

Baseball

Une fille au camp des Voyageurs

■ PAGE 54

Pink Floyd Experience

Photo Michel Tremblay

Grisant voyage dans le temps

■ PAGE 26

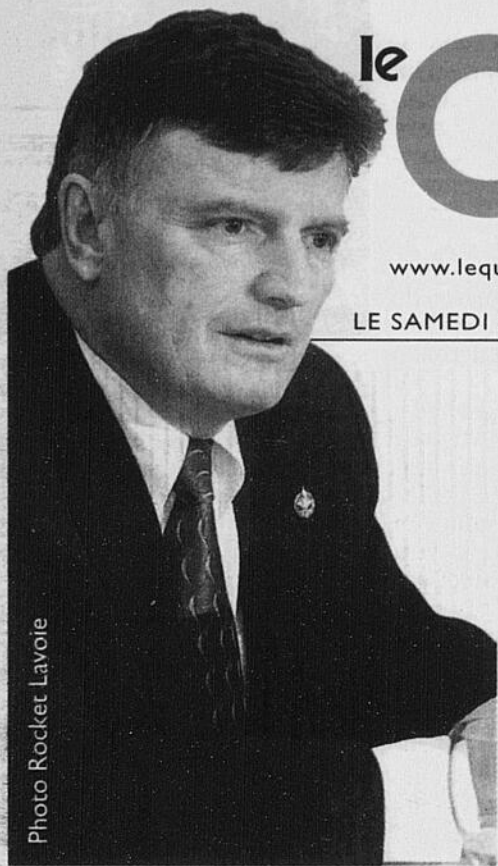
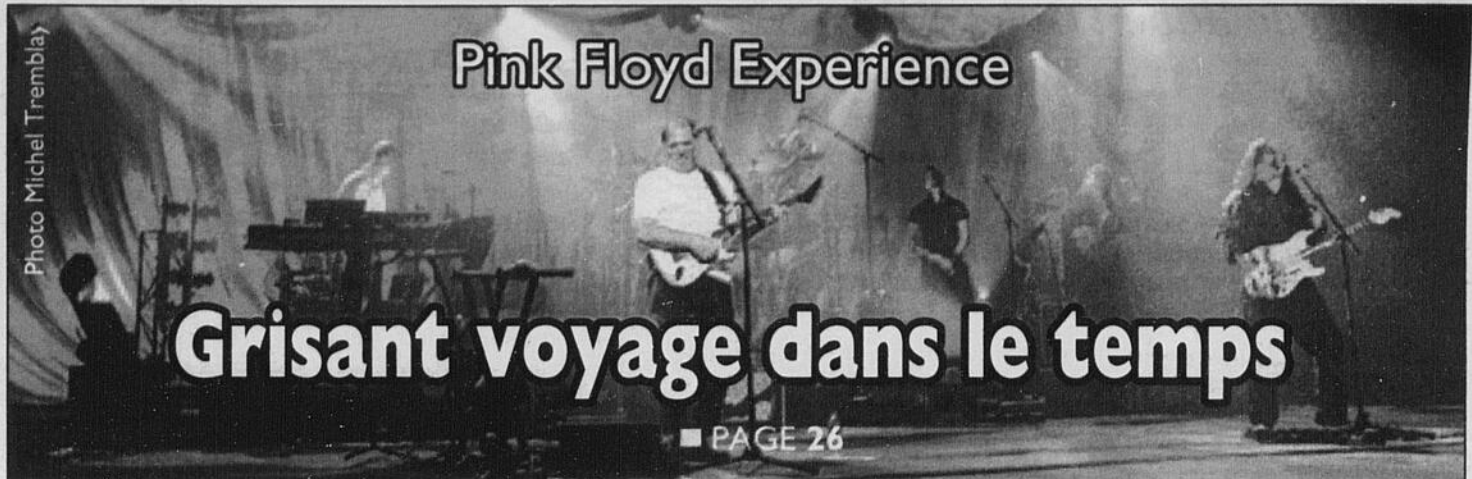


Photo Rocket Lavoie

Avenir de la Base

Le ministre David Pratt rassure les militaires

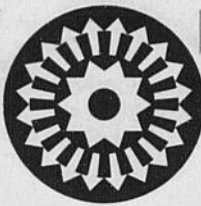
■ PAGE 3

Usine Port-Alfred

Deux scénarios viables

■ PAGE 4

le QUOTIDIEN



30 ans

www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

du Saguenay – Lac-Saint-Jean

LE SAMEDI 20 MARS 2004

31^e ANNÉE N° 144

56 PAGES

Dépôt: 80¢ + taxes



GILLES PARROT
Agent immobilier agréé

Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126

La Capitale
Saguenay-Lac-Saint-Jean
COURTIER IMMOBILIER AGÉ



ENFIN UNE en séries

Photo Rocket Lavoie

PAGES 54 et 55



CORNEAU CANTIN

Aujourd'hui samedi 20 mars

Combinez nos 3 ingrédients et venez découvrir la recette du chef: «Filet de sole aux épinards»

#1 Filet de sole

6 29\$
la livre
(13,87 le kg)

#2 Épinard Bébé

3 99\$
la livre
(8,80 le kg)

#3 Délice des Appalaches

10 99\$
la livre
(24,23 le kg)



Gilles Hamel

CHICOUTIMI
2000, boulevard Talbot, Chicoutimi (QC) G7H 7Y3 - Tél.: (418) 698-9556

• Ouvert tous les jours de 8 h à 21 h •

JONQUIÈRE

3650, rue du Roi-Georges, Jonquière, (QC) G7X 1U1 - Tél.: (418) 542-9556

00579057

Les plaidoiries ont pris fin

MONTREAL (PC)—Les plaidoiries sont maintenant terminées au procès de Robert Gillet, accusé d'avoir payé pour les services sexuels de deux mineures et d'avoir agressé sexuellement l'une d'entre elles.

L'avocat de l'accusé, Jacques Larochelle, a d'abord pris la parole vendredi, qualifiant la preuve touchant la première plaignante de bricolage policier et accusant la Couronne de s'être acharnée sur son client dont elle voulait la tête à tout prix.

Me Larochelle a notamment mis en évidence que Robert Gillet était à une soirée d'anniversaire le soir du 29 novembre 2002 où les faits allégués par la première plaignante se seraient produits. Il a

aussi soulevé les nombreuses contradictions et mensonges de celle-ci. Bien qu'il n'ait qu'à soulever un doute pour faire acquitter son client, il a dit avoir, pour une rare fois, le luxe de pouvoir prouver hors de tout doute l'innocence de Robert Gillet.

Quant à l'accusation touchant la seconde plaignante, maître Larochelle a fait valoir la maturité de cette dernière, notant qu'elle était âgée de 17 ans et demi à l'époque et que son apparence lui permet-

tait de fréquenter les bars depuis l'âge de 13 ou 14 ans. Il a rappelé qu'elle avait répondu qu'elle avait 19 ans réponse lorsque Robert Gillet lui a demandé son âge.

Prenant la parole à son tour, la procureure de la Couronne, Geneviève Lacroix, a demandé aux jurés de ne jamais perdre de vue, en évaluant les témoignages, le fait que l'accusé est un communicateur professionnel, alors que les plaignantes étaient des adolescentes ayant un vécu pénible.

Faisant référence à la première plaignante, elle a invité le jury à se demander pourquoi elle était revenue devant la Cour à chaque

fois après avoir quitté la salle en trombe si tout ce qu'elle disait n'était qu'un mensonge. Elle a soutenu que même si l'adolescente avait donné plusieurs versions des faits, elle a toujours maintenu avoir vécu les événements avec Robert Gillet.

Dans le cas de la deuxième plaignante, maître Lacroix a indiqué que le fait que Robert Gillet lui avait demandé son âge montrait qu'il se doutait qu'elle était mineure. Elle a ajouté qu'il aurait dû lui demander une preuve d'identité.

Le juge Fraser Martin donnera ses directives en droit au jury lundi et celui-ci devrait commencer à délibérer durant la journée.

Autres procès

Par ailleurs, les prochains procès des présumés clients du réseau de prostitution juvénile qui se tiendront à Montréal se succéderont à partir de la fin avril.

Le juge Fraser Martin a décidé, vendredi, de l'horaire prévu pour la tenue de la plupart de ces procès en compagnie des avocats des accusés concernés. Le premier en lice, et le seul procès qui ne sera pas présidé par le juge Martin, est celui de l'ex-président du Carnaval de Québec Yvan Cloutier qui est prévu pour le 26 avril.

Le suivant sera celui de Jean-François Guay. Le procès de l'ami et partenaire d'affaires de Robert Gillet, accusé d'agression sexuelle et d'avoir obtenu les services sexuels rétribués d'une mineure, débutera le 3 mai. Puis, viendra le tour de François Houle, l'ancien relationniste et ex-président du



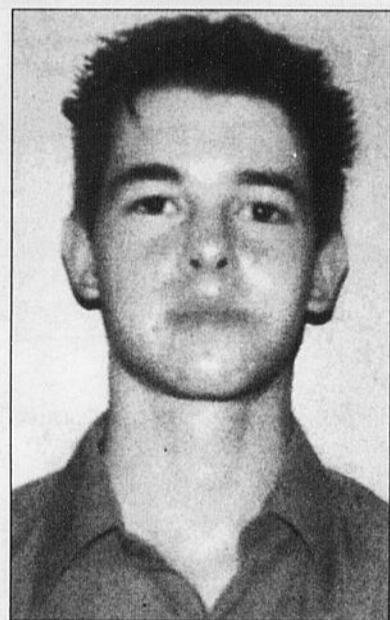
PLAIDOIRIES- L'animateur Robert Gillet a vu hier, la fin des plaidoiries de son procès dans lequel il est accusé d'avoir payé pour les services sexuels de deux mineures et d'avoir agressé sexuellement l'une d'entre elles.

(Archives)

Festival d'été de Québec, à partir du 17 mai.

Le procès de Yves Doyon, promoteur immobilier, associé et ami de Robert Gillet, suivra à compter du 8 juin. Le chauffeur de taxi Salim Choueiri devrait être jugé avant la fin de ce mois.

Un Baieriverain est porté disparu



DISPARU - La police de Saguenay demande la collaboration de la population afin de retrouver Dany Tremblay, un jeune baieriverain de 19 ans disparu depuis mercredi soir dernier.

par Mélyssa Gagnon

(MG) - La police de Saguenay demande la collaboration de la population afin de retrouver un jeune homme de 19 ans disparu depuis mercredi.

Dany Tremblay, un étudiant de l'Université du Québec à Chicoutimi, a été aperçu pour la dernière fois par un conducteur de la STI vers 23 h, mercredi, alors qu'il est débarqué de l'autobus à un arrêt situé au coin du boulevard Grande Baie nord et de la rue des Érables dans l'arrondissement de La Baie. Le jeune homme était alors vêtu d'une chemise à carreaux dans les tons de bleu, d'une veste bleue et noire et d'un pantalon foncé. Il portait également un sac à dos de marque Lavoie sur lequel son nom est brodé.

Ce sont les parents du disparu qui, inquiets pour la sécurité de leur fils, ont officiellement déposé une plainte auprès du service de police de Saguenay.

«Nous avons procédé à une vaste opération de ratissage impliquant 20 policiers et pompiers au cours de la journée d'hier. Cette opération s'est avérée négative», a déclaré le Sgt Mario Ménard de la Sûreté municipale de Saguenay.

«Nous demandons la collaboration des résidents de La Baie et leur demandons de vérifier leurs cabanons, remises et garages pour s'assurer que personne ne se trouve à l'intérieur», poursuit le policier. La police de Saguenay cherche également à savoir pourquoi le jeune homme est descendu de l'autobus à l'arrêt en question alors que sa résidence de la Terrasse Bellevue se trouve à plus de 5 km plus loin.

PAS POSSIBLE

Singeries new-yorkaises

NEW YORK (AP) - Les services de la ville de New York ont saisi six petits singes et une tarentule au domicile d'Orlando Lopez, un habitant de Manhattan apparemment très peiné de devoir se séparer de ses compagnons pour le moins exotiques. Le coup de filet a eu lieu la semaine dernière suite à une dénonciation anonyme aux services vétérinaires de la ville. Deux ouistitis, deux capucins, deux singes-écureuils et l'araignée ont été découverts dans un appartement du quartier d'Inwood.

Mike Pastore, un responsable de la municipalité, a souligné que les singes étaient en bonne santé mais n'avaient rien à faire dans un appartement. «Leur environnement, c'est les arbres», a-t-il fait valoir.

M. Lopez a été autorisé à garder ses deux chiens -un chihuahua et un danois-, son chat et son aquarium, mais a reçu une convocation à se présenter devant une commission municipale. La législation de New York interdit la détention d'espèces exotiques comme animaux de compagnie. En octobre dernier, les autorités avaient arrêté un homme pour détention d'un tigre et d'un alligator dans son appartement new-yorkais. Le même mois, un autre habitant de la ville qui gardait chez lui 12 serpents exotiques avait été appréhendé.

saire de faire bouillir l'eau potable avant consommation pour les deux prochains jours.

Selon un communiqué émis par la ville, des échantillonnages prélevés dans le réseau d'aqueduc du secteur Dubose ont révélé la présence de deux coliformes fécaux. 5 000 résidences des quartiers Dubose, du Faubourg Sagamie, de la route Mathias et du chemin St-Abel sont concernées.

«Cet avis pourra être levé uniquement lorsque six échantillons consécutifs répartis sur deux jours n'auront décelé aucun coliforme», indique le communiqué de Ville Saguenay qui précise que l'avis devrait être levé lundi.

FAITS DIVERS

Capotage

(MG) - Un véhicule utilitaire transportant cinq passagers a capoté au coin du boulevard du Royaume et de la rue des Étudiants vers 16h30 hier.

Selon la police de Saguenay, le conducteur aurait roulé sur une plaque de glace et perdu le contrôle de son véhicule qui a effectué un tonneau pour finalement se retrouver sur le côté. Les passagers, dont trois enfants, s'en sont sortis avec des blessures mineures.

Faire bouillir l'eau

(MG) - Ville de Saguenay avise la population du quartier Dubose de l'arrondissement de Jonquière (secteur Arvida) qu'il sera néces-

SOMMAIRE

Arts	33 à 36
Bandes dessinées	32
Bourse	41
Détente	32
Décès	47
Finances	40
Horoscope	32
Petites annonces	42 à 46
Sports	48 à 55
Télévision	31

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

QUOTIDIEN

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

MÉTÉO



AUJOURD'HUI:

Nuageux.
Max.: 1. Min.: -2.



DIMANCHE:

Neige passagère.
Max.: 1. Min.: -2.



LUNDI:

Alternance de soleil et de nuages.
Max.: -9. Min.: -11.



Lever: 5 h 50 Coucher: 17 h 55

MARÉE



CHICOUTIMI

Haute à 2h30 (4m5).
Basse à 9h40 (0m4).
Haute à 14h50 (4m9).
Basse à 22h15 (0m4).

LA BAYE

Haute à 2h30 (5m1).
Basse à 8h35 (0m4).
Haute à 14h45 (5m6).
Basse à 21h (0m3).

NOUVEAU

service de transport lourd

REMORQUAGE
S.O.S
Saguenay
(418) 818-1818

De nouvelles infrastructures à la Base militaire

(MG) - De passage à la Base militaire de Bagotville, le ministre de la Défense nationale, David Pratt, a annoncé un important projet visant l'achat de simulateurs et la construction de nouvelles infrastructures pour les bases de Saguenay et de Cold Lake en Alberta.

Octroyé à la multinationale Bombardier, le contrat représente un investissement de 200 millions \$ du fédéral. Il prévoit l'installation à Bagotville d'un centre d'entraînement de mis-

trois simulateurs de tâche partielle (STP) dans le cadre du projet de Système avancé d'entraînement à distance pour le combat (SAEDC).

Accompagné du député libéral de Chicoutimi-Le Fjord, André Harvey, et du vice-président aux relations gouvernementales et expansion des affaires chez Bombardier, David Jurkowski, le ministre Pratt a souligné que ces investissements permettent de placer le Canada «à l'avant-garde de la simulation militaire en réseau à l'échelle mondiale».

«Ce système est l'un des éléments de notre vaste programme de modernisation des chasseurs CF-18 des Forces canadiennes. Il permettra d'assurer que notre

force aérienne ainsi que nos pilotes demeurent les meilleurs au monde», a déclaré le ministre lors d'un discours tenu dans les deux langues.

L'entente conclue avec le géant de l'aviation comprend la conception et la construction d'infrastructures à la fine pointe de la technologie qui permettront de loger les simulateurs et les services d'instruction et de

soutien. Elle est d'une durée de 15 ans.

Les travaux relatifs à la construction des infrastructures de Bagotville devraient débuter dès l'été 2005 pour se poursuivre jusqu'au printemps 2006. Selon le ministre de la Défense, ces travaux entraîneront des investissements directs de 4,3 millions \$ à Saguenay et de 6 millions à Cold Lake.

Pour sa part, Bombardier évalue à une cinquantaine le nombre d'emplois qui seront créés au Saguenay pour réaliser les travaux de construction. Afin de combler les besoins en services d'instruction et de soutien, la compagnie prévoit embaucher seize techniciens civils qu'elle espère pouvoir trouver sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.



GAGNON
MÉLYSSA
melyssa_gagnon@hotmail.com

sion (CEM), de deux simulateurs de combat aérien (ECA) et de



PLAQUE - Le ministre fédéral de la Défense, David Pratt, a profité de sa visite pour remettre une plaque au colonel André Viens, commandant de la 3e Escadre de Bagotville, officialisant ainsi l'investissement du gouvernement dans la construction d'un Centre d'entraînement de mission (CEM) des CF-18.

(Photo Rocket Lavoie)



CONTRAT - Le vice-président aux relations gouvernementales et expansions affaires chez Bombardier, David Jurkowski (à gauche), a confirmé que le contrat obtenu par le géant de l'aviation favorisera la création de 56 emplois dans la région. Le député fédéral André Harvey l'a écouté attentivement.

(Photo Rocket Lavoie)

Avenir de la BFC

Pratt apaise les inquiétudes

(MG) - Les importants investissements annoncés par le ministre de la Défense, David Pratt, permettent d'apaiser les inquiétudes des gens de la région quant à l'avenir de la base militaire de Bagotville.

«Cette annonce est une bonne nouvelle pour la Force aérienne, mais aussi pour la collectivité de Bagotville», a déclaré le ministre Pratt lors de son passage à Saguenay.

Pour sa part, le député de Chicoutimi-Le Fjord, André Harvey, souligne que les investissements annoncés confirment l'intention du gouvernement de conserver les installations militaires de Bagotville.

Ceci vient préciser des informations publiées par le journal National Post le 24 février voulant que la base régionale soit fermée par Ottawa pour des raisons financières.

«Quoi de mieux que la confirma-

tion que de nouvelles infrastructures seront construites à Bagotville pour démentir les rumeurs de fermeture», note M. Harvey en ajoutant que les nouveaux simulateurs viendront assurer la pérennité de la base saguenéenne.

«Cette initiative constitue une preuve concrète de l'engagement du gouvernement envers la BFC Bagotville et la collectivité locale», a déclaré M. Harvey en précisant que le projet favorisera la création de 50 emplois de construction et de 16 postes de techniciens dans la région.

Par ailleurs, le ministre Pratt a profité de son passage en région pour confirmer l'importance des chasseurs CF-18 dans le cadre du programme de défense nationale du Canada. Selon lui, le gouvernement a l'intention de continuer d'utiliser le chasseur pendant les 10 prochaines années.

Possession de pornographie juvénile

Le juge refuse de changer le plaidoyer d'Alain Harvey

par Serge Lemelin

(PC) - Malgré ce qu'il en pense, Alain Harvey est bel et bien coupable de possession de pornographie juvénile : le juge Jean-Paul Aubin de la Cour du Québec a refusé hier de revenir sur cette question sous prétexte qu'il n'a pas aimé voir son nom dans les médias le lendemain de son plaidoyer de culpabilité.

Alain Harvey, 44 ans, de la rue du Cap à Chicoutimi et son nouvel avocat Jean-Marc Fradette avaient demandé plus tôt cette semaine la permission de retirer le plaidoyer de culpabilité enregistré le 30 mai 2003. Harvey a expliqué qu'il avait plaidé coupable de crainte que son nom soit rendu public et qu'il souhaitait à l'époque que le verdict et la sentence soient discrètement rendus. Son ancien avocat Daniel Gravel avait fait tout le nécessaire en 2003 pour régler l'affaire dans une petite salle pendant que la salle principale occupait les médias, mais le juge qui la présidait avait refusé de prendre le plaidoyer pour une raison technique et l'avait renvoyé devant public et journalistes avec son client.



Alain Harvey

(Photo Michel Tremblay)

Mécontent de la couverture médiatique du lendemain et en subissant les inconvénients dans son milieu, Alain Harvey souhaitait que «sa version» apparaisse. Cette semaine, il a déclaré au juge Jean-Paul Aubin qu'il avait eu l'impression de ne pas avoir eu justice et qu'il ne se sentait pas coupable.

Le juge Aubin a mis trois

jours pour examiner les motifs de sa demande à la lumière des critères de la jurisprudence et il en est venu à la conclusion que son plaidoyer de culpabilité avait été enregistré de manière volontaire, sans équivoque et éclairée.

Il a estimé que le premier avocat avait bien fait son travail de conseil, qu'il avait accordé au moins trois entrevues de 45 minutes chacune et qu'il avait fourni un expert et toute la jurisprudence nécessaire pour comprendre le genre de sentence à laquelle il devait s'attendre.

Quant au rôle des médias, le juge déclare: «Les médias ont le droit de rapporter et ils veillent au grain. La couverture médiatique n'est pas l'élément déclencheur pouvant permettre le retrait d'un plaidoyer de culpabilité.»

Il a aussi repris une citation d'un tribunal d'appel statuant que les tribunaux n'avaient pas à corriger les erreurs stratégiques des accusés.

Le juge Aubin a invité les avocats de la défense et de la Couronne à revenir devant lui le 10 juin pour faire les représentations sur sentence.

Redémarrage de l'usine Port-Alfred

Deux scénarios viables sont retenus

SAINTE-FOY (YB) - Deux scénarios viables de relance de l'usine Port-Alfred ont été retenus, hier, par l'ensemble des intervenants syndicaux et gouvernementaux à l'issue de l'exposé, par Abitibi-Consolidated Inc (ACI), de scénarios de redémarrage de l'usine de cette division.

Lors du point de presse qui a suivi la séance de travail qui a duré près de trois heures, les porte-parole respectifs du Syndicat national des travailleurs des pâtes

et papiers de Port-Alfred ont compté de la prise de décision stratégique de redémarrage de l'usine».

À quelques reprises, M. Leclerc a rappelé que le projet qui sera retenu, quel qu'il soit, est conditionné par la reprise du marché du papier journal, du prix de la tonne de papier journal et des coûts de production.

Hier à huis clos, une bonne dizaine de personnes, notamment des officiers syndicaux et des représentants des gouvernements du Québec et du Canada, ont assisté à la présentation de pas moins de 18 scénarios possibles de redémarrage par le vice-président papier journal Amérique du Nord, Michel Girard, Denis Leclerc, et l'analyste Martin Savoie, d'Abitibi-Consolidated. Parmi les 18 scénarios soumis, 16 ont été considérés, après échanges entre les intervenants, comme ne convenant pas aux possibilités et perspectives envisagées à court terme.



BERNIER

YVON

ybernier@lequotidien.com

et papiers de Port-Alfred (SNTPP/CSN) et de la compagnie, Laval Perron et Denis Leclerc, ont qualifié la rencontre de «productive».

Le directeur des affaires publiques d'ACI, Denis Leclerc, a signalé sans fournir plus de précision que l'un des deux scénarios viables est «semblable au plan de relance qui avait été préparé par la compagnie et le SNTPP/CSN au cours des mois précédant la fermeture indéterminée».

Le directeur Leclerc a précisé également que la réalisation de l'un ou l'autre des scénarios retenus «va nécessiter de neuf à 18

mois de mise en place à compter de la prise de décision stratégique de redémarrage de l'usine».

Hier, dans un local contigu à la salle de rencontre, des militants syndicaux de la CSN qui n'ont pas participé à la séance de travail ont indiqué qu'ils suivaient de très près le déroulement et l'issue des



RENCONTRE - Apparaissent ici à l'avant-plan, l'analyste financier Martin Savoie (à droite), du côté gauche, on aperçoit notamment, l'agent de développement industriel d'Industrie Canada, Lorne D.P. Smith, le directeur général de la SADC, André Nepton, le directeur des affaires publiques chez ACI, Denis Leclerc, et le vice-président, papier journal, Michel Girard, d'Abitibi-Consolidated.

discussions engagées. «Si Abitibi-Consolidated ne fait pas ses devoirs, on est prêt à mobiliser.»

MM. Leclerc et Perron ont précisé par ailleurs en fin d'entretien que la prochaine rencontre pour discuter du dossier va se tenir à

l'Hôtel des Gouverneurs, le 20 avril, à 10h. Entre-temps, les parties impliquées vont plancher sur les scénarios viables retenus.

La relance progresse lentement mais sûrement

SAINTE-FOY (YB) - Le président du Syndicat national des travailleurs des pâtes et papiers de Port-Alfred (SNTPP/CSN), Laval Perron, a commenté ainsi, hier, l'ensemble de la séance de travail intervenue: «Ça avance petits pas à petits pas, mais ça avance».

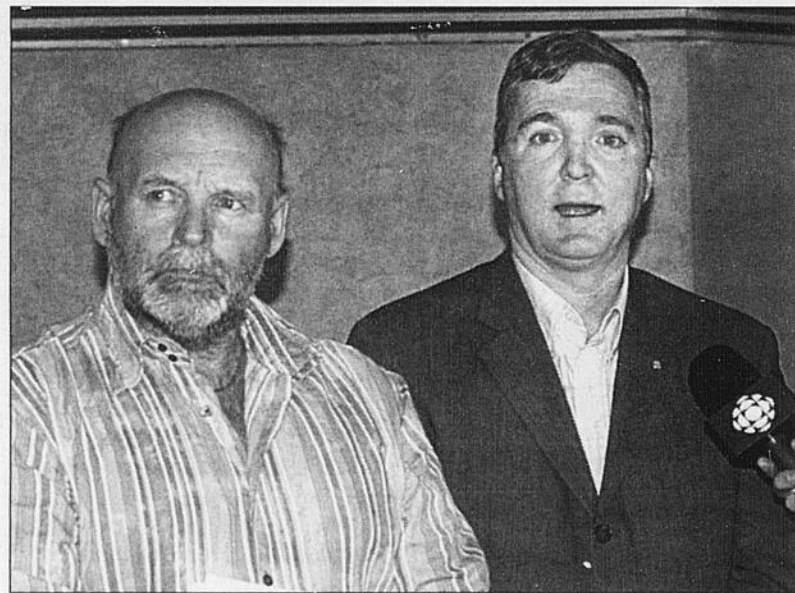
En entrevue, le chef syndical a indiqué que si les efforts consacrés au redémarrage de l'usine aboutissent, cela va permettre entre autres de garder la division Port-Alfred dans le réseau des unités industrielles productives.

Il a fait valoir également que le syndicat veille à ce que le dossier progresse de façon constante. «Il faut que ça bouge et que l'on obtienne des résultats tangibles le plus rapidement possible, car les sommes monétaires (payes) versées à nos gars, à la suite de l'avis de mises à pied de décembre dernier, se terminent à la fin du mois.»

Laval Perron mentionne que les prestations d'assurance-emploi vont suivre prochainement tant et aussi longtemps que la compagnie ne passera pas d'une «fermeture indétermi-

née» à une «fermeture permanente».

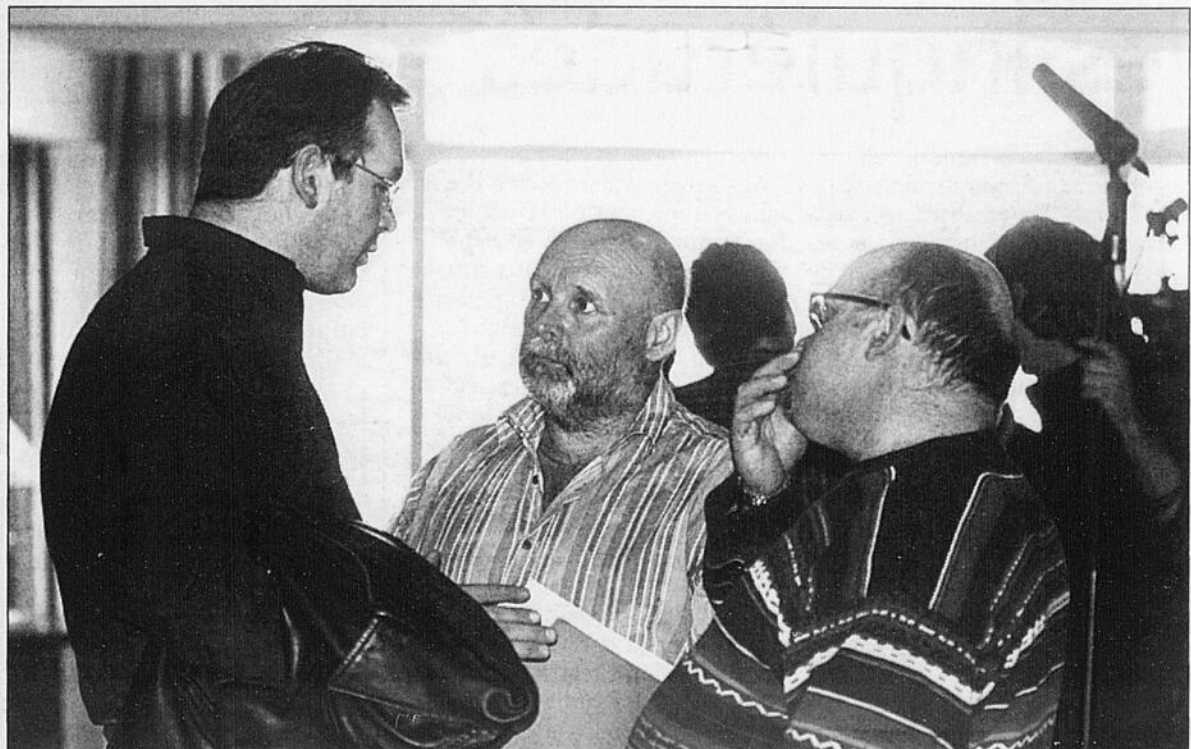
«S'il advenait, mentionne-t-il, qu'une décision se prenne en ce sens d'ici à la fin de janvier 2005, la compagnie devrait verser alors par la suite, conformément à notre convention, une semaine de salaire par année de service continue à chacun de nos travailleurs. Évidemment, nous on souhaite que l'un des scénarios de redémarrage retenus, aujourd'hui, puisse s'appliquer le plus tôt possible et que la production de papier journal reprenne.»



COMPTE-RENDU - Le président du Syndicat national des travailleurs des pâtes et papiers de Port-Alfred, Laval Perron, et le directeur des affaires publiques chez Abitibi-Consolidated, Denis Leblanc, ont fourni, à l'issue de la rencontre de travail, un compte-rendu sommaire des échanges intervenus.



PRÉCISIONS - Deux des représentants du ministère des Ressources naturelles du Québec, forêt publique, Paul Pellerin et Jean-Paul Gilbert, qui ont participé à la séance de travail tenue hier à huis clos, demandent quelques précisions au vice-président, papier journal, d'Abitibi-Consolidated, Michel Girard.



OFFICIERS SYNDICAUX - Le conseiller syndical du bureau régional de la CSN, Bruno Baillargeon, le président du SNTPP/CSN, Laval Perron, et le vice-président Robert Émond soupèsent l'ampleur et la portée de l'un des scénarios viables retenus.

La gestion de projet connaît une forte croissance

par Isabelle Labrie

(IL) - Des projets, il s'en crée une multitude chaque jour, dans une foule de domaines d'activités. C'est sans doute ce qui explique l'explosion que connaît présentement la formation de deuxième cycle portant sur la gestion de projet.

Et pourtant, ce programme n'est pas nouveau. Il a vu le jour il y a 25 ans dans le réseau des universités du Québec (UQ), qui dispense une formation uniforme dans ses différentes composantes. Mais les changements dans les technologies, les mentalités, les façons de procéder, ont forcé les responsables du programme à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) à l'adapter aux nouvelles réalités du monde du tra-

vail. «Les cours sont les mêmes dans tout le réseau UQ, mais nous avons quand même réactualisé notre offre en nous assurant d'être à la page dans notre enseignement de maîtrise. De plus, nous avons amélioré notre politique de communication pour faire connaître la formation offerte», explique Christopher Leyrie, professeur au département des sciences économiques et administratives de l'UQAC. De plus,

poursuit-il, les conditions matérielles de l'enseignement seront améliorées.

Auparavant, on accueillait les étudiants, habituellement des gens sur le marché du travail, dans des salles réservées aux cours magistraux de premier cycle. Dès septembre, les étudiants seront reçus dans des locaux réservés aux cycles supérieurs, aménagés en conséquence et contenant de l'équipement multimédia.

Et pour s'assurer de la pertinence de la formation, des groupes ont été rencontrés à Sept-Îles, Saint-Félicien et Chicoutimi par un finissant du programme, Michel Hérault. Ils réunissaient des diplômés de cette maîtrise, mais également des gens de différents milieux qui travaillent quotidiennement avec la notion de gestion de projet.

«Bien des gens se sont aperçus qu'ils appliquent certains principes de la gestion de projet sans le savoir. Mais bien souvent, ils ne savent même pas qu'une formation pour bien comprendre et appliquer tout ce principe existe. Nous leur avons demandé quels seraient les outils qui pourraient leur être utiles», souligne Michel Hérault.

Notion

Pour Christopher Leyrie, la gestion de projet n'est pas une profession en soi. C'est une notion qui porte sur l'ensemble des étapes du processus de gestion en relation avec une activité temporaire ayant un cycle propre. Et c'est pourquoi elle s'adapte à tous les domaines, et non pas seulement à la profession d'ingénieur, comme certains le croient encore.

«Nous avons accueilli des étudiants de différentes sphères d'activités, comme l'informatique, l'architecture, les forces armées, l'enseignement, la fonction publique, le droit, la médecine, les entrepreneurs privés, la finance et le marketing. Mais peu importe le domaine, les fonde-

ments sont les mêmes», insiste-t-il, ajoutant que ce programme est accrédité par le Project Management Institute (PMI).

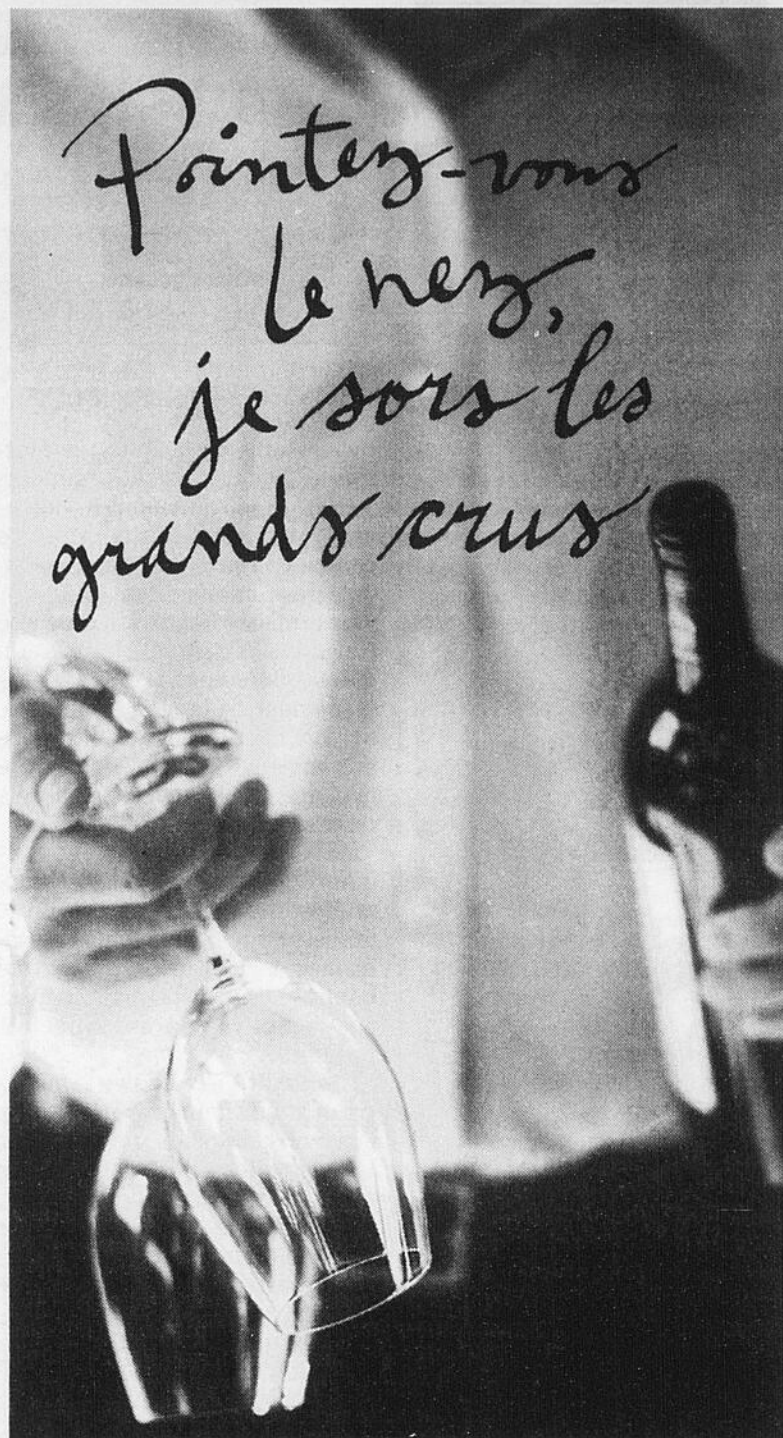
Il fait également valoir que les étudiants peuvent compter sur une formation pratique, entre autres grâce à une simulation de gestion de projet dans une entreprise fictive durant toute

une fin de semaine. «Certains cours m'ont permis de prendre conscience de certains traits de ma personnalité et de faire un travail d'introspection. C'est donc une formation qui donne des outils techniques, mais qui peut aussi amener les gens à mieux se connaître», conclut Michel Hérault.



PROJET - La notion de projet et ses applications sont de plus en plus populaires, soulignent Michel Hérault, finissant à l'UQAC à la maîtrise en gestion de projet et Christopher Leyrie, professeur au département des sciences économiques et administratives.

(Photo Michel Tremblay)



Jusqu'à dimanche

**Économisez
10%** avec tout achat
de 100 \$ et plus



La modération a bien meilleur goût. *SAQ* 18+

Achetez en ligne
SAQ.COM

Offre en vigueur du jeudi 18 au dimanche 21 mars 2004. 18 ans et plus. SAQ Dépôt et Comptoirs Vin en vrac inclus. Offre également disponible dans SAQ.COM. Titulaires de permis et agences de la SAQ exclus. Achats non cumulatifs. Cette promotion est applicable à tous les produits à l'exception des chèques-cadeaux SAQ et des bons-cadeaux «Les Connaisseurs». Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion.

NOMINATIONS

M. Guy Granger, président-éditeur du Progrès du Saguenay est heureux d'annoncer les nominations suivantes:



Mme Linda Cantin
est nommée
directrice des ventes.

À l'emploi du Progrès du Saguenay depuis mars 2000, Mme Cantin a occupé au cours de ces années, diverses fonctions reliées à la vente. Avant sa nomination, elle occupait le poste d'adjointe au directeur des ventes. Sa connaissance de nos activités, son professionnalisme et son leadership sauront répondre aux attentes de notre clientèle.



M. Michel Gagnon
est nommé adjoint à la
directrice des ventes.

Entré au service du Progrès du Saguenay le 1^{er} mars 2004, il saura seconder Mme Cantin dans ses fonctions. Avant de se joindre à notre équipe, M. Gagnon a occupé divers emplois reliés à la vente, dont celui de directeur des ventes de CKRS Radio de 1997 à 2003.

Je crois sincèrement que ces nominations vont nous permettre de poursuivre le travail entrepris au Progrès du Saguenay en vue de satisfaire encore davantage notre clientèle.

progrès-dimanche

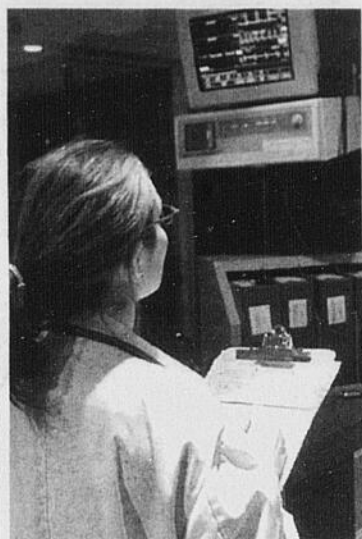
le QUOTIDIEN

Le Citadin

Le Progrès du Saguenay est éditeur des journaux Progrès-Dimanche, Le Quotidien et le Citadin.

00681381

À lire demain



Travail à l'urgence
Le personnel côtoie la misère et la souffrance

(Photo Rocket Lavoie)



Transformation
Cri d'alarme des producteurs de bleuets

(Photo Caroline Blackburn)



Nom de la ville
Le RCS invite les deux clans

Visite de Jacques Saada

La Réforme démocratique au goût du jour

(DB) - «La démocratie n'est pas une affaire de mise en marché, mais d'un produit. Quand le produit a bon goût, on l'achète, peu importe ce qu'en dit la promotion!»

C'est ainsi qu'un étudiant au certificat en sciences politiques de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Marc Perron, a relancé, jeudi, le ministre fédéral



BOUCHARD
DENIS
dbouchard@lequotidien.com

responsable de la Réforme électorale, Jacques Saada, venu parler du projet de Réforme démocratique, en pleine crise de confiance provoquée par le scandale des commandites.

Le ministre Saada effectue une consultation à travers le pays afin d'identifier les causes du désintéressement de la chose politique, surtout chez les jeunes. Il adhère aux motifs, tels l'intégrité et le cynisme, mais veut aller au-delà de ces critiques.

Marc Perron, également étudiant au doctorat en génie électrique, a tenu sa ligne en avisant le ministre que l'examen des mécanismes de la démocratie est une bonne chose en soi, mais ce n'est pas ce qui va «décontaminer le produit».

L'actualité, savait bien le ministre avant de donner la parole aux étudiants du professeur Gilbert Laroche, allait teinter les interventions. Loin de se défilier, il est entré de plein fouet dans le sujet des commandites.

«Il existe une différence entre ce qu'on peut établir dans les textes et ce qui se passe dans la vie», a-t-il affirmé, pour signifier qu'il «est impossible» d'empêcher les délits. «Si on déroge aux règles, il y a des conséquences dans notre société. On ne peut pas empêcher les choses mauvaises d'arriver dans la vie. On peut baliser, mais pas garantir.»

Le ministre a profité de la question pour amener les étudiants sur une des causes du désintéressement de la politique, le cynisme. Il se sent lui-même victime de ce cynisme parce que toute la classe politique canadienne est éclaboussée, en dépit qu'elle ait majoritairement rien à voir, avec le dossier des commandites.

Des égouts à la mondialisation

Jacques Saada a demandé à la quinzaine d'étudiants de lui expliquer les raisons pour lesquelles seulement un jeune sur quatre, de 18 à 25 ans, s'est prévalu de son droit de vote lors de la dernière élection fédérale. Outre le cynisme et l'intégrité, les étudiants ont évoqué la complexité de la chose politique qui a évolué plus vite que l'éducation de la population et l'impression



CONSULTATION - Le ministre fédéral Jacques Saada est venu rencontrer les étudiants de l'UQAC afin de discuter de l'intérêt que les jeunes portent à la politique fédérale.

(Photo Sylvain Dufour)

que le pouvoir fédéral est loin.

Marc Perron a imaginé sa pensée: «Auparavant, la politique consistait à donner des services de base, tels les égouts, et aujourd'hui, il faut se faire une idée sur la mondialisation.» Son copain de gauche, Sylvain Turgeon, qui rentre d'une expérience humanitaire en Afrique, estime que la population est loin de pouvoir se prononcer sur des questions complexes, vivant à l'heure de Star Académie.

Le même étudiant a même dénoncé l'absence de vie d'opinion à l'UQAC. Les idées, a-t-il

dit en substance, ont fait place au discours officiel portant sur la performance, les notes et les diplômes. «Il n'y a rien qui nous encourage à l'engagement et au bénévolat.»

Jacques Saada a acheté le motif de la complexité de la politique et a fait le mea culpa des gouvernements, qui ne prennent peut-être pas les moyens de bien rendre leurs idées jusqu'à la base. Cependant, a-t-il soulevé avec l'approbation des étudiants, les médias sont aux prises avec des contraintes qui les confinent dans des capsules et des formules choc.

Quand on lui suggère la mise sur pied d'un cours sur la citoyenneté aux élèves du secondaire, il répond que l'éducation relève des gouvernements provinciaux. Il trouve quand même que l'idée mérite réflexion et qu'elle pourrait aider les jeunes à mieux comprendre le fonctionnement de la politique canadienne.

Le ministre a plaidé le sérieux du gouvernement Martin dans la démarche et l'a soustraite aux considérations électorales. La consultation se passera sur une longue période et les résultats seront adoptés progressivement.



MANIFESTATION - Une trentaine de personnes ont participé à une manifestation, cette semaine, à l'initiative de Loge m'entraide. Menées par la coordonnatrice Sonia Côté (au centre, un foulard autour du cou), elles ont demandé au conseil des commissaires de la CS De La Jonquière de céder une école -Saint-Alfred ou Saint-Michel- dans le but de créer des logements sociaux.

(Photo Rocket Lavoie)

Vote sur la désaffiliation

Le SIICHS salue les décisions prises

par Denis Bouchard

(DB) - Le Syndicat des infirmières et infirmiers du Complexe hospitalier de la Sagamie (SIICHS) se réjouit de la tendance qui émerge de la proposition de désaffiliation de la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ). Si cette tendance se maintient, dit-il, la force de frappe de la FIIQ demeurera intacte.

Éric Ménard, représentant des infirmières et infirmiers du Complexe hospitalier de la Sagamie, salue donc le vote pris la veille, à l'hôpital de Sept-Îles, et la décision des collègues de l'Hôpital de Jonquière, de ne pas prendre de vote sur la désaffiliation dans l'immédiat.

À Sept-Îles, les membres du Syndicat des infirmières et infirmiers du Nord-est-québécois (SIINEQ) ont choisi, dans un vote tenu à titre indicatif, de maintenir

l'affiliation à la FIIQ, alors qu'à Jonquière, ils veulent avoir davantage d'information avant de prendre position.

Ce sont les quatre membres de l'exécutif du SIINEQ qui ont vendu l'idée à leurs délégués de mettre à l'ordre du jour la désaffiliation de la FIIQ. L'idée a fait beaucoup de chemin depuis, mais les décisions récentes (à Sept-Îles et Jonquière) donnent un autre son de cloche. Le vote décisif du SIINEQ sera pris le 23 mars, à l'occasion de l'assemblée des délégués, à Saint-Hyacinthe.

Ces décisions, interprète Éric Ménard, signifient que les membres apprécient davantage les services de la fédération que les promoteurs de la désaffiliation. «Quand la SIINEQ a décidé de lancer le débat de la désaffiliation, la base s'est rendu compte qu'elle ne dispose pas de toute l'information pour prendre une décision finale. Je comprends que les membres veulent creuser davantage avant de se désaffilier pour rejoindre une autre grande centrale.»

Au rythme où vont les choses, croit Éric Ménard, la FIIQ demeurera «la» fédération dans

la région, ce qui maintiendra la solidarité locale entre infirmières et infirmiers. Il peut comprendre que certains syndicats soient inquiets de l'issue d'une fusion forcée. De plus petits syndicats, tels ceux du CLSC du Grand Chicoutimi et du Centre hospitalier de soins longue durée (CHSLD)

risquent de se fondre dans le Syndicat des infirmières et infirmiers de Complexe hospitalier de la Sagamie «Nous les attendons les bras ouverts avec la promesse que nous respecterons la vocation de toutes les institutions. Chaque unité sera bien représentée», insiste-t-il.

À la lumière des événements, Éric Ménard pense que dans la région le casse-tête sera composé de six pièces sur la base de la géographie. Ces six unités, ajoute-t-il, confirmeront leur adhésion à la FIIQ, ce qui fera perdre «des plumes» au SIINEQ, à l'origine du vote de désaffiliation.

**Jusqu'au 28 mars seulement
ou jusqu'à épuisement des stocks**

Méga vente Fermeture

de la Boutique **OZ**  **NE**

50%

- Vêtements mode et plein air
- Lot de tissus
- Bottes
- Souliers

60%

80%

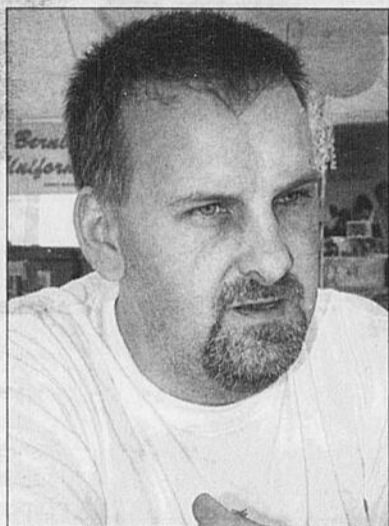
**Tout doit
sortir!**

70%

**Toute une chance de
vêtir grands et petits
Premiers arrivés...
Premiers servis!**

Boutique **OZ**  **NE**

Vêtements mode et plein air pour toute la famille
1024, RUE BAGOT, LA BAIE



Éric Ménard

DENTUROLOGISTE
Votre sourire,
une fois amélioré,
vous donnera de l'assurance




SERVICE À DOMICILE
Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant,
consultez un denturologiste

Une voiture neuve ou d'occasion?
Faites votre premier paiement
dans 90 jours

**CRÉDIT SUR MESURE
CEST POUR VOUS!**



Appelez aujourd'hui Philippe Fénélon

Rétablissement de votre crédit,
c'est notre affaire.
Faites-nous confiance.

542-3252 Cell. 820-3434
phill@financier.com

Une crise vécue dans l'indifférence par Québec

Une région abandonnée par les pouvoirs politique et économique, c'est l'image que projette le Saguenay—Lac-Saint-Jean. Les puissants qui se trouvent aux commandes du Québec d'aujourd'hui ont en effet assisté d'un œil glacial, quand ils ne les ont pas provoquées, au déferlement sur une économie fragilisée de tornades dévastatrices alimentées par la multiplication des échanges commerciaux à l'échelon de la planète.

Ce fut d'abord, l'été dernier, le coup au cœur de notre agriculture donné par Agropur, la coopérative géante de Granby, avec l'arrêt des activités de transformation du lait à l'usine de Cham-

bord. Une perte de 175 emplois. Et pourtant, l'industrie laitière régionale exporte annuellement 100 millions de litres de lait nature. Le traitement avec les emplois qui s'y rattachent se fait ailleurs.



REMBLAY

BERTRAND

btremlay@lequotidien.com

Puis tout juste avant la période des Fêtes, Abitibi-Consolidated jetait brutalement sur le pavé du chômage les 640 employés de son usine Port-Alfred, sans préciser la date de retour au travail. Depuis, la discrétion qui entoure le comité de relance laisse planer le péril d'une fermeture définitive.

Söderberg

Enfin, troisième catastrophe économique en moins d'un an, la mise au rancart des quatre salles de cuves Söderberg d'Alcan à Jonquière et de ses 550 employés.

La décision, confiée en primeur au premier ministre Jean Charest par le PDG Travis Engen, quelques instants avant son dévoilement officiel à la presse internationale dans le cadre du Sommet économique de Davos, en Suisse, à la fin de janvier dernier, a eu l'effet d'un missile lancé dans l'espace économique régional.

«On ne l'avait pas vu venir», rageait l'entourage de Jean Charest qui manifesta d'ailleurs son indignation en refusant d'assister au banquet offert par Alcan à la clôture de ce rendez-vous annuel des grands décideurs de la planète dans la plus cossue des stations de ski.

Le Royaume de l'aluminium non plus n'aurait jamais cru qu'une de ses vieilles usines servirait, à cette grande messe de la mondialisation, de brebis galleuse sacrifiée sur l'autel de l'environnement. La population se demande toujours d'ailleurs pourquoi les Söderberg d'Arvida sont démantelées quelques années avant l'échéance, qui avait été ramenée de 2015 à 2005, pendant que les autres du réseau Alcan continuent de produire avec une technologie tout aussi désuète et polluante. «Il n'y a jamais de bon moment pour annoncer une fermeture d'usine», s'est excusé Travis Engen.

Une absence remarquable

L'affaire de Davos a fortement ébranlé la confiance de la Vallée de l'aluminium à l'endroit d'Alcan, mais la volonté de la multinationale de participer énergiquement au mouvement vers la diversification industrielle rétablira, espère-t-on, les relations privilégiées que cultivent depuis près d'un siècle ces deux partenaires majeurs de l'activité socio-économique du Québec.

C'est plutôt l'attitude du gouvernement Charest qui surprend et choque. Depuis un an, c'est la catastrophe économique au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Après son mouvement d'indignation à Davos, le premier ministre a délégué un commissaire-enquêteur et participé à la formation d'un comité arc-en-ciel qui soumettra ses propositions en juin.

Quand on additionne les 3000 emplois que coûte, jusqu'à maintenant, l'impôt du protectionnisme américain sur le bois d'œuvre, on réalise que la région a perdu 5000 emplois. Un trou économique plus grand que celui provoqué par le déluge de 1996. Et pourtant, le premier ministre n'a pas jugé la situation suffisamment grave pour venir annoncer un programme de compensation ou offrir simplement son soutien.

Les gouvernements supérieurs s'étaient montrés beaucoup plus sensibles, l'été dernier, lorsque Montréal faillit perdre son Grand Prix, soit sa course de Formule-1.

Des ministres se déplacèrent même jusqu'en Europe pour négocier le maintien de cette compétition et sauvegarder les quelques dizaines d'emplois saisonniers qu'elle génère. Mais le sacrifice de 5000 pertes d'emplois, chez nous, ne suffit pas à émouvoir nos maîtres.

Gagliano sur le gril pour une deuxième journée

Méchoui innocent!



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Soins de santé: éviter les tribunaux

Le recours collectif intenté par des victimes du cancer du sein, ayant subi un retard dans l'initiation d'un traitement de radiothérapie, relance le débat sur l'accessibilité des soins et le droit des patients.

Courageuses, blessées dans leur corps et leur dignité, mais loin d'être résignées, ces patientes refusent de continuer à payer, de leur vie peut-être, le prix de décisions qui ne leur incombent nullement.

Dans un système public basé sur des critères d'accessibilité et d'universalité, l'État est responsable d'assurer la disponibilité de soins dans un délai médicalement et scientifiquement acceptable. Or, les listes d'attente décriées ne s'avèrent, dans les faits, qu'un reflet de l'incapacité à assumer adéquatement cette responsabilité.

Mission

La mission, le devoir premier d'un médecin, est de prodiguer les soins que requiert l'état de santé de ses patients. Notre rôle n'est pas de nier ou de retarder l'accès aux soins, faute de ressources humaines et matérielles disponibles. La négation de soins en fonction des ressources monétaires de l'État est un bris de contrat social strictement imputable au gouvernement.

Comment doit-on réagir lors-

que, dans un système public comme le nôtre, l'État n'est plus en mesure d'assumer ses responsabilités? Ceux qui ont recours aux tribunaux pour trancher cette question ont-ils la solution?

Espoir

Il est à espérer que l'État et ses dirigeants assument le rôle qui leur est dévolu dans notre système public, et pas seulement à partir des diverses poursuites que risquent d'intenter les patients et citoyens québécois.

Il importe de soustraire ceux-ci au danger imminent de la tendance américaine aux poursuites judiciaires à outrance, tendance susceptible d'engendrer une réforme précipitée et non souhaitable.

Les décideurs, autant au niveau fédéral que provincial, doivent non seulement reconnaître que, dans son mode actuel, le système de santé ne peut plus répondre adéquatement aux besoins et

attentes de la population, mais travailler en synergie avec les professionnels de la santé à trouver de vraies solutions globales.

Offre

La Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ) a, pour sa part, non seulement offert au gouvernement de participer à la révision des listes d'attente, mais aussi pris des modes d'organisation médicale susceptibles d'en réduire l'impact négatif pour les patients et leurs médecins. La FMSQ est toujours en attente de la création du comité de travail promis sur ce sujet.

La voie judiciaire, avec sa logique et les délais qui lui sont propres, ne sera pas, espérons-le, la seule issue par laquelle on définira les objectifs et investissements du système de santé.

Yves Dugré,
président,

Fédération des médecins
spécialistes du Québec.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Ontarien ou de l'Ouest?

Les conservateurs se cherchent un gagnant

TORONTO - La droite reste toujours aussi gauche! Après un peu plus de dix ans de luttes fratricides, les conservateurs avaient enfin un nouveau parti. Mais sur quoi se disputent-ils maintenant? Sur l'origine de leur prochain chef. Sera-t-il Ontarien ou de l'Ouest?

La question est importante bien sûr. Le nouveau Parti conservateur du Canada (PCC) est tellement marqué par les excès de langage des «westerners» qu'il se demande s'il ne serait pas prudent d'élire un chef de l'Ontario pour gommer jusqu'au souvenir de Preston Manning, de Stockwell Day ou de... Stephen Harper. Cela laisse ses militants avec deux Ontariens - Belinda Stronach ou Tony Clement. Deux deuxième choix pourraient, croient-ils, faire un excellent premier choix. Mais l'arithmétique électorale est bien difficile à prévoir...

«Paul Martin a hérité d'un parti usé et corrompu», a lancé Stephen Harper. «En l'absence de toute menace de défaite électorale, c'est toute une culture du mépris envers les Canadiens qui s'est installée et a pris racine», de renchérir Tony Clement. «Je suis la seule qui peut défaire Paul Martin et gagner partout au pays», a prétendu Belinda Stronach. En somme, la seule chose qui unit ces trois candidats, c'est leur désir de débarrasser le pays des libéraux.

Les discours d'hier soir ne visaient qu'une chose : convaincre les 250 000 militants conservateurs que le pouvoir est à portée de la main s'ils choisissent le bon chef, celui qui sera capable de faire élire de 30 à 40 députés en Ontario. Tout un contra ! Cela rappelle les déchirements du Parti libéral du Canada qui, sous couvert d'une fausse alternance entre francophones et anglophones, se maintinrent au pouvoir avec Pierre Trudeau, Jean Chrétien et... Paul Martin. «Mâartin», comme on l'appelle dans l'autre Canada, est cependant la combinaison idéale puisque, tout en étant de Windsor, il a la tripe québécoise.

Dès 11 h 15 hier matin, alors que les grands salons de l'aile Sud du Centre des congrès de Toronto - avec ces allures de catacombe que lui donne le huitième sous-sol où il se tient! - Tony Clement a lancé la première salve. Visitant les lieux et se faisant montrer où il devrait sourire, serrer des mains, et combien de marches il devrait gravir avant d'arriver au lutrin, l'ancien ministre de la Santé de Mike Harris a déclaré : «Il y a beaucoup de gens de l'Ouest qui disent qu'il faut faire une percée au Canada central, qui veulent un chef crédible de

l'Ontario, et je suis de l'Ontario...»

C'est un signe des temps : il n'est plus nécessaire d'avoir un chef du Québec pour prendre le pouvoir à Ottawa comme c'est le cas depuis



VASTEL
MICHEL

mvastel@lequotidien.com

36 ans. Et l'Ontario et l'Ouest se disputent l'honneur de donner le prochain premier ministre au pays. Mais la fracture est profonde : l'Ouest contre le Canada central, les conservateurs modérés contre les extrémistes de la droite populiste, le vieux Canada des banques et des industries contre le nouveau Canada des pionniers du pétrole et du gaz naturel.

Le Québec n'est pas tout à fait absent de ce débat : les conservateurs savent qu'il ne suffit pas de dominer l'Ouest et de conquérir une partie de l'Ontario pour gagner des élections. Pour durer au pouvoir, il faut aussi pénétrer les quatre provinces de l'Est et surtout le Québec. Alors, tous les chefs l'ont courtisé, en français s'il vous plaît!

Celui qui a été le plus loin est Tony Clement qui, ayant été ministre provincial, connaît bien



DISCOURS - C'est finalement celui qui a de grandes chances de finir troisième, Tony Clement, qui a prononcé le meilleur discours, et surtout le plus intéressant pour les gouvernements provinciaux.

(Photo PC)

les revendications de ses collègues du Québec : «Le déséquilibre fiscal menace à la fois l'esprit de la Constitution et la qualité des soins de santé, a-t-il dit. Je veux être ce chef conservateur qui mettra fin au déséquilibre fiscal et aux empiètements dans les sphères de compétence provinciale.» De la vraie musique aux oreilles de Jean Charest!

Stephen Harper a été plus prudent mais tout de même ouvert à «une vraie confédération, où Ottawa fait ce qu'il est supposé faire et respecte les provinces». Il a même vanté les mérites du Québec, «province fondatrice de l'État canadien, avec sa langue et sa culture uniques».

Quant à Belinda Stronach, manifestement désavantagée en français, elle a compensé avec une image de fraîcheur et de nouveauté. Tailleur perle, ruban rose à la ceinture, elle a pris le risque de parler sans notes et n'a trébuché que deux fois. Tel est le pari que lui ont fait prendre ses organisateurs : avoir l'air différente, dans la forme encore plus que dans le fond. Elle est la seule à avoir promis de ne rester que huit ans première ministre tout en refusant son salaire à Ottawa. Mais son programme n'était qu'une suite de courts slogans dont le millier de membres du parti sur place à Toronto n'auront pas retenu grand-chose.

Stephen Harper a tout fait pour recentrer son discours : moins d'impôts, la fin du gaspillage, une armée mieux équipée, une présence internationale plus affirmée et un régime de santé universel. Mais les idées choc viennent toujours de l'Ouest : un régime criminel plus sévère, la fin de l'obligation d'enregistrer les armes à feu et surtout, jamais plus de sénateurs nommés par le premier ministre.

Mais c'est finalement celui qui a de grandes chances de finir troisième, Tony Clement, qui a prononcé le meilleur discours, et surtout le plus intéressant pour les gouvernements provinciaux : il a par exemple promis un meilleur financement de la Santé publique et de nouveaux avantages pour les provinces Maritimes. On sentait l'expérience du pouvoir dans son programme.

Aujourd'hui, l'ensemble des militants conservateurs pourront voter dans leurs circonscriptions respectives, entre 10 h et 14 h. Ils devront classer les trois candidats selon leur préférence et si le chef n'est pas élu au premier tour, après l'élimination du troisième, on tiendra compte des deuxième choix. C'est inusité mais on assure que cela va marcher... Si la technique ne fait pas défaut!



PRIORITÉ — Le Collège est d'avis que la priorité du commissaire à la Santé devra être l'évaluation de la performance des soins de santé par la mesure des résultats qui auront été atteints, incluant ceux du ministère lui-même.

VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Commissaire à la Santé Les médecins jugent sévèrement l'initiative

Le Collège des médecins du Québec constate que le projet de loi visant à créer un poste de commissaire à la Santé et au bien-être ne va pas assez loin pour que les décisions en santé soient dépolitisées.

Un commissaire à la Santé se doit d'être un véritable chien de garde afin d'assurer aux Québécois que leur système de santé livre la marchandise pour laquelle ils contribuent par leurs impôts.

Pour redonner confiance aux citoyens et être vraiment efficace, ce commissaire devrait bénéficier d'une indépendance complète. C'est d'un Vérificateur général de la santé dont nous avons besoin, nommé, idéalement, par l'Assemblée nationale et qui devrait rendre des comptes à la population par la voie de l'Assemblée nationale plutôt que de donner des avis au ministre.

Évaluateur externe

Libre et indépendant, le commissaire à la Santé devrait donc agir comme un évaluateur externe du système de santé pour dynamiser ce système, évaluer les façons de faire, forcer la réflexion, identifier les faiblesses et proposer des solutions.

Par ailleurs, [nous sommes inquiets] du mandat très vaste, voire trop vaste, qui sera confié à ce commissaire, mandat qui englobera non seulement la santé mais aussi le bien-être, une notion beaucoup plus générale et certainement plus floue.

Priorité

Le Collège est d'avis que la

priorité du commissaire à la Santé devra être l'évaluation de la performance des soins de santé par la mesure des résultats qui auront été atteints, incluant ceux du ministère lui-même.

Pour ce faire, le commissaire devra pouvoir faire des consultations, recevoir et entendre des requêtes d'intervenants, d'organismes ou d'associations, et prendre la parole publiquement, sur des sujets variés et de la façon qu'il juge appropriée.

Les moyens mis à la disposition du commissaire à la Santé pour remplir son mandat sont également un sujet qui préoccupe le Collège.

Il est nécessaire, par exemple, que le commissaire puisse compter sur l'expertise du Conseil médical alors que le projet de loi en prévoit la dissolution. Bien qu'il n'ait actuellement qu'un rôle consultatif auprès du ministre, le Conseil médical permet à des médecins du terrain d'influencer les décisions visant à améliorer l'accessibilité des services de santé et la qualité des soins offerts à leurs patients.

Le Collège des médecins du Québec est l'ordre professionnel des médecins québécois. Sa mission est de promouvoir une médecine de qualité pour protéger la population et contribuer à l'amélioration de la santé des Québécois.

Dr Yves Lamontagne,
président,
Conseil des médecins.

Selon Jean Brodeur d'Agropur

L'avenir de Chambord demeure incertain

CHAMBORD (MG) - Le directeur des communications chez Agropur, Jean Brodeur, a confirmé au Quotidien que l'avenir des installations de Chambord n'est pas près d'être déterminé.

«Rien n'a vraiment bougé au cours des six derniers mois. Nous avons connu des délais en ce qui concerne les procédures judiciaires, mais les audiences devraient finalement avoir lieu cet automne», explique M. Brodeur en faisant référence à la problématique qui entoure toujours l'hypothèque légale rattachée aux infrastructures de Chambord pour laquelle la firme d'ingénieurs Cégerco, maître d'oeuvre des travaux de rénovation effectués en 2001, exige plusieurs millions de dollars.

Le porte-parole confirme que la poussière continue de s'amon-



GAGNON.
MÉLYSSA
melyssa_gagnon@hotmail.com

celer à l'intérieur de la bâtisse située aux abords de la 169.

«Nous ne pouvons toucher aux équipements pour des raisons légales. Rien n'a donc été retiré de l'usine de Chambord», confirme M. Brodeur.

Le président du Syndicat des producteurs de lait du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Michel Potvin, qui a dirigé un consortium de producteurs agricoles et de transformateurs de la région qui s'est battu contre vents et marées pendant plusieurs mois afin d'acquiescer les installations d'Agropur, croit pour sa part qu'il faudrait un véritable miracle afin que l'usine de Chambord soit un jour relancée.

M. Potvin estime qu'il serait surpris de voir les installations chambordaises redéployées à moins que de riches investisseurs ne se manifestent.

Selon lui, le «bon montant» offert par le consortium à Cégerco afin de régler la dette relative à l'hypothèque en est la preuve.

«Cégerco ont refusé notre offre et après huit mois de travail, nous avons décidé que ça ne valait plus la peine de poursuivre et nous avons abandonné le projet», poursuit M. Potvin en qualifiant le dossier Agropur comment étant «le plus triste» qu'il ait eu à vivre.

Consolation

Si l'échec des négociations visant l'achat d'Agropur Chambord par le consortium régional s'est avéré un échec l'an dernier, Michel Potvin croit que l'expérience aura toutefois eu certains côtés positifs et aura permis la réalisation d'autres projets.

«Trois entreprises qui faisaient partie du consortium se sont unies et ont formé la nouvelle usine Lactoval de Saint-Bruno», poursuit M. Potvin. «C'est grâce à la persévérance et à l'ouverture d'esprit de ces entreprises qu'un tel projet peut se réaliser», conclut M. Potvin.



FOIRE - Le Carrefour Jeannois de Roberval est l'hôte, aujourd'hui, de la foire commerciale de Jeunes entreprises Saguenay-Lac-Saint-Jean, organisée dans le but de favoriser le développement de l'entrepreneuriat régional chez les jeunes de 4e et 5e secondaire et du premier niveau collégial. La foire présente des produits fabriqués par les étudiants dans le cadre du programme Mini-entreprises qui représente un moment privilégié pour les jeunes entrepreneurs de rencontrer le public et de développer une clientèle. Sur la photo ci-haut, on peut apercevoir Alexandre Simard (Vino), François Morin (Boislac), Vicky Girard (Tricot-L'art), David Murray (Polyspectre) et Gratien Roussel (Les colliers Smykke). Ils posent en compagnie du député Karl Blackburn, de Sylvie Bernier et de Luc Hamel.

(Photo Caroline Blackburn)

Un récidiviste ira en prison

par Serge Lemelin

(SL) - Un automobiliste de Charlesbourg a été retrouvé, le 13 mars dernier, sur la route de la réserve faunique des Laurentides avec 179 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang, vers 10h40 le matin.

Les policiers l'ont arrêté parce qu'il avait doublé un automobiliste en accrochant son pare-choc arrière. La victime a pris en note son numéro d'immatriculation et l'a transmis après avoir tenté vainement de le convaincre par signes de s'arrêter.

Hier, Dave Lepage, domicilié au 490 de la 36ième rue à Charlesbourg a plaidé coupable de conduite avec les facultés affaiblies, délit de fuite et conduite pendant interdiction. Il n'avait pas de permis de conduire en raison de ses trois antécédents de conduite avec les facultés affaiblies depuis juillet 2002.

Le juge Jean-Paul Aubin de la

Cour du Québec a accepté une suggestion commune de la Défense et de la Couronne pour le sanctionner avec cinq mois de prison. Il a prononcé une interdiction de conduire d'une durée de trois ans et ne lui permet pas de le faire avec un appareil éthylométrique avant neuf mois. Son avocate Mélissa Girard a expliqué au juge que son client avait tenté de s'en sortir avec deux thérapies, mais qu'il avait récemment rechuté peu avant les Fêtes. Pour la première fois de sa vie, il séjourne en prison, contrairement à ses trois condamnations antérieures limitées à des amendes.

«Vous étiez une bombe à retardement dans le parc des Laurentides», s'est exclamé le juge.

La région s'illustre au Défi génie inventif

par Mélyssa Gagnon

SAINT-FÉLICIEN (MG) - Trente-sept équipes issues d'écoles secondaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont pris part à la finale régionale du Défi génie inventif qui se tenait au Cégep de Saint-Félicien jeudi. À l'occasion, trois équipes se sont particulièrement démarquées et participeront à la finale québécoise qui se déroulera au Centre des sciences de Montréal le 5 juin prochain.

Pascal Tremblay et André Voyer de l'école secondaire Curé-Hébert d'Hébertville (première place), Félix Bouchard et Mikhaël Simard de la Polyvalente de La Baie (deuxième place) ainsi que Martin Beaumont et Tony Villeneuve, également de l'école Curé-Hébert (troisième place), représenteront la région lors de la finale provinciale. Le Défi génie inventif est une initiative du réseau CDLS-CLS, composé du Conseil de développement du loisir scientifique et des neuf conseils de loisir scientifique régionaux. La finale régio-

nale 2004 aura permis aux participants de découvrir comment la science et la technologie peuvent stimuler l'esprit créatif.

TEL-AIDE



695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

00578606



VENTE et SERVICE

RÉPARATION DE TOUTES MARQUES DE MACHINES À COUDRE

CARREFOUR RACINE
AU REZ-DE-CHAUSSÉE

SINGER

CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
549-0080

00579864

Mettez de l'**Extra** dans votre vie.



Résultats

TVA, le réseau des tirages



Tirage du 2004-03-19

05 09 15 27 31 37 47

Complémentaire: (40)



Tirage du 2004-03-19

01 08 09 11 18 20 24 29 33 37 39 42 46 57 59 60 62 63 64 70



Tirage du 2004-03-19

249 0791



Tirage du 2004-03-19

552773

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.



Roue de Fortune, Chez vous! sera diffusée sur les ondes de TQS dès le 5 avril 2004.

LOTÉRIE DE GROUPE IDÉALE

VOTRE MEILLEURE CHANCE DE GAGNER 1 MILLION \$ À LA LOTÉRIE!

Méga Million \$
une chance sur 21 918

11 lots de 1 MILLION \$
12 lots de 100 000 \$
45 lots de 25 000 \$

ÉDITION LIMITÉE

18 ans +

MISE SUR TOI
1 866 505-JEU

Trésors à découvrir

Les monts Valin nous réservent des surprises

(DB) - Le parc national des Monts-Valin, dans l'arrière-pays nord du Saguenay, réserve des surprises à qui sait les voir. Neuf des 10 variétés de bleuets du Québec s'y trouvent, des espèces d'oiseaux rares, deux bioclimats, un foisonnement de micro-mammifères, des lacs sans poisson, etc., occupent le biologiste en poste Claude Pelletier.

Ce dernier est en charge du développement du volet éducatif et voit à ce que l'équilibre soit préservé. «Toute activité implantée

rare garrot d'Islande. «Nous ne pouvons pas confirmer la présence de cette espèce menacée, même s'il existe une convergence de conditions.» Pour la grive Bicknell, qui niche dans les sommets montagneux, les observations sont plus concluantes. Habituellement, cet oiseau est vu au sud, mais il se trouve également sur les monts Valin. Jusqu'à maintenant, 126 espèces ont été observées. Toujours selon Claude Pel-

letier, la faune est de plus en plus abondante dans les limites du parc où la chasse est interdite. Renard roux et lynx se font voir à des fréquences de plus en plus grandes. Des sortes de bleuets qui poussent dans le parc, Claude Pelletier invite les gourmets à la prudence même si elles sont toutes comestibles. Certaines ne sont tout simplement pas mangeables, dira-t-il. Tous ces phénomènes sont présentés aux groupes scolaires qui se rendent dans le parc. De plus en plus de jeunes, grâce à l'initiative de leur professeur, sont sensibilisés à la préservation de la nature à même les éléments du parc national.



BEAUTÉS - Le parc national des Monts-Valin laisse voir une faune abondante sur ce grand territoire.

(Photo Sylvain Dufour)



BOUCHARD

DENIS

dbouchard@lequotidien.com

au mauvais endroit, dit-il, constitue une menace envers la nature dans les zones fragiles.»

Des 15 000 visiteurs annuels, précise le biologiste, le quart s'intéresse avant tout à la flore et à la faune. Pour ceux-là, la tournée commence par le chalet d'accueil qui offre une vitrine sur les trésors à découvrir.

Parmi les particularités du parc, note-t-il, il y a la présence de deux bioclimats qui font côtoyer des flores différentes, comme des sapinières à bouleaux jaunes et à bouleaux blancs. Le milieu est si intéressant, poursuit-il, que des universitaires et des collégiens y viennent mener des recherches.

Lui-même est titillé par la présence d'un lac sans poisson en altitude, qui pourrait attirer le très



ESTHÉTIQUE

CORRECTION
des lèvres, des rides,
des contours du visage
Pour elle et lui...

Contactez
Dr Guy Chamberland
Omnipraticien

CHICOUTIMI: Polyclinique du Saguenay • 874, boulevard Université #209

818-3623

ALMA: Clinique médecine générale d'Alma • 22, Melançon Est

818-3623

00569434

BOTOX
Cosmétique

RESTYLANE mc
et **PERLANE** mc

Sentier Nouveau

remercie du fond du cœur les généreux donateurs de la campagne de financement 2004. Un montant de 35 000 \$ a été amassé pour venir en aide aux personnes atteintes de cancer du Saguenay.



Merci à notre président d'honneur M. André Michaud, copropriétaire de Corneau Cantin.

Merci à nos généreux parrains et marraines.

Merci à nos coordonnatrices, Mme Sylvie Gravel-Gaudreault et Mme Renée Gagné pour les mois de travail offerts à notre organisme.

Merci à l'équipe du concert et ses musiciens.

Merci à la chorale du CRDA qui a encore démontré sa générosité.

Et Merci à Gervaise Tremblay, soprano, pour avoir prêté son merveilleux talent à la réussite de ce concert.

Sentier Nouveau: 699-0009

00581344



SERVICE DE
LA FORMATION
CONTINUE



Conception

Le Service de la formation continue du Cégep de Jonquière offre une attestation d'études collégiales (AEC) en Conception mécanique.

mécanique

(E.L.C. 1Z)

À LA FIN DU PROGRAMME, VOUS SEREZ EN MESURE DE:

- Intervenir comme dessinatrice-conceptrice ou dessinateur-concepteur
- Concevoir des composants et des systèmes complets incluant le bâti des machines
- Contribuer aux activités de recherche et développement de l'entreprise
- Utiliser de façon optimale les technologies nouvelles

DURÉE: 660 heures à raison de 25 heures par semaine

DÉBUT DES COURS: 5 avril 2004

PARTICULARITÉ: COMPAGNONNAGE

Tout au long de sa formation, chaque étudiant(e) pourra bénéficier de l'assistance d'un coach, employé d'une des entreprises suivantes: Alutech TTRG Inc., Armenco Inc., Atelier JMY Inc., Canmec Industriel, Canmec Pâtes et Papiers, Devinci, Mecfor et Socotech

CONDITIONS D'ADMISSION:

Posséder un DES ou une formation jugée suffisante par le collège; ET

- Avoir interrompu ses études pendant au moins 2 sessions consécutives ou une année scolaire **OU**
- être visé(e) par une entente conclue entre le Collège et un employeur ou un programme gouvernemental **OU**
- avoir effectué au moins une année d'études post-secondaires échelonnée sur une période d'un an ou plus **ET**
- Posséder des connaissances dans un domaine apparenté à la conception mécanique

CONDITIONS PARTICULIÈRES:

Avoir réussi :

Mathématiques 426 et
Sciences physiques 436

INSCRIPTION ET INFORMATION: Charles-David Gagnon, 547-3672 poste 353

• cd.gagnon@cjonquiere.qc.ca

Branché sur vos compétences, branché sur vos besoins.



FOURRE-TOUT

Pimpon, v'là un char de police !

(AR) - On ne pourra sûrement pas reprocher au maire Jean Tremblay de ne pas être fidèle à lui-même! Dans cette histoire du contrat d'achat de neuf véhicules pour la police de Saguenay, Jean Tremblay, à partir de la Floride où il rencontre des gens des croisières, a lancé son ordre: ne signez rien, interrompez le processus, attendez que j'arrive!

Et, savez-vous, on le comprend, le maire de Saguenay, de trouver qu'il est totalement illogique d'accorder comme ça, pour obéir à un processus très questionnable, un lucratif contrat à un concessionnaire de St-Agathe-des-Monts, d'où est venue la soumission la plus basse.

Mais, mettons d'abord le doigt sur le bobo et admettons, à priori, qu'une différence de 26 000 \$ (presque 3000 \$ par véhicule) entre le plus bas soumissionnaire de la région et le plus bas de tous (celui de Ste-Agathe-des-Monts), c'est un peu beaucoup. Car, quand même, chacun de nous qui connaissons le marché des automobiles ne paierions 3000 \$ de plus si nous pouvions avoir la même chose à moindre

prix ailleurs. 3000 \$ de plus par auto, c'est pas rien...

Ceci étant dit, revenons à notre région, et aux souhaits de tous les régionalistes --préoccupés par bien des malheurs et des pertes d'emplois-- de favoriser l'achat chez nous. Rien de plus normal.

Reste maintenant à savoir comment le maire Tremblay résoudra cette petite équation et parviendra à contourner une différence de 26 000 \$. Et si le service après-vente faisait la différence? Ste-Agathe-des-Monts, ce n'est pas la porte lorsque ton char présente un problème. Et admettons que ce serait choquant pour un concessionnaire d'ici d'écoper du seul aspect du service, après avoir raté le contrat de vente.

Ouais. L'achat chez nous qu'y disaient... Serait-ce qu'il faudrait revoir le processus de soumissions? Et prévoir une marge de manoeuvre pour les dirigeants désireux de favoriser les leurs? Quitte à payer «un peu» plus?

On a hâte de voir comment se débrouillera Jean Tremblay. Et vite! Pimpon, v'là un char de police...



RAINVILLE
ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

EN BAVARDANT



Gervaise Tremblay, soprano

35 000 \$ pour Sentier Nouveau

C'est un très beau montant de 35 000 \$ qui a pu être remis à Sentier Nouveau, un organisme d'aide aux personnes atteintes de cancer et à leur famille, à la suite du concert bénéfice de samedi dernier. La soprano Gervaise Tremblay et ses musiciens ont donné une excellente prestation devant quelque 1000 spectateurs réunis au Holliday Inn de l'arrondissement Jonquière. La présidente de Sentier Nouveau, Rita Morin, et le directeur général Dany Brisson, lancent un vibrant merci à tous ceux qui ont contribué à cette belle réussite.

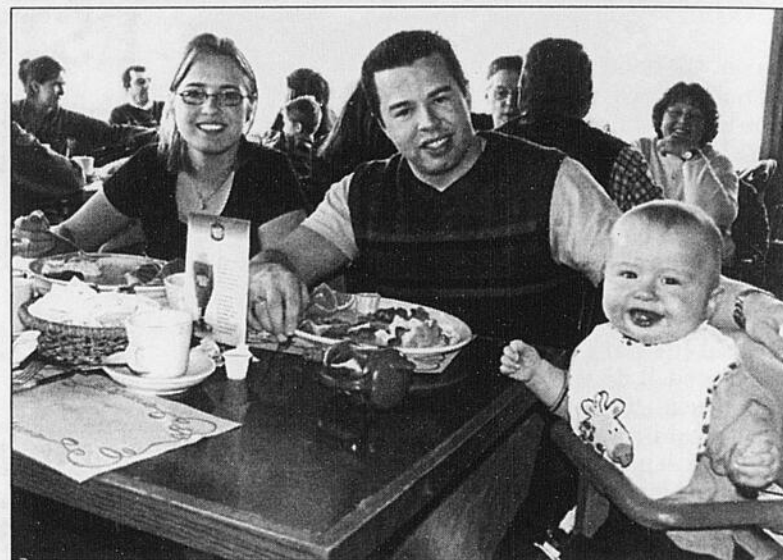
(Photo Sylvain Dufour)

Tailler ses arbres

La Société d'horticulture d'ALMA recevra Anne-Marie Tremblay pour son activité de dimanche, à 19 h au Centre culturel du 400 rue St-Sacrement Ouest. L'invitée y animera un atelier interactif sur la taille des arbres fruitiers. Cette activité est à 5 \$ pour les non membres. Il faut apporter son sécateur! Pour d'autres informations: Brigitte Paradis au 668-8614.



ENFANTS SOLEIL - Le récent brunch bénéfice pour Enfants Soleil, organisé par des étudiants de la polyvalente Wilbrod-Dufour et tenu au resto bar Chez Clark à Alma, s'est tenu sous le signe de la générosité et de la convivialité. Sur la photo du haut, les bénévoles Andrée-Anne Martel et Karèle Potvin accueillent les convives à l'entrée. Sur la seconde photo, un trio satisfait de sa participation à l'activité bénéfique: Nadia Potvin, Carl Larouche et bébé Jérémie.



(Photos Caroline Blackburn)



LIVRE ET AVENTURE - «Livre-toi à l'aventure», le programme d'incitation à la lecture des jeunes de 4 à 12 ans du Regroupement régional des bibliothèques publiques, lancé il y a quelques jours, a réuni plusieurs partenaires qui ont profité de l'occasion pour discuter des sujets qui les occupent. C'est le cas ici des directeurs des bibliothèques de Roberval, Jacques Audette, et d'Alma, Martin Bouchard, entourant Suzanne Laplante, de la direction régionale du ministère de la Culture et des Communications. Peut-être ces sympathiques personnages parlaient-ils de financement, un point toujours d'actualité dans les bibliothèques?

(Photo Steeve Tremblay)



LA GANG AU CAFÉ - Le souper Personnalité du Café du Presbytère Sacré-Coeur de l'arrondissement Chicoutimi a été celui du groupe de la Gang du Bassin, et l'heure était à la bonne humeur, comme en témoigne ce cliché où nous reconnaissons (à l'avant) Claire Lapointe, Ginette Lapointe, Suzanne Chabot, Lorraine Lapointe, (au centre) Pauline Godin, Réjeanne Lapointe, Pierre Couture, Pascale Imbeault, ainsi que (à l'arrière) Richard Poulin et Marie-Claude Tremblay.

(Photo Sylvain Dufour)

En kiosque maintenant

styles de vie

| bien vivre | mode | maison | cuisine |



Le magazine de toutes les tendances

Les Éditions Gesca

Le Centre Le Jeannois veut un robot

Par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) – Ayant à conjuguer avec des ordres stricts de l'Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux pour équilibrer ses budgets, le Centre Le Jeannois mise sur une subvention gouvernementale pour acquérir un système automatisé d'administration des médicaments, appareil qui coûtera environ 530 000 \$.

Présenté au conseil d'administration unifié de l'hôpital et du CLSC d'Alma, le projet autofinancé de la pharmacie remplirait ainsi une des exigences de l'Agence régionale, soit celle de «revoir le fonctionnement (en pharmacie) d'une possibilité d'automatisation». L'équipement, d'une dimension comparable à celle d'une machine distributrice de friandises, permettra au CLJ de minimiser les coûts relatifs à la préparation des prescriptions.

«Il s'agit d'un outil qui va directement améliorer nos performances. Le contrôle manuel des médicaments est très diffi-

cile et le système de distribution unidose diminuera sans nul doute la tâche du personnel», a expliqué le directeur général du CLJ, Bertin Riverin.

Selon le rapport fourni par les pharmaciens de l'établissement de santé, une meilleure utilisation des ressources professionnelles, la diminution des erreurs et des pertes de médicaments ainsi qu'une amélioration notable de la qualité de soins sont parmi les principaux avantages qu'offre ce distributeur.

Relié au système informatique de la pharmacie, l'automate a pour fonction d'ensacher les doses quotidiennes des patients.

Par exemple, une série de petits sachets identifiés seront distribués sur les étages et les infirmières n'auront qu'à livrer les prescriptions selon l'heure indiquée. Ces dernières n'auront ainsi plus à trier un à un les comprimés. «Le projet de distribution est très important pour l'amélioration de la qualité du processus de distribution et d'administration des médicaments. Il va dans le sens des orientations gouvernementales sur la réduction des accidents évitables dans la prestation des soins de santé et la diminution du travail clérical des infirmières», met-on en valeur dans le rapport remis au conseil d'administration, mardi soir dernier.

Le pourcentage d'erreur affiché par la distribution unidose est de 1 à 5 sur 1000. On estime être en mesure d'implanter à Alma ce système d'ici à la fin du mois de juin.



PHARMACIE - Sonia Martel, assistante technique à la pharmacie de l'hôpital d'Alma.

Clinique St-Georges
bénéficiez des plus récentes innovations technologiques

Chirurgie esthétique des paupières au laser

Correction des rides
Artécoll^{MC} • Restylane^{MD} • Botox^{MC}

Resurfaçage au laser CO₂

Information & consultation
Dominique MEYER
Médecin ophtalmologiste

Soirée d'information: Le lundi 29 mars
Motel Universel d'Alma à 19 h
Le mardi 30 mars à l'Hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi à 19 h

Pour information : 1-877-687-7328 sans frais

09581415



tyrosinémie

1 porteur sur 21
au Saguenay-Lac-St-Jean

Je suis enseignant. Il y a 20 ans, j'ai appris... J'ai appris ce qu'est la tyrosinémie

quand ma fille est née avec cette maladie héréditaire. **J'ai appris ce que veut dire être porteur. J'ai appris que, comme mon épouse et moi, nous sommes de nombreux porteurs au Saguenay-Lac-Saint-Jean.** Aujourd'hui, je suis

heureux de vous apprendre que le gène responsable de la maladie est connu et qu'il existe un test pour savoir si vous êtes porteur.

Si une personne de votre famille est atteinte de cette maladie héréditaire, ce test s'adresse à vous.

On peut vous donner un coup de main...

541-1056
1-800-506-1056



CORAMH
corporation de recherche et d'action sur les maladies héréditaires
www.coramh.org

Gagliano rejette toute responsabilité

OTTAWA (PC) — Témoinnant pour une deuxième journée devant le comité parlementaire qui enquête sur le scandale des commandites, l'ex-ministre Alfonso Gagliano a servi vendredi les mêmes réponses que la veille aux députés qui ont fini par s'interroger sur ses compétences et sur la véracité de son témoignage.

Poursuivant dans la même veine que ses sorties dans les médias, M. Gagliano a maintenu la ligne, affirmant n'avoir jamais eu vent des malversations au sein du programme de commandites. Par conséquent, il n'est pas responsable des dérapages du programme qui aurait versé environ 100 millions \$ en généreux contrats et commissions à des entreprises de publicité, entre 1997 et 2001, dit-il. Ministre des Travaux publics entre juin 1997 et janvier 2002, l'ambassadeur déchu a répété qu'il ne s'était jamais impliqué directement dans la gestion active du programme, qu'il ne côtoyait pas les dirigeants des entreprises de publicités citées dans le scandale et surtout, qu'il n'a jamais donné de directives au directeur du service, Chuck Guité ou son successeur, Pierre Tremblay.

Mais les questions plus incisives et plus précises des députés de l'opposition ont permis de faire ressortir les failles dans la version de M. Gagliano. Au cours de son témoignage, plus l'ex-ministre tentait de se disculper de ce qu'il a qualifié de « fiasco », plus il donnait l'image d'un ministre ayant peu de contrôle sur son ministère, a rapidement fait valoir l'opposition.

Même des députés libéraux ont dû venir à cette conclusion. « Plus vous êtes innocent, comme vous tâchez de nous le démontrer dans votre témoignage, plus vous semblez incompetent », a lâché le député libéral Shawn Murphy.

La version de l'ex-ministre est « invraisemblable », a renchéri le député du Bloc québécois, Michel Gauthier, qui en veut pour preuve que malgré un changement à la direction des commandites, les malversations se sont poursuivies.

M. Gauthier souligne qu'il ne comprend pas comment le chef de cabinet de M. Gagliano, Pierre Tremblay, a pu prendre la direction du programme des commandites en 1999 sans jamais alerter son ancien patron.

« De deux choses l'une, M. Gagliano: ou bien votre chef de cabinet, la journée où il vous a quitté, vous a renié et a voulu vous en jouer toute une, ou bien donc vous ne nous dites pas la vérité », a lancé avec fougue le député du Bloc.

C'est également l'opinion du conservateur John Williams, qui

préside le comité. « Je suis à peu près sûr qu'on n'a pas eu droit à toute la vérité », a-t-il mentionné à la fin de la séance.

Pour sa défense, l'ex-ministre a réitéré qu'il avait commandé le rapport de vérification interne, en 2000, qui avait permis de découvrir des problèmes administratifs dans le programme et que c'est M. Tremblay qui a mis les correctifs en place.

Interrogé à savoir s'il tentait de protéger des personnes par ses réponses, M. Gagliano a répondu par la négative. Il a également nié que son personnel politique ait pu avoir des rencontres avec le personnel politique de Jean Chrétien pour discuter des commandites.

Tour à tour, les députés des partis d'opposition et des libéraux ont remis en question les affirmations de l'ancien ministre du gouvernement de Jean Chrétien, relevant les contradictions apparentes.

Conservant presque toujours son calme pendant les quatre heures des travaux du comité, M. Gagliano a répondu avec patience et résignation aux questions. Mais devant les attaques répétées, il s'est fait plus combatif.

« Les mêmes questions se répètent, a-t-il mentionné. Quand j'étais ministre, j'ai commandé la vérification interne. Est-ce que vous appelez ça de l'incompétence? Ou est-ce de la responsabilité? »

Il a noté ne pas être surpris par l'attitude des parlementaires. « Je ne m'attends pas à ce qu'on croit mon histoire parce que pour les deux dernières années, j'ai été dépeint comme le grand manitou de ce programme (...) Mais au moment opportun, par l'entremise de ce comité et de la commission d'enquête, la vérité sortira », a argué M. Gagliano, qui rejette toute responsabilité.

Ce rejet a poussé les députés de tous les partis à questionner M. Gagliano sur la responsabilité ministérielle. En vertu du régime parlementaire canadien, un ministre est responsable de tout ce qui se déroule dans le ministère sous sa gouverne.

« Vous avez l'obligation d'accepter la responsabilité de la totalité de votre ministère, devant ce comité et devant le Parlement, alors allez vous le faire? », a questionné M. Williams.

Après consultation avec son avocat, M. Gagliano, a refusé de



TÉMOIGNAGE - Ministre des Travaux publics entre juin 1997 et janvier 2002, l'ambassadeur déchu Alfonso Gagliano, a répété qu'il ne s'était jamais impliqué directement dans la gestion active du programme des commandites.

(Photo PC)

prendre le blâme. « Vous me demandez de m'incriminer, ce que je ne ferai pas », a-t-il noté.

Le comité pourrait décider de rappeler M. Gagliano à témoi-

gner, plus tard, après le passage d'autres témoins et si le besoin se fait sentir.

Les travaux du comité se poursuivront la semaine prochaine, et

Myriam Bédard pourrait être invitée à témoigner. Quant à Chuck Guité, il a été sommé de se présenter devant le comité avant le 1er avril.

NOMINATIONS à LA FONDATION DE L'UQAC

La Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi, l'une des plus importantes fondations universitaires parmi le réseau de l'Université du Québec, est vouée entièrement au soutien de la recherche à l'Université du Québec à Chicoutimi. Créée en 1970, la Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi reçoit des dons qu'elle capitalise et en attribue les revenus aux fins de recherche à l'Université du Québec à Chicoutimi. Elle a distribué, depuis sa création, près de 15 millions de dollars à l'Université du Québec à Chicoutimi. **Le président de la Fondation, monsieur Paul-Gaston Tremblay**, est très heureux d'annoncer les nominations suivantes:

Marc Girard, à titre de membre et administrateur de la Fondation de l'UQAC

M. Marc Girard est professeur d'exégèse biblique au département des sciences humaines — sciences religieuses et éthique — à l'Université du Québec à Chicoutimi, depuis 1970. Il est bachelier en pédagogie de l'Université Laval, licencié en Écriture sainte de l'Institut Biblique Pontifical de Rome et docteur en théologie biblique d'Anselmianum de Rome. Il a publié de nombreux articles de recherche et de vulgarisation en plus de seize livres dont plusieurs ont été traduits en anglais, italien, espagnol et portugais. Il fut recteur du Grand Séminaire de Chicoutimi de 1976 à 1980. En 1996, il a été nommé, par le Pape Jean-Paul II, membre de la Commission Biblique Pontificale à Rome.



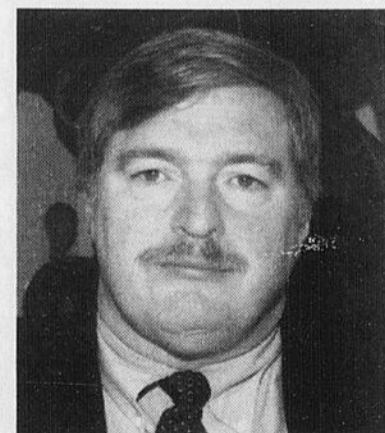
Ginette Sirois, à titre de membre et administratrice de la Fondation de l'UQAC

Diplômée en relations industrielles de l'Université Laval en 1982, madame Ginette Sirois est directrice générale du Cégep de Chicoutimi, depuis août 2003. Elle est également présidente de la Fondation du CLSC du Grand Chicoutimi, vice-présidente de la Caisse populaire de Chicoutimi, membre du conseil d'administration de la fondation Place du Royaume et présidente d'honneur «Levée de fonds Institut Roland-Saucier» printemps 2004. Avant d'occuper ses fonctions actuelles, madame Sirois a, notamment, été directrice des ressources humaines, communications et affaires corporatives du Cégep de Chicoutimi et coordonnatrice qualité, gestion des risques, santé et sécurité au travail au Complexe hospitalier de la Sagamie. Son engagement social est diversifié, allant du Challenge Saguenay 2000, à la Chambre de Commerce de Chicoutimi, à la Conférence des Chambres de Commerce du Saguenay en passant par le conseil d'administration d'Expo-sciences pancanadienne 2006.

00581145

André Dorion, à titre de membre et administrateur de la Fondation de l'UQAC

M. André Dorion est vice-recteur à l'administration et aux finances de l'Université du Québec à Chicoutimi. Bien connu et estimé de la communauté universitaire, monsieur Dorion a obtenu un doctorat en éducation physique de l'Université de l'Alberta, en 1983. Il a acquis, au cours de ses nombreuses années à l'Université, une riche expérience en administration, en finances et en ressources humaines, notamment comme doyen de la gestion académique à l'Université du Québec à Chicoutimi de 1992 à 2003.



Expo sciences Bell 2004

Finale régionale du Saguenay-Lac-St-Jean

PLUS DE 100 PROJETS SCIENTIFIQUES PRÉSENTÉS PAR DES JEUNES DE 12 À 20 ANS

Jeu 13h15 à 15h45 et 19h00 à 20h00
Vendredi 8h45 à 11h15, 13h15 à 15h45 et 18h30 à 21h
Samedi 9h30 à 11h45 et 13h à 15h
Jeu 18 mars :
le Défi génie inventif de 20h à 22h
au Cégep de Saint-Félicien

www.exposciencesbell.qc.ca

40 ans de JASS

les 18, 19 et 20 mars
Polyvalente des Quatre-Vents, Saint-Félicien
Bienvenue à tous !

Commandites

Le scandale s'étend au Manitoba

WINNIPEG (PC) — Le scandale des commandites fédérales s'est aussi étendu au Manitoba, à Winnipeg, site des Jeux pan-américains de 1999, a fait savoir le député néo-démocrate fédéral Pat Martin, vendredi.

M. Martin a déposé des documents révélant, selon lui, un écart de 1,7 million \$ entre la somme versée à une entreprise publicitaire proche du Parti libéral du Canada (PLC) afin qu'elle assure

la promotion du gouvernement fédéral, pendant l'événement sportif, et celle qui a en réalité été consacrée à cette campagne. Les documents soumis par M. Martin démontrent que les Jeux ont reçu

634 000 \$ de la somme de 2,3 millions \$ qui fut accordée à Compass Communications Inc. dans le cadre du programme de commandite mis de l'avant par Ottawa.

Compass appartient à Tony Blom, qui fut stratège libéral lors de précédentes campagnes électorales et qui est également parent avec l'ancien président du

Parti libéral de Nouvelle-Ecosse, Gerald Blom. L'entreprise s'est retrouvée mêlée au scandale des commandites après que des documents gouvernementaux eurent révélé qu'elle avait reçu 463 365 \$ en commissions et plus de 4,6 millions \$ en coûts de production relativement à des événements ayant eu lieu entre 1998 et 2001.

«On peut dire que les Jeux pan-américains de 1999 ont constitué les meilleurs moments de Winnipeg», a affirmé M. Martin en conférence de presse au bureau de sa circonscription de Winnipeg-Centre. «Maintenant, ce souvenir est gâché et terni par le scandale des commandites fédérales.» Le député a réclamé la

tenue d'une enquête du service du crime organisé de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), ajoutant que le gouvernement fédéral devrait rendre à la population de Winnipeg ce qu'il lui devait encore.

Toutefois, le président du Conseil du Trésor, Reg Alcock, et M. Blom ont estimé que M. Martin errait. Ils ont expliqué que le reste de la somme de 2,3 millions \$, moins les commissions, avait été consacré au pavillon de la Place du Canada, érigé tout spécialement pour les Jeux.

«Il ne manque pas d'argent, a déclaré M. Alcock à la suite d'une conférence de presse à Winnipeg. Tout a été justifié. Tout est là.

Trafic de drogue à Haïti

Responsable extradé aux É.-U.

TORONTO (PC) — Un haut responsable de la sécurité sous l'ancien président Aristide a renoncé à son recours et a été extradé aux États-Unis, où il est recherché pour trafic de drogue, a confirmé un porte-parole du fédéral vendredi.

«M. Jean a renoncé à son recours en audience pour extradition tard jeudi et a donc été expulsé aux États-Unis», a déclaré Patrick Charette, du ministère de la Justice, à Ottawa.

Âgé de 39 ans, Oriel Jean a été chef de la sécurité du président haïtien destitué Jean-Bertrand Aristide et a travaillé une douzaine d'années pour le gouvernement de Port-au-Prince.

Il avait été arrêté avec sa femme à leur arrivée à Toronto la semaine dernière en provenance de la République dominicaine. Lundi, il avait été remis à la Gendarmerie royale du Canada pour la durée du processus d'extradition, alors que son épouse avait été libérée.

«Il devra répondre à des accusations dans le district sud de la Floride relatives à un mandat d'arrestation déposé à la demande du procureur général des États-Unis», a détaillé M. Charette. Le mandat, poursuit-il, invoquait la complicité de M. Jean pour l'importation de cocaïne.

L'agence américaine de lutte contre la drogue a affirmé que si la demande d'extradition était acceptée, Oriel Jean serait conduit près de Fort Lauderdale. Mais il a été impossible d'obtenir une confirmation de la part du procureur général des États-Unis.

L'avocat d'Oriel Jean, Guidy Mamann, a refusé vendredi de commenter et a seulement signalé que son mandat était terminé.

Au cours des audiences cette semaine, Me Mamann avait soutenu que son client n'avait jamais été inculpé auparavant et avait accusé les États-Unis de créer des accusations de toutes pièces afin de soutirer des renseignements à Jean.

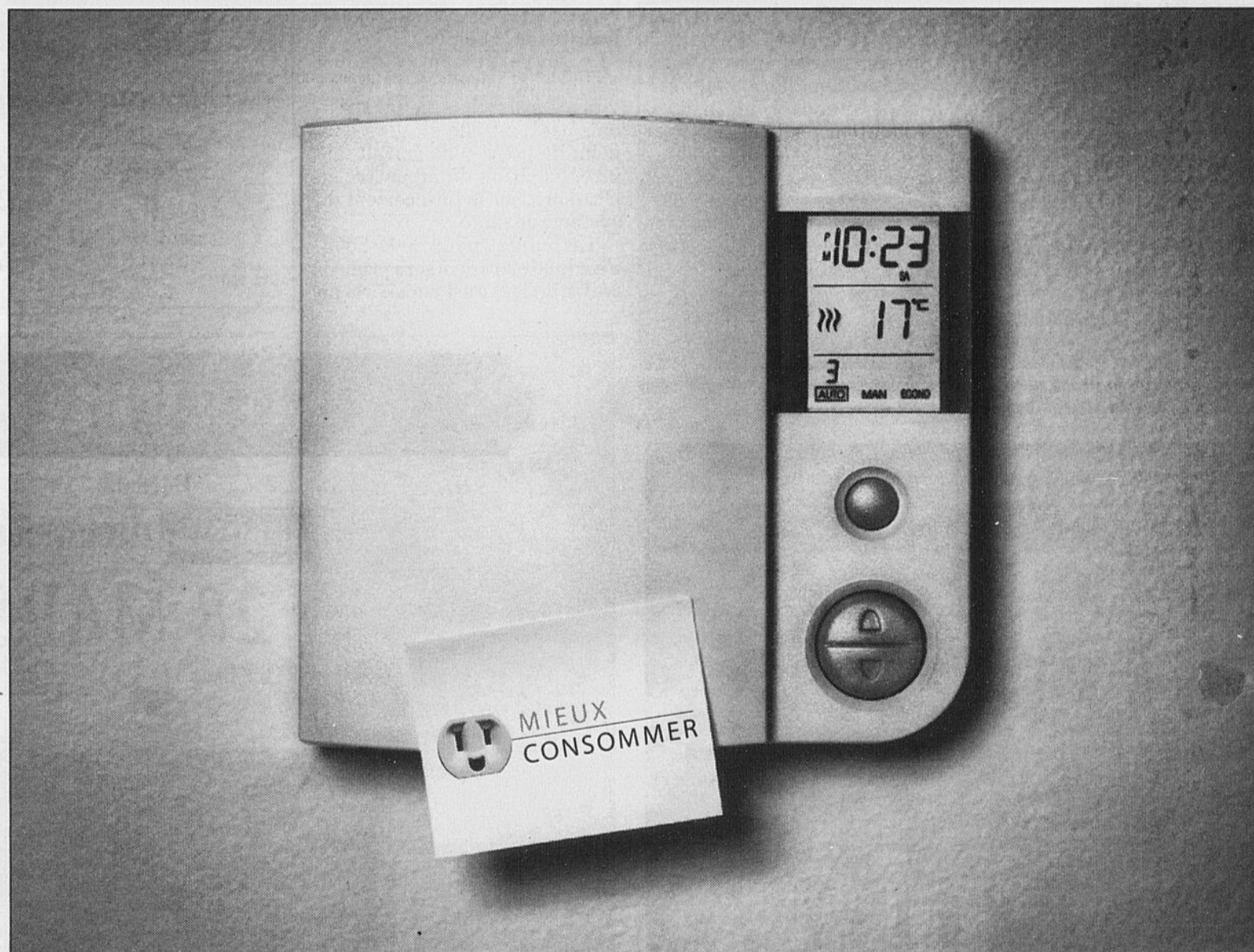
Il avait aussi évoqué les mauvais traitements subis par son client au Canada, qui n'aurait pas pu entrer en contact avec un avocat au début de sa détention.

Le coup de théâtre est survenu jeudi, quand M. Jean a indiqué au ministère de la Justice qu'il ne s'opposerait pas à son extradition, a précisé M. Charette.

La vice-première ministre Anne McLellan s'est contentée d'affirmer que les autorités cana-

diennes étaient régulièrement autorisées à interroger des individus aux douanes américaines et pouvaient réclamer l'extradition.

Elle a refusé de commenter précisément le cas Jean, mais a dit qu'il serait traité convenablement.



MIEUX CONSOMMER, c'est aussi un programme de remplacement des thermostats bimétabliques par des thermostats électroniques. Beaucoup plus précis, ceux-ci vous aideront à réduire vos coûts de chauffage sans nuire à votre confort. Pour maximiser vos économies, choisissez un modèle programmable, qui vous permettra d'abaisser automatiquement la température à 17°C la nuit ou lorsque vous vous absentez. Quand vous visiterez nos partenaires détaillants, recherchez le logo MIEUX CONSOMMER, qui identifie clairement les produits économiseurs d'énergie.

Épargnez jusqu'à
130\$

sur le prix d'achat de thermostats électroniques et sur les frais d'installation par un maître électricien membre de la CMEQ. Les bons de réduction sont offerts sur notre site Internet, chez les détaillants participants et auprès des maîtres électriciens.

Communiquez avec votre maître électricien pour connaître les remboursements applicables aux duplex, aux triplex et aux immeubles à logements multiples.

www.hydroquebec.com/residentiel

Hydro Québec

Philippe Couillard laisse planer le doute

QUÉBEC (PC)— Le gouvernement Charest ne semble plus certain de pouvoir respecter un de ses principaux engagements électoraux, soit de réinvestir, en 2004-2005, 2,2 milliards \$ dans le système de santé, sa priorité absolue.

«Ce qu'on verra, c'est si à la fin de l'exercice 2004-2005 combien il y a eu d'argent (dans le système de santé) depuis notre arrivée au pouvoir jusqu'à la fin de l'exercice 2004-2005», a déclaré le ministre de la Santé, Philippe Couillard vendredi lors d'un point de presse, alors qu'on lui demandait de confirmer l'engagement inscrit

au programme du parti.

Il fait valoir que le gouvernement sera confronté à des choix déchirants, dans le contexte budgétaire actuel.

«Compte tenu de la situation budgétaire difficile, compte tenu de la diminution des transferts fédéraux et des paiements de péréquation, compte tenu de

l'impasse budgétaire que le gouvernement précédent a laissée, tout cela fait en sorte que ce sera très difficile», a dit le ministre, avant d'ajouter que le gouvernement établirait ses choix «à la face de la population» lors du budget du ministre des Finances, Yves Séguin, attendu le 30 mars.

Selon lui, pour avoir un portrait juste des réinvestissements consentis par Québec en santé, il faudra donc faire le calcul sur deux ans et tenir compte de toutes les sommes réinjectées dans le système depuis l'arrivée au pouvoir des libéraux en avril 2003.

La porte-parole de l'opposition en santé, la députée Louise Harel du Parti québécois, s'est pour sa part montrée «stupéfaite» de l'apparente valse-hésitation du ministre de la Santé.

Le gouvernement a jusqu'à maintenant «effectué plusieurs virages, mais celui-là j'en l'attendais pas», a-t-elle dit, lors d'un point de presse, qui suivait une interpellation du ministre, en Chambre, sur le financement du système de santé.

«Le budget pour 2004-2005, c'est le 30 mars qu'il sera prononcé. Un budget c'est jamais à la fin

d'une année, c'est adopté au début d'une année. J'ai trouvé ça très étrange», a fait valoir Mme Harel.

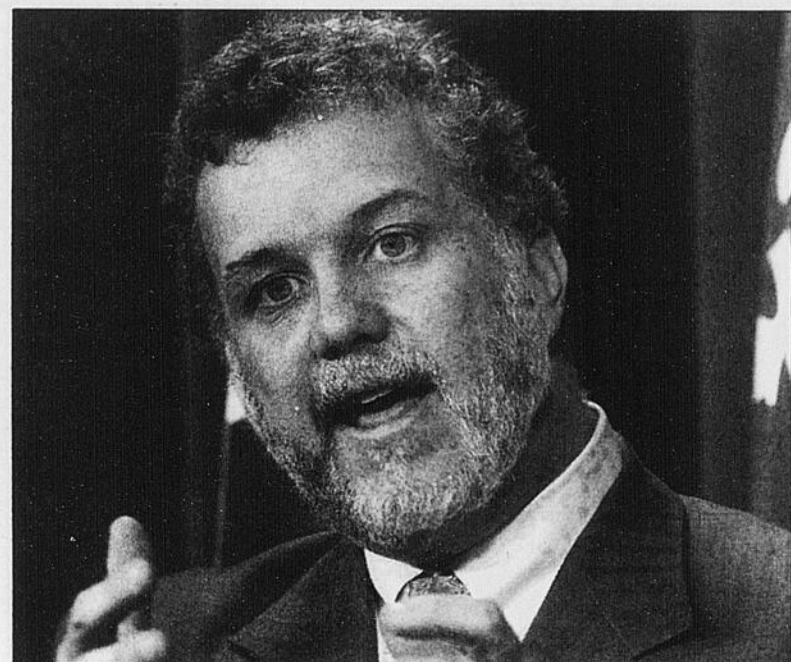
Le budget de la santé atteint actuellement quelque 19 milliards \$, grugeant 40 pour cent du Trésor québécois. Le Parti libéral s'est engagé à ajouter des fonds chaque année à la santé et de faire passer le budget du ministère de 17,4 milliards \$ en 2002 à 23,6 milliards \$, en 2008. En 2003-2004, le gouvernement a injecté 1,3 milliard \$ de plus dans le réseau et l'ajout prévu en 2004-2005 était de 2,2 milliards \$.

Les coûts du système croissent de toute façon de 5 pour cent par année. Le gouvernement doit

trouver le moyen de combler le fossé entre le taux de croissance des coûts du système et le taux de croissance des revenus du gouvernement, qui lui n'atteint que 1,5 pour cent.

Le gouvernement du Québec cherche de nouvelles sources de financement pour respecter ses engagements en santé et mieux répondre aux besoins et il se tourne vers Ottawa pour y arriver.

«Il est urgent que le fédéral s'engage sur la voie de la priorisation de la santé, comme nous on le fait», a dit le ministre Couillard, qui attend d'Ottawa un engagement à long terme et non ponctuel pour assurer la «pérennité» du financement du système de santé.



SANTÉ— Philippe Couillard affirme que son gouvernement devra faire des choix déchirants, dans le contexte budgétaire actuel.

(Archives)

IL EST TEMPS D'ASSURER NOTRE

RELEVÉ

Faites confiance à nos

JEUNES

Julie Perreault
Directrice des programmes jeunesse GEMOPON

Gino Martel
Concepteur GEMOPON

Concours PLANIFIEZ VOTRE RELEVÉ en 35,000\$ en prix

Une initiative de

JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE

En collaboration avec

JCCI

CHAMBRE DE COMMERCE DE JOLI

CIB

LA COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINTE-JEAN

COMITÉ DE LA JEUNESSE DU PAYS-DES-BLONDES

REGROUPEMENT ÉLECTRONIQUE

Québec Emploi Québec

Secrétariat à la jeunesse Québec

PROGRÈS-DIMANCHE QUOTIDIEN

Énergie 95.5

CFIX 96.9 FM

CJPM

Bell

ALCAN

SIA

00561388

00561388

« Brisons l'isolement...
Développons l'entraide! »



Centre de Prévention
du Suicide O2

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE
(277-3553)

00578617

À SURVEILLER

DANS LE

progrès-dimanche

DU 28 MARS

CAHIER SPÉCIAL VISAGES d'Église

VOLUME 2 • Numéro 2 • MARS 2004

VISAGES d'Église

Pain, nourriture de l'âme. p. 5

Propos de Mgr Couture p. 2

Les vocations p. 3 et 4

La dimension sociale p. 6

Le milieu carcéral p. 7

La jeunesse p. 8

Au Vent de l'Espérance p. 5

Les finances au diocèse p. 10

100 ASS Les Associations de la région p. 3

Candidate à la présidence dans votre région p. 3

NUMÉRO SPÉCIAL À CONSERVER!

Si vous n'êtes pas déjà abonnés à PROGRÈS-DIMANCHE,
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOTRE EXEMPLAIRE
chez votre dépositaire le plus près de chez-vous.

00560051

Enquête sur la Gaspésia

La Commission des finances prendra une décision jeudi

QUEBEC (PC) — La Commission des finances publiques de l'Assemblée nationale se prononcera jeudi sur la pertinence de mener une enquête sur les dépassements de coûts de Papiers Gaspésia.

Le gouvernement Charest s'est engagé à faire la lumière sur les importants dépassements de coûts — 265 millions \$ — qui ont causé la ruine du projet de relance de l'usine gaspésienne, mais on ignore encore quelle forme l'enquête prendra.

De son côté, le 4 mars, le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, avait demandé au président de la Commission des finances publiques, Alain Paquet, de faire défiler tous les acteurs — au premier chef l'ex-premier ministre Bernard Landry — qui ont joué un rôle dans ce projet, qui devait coûter au départ, en 2001, 493 millions \$, mais qui en était rendu à quelque 760 millions \$, fin février, quand ses promoteurs ont décidé de ne plus ajouter un sou, faute d'espérer atteindre

un jour le seuil de rentabilité.

M. Paquet a accepté d'étudier la demande lors de la séance du 25 mars, en rappelant cependant à l'ADQ que sa motion devait être adoptée «par la majorité des membres de chaque groupe parlementaire» pour qu'on y donne suite.

Vendredi, M. Dumont a donc expédié une lettre au chef de l'opposition officielle, pour lui indiquer qu'il était «impératif qu'une majorité des députés péquistes membres de la commission vote en faveur» de la proposition pour que l'enquête ait lieu.

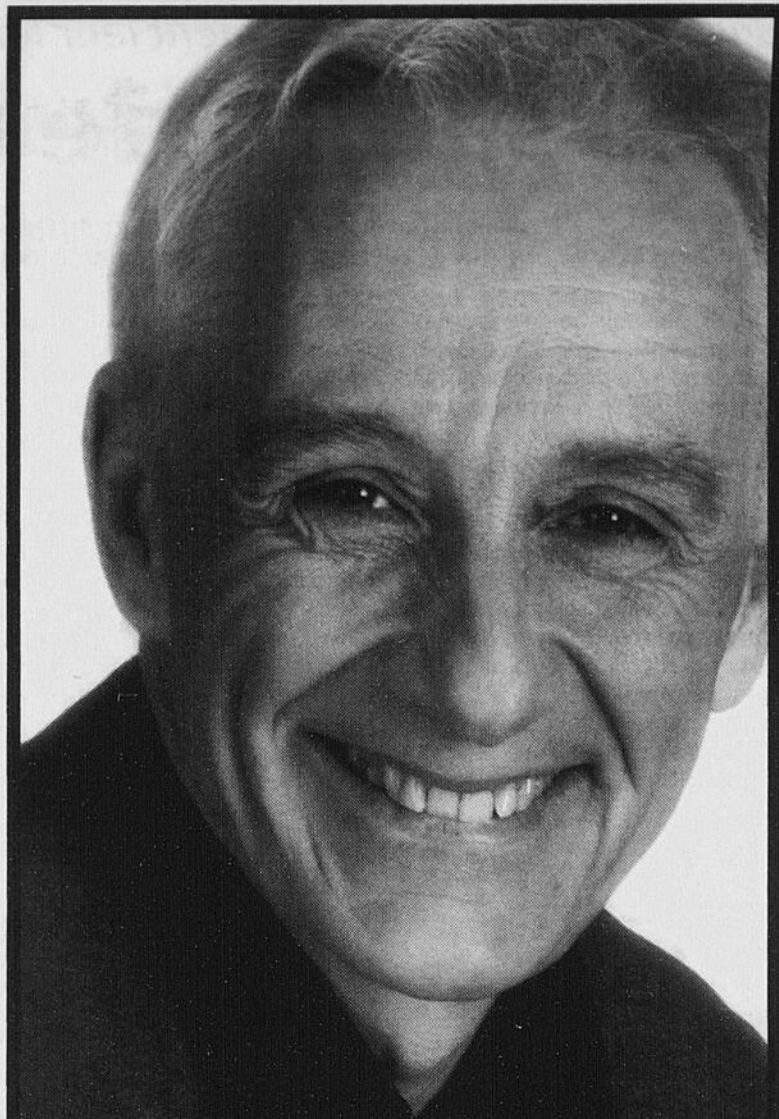
«Comme parlementaire, je crois qu'il est de notre devoir de procéder sans délai à l'examen des causes qui sont à l'origine du fiasco de Papiers Gaspésia», écrit M. Dumont, qui a déjà publiquement tenu Ber-

nard Landry personnellement responsable de ce «fiasco».

«Je souhaiterais que Bernard Landry ait le courage de se présenter devant la commission, pour y exposer sa vision dogmatique dépassée», disait M. Dumont.

La semaine dernière, le ministre du Développement économique et régional, Michel Audet, a annoncé en Chambre que le gouvernement se rendrait finalement aux vœux exprimés par l'opposition et instituerait une «enquête» sur les dépassements de coûts du projet de modernisation de la Gaspésia, mais avait refusé d'en dire davantage sur le type d'enquête privilégié, à l'intérieur des murs du parlement ou sur une base indépendante. Il doit présenter une proposition en ce sens au conseil des ministres incessamment.

Au total, environ 300 millions \$ ont été dilapidés dans le projet de modernisation de l'usine Gaspésia, située à Chandler.



IL A TOUJOURS POSÉ LES BONNES QUESTIONS.
IL A TOUJOURS TROUVÉ LES BONNES RÉPONSES.

GILLES GOUGEON RÉPOND À VOS QUESTIONS À

5
[sur]
5

 ICI
Radio-Canada
Saguenay-Lac-Saint-Jean

DIMANCHE
17h

 RDI
Le Réseau de l'Information
de Radio-Canada

DIMANCHE
22h

www.radio-canada.ca/5sur5

Réalisation-coordination - Paul Morin

Le Quotidien le Samedi 20 Mars 2004 - 17

Centre régional du laser esthétique

Supervision
médicale
sur place

ÉPILATION AU LASER DIODE

Technique peu douloureuse,
sécuritaire, rapide et définitive.

Sous supervision médicale:
Lasers approuvés par la F.D.A.

Promotion

Aines et aisselles : 840 \$*

Jambes (demies) + Aines
+ Aisselles : 1 700 \$*

Consultation gratuite : Inscrivez-vous !

(418) 698-4449

Clinique St-Georges
683, chemin St-Thomas
Chicoutimi

Profitez de nos rabais!
de 40%
et une équipe professionnelle d'expérience

*Taxes applicables

En collaboration avec l'Institut de laser
et de chirurgie privée de Québec



00581388

Des dermatologues réclament leur fermeture

Les salons de bronzage fulminent

QUEBEC (PC) — L'Association des salons de bronzage du Québec est en furie depuis que des dermatologues ont réclamé leur fermeture.

Jeudi, plusieurs médecins, dont la représentante de l'Association canadienne de dermatologie et le directeur de l'Association des dermatologistes du Québec, qualifiaient les salons de «dangereux» et «inutiles». Leurs appareils lumineux favorisent le développement du cancer de la peau, déclament-ils.

Ottawa veut d'ailleurs apposer un autocollant «Danger - Rayonnements ultraviolets» sur toutes les machines. «C'est tout à fait gratuit, lance une porte-parole de l'Association des salons de bronzage (ASBQ), Lorraine Cordeau.

Chaque printemps, ils font une campagne de terroristes pour terroriser les gens.»

Campagne d'ignorance

Elle souligne que les dermatologues «ont une business à faire marcher». Ils auraient donc avantage à effrayer les citoyens. Ainsi, ils augmenteraient leur clientèle. La sortie des médecins est une «campagne d'ignorance», soutient Mme Cordeau. Selon elle, aucune étude n'établit un lien direct entre les salons de bronzage et le cancer.

«La surexposition peut augmenter les risques de développer des

lésions de la peau», admet-elle. Mais, pas plus que le soleil, dit-elle, certifiant du même souffle que la plupart de ces blessures seraient faciles à soigner. Une utilisation normale et raisonnable des appareils de bronzage n'engendrerait que des bienfaits, selon elle. «Il

faut prendre de petites doses sensées.» Ainsi, les mélanomes ne verraient pas le jour.

Un des principaux bienfaits serait la distribution de vitamine D par les rayons UV. Ce sont les rayons émis par les machines et le soleil. La vitamine D éloignerait le

cancer, l'hypertension et une foule d'autres maladies, affirme Mme Cordeau. Elle ajoute même que plusieurs facteurs seraient en cause dans le développement du cancer. La surexposition aux UV, le tabac, l'ingestion de gras, l'hérédité...

EN BREF

Acupuncture

MONTREAL (PC) — La Direction de la santé publique de la région de Québec ne fera pas de dépistage massif du VIH et des hépatites B et C auprès des patients québécois de la région de Québec, traités par Mme Testaguzza entre 1983 et 1986.

Nous considérons que la pratique de Mme Testaguzza était conforme au moment où elle a fait l'objet d'une inspection, en 1993, par le Collège des médecins.

des acupuncteurs du Québec, la Direction de la santé publique de la Vieille Capitale a affirmé vendredi être rassurée face aux risques potentiels auxquels auraient pu être exposés des patients québécois de la région de Québec, traités par Mme Testaguzza entre 1983 et 1986.

Nous considérons que la pratique de Mme Testaguzza était conforme au moment où elle a fait l'objet d'une inspection, en 1993, par le Collège des médecins.

Après avoir analysé les renseignements transmis par l'Ordre

44^e Midi-Conférence

L'éthique et la profession comptable

En collaboration avec : **Raymond Chabot Grant Thornton**

Deloitte

CA Comptables agréés de l'Association des Chartered Accountants



Madame Doris Paradis, FCA
vérificatrice générale du Québec
par intérim

Jeudi le 1er avril 2004 à 11h45
Hôtel Le Montagnais,
salle La Montagnaise 1

Coûts: Grand public 30 \$, Étudiant 20 \$

Veillez vous inscrire à l'avance
en composant le
(418) 545-5011 poste 4654

Les Partenaires du CEE-UQAC

Canada
Développement économique Canada
Canada Economic Development

Université du Québec à Chicoutimi

UQAC
Université du Québec à Chicoutimi

La Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi



CENTRE D'ENTREPRENEURIAT ET D'ESSAIMAGE
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

555, boulevard de l'Université
Chicoutimi (Québec) G7H 2B1
Téléphone: (418) 545-5011, poste 5308
Courriel: cee-uqac@uqac.ca
www.uqac.ca/~cee-uqac

00580547



L'utilitaire sport le plus puissant de sa catégorie.

Avec 250 chevaux sous le capot.



Un monde de différence

Le VUE V6 TA 2004 de Saturn

349\$[†] OU **29 135\$***
/MOIS/LOCATION 48 MOIS
2000 \$ COMPTANT

À PARTIR DE
29 135\$*
PDSF
TRANSPORT EN SUS (975 \$)

- V6 3,5 litre 250 hp
- Boîte automatique 5 vitesses
- Verrouillage des portes/ glaces/ rétroviseurs à commande électrique

- Roues de 16 po en alliage
- Système antiblocage avec traction asservie
- Capacité de remorquage de 1587,6 kg (3500 lb)

Caractéristiques	VUE V6 TA de Saturn	Hyundai Santa Fe GL V6	Mazda Tribute LX V6	Honda CR-V Ex
Puissance de série	250	173	200	160
Boîte de vitesses	Automatique 5 vitesses	Automatique 4 vitesses	Automatique 4 vitesses	Manuelle 5 vitesses
Consommation de carburant sur la route (appr.)	7.8 L/100 km	8.3 L/100 km	8.8 L/100 km	8.6 L/100 km
Empattement (pouces)	106.6	103.1	103.1	103.1
Longueur hors tout (pouces)	181.3	177.2	173.0	178.6
Poids à vide en ordre de marche	3,478 livres	3,737 livres	3,321 livres	3,287 livres
Panneaux de carrosserie en polymère	✓	×	×	×
Roues en alliage de 17 pouces en option	✓	×	×	×
Système antiblocage avec traction asservie	✓	×	×	×

Le VUE 4 cylindres 2004 de Saturn

259\$[†] OU **22 745\$***
/MOIS/LOCATION 48 MOIS
2300 \$ COMPTANT

À PARTIR DE
22 745\$*
PDSF
TRANSPORT EN SUS (975 \$)

- Ecotec 2,2 litre 143 hp
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Direction à assistance électrique

- Roues de 16 po
- Banquette arrière rabattable divisée 70/30

La berline ION 2004 de Saturn



- Ecotec 2,2 litre 140 hp
- Boîte manuelle Getrag 5 vitesses
- Direction à assistance électrique
- Sacs gonflables à déploiement adapté à l'avant
- Banquette arrière rabattable divisée 60/40

169\$[†] OU **14 785\$***
/MOIS/LOCATION 48 MOIS
2050 \$ COMPTANT

À PARTIR DE
14 785\$*
PDSF
TRANSPORT EN SUS (975 \$)

Retrouvez ces véhicules et ces offres spéciales sur saturncanada.com

Chaque Saturn comprend une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe propulseur. Achetez en ligne à saturncanada.com ou appelez au 1 888 4SATURN. * Ces offres sont d'une durée limitée, s'excluent mutuellement, et s'appliquent aux modèles 2004 neufs en stock suivants : VUE TA V6 1SD, VUE 1SA et ION 1 1SA de Saturn. Le transport (975\$), l'immatriculation, l'assurance, PPSA, les frais d'administration et les taxes ne sont pas incluses. † Pour un bail de location de 48 mois, les taux d'intérêt pour les VUE TA V6 1SD, VUE 1SA et ION 1 1SA de Saturn sont de 2,9 % et 1,4 %. Un acompte, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être exigés. Le montant total de l'obligation pour les exemples cités est de 18 749 \$ pour le VUE TA V6 1SD, de 14 741 \$ pour le VUE 1SA et de 10 166 \$ pour l'ION 1SA. Si vous désirez acheter votre véhicule Saturn 2004 au terme du bail de location, les montants respectifs seront de 13 897 \$, 10 957 \$ et 6 146 \$, taxes en sus. La limite de kilométrage annuelle est de 20 000 km, les frais pour chaque kilomètre excédentaire étant de 12 cents. Un acompte, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être exigés. D'autres options de location sont disponibles. *† L'immatriculation, l'assurance, les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers/PPSA, les frais d'administration, les droits, les taxes environnementales et les autres taxes ne sont pas incluses. *† Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. L'offre s'applique uniquement aux véhicules livrés au plus tard le 31 mars 2004. Offres sujettes à modification sans préavis. Une commande ou un échange de véhicules entre détaillants peut être nécessaire. Cette offre s'applique uniquement aux clients au détail admissibles. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée à d'autres offres. Voyez votre détaillant participant pour les conditions et les détails.

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

00579928

Renouvellement des conventions collectives

Patrons et syndicats de la construction s'entendent

MONTREAL (PC) — L'Association de la construction du Québec (ACQ) et la partie syndicale ont conclu une entente de principe pour renouveler les conventions collectives des secteurs institutionnel-commercial et industriel.

L'entente annoncée vendredi est d'une durée de trois ans et prévoit une augmentation de 11,3 pour cent des coûts de la main-d'oeuvre. Pour la première année, les parties ont convenu qu'il n'y aura pas d'augmentation salariale mais que les avantages sociaux seront bonifiés.

Les travailleurs de la construction profiteront ensuite d'augmentations de salaire annuelles de 3,8 et 3,7 pour cent.

Les négociateurs de l'ACQ ainsi que du Conseil conjoint de la FTQ Construction et de l'International ont aussi convenu d'une réorganisation des régimes de retraite. Celle-ci se traduira par l'introduction, à compter du 1er janvier 2005, d'un régime de retraite à cotisation déterminée, ce qui permettra de réduire la responsabilité financière de l'employeur lorsque les marchés financiers enregistrent de faibles rendements.

«Les récents événements qui

ont ébranlé certains grands chantiers démontrent à quel point il est primordial de poursuivre des discussions de fond pour amorcer rapidement des

changements majeurs», a souligné l'ACQ, dans une référence à peine voilée à la fermeture du chantier de la Gaspésia à Chandler en raison de dépassements de coûts considérables.

«Ces changements visent à assurer un environnement sain, compétitif et productif

ainsi qu'un contexte favorable à l'investissement dans l'économie du Québec», a ajouté l'association patronale.

L'ACQ représente plus de 12 000 employeurs en construction oeuvrant principalement dans les secteurs institutionnel-commercial et industriel. Ensemble, ces employeurs

sont responsables de près de 80 pour cent des travaux de construction réalisés au Québec en se basant sur la valeur des investissements.

Les négociations dans l'industrie de la construction se poursuivent dans les deux autres grands secteurs, soit le résidentiel et la voirie.

Air Canada doit majorer ses tarifs

MONTREAL (PC) — La forte hausse des prix du carburant oblige le transporteur Air Canada à majorer ses tarifs.

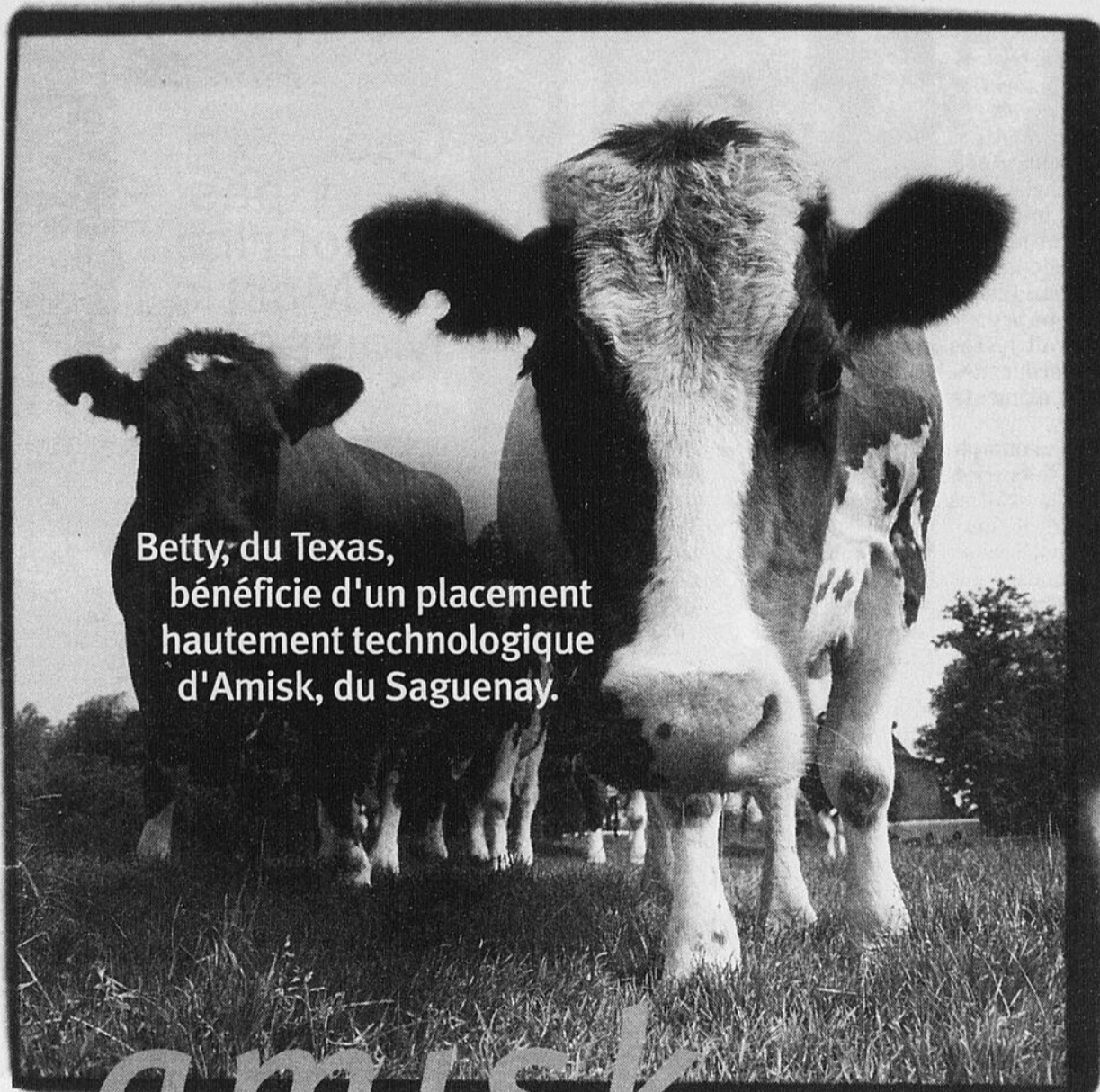
Dans un communiqué transmis vendredi, Air Canada précise que la majoration de ses tarifs de base s'appliquera à tous ses vols ainsi qu'à ceux de ses filiales Air Canada Jazz et ZIP, en plus des vols à code multiple offerts en partenariat avec d'autres transporteurs.

Les tarifs sont ainsi majorés de 10 \$ CAN (7 \$ US) l'aller sur les liaisons court-courriers en Amérique du Nord, de 15 \$ CAN (11 \$ US) l'aller sur les liaisons long-courriers en Amérique du Nord et de 20 \$ CAN (15 \$ US) l'aller sur les services internationaux au départ et à destination du Canada. Les vols court-courriers sont ceux qui parcourent une distance maximale de 1285 kilomètres.

Les nouveaux tarifs entrent en vigueur le 24 mars pour les vols domestiques et le 20 mars pour les vols transfrontaliers.

Le carburant représente la deuxième plus importante dépense pour les transporteurs aériens après la main-d'oeuvre. Au cours de l'exercice 2002, le carburant a représenté 13 pour cent des frais d'exploitation d'Air Canada.

Depuis le 1er avril dernier, le plus important transporteur canadien poursuit ses activités sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies.



Betty, du Texas, bénéficie d'un placement hautement technologique d'Amisk, du Saguenay.

amisk

(rayonnement)

→ Aspirer à une économie à plus grande

valeur ajoutée et amorcer, par la même occasion, un maillage performant entre la grande entreprise, les petites et moyennes entreprises de la région, le monde de l'éducation et de la recherche, et ce, particulièrement dans les domaines de la métallurgie, technologie du bois, biotechnologie, énergie et environnement consolident les assises mêmes d'une culture entrepreneuriale innovatrice et contribuent à la mise sur pied de PME performantes en marge de la grande entreprise.

< Amisk a investi 3 000 000 \$ dans Industrie J.Star / Bodco, une entreprise qui génère 209 emplois.

INDUSTRIE J.STAR / BODCO
Important fabricant d'équipements de manutentions des fumiers et des moulées pour les fermes laitières. Au cours de 2002, Industries Bodco inc. fait l'acquisition de la division Agricole de la compagnie J-Star située au Wisconsin aux États-Unis, leader mondial dans les systèmes d'alimentation du bétail et des vaches laitières, distribués par un réseau de trois cent cinquante (350) vendeurs et distributeurs principalement en Amérique, en Asie et en Europe.



Entreprises d'ici. Argent d'ici. »

AMISK INC.

Bourse de Toronto. → AS.A / AS.PR.A

www.amisk.qc.ca

Pettigrew souligne le travail «colossal»

MONTREAL (PC) — Pendant que les États-Unis continuent de plaider pour que le Canada accroisse ses mesures de sécurité contre le terrorisme, le Canada, lui, estime avoir déjà fait «un travail colossal et remarquable» en la matière.

Plus tôt cette semaine, l'ambassadeur des États-Unis au Canada, Paul Cellucci, affirmait que le principal défi des relations canado-américaines était «la lutte contre la menace terroriste». Il avait même soutenu que des villes canadiennes comme Montréal, Toronto ou Windsor pourraient être des cibles d'actes terroristes comme l'a été Madrid, le 11 mars.

Interrogé à ce propos vendredi à Montréal, dans le cadre d'une réunion fédérale-provinciale des ministres des Affaires intergouvernementales traitant notamment des relations canado-américaines, le ministre fédéral Pierre Pettigrew a répliqué que le gouvernement Martin avait justement constitué un superministère «pour renforcer les éléments de sécurité au Canada».

«Nous avons parfaitement intérêt à mieux travailler le dossier de la sécurité avec les États-Unis. Nous avons fait, au cours des derniers mois, un travail colossal et remarquable» en la matière, a souligné le ministre fédéral des Affaires intergouvernementales, aux côtés de ses homologues des provinces.

«Il y a déjà beaucoup d'excellent travail qui a été accompli, au cours des derniers mois. Nous devons encore renforcer cette dimension de la sécurité. Le Canada en est tout à fait conscient et cherchera à renforcer cette collaboration, bien sûr, au cours des prochaines années», a renchéri le ministre Pettigrew.

Il a tout de même insisté sur la nécessité de maintenir la fluidité de circulation des personnes et des biens entre les deux pays, le Canada exportant aux États-Unis près de 40 pour cent de son Produit intérieur brut.

De son côté, le ministre québécois



Pierre Pettigrew

des Affaires intergouvernementales, Benoît Pelletier, a abondé dans le même sens, y voyant même là un intérêt des provinces. «S'il y a un domaine où il peut y avoir une meilleure collaboration fédérale-provinciale, c'est bien le domaine de la sécurité frontalière. C'est un bel exemple de collaboration qui est souhaitable» entre le Canada et les provinces afin d'améliorer les relations entre le Canada et les États-Unis.

Place des provinces

Par ailleurs, les ministres des Affaires intergouvernementales ont également abordé la question de la place des provinces dans la présence canadienne sur la scène internationale. «Je crois que tous s'entendent que le Canada doit parler d'une seule voix sur la scène internationale», a soutenu le ministre fédéral Pettigrew.

Il croit néanmoins possible de faire plus de place aux provinces sous certains aspects. «Ce que nous voulons explorer, c'est comment cette voix canadienne pourrait s'exprimer, non seulement à travers le gouvernement fédéral, mais également à travers les

contributions que les provinces ont à faire, notamment, quand on parle de leurs propres juridictions. Il y a des endroits, des lieux — et c'est ce que nous cherchons à explorer avec nos collègues — où la voix canadienne gagnerait et serait renforcée par la partici-

pation des provinces», a opiné M. Pettigrew.

Le gouvernement du Québec semblait être satisfait de ce qu'il perçoit comme une ouverture du gouvernement Martin. «Le Québec a toujours été à l'avant-plan de l'affirmation des provinces sur

la scène internationale. Nous entendons d'ailleurs demeurer des leaders sur cette question, puisque ça fait partie non seulement de la tradition québécoise, mais également de nos aspirations par rapport à l'avenir», a opiné le ministre Pelletier.

Ceci n'est pas le sourire de Martin Moisan



Martin Moisan, membre de la caisse de Charlebourg.

Un proche d'al-Qaïda veut revoir son frère

TORONTO (PC) — Un Canadien autrefois combattant taliban a imploré le fédéral de donner une dernière chance à sa famille qui avait entretenu des liens étroits avec le réseau terroriste al-Qaïda.

Abdurahman Khadr a déclaré que son frère de 14 ans, blessé au Pakistan des suites de combats avec des forces de l'ordre, n'est qu'un enfant et que sa famille avait été endoctrinée par des extrémistes musulmans.

«Ma famille a droit à une dernière chance, a-t-il lancé en conférence de presse. Seulement, mon père nous a entraînés dans une vie où il fallait détester les Américains.»

Agé de 21 ans, le Torontois a demandé que son frère Karim soit rapatrié le plus tôt possible pour qu'il puisse être traité ici et réapprendre à marcher. Le jeune combattant se trouve depuis octobre

dans un établissement à Rawalpindi, au Pakistan, après avoir été blessé à la colonne vertébrale dans une escarmouche avec les forces de sécurité pakistanaises dans la ville frontalière de Waziristan.

Né en Égypte mais naturalisé Canadien, leur père, Ahmed Said Khadr, proche d'Oussama ben Laden, a été tué au cours de l'affrontement.

Le frère aîné a dit que son père avait forcé le benjamin à l'accompagner. «Oubliez ce que son père ou sa mère pense, c'est un enfant. Et à ce titre, comme Canadien, il a besoin d'aide.»

M. Khadr a aussi demandé qu'Ottawa facilite le retour de sa mère et de sa soeur du Pakistan, même si elles ont dit être fières de leurs rapports avec les terroristes à l'origine des attentats du 11 septembre 2001.

C'est le bonheur d'avoir gagné sa maison parce qu'il a protégé son prêt hypothécaire avec l'Assurance prêt.

Si comme Martin Moisan votre sécurité financière et celle de vos proches vous tiennent à cœur, assurez votre prêt en cas d'invalidité et de décès en adhérant à l'Assurance prêt de Desjardins Sécurité financière. Vous seriez étonné de ce que cela pourrait vous rapporter. Parlez-en à votre conseiller. De plus, profitez d'un taux avantageux sur votre prêt hypothécaire.

Protégez vos projets en assurant vos prêts.

25%^{**}

Concours Gagnez votre maison* !

Gagnez la valeur de votre maison, jusqu'à concurrence de 300 000 \$, en choisissant le prêt hypothécaire Desjardins et l'assurance invalidité de l'Assurance prêt. Six gagnants d'ici le 31 octobre 2004.

 **Desjardins**

www.desjardins.com/habitation

Conjuguer avoirs et êtres

* Offert aux résidents du Québec seulement par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses Desjardins participantes et sur desjardins.com/habitation. ** Taux actuellement en vigueur pour le prêt hypothécaire à taux variable réduit en raison d'un rabais de 1,2 % l'an durant la première année du terme. Certaines conditions s'appliquent.

Eau contaminée à Shannon: Ottawa hésite

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Défense, David Pratt, a refusé vendredi de s'engager à assumer les coûts de la décontamination de l'eau potable à Shannon, une municipalité située aux abords de la base militaire de Valcartier, près de Québec.

«Nous avons besoin de plus amples analyses, a dit le ministre Pratt, lors d'un point de presse, à l'issue d'une rencontre privée avec le maire de la municipalité, Clive Kiley. Tout au plus, le ministre s'est

engagé à envoyer une équipe d'experts à Shannon, dès la semaine prochaine, pour recueillir des échantillons et mener des études plus poussées sur l'état de la nappe phréatique qui alimente la municipalité en eau.

Quelque 160 propriétés de Shannon, aux prises avec des problèmes de contamination de l'eau au trichloroéthylène (TCE) sont branchées au réseau d'aqueduc de la base de Valcartier.

«Nous sommes conscients de

l'inquiétude soulevée par la situation, a dit M. Pratt. C'est pour cette raison que nous avons convenu de mettre en branle un processus accéléré pour régler le dossier. Mais il nous manque encore des informations d'ordre technique.»

Sentra 2004 TOUJOURS PLUS

SI VOUS POUVEZ TROUVER

une autre voiture de qualité

japonaise à **199 \$/mois[†]** avec un

comptant de seulement **995 \$**, un

dépôt de sécurité^{††} de **0 \$**, transport

et préparation compris en location, ou

un financement à l'achat de **2,8 %***

sans aucun paiement pendant **90 jours****,

et comprenant **climatiseur**, jantes de 15 po,

radio am/fm/cd 100 watts à 4 haut-parleurs,

siège du conducteur à 8 réglages, moteur 1,8 litres

126 chevaux, programme pour les diplômés, assistance

routière 24 h, plein d'essence, coussins gonflables avant, essuie-glaces à

balayage intermittent, chauffe-bloc, suspension arrière multibras différentielle,

dossier de banquette rabattable 60/40,

accoudoir sur console centrale,

montre numérique, barres stabilisatrices

(avant et arrière), téléouverture du

coffre et de la trappe de carburant,

carpettes, freins avant à disque ventilé,

témoins de niveau bas de liquide

lave-glace, sécurité-enfants sur les serrures

arrière, pare-choc couleur carrosserie et

PLUS ENCORE!



Modèle 1.8S illustré

DITES-LE-NOUS

QU'ON

L'ACHÈTE!

www.nissan.ca 1 800 387-0122

JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE[†]

†Location de 60 mois pour la Sentra 1.8 2004 avec boîte de vitesses manuelle (C4LG54 BK00), location de 222 \$ par mois pour 60 mois de la Sentra 1.8 S 2004 (C4RG54 AA00) telle qu'illustrée. Acompte ou échange équivalent de 995 \$ pour la Sentra 1.8 2004 et la Sentra 1.8 S 2004. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement, toutes taxes comprises, requis à la livraison. ††Pour un temps limité, 0 \$ de dépôt de sécurité. *Taux de financement à l'achat de 2,8 % pour les termes jusqu'à 36 mois. **L'offre - aucun paiement pendant 90 jours - s'applique sur les modèles Sentra 2004 pour les financements à l'achat par services NCFI uniquement. Aucun intérêt pour les premiers 60 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, il doit payer mensuellement le capital et les intérêts selon les termes prévus au contrat. †, ††, †††Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Transport et préparation (908 \$) en sus sur les offres d'achat. Sur approbation du crédit. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. †Chez les concessionnaires participants. ††Seuls les modèles de la Sentra 2004 sont admissibles au Programme pour diplômés Nissan. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvrir...» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.



98065500

Conseiller personnel de Jean Chrétien

Mitchell Sharp meurt à 92 ans

OTTAWA (PC) — L'homme politique et grand commis de l'Etat Mitchell Sharp, autrefois éminence grise de Jean Chrétien, est décédé à l'âge de 92 ans, a annoncé le sénateur Jim Munson vendredi.

Durant toute sa vie, M. Sharp est resté un homme de paradoxes et a fait preuve d'une polyvalence professionnelle étonnante. Il avait eu un cheminement sans faute dans la fonction publique, jusqu'à ce qu'il fasse le saut en politique dans les années 60 et devienne un des ministres des Affaires étrangères les plus éloquents du Canada.

À l'âge de 82 ans, après 50 ans de service dans la fonction publique, il devenait le conseiller personnel du premier ministre Jean Chrétien, pour 1 \$ par année... Le Winnipegois d'origine est né le 11 mai 1911 et a dû quitter l'école à 14 ans pour faire vivre sa famille. Il décroche un baccalauréat pendant qu'il travaille comme messenger pour un journal. Un bienfaiteur lui a par la suite payé un an à la London School of Economics et est entré au service d'une grande entreprise de céréales.

Pendant la Seconde Guerre mondiale, il amorce un parcours presque anonyme comme commis de l'Etat, d'abord aux Finances. Il est sous-ministre adjoint sous C.D. Howe au Commerce en 1951. Il devient sous-ministre en 1957, mais les conservateurs arrivent par la suite et le soupçonnet de sympathies libérales.

Il passe donc aux affaires en 1958, comme vice-président d'une entreprise qui deviendra Brascan, une des premières multinationales canadiennes.

Son tournant politique: Lester B. Pearson lui demande en 1960 d'organiser la conférence des penseurs libéraux. En 1962, Sharp se présente dans une circonscription torontoise et perd. Mais il est élu en 1963, comme son parti qui forme le gouvernement. Il est nommé ministre du Commerce par Pearson, qui l'élève

Partisanerie Jack Layton en a assez

VANCOUVER (PC) — L'engagement de Paul Martin à mettre un terme à la pratique et aux politiques partisans au gouvernement fédéral sonne creux à moins qu'il ne s'intéresse tout d'abord à sa propre équipe de transition et à son bureau, a affirmé vendredi le dirigeant du Nouveau Parti démocratique (NPD), Jack Layton, à Vancouver.

«S'il veut nettoyer la politique canadienne du copinage, ce qu'il affirme vouloir faire, il devrait alors commencer par son propre camp», a déclaré M. Layton lors de son passage sur la côte ouest.

«Dans sa propre équipe de transition et dans son bureau de premier ministre, il y a eu et il continue d'y avoir des gens impliqués dans les pressions exercées en faveur de la privatisation des services», a-t-il ajouté.

aux Finances après le scrutin de 1965.

C'est en 1968 qu'il subit un sérieux revers, au moment où il est engagé dans la course à la succession de Pearson. Un projet de loi qu'il pilotait est battu en Chambre, mettant dans l'embarras le gouvernement qui devra tenir un vote de confiance, avec succès. Il se retirera de la course à la direction et donnera son appui à Pierre-Elliott Trudeau, qui le nommera ensuite ministre des Affaires étrangères.

Sous sa gouverne, le ministère

entre en zone de turbulence, ferme des ambassades, se détourne de sa mission d'«arbitre pacificateur» du monde, s'oriente vers une action économique et arrime la politique étrangère à la politique intérieure. Sharp sera l'artisan des relations diplomatiques avec la Chine communiste, du repositionnement par rapport aux Etats-Unis et de la diminution du rôle canadien dans l'OTAN.

Le ministre participera à la Commission internationale de contrôle et de supervision mise sur pied après le cessez-le-feu au Vietnam en 1973. La décision a suscité la controverse, mais peu de gens ont remis en question sa «politique de la bouche ouverte»,

qui appelait les diplomates à dénoncer les violations de la trêve.

En 1976, un an après la mort de sa femme des suites d'une longue maladie, il se remarie avec Jeanette Dugal, qui mourra en 1998, et convole alors de nouveau en noces en 2000, à l'âge de 89 ans...

En 1978, il quitte la politique, mais reste toujours dans les antichambres. Il poursuivra sa route dans le milieu des affaires, après un passage dans une agence gouvernementale et un comité sur le conflit d'intérêts.

Jean Chrétien le rappellera officiellement au début de son règne, et Sharp conseillera le premier ministre jusqu'à sa retraite récente.



Mitchell Sharp

\$amedi.

Ce soir 5 000 000 \$



ça change pas le monde, sauf que...

18 ans +



www.loto-quebec.com

MISE SUR TOI
1 866 505-JEUX

Doc Mailloux: Julie abandonne sa poursuite

TROIS-RIVIERES (PC) — Le Doc Mailloux et la lofteuse Julie Lemay ont été réunis à nouveau vendredi midi le temps d'une émission de ligne ouverte à Trois-Rivières et l'exercice aura permis de constater qu'il n'y a plus d'animosité entre les deux personnes. La poursuite judiciaire que les parents de la jeune fille avait intenté contre le psychiatre est maintenant abandonnée.

Le psychiatre affirme l'avoir appris en ondes pendant l'émission sans pour cela manifester les indices d'un très profond soulagement. «Je suis content de l'apprendre mais ça ne me dérangeait pas vraiment, pour être bien honnête,

a-t-il laissé entendre. Surtout que je trouve que l'hypothèse que j'avais alors émise était particulièrement intéressante à explorer. Je suis convaincu depuis le début que Julie ne m'en voudrait pas de mes propos.»

Rappelons que dans une analyse du comportement des concurrents de l'émission Loft story, le Doc Mailloux avait suggéré que l'attitude de la jeune fille dévoilait une relation problématique avec son père.

Édition limitée de
l'Altima 2.5S Extra 2004

DERNIÈRE CHANCE
POUR UNE 2004!

SUPERBES LIGNES.

1000\$

D'OPTIONS SANS FRAIS*

- Jantes en alliage de 16 po
- Siège du conducteur à 8 réglages électriques
- Commandes audio montées sur le volant
- Ordinateur de bord et affichage de la température extérieure
- Commande du volume variant avec la vitesse
- Dispositif anti-ivol
- Volant de direction gainé cuir



Altima 3.5 SE
RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE
MOTEUR À DACT 245 CHEVAUX PRIME
PAR LA PRESSE AUTOMOBILE



LOCATION À PARTIR DE

279\$ PAR MOIS†

Comptant initial de 2 950\$
(transport et préparation compris)

0\$ de dépôt de sécurité
À LA LOCATION**

PRIX À L'ACHAT

23 495\$**

- Moteur 2,5 litres de 175 chevaux
- Boîte de vitesses automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Lève-glaces et verrouillage des portières électriques
- Freins à disque aux quatre roues
- Rétroviseurs extérieurs à glace dégivrante
- Radio AM/FM 100 watts avec lecteur CD

Quest 2004 | SUPERBE POUR VOTRE LIGNÉE.

« Meilleur achat » fourgonnettes selon
Le Guide de l'auto 2004



LOCATION À PARTIR DE

379\$ PAR MOIS†

Comptant initial de 3 495\$
(transport et préparation compris)

PRIX À L'ACHAT

31 395\$**

- Moteur V6 de 240 chevaux
- Boîte de vitesses automatique à 4 rapports
- Siège de la 2e et 3e rangée se repliant à plat
- Régulateur de vitesse
- Système antidémarrage du moteur
- Dispositif ABS et freins à disque aux 4 roues
- Climatisation avant et arrière
- Contrôle de traction
- Système audio AM/FM/CD 150 watts
- 2 coussins gonflables
- Rideaux gonflables (toutes les rangées)
- Sièges avant chauffants
- Ordinateur de bord

www.nissan.ca 1 800 387-0122

OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE!

†Location de 48 mois pour l'Altima 2.5 S Extra 2004 avec boîte de vitesses automatique (T4VG74 AE00) et la Quest 3.5 S 2004 avec boîte de vitesses automatique (V6RG74 AA00). Acompte ou échange équivalent de 2 950 \$ pour l'Altima et de 3 495 \$ pour la Quest. Sur approbation du crédit. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement et dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requis à la livraison. ††Pour un temps limité, 0 \$ de dépôt de sécurité sur l'Altima 2004. *L'offre est d'une durée limitée et peut faire l'objet de changement sans préavis. Le 1 000\$ d'options en valeur additionnelle reflète la différence de prix entre la version 2.5 S avec ensemble Agrément et la version 2.5 S Extra. **Prix à l'achat de l'Altima 2.5 S Extra avec boîte de vitesses automatique (T4VG74 AE00) et de la Quest 3.5 S 2004 avec boîte de vitesses automatique (V6RG74 AA00). Assistance routière 24 h, 1, 11, 1. **Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Transport et préparation (975 \$ pour l'Altima et 1 035 \$ pour la Quest) non compris dans les offres d'achat. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. †Chez les concessionnaires participants. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvrir...» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.



La Cour d'appel du Québec pave la voie

MONTREAL (PC) — Cinq juges de la Cour d'appel du Québec, à l'unanimité, ont levé, vendredi, l'obstacle qui empêchait les Montréalais René Leboeuf et Michael Hendricks de se marier. Ils n'ont maintenant qu'un seul regret: celui d'avoir à attendre 20 jours pour le faire, au Palais de justice de Montréal, eux qui luttent depuis le 14 septembre 1998.

En refusant d'entendre l'appel présenté par La Ligue catholique pour les droits de l'homme, la Cour d'appel a ouvert la porte à tous les couples québécois de même sexe à se marier.

À Québec, le ministre québécois de la Justice, Marc Bellemare, a parlé d'«un jour historique dans l'évolution du Québec».

Le Québec devient donc la troisième province à permettre le mariage civil aux couples du même sexe. C'est déjà le cas en Ontario et en Colombie-Britannique depuis respectivement le 9 octobre et le 8 juillet 2003.

En septembre 2002, les deux Montréalais avaient obtenu un jugement favorable en Cour supérieure où de limiter le mariage aux seuls couples formés d'un homme et d'une femme avait été jugé contraire à la Charte. Un moratoire de deux ans leur avait cependant été imposé.

La Cour d'appel a pris en considération le fait que le Procureur

général du Québec n'a pas formulé d'appel contre ce jugement et que le Procureur du Canada, après l'avoir fait, s'est désisté. Ce dernier a plutôt choisi de s'adresser à la Cour suprême du Canada. La Ligue catholique pour les droits de l'homme y sera représentée, de même que le couple Hendricks et Leboeuf. Les auditions sont prévues les 7, 8, et 9 octobre.

Environ 2500 couples homosexuels ont uni leur destinée en Ontario et en Colombie-Britannique. Le couple Hendricks et Leboeuf le feront dans une vingtaine de jours. Ils croient qu'ils seront suivis de près par un couple de femmes, avec enfants, de Sherbrooke.

En conférence de presse, vendredi, M. Hendricks jubilait. «On ne voulait pas de l'union civile. On voulait être mariés. On a rempli nos papiers qu'on va présenter au greffier au bureau des mariages civils. Ça va causer

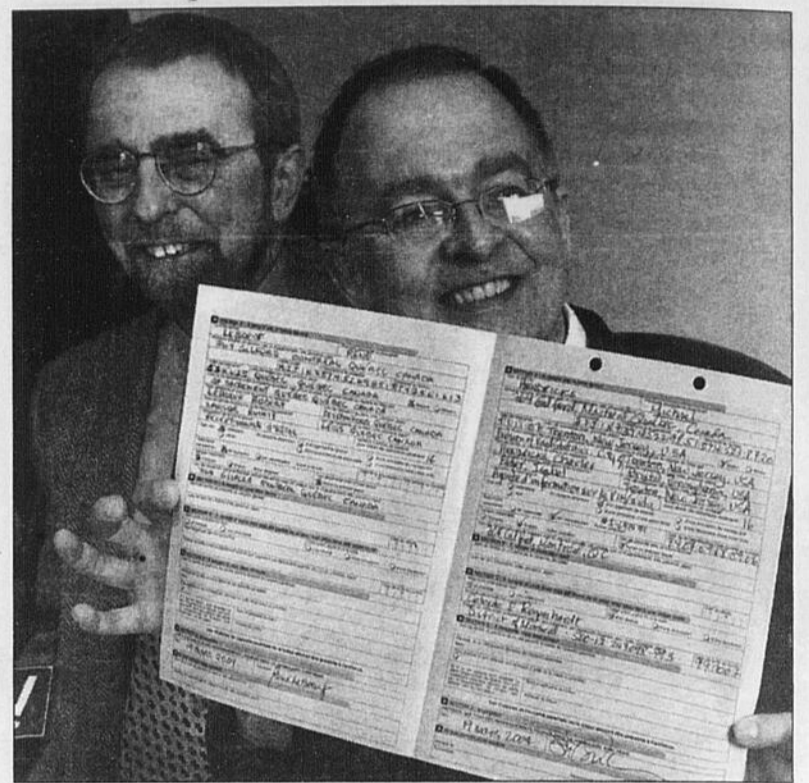
toute une surprise là-bas», a-t-il dit.

«Le mariage est important. C'est une cérémonie publique où on se choisit pour toujours et pour la vie. En cas de divorce ou de mort, je veux que tout soit réglé financièrement», a dit M. Hendricks, qui, à 62 ans, tient à ce que «toutes les ficelles soient attachées» du fait que son conjoint n'a que 48 ans. Ils se connaissent depuis 31 ans.

Le ministre Bellemare a averti les couples du même sexe qui ont opté pour l'union civile qu'ils devront, avant de se marier, dissoudre leur alliance.

«Ils ne pourront se marier, ou si l'on veut, transférer automatiquement leur union civile vers le mariage. Cela exigerait un amendement législatif. Nous allons nous pencher sur cette hypothèse prochainement», a promis le ministre.

À la Cour suprême, le gouvernement fédéral demande notamment si la liberté de religion protège les autorités religieuses de la contrainte d'avoir à marier deux personnes du même sexe contrairement à leurs croyances religieuses. Le gouvernement



UNION- Michael Hendricks et René Leboeuf présentent leur demande de mariage dûment remplie. Les deux Montréalais sont empressés de convoler en justes noces, dans une vingtaine de jours.

(Photo PC)

veut en outre savoir si l'exigence, sur le plan civil, selon laquelle deux personnes de sexe opposé peuvent se marier est confor-

me à la charte canadienne des droits et libertés. Dans la négative, il veut savoir à quel égard et dans quelle mesure.

Le ministre Bellemare salue la décision

QUÉBEC (PC) — Le ministre québécois de la Justice, Marc Bellemare, tout comme d'autres groupes de pression, s'entendent pour qualifier d'«historique» la décision de la Cour d'appel ouvrant toute grande la porte au mariage des couples de même sexe.

«C'est un jugement d'une très très grande importance marquant un jour historique dans l'évolution du Québec», a dit le ministre lors d'un point de presse à Québec.

Le ministère de la Justice avait d'ailleurs anticipé la décision de la Cour de sorte que toutes les mesures ont déjà été prises pour que le Québec se conforme dès maintenant au jugement.

«Nous avons donné les instructions appropriées dès ce matin (vendredi) de façon à ce que dans tous les palais de justice du Québec les personnes de même sexe puissent obtenir une entrevue et compléter les formulaires requis pour se marier».

Les candidats au mariage devront toutefois patienter quelques semaines avant de célébrer la noce puisqu'en vertu de la loi, ils doivent faire précéder la cérémonie d'une publication d'une période d'au moins 20 jours, le délai prescrit pour permettre à une personne de former une opposition «valable» à l'union.

«Une opposition qui ne pourra être à l'effet que les deux personnes sont de même sexe», a précisé M. Bellemare.

Le ministre a aussi tenu à préciser que les conjoints qui ont

déjà officialisé leur relation par le biais de l'union civile ne pourront se marier, à moins de dissoudre préalablement leur alliance.

«Ils ne pourront se marier ou, si l'on veut, transférer automatiquement leur union civile vers le mariage. Cela exigerait un amendement législatif. Nous allons nous pencher sur cette hypothèse prochainement», a dit le ministre.

«Une excellente nouvelle»

De leur côté, la Centrale des syndicats du Québec (CSQ) et le Comité sur les droits des gays et lesbiennes de la CSQ ont aussi salué la «décision historique» des cinq juges de la Cour d'appel du Québec.

«Il s'agit d'une excellente nouvelle, mais qui démontre l'urgence, pour le parti libéral de Paul Martin, de remettre le dossier du mariage civil entre conjoints de même sexe à l'ordre du jour gouvernemental afin de légaliser les récentes décisions des Cours d'appel du Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique», a affirmé Pierre Séguin, vice-président de la CSQ et responsable du dossier des droits des gays et lesbiennes.

Selon le syndicat, le Québec a déjà corrigé les distorsions présentes dans le Code civil et a accordé aux parents de même sexe le droit à la filiation et à l'exercice de l'autorité parentale, alors que ce n'est pas le cas dans plusieurs provinces canadiennes.

Selon la CSQ, il est inconcevable que les droits et les obliga-

tions des parents homosexuels envers leurs enfants s'arrêtent là où commence une nouvelle province. «Il est temps de reconnaître socialement ces couples et leur famille en leur donnant une légitimité sociale. Les changements législatifs, en ce sens, ont plus qu'une portée juridique», a affirmé le syndicat dans un communiqué.

Par ailleurs, le groupe Egale — qui représente les Canadiens pour le droit égal au mariage — a estimé que la décision de la Cour «fera époque», précisant que le Québec devenait la troisième province canadienne où les couples de même sexe peuvent se marier.

«C'est un grand jour pour le Québec et un grand jour pour le

Canada», a affirmé Gilles Marchildon, directeur général d'Egale. «Les couples de même sexe peuvent maintenant se marier dans des provinces représentant 70 pour cent de la population canadienne», a-t-il dit, ajoutant attendre impatiemment le jour où le droit égal au mariage deviendra une réalité à travers tout le pays.

Liquidation de **FAILLITE** d'électronique

2 DERNIERS JOURS

Samedi et dimanche seulement

encore plus de 75 000\$

à liquider Dernière chance!

à des prix en dessous du prix coûtant

Nous avons aussi tout l'ameublement à liquider

Premier arrivé, premier servi

La liquidation est sous le contrôle de Daniel Adam, Syndic

Un seul endroit **1533, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI**

FACE À TIM HORTONS

J'ÉCOUTE MA

Musique

J'ÉCOUTE


CEIX

RockDétente

96.9 FM

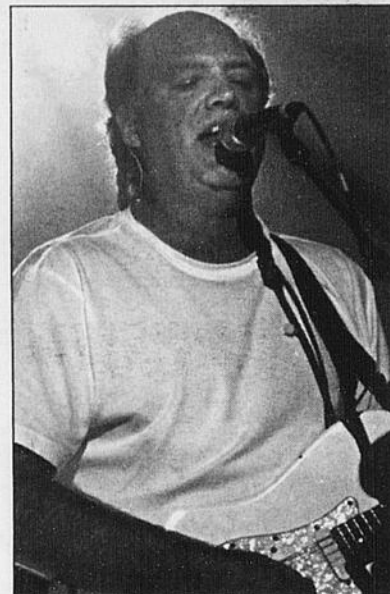
rockdetente.com

Une radio Astral Media

 Astral Media™



Un hallucinant voyage dans le temps.



Le guitariste chanteur de Pink Floyd Experience, Tom Quinn.

Theâtre du Palais municipal de La Baie The Pink Floyd Experience fait exploser 1500 «fans»

(JDLS) - Submergé d'une mer d'accords et de lumières, le Théâtre du Palais municipal de La Baie a résisté hier soir à l'ouragan Pink Floyd Experience. Un hallucinant voyage dans le temps auquel ont participé quelque 1500 personnes.

Fans invétérés ou simples amateurs, les spectateurs ont eu droit à un spectacle hommage explosif avec 270 000 watts de lumière et



De la **SABLONNIÈRE**
JOHANNE
jdelasablonniere@lequotidien.com

20 tonnes de son quadriphonique de quoi se remémorer de beaux moments de jeunesse. Après l'impression surréaliste très réussie d'un hélicoptère survolant la salle, on a entendu «Yes» comme si cette fois le show allait vraiment décoller. Mais Pink Floyd ça reste planant et les amateurs ont consenti à se laisser bercer par la rockeuse machine à nostalgie savourant patiemment - mais assis - la belle illusion au rythme de l'émule.

Noyés d'un océan de lumières

bleues, nappés de rouge, aveuglés par moments par les puissants faisceaux lumineux, les spectateurs ont été grisés. Il faut dire que le support visuel imposant (2,5 millions \$) et très efficace, frôle la perfection, ce qui n'est pas sans conférer une aide précieuse aux 6 musiciens de San Diego qui composent le Pink Floyd Experience.

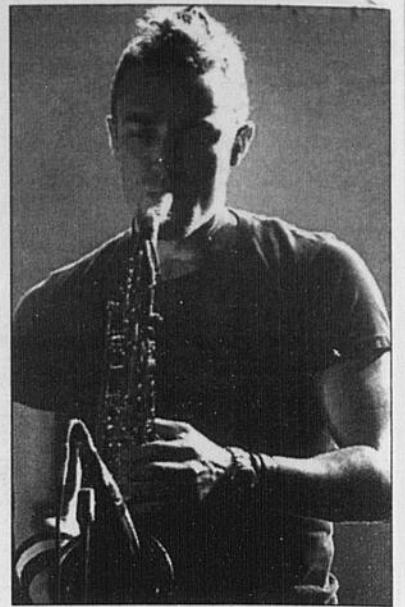
«Sont bons en tab...», pouvait-on entendre régulièrement. D'autres inconditionnels ont estimé cependant (c'était à l'entracte) que les claviers n'étaient pas toujours à la hauteur et que la sonorité des guitares (notamment dans l'interprétation de Hapiest Days/ Another Brick) n'était pas exactement fidèle. En dépit de ces quelques notes négatives, le rendez-vous n'aura pas déçu la majorité des gens qui ont eu droit à une magistrale mise en scène. Les vidéos surréalistes sur 3 écrans circulaires, les suites incroyables des murs de couleurs se succédant, et les effets spéciaux à la Pink Floyd ont été extraordinaires. Le cadran géant qui sonne dans «Time» a aussi

marqué un beau moment pendant la première partie.

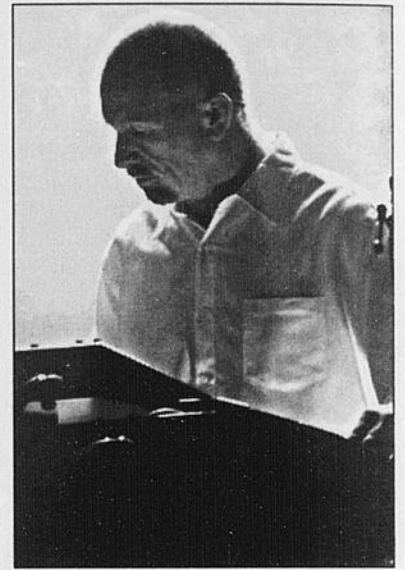
S'il manquait à l'ensemble des choristes féminines, surtout dans «Time» les musiciens ont cependant offert des harmonies vocales plus qu'appréciables et le guitariste-sosie de David Gilmour dans ces riches palettes multicolores a bien joué son rôle. Imitation ou pas, l'hommage au célèbre groupe britannique, aura nécessité du talent de la part des 6 musiciens qui ont interprété avec brio les compositions légendaires. Si l'esprit de Pink Floyd n'a pas toujours été présent, le spectacle dans l'ensemble s'est révélé de grande qualité. Au moment de partir, (heure de tombée oblige), une projection de film de guerre venait d'introduire le deuxième set. «On the these days» balayés de triangles jaunes et des flash aveuglants annonçaient le début d'une éblouissante deuxième partie. J'ai manqué «Money.» Je le sais. «Money get away...»

Le 29 mai prochain, un groupe composé de jeunes musiciens de la région s'est aussi engagé à relever le défi de rendre hommage à Pink Floyd. Avis aux amateurs.

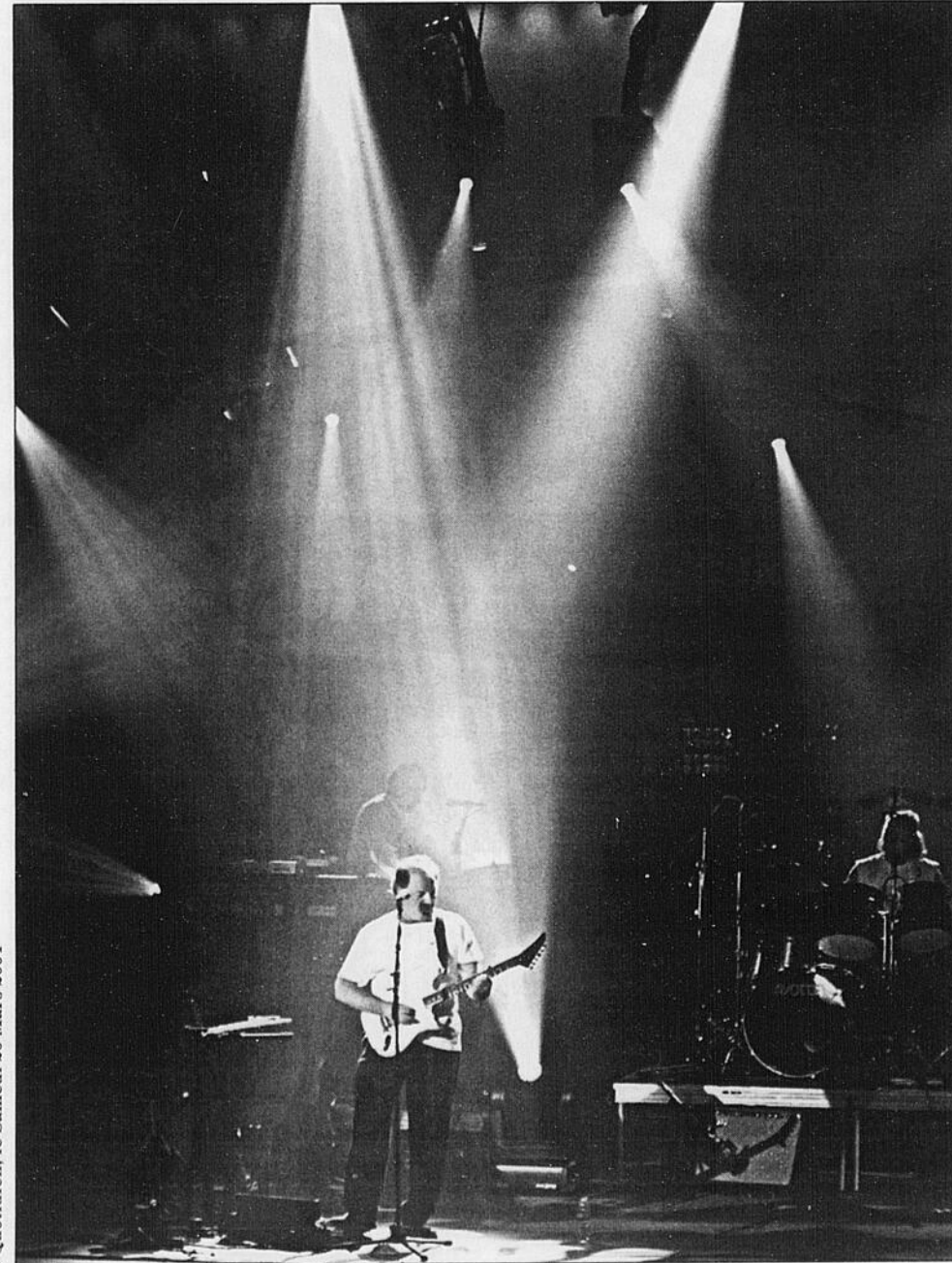
(Photos
Michel Tremblay)



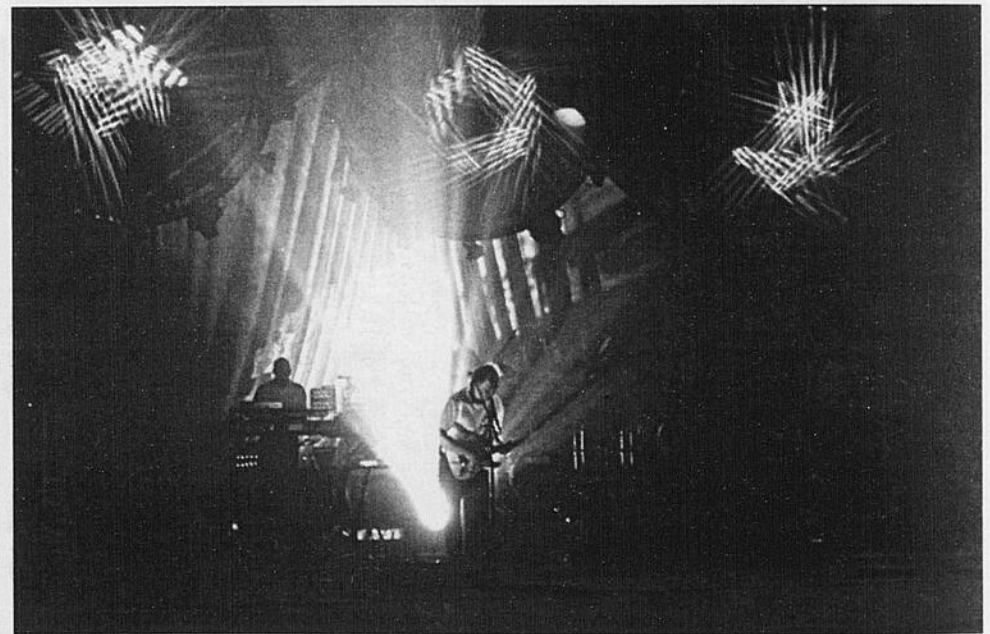
Le saxophoniste de Pink Floyd Experience



Si l'esprit de Pink Floyd n'a pas toujours été présent, le spectacle dans l'ensemble s'est révélé de grande qualité.



Les spectateurs ont pu se laisser hypnotiser par la musique et les effets spéciaux.



Le support visuel très imposant frôle la perfection.



Un spectacle hommage explosif avec 270 000 watts de lumière et 20 tonnes de son quadriphonique.

Élections

McKenna ne sera pas candidat

FREDERICTON (PC) — L'ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna, ne sera pas candidat aux prochaines élections fédérales, parce qu'il n'y a aucun siège libre dans sa région.

Il avait signalé son intention de briguer une investiture libérale dans le sud-est, mais la ministre du Travail, Claudette Bradshaw, et le député Dominic LeBlanc — deux personnalités qu'il dit admirer — représentent ces circonscriptions. Les deux ont indiqué leur intention de se représenter et M. McKenna n'a pas l'intention de les affronter à l'investiture.

«Ce sont de bonnes personnes qui désirent continuer à servir la population», a-t-il commenté au cours d'un entretien téléphonique, de New York, où il était en voyage d'affaires.

«Il fallait que je prenne une décision, les gens se faisaient harceler et déranger. Ce n'était pas correct. Je voulais revenir pour représenter l'unité, tout particulièrement dans l'Atlantique. Je ne voulais pas être une force de discordie.» Avocat et homme d'affaires installé à Cap-Pelé (N.-B.), M. McKenna a souligné qu'il ne voulait plus spéculer sur son avenir politique. On l'avait même vu comme un successeur du premier ministre Paul Martin.

À savoir s'il renonçait pour toujours à la politique fédérale, il a répondu: «Ça ne m'intéresse même pas. Cela relancerait les rumeurs qui courent sur ces députés (Bradshaw et LeBlanc) et ils ne méritent pas cela. Je ne veux pas entretenir le doute sur la possibilité que quelqu'un se retire de la politique en ma faveur.»

M. Martin avait rencontré Mme Bradshaw la semaine dernière, mais il a nié que c'était pour la déloger. Il avait toutefois soutenu que l'ancien premier ministre «serait une personnalité hors-pair pour le gouvernement canadien».

Un porte-parole de Mme Bradshaw, Denis D'Amour, n'a pas voulu commenter la décision de M. McKenna. Il a été impossible d'obtenir le commentaire de M. LeBlanc. Sous le couvert de l'anonymat, un proche de M. Martin a dit que le premier ministre était déçu, mais qu'il comprenait les raisons invoquées par le candidat potentiel.

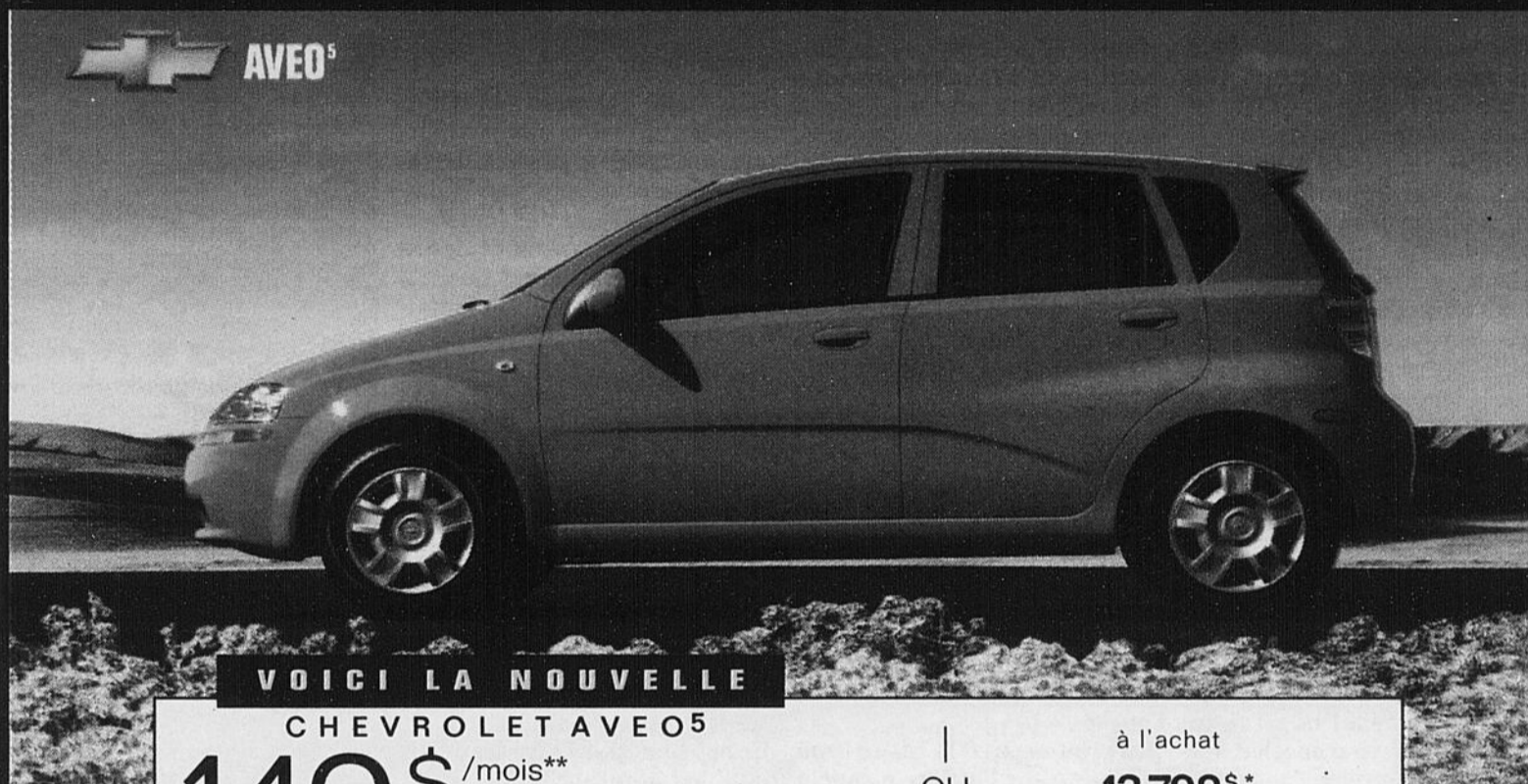
M. McKenna a par ailleurs précisé qu'il n'allait pas se présenter ailleurs au pays pour ne pas qu'on l'accuse d'être «parachuté».

Dans un communiqué diffusé vendredi matin, il affirmait avoir cédé aux encouragements récents de Paul Martin ainsi que de députés et de ministres fédéraux, et avoir offert avec une certaine réticence sa candidature. M. McKenna disait aussi que même s'il n'a jamais caressé l'ambition de revenir en politique, il avait été attiré par le programme politique ambivalent de Paul Martin en Atlantique. Enfin, il suggérait également qu'il s'attendait à être nommé ministre s'il avait été élu.

CHEVROLET

L'AVEO OFFRE PLUS D'ESPACE. L'AVEO OFFRE PLUS D'ESPACE. L'AVEO OFFRE PLUS D'ESPACE. (ON DIRAIT QU'IL Y A DE L'ÉCHO ICI.)

L'AVEO PEUT ACCOMMODER 5 PASSAGERS ET OFFRE 10 PO DE PLUS POUR LES JAMBES QUE LA TOYOTA ECHO 5 PORTES.



VOICI LA NOUVELLE

CHEVROLET AVEO 5

149 \$ /mois**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

à l'achat

13 798 \$*

avec 0% financement¹

- Moteur 1,6L DACT 4 cyl. de 103 HP • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Phares antibrouillard
- Chauffe-moteur • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET OPTRA



QUAND LE STYLE EUROPÉEN DEVIENT ABORDABLE.

179 \$ /mois**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

à l'achat

16 188 \$*

avec 0% financement¹

- Moteur 2,0L DACT 4 cyl. de 119 HP • Portes et vitres avant à commandes électriques
- Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Banquette arrière divisée à dossier rabattable
- Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

LA TOUTE NOUVELLE CHEVROLET MALIBU



«...MALIBU AVAIT UN COMPORTEMENT SEMBLABLE À CELUI DE L'ACCORD, IL DÉPASSAIT LARGEMENT CELUI DE LA CAMRY»

L'Annuel de l'automobile 2004

259 \$ /mois**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

à l'achat

22 698 \$*

avec 0% financement¹

- Moteur 2,2 L ECOTEC DACT 4 cyl. de 145 HP • Architecture Epsilon de conception allemande
- Transmission automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Miroirs, portes, vitres, et siège du conducteur à commandes électriques • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable et siège passager avant inclinable à plat • Pédales à réglage électrique

VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET EPICA



«ELLE SE DISTINGUE PAR SES TOUCHES D'ÉLÉGANCE HABITUELLEMENT RÉSERVÉES À DES VOITURES BEAUCOUP PLUS ONÉREUSES.»

Autonet.ca.ca

279 \$ /mois**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

à l'achat

21 998 \$*

- Moteur 2,5 L 6 cyl. en ligne de 155 HP • Transmission automatique à 4 vitesses
- Climatiseur • Vitres, portes et miroirs chauffants à commandes électriques
- Roues de 15 po en alliage • Télédévrouillage • Lecteur CD à 4 haut-parleurs
- Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Aveo (1TD48/R7A), Optra (1JD19/R7A), Epica (1VB69/R7A) et Malibu (1ZS69/R7B). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À l'achat, préparation incluse. Transport (Aveo, Optra et Epica : 930 \$, et Malibu : 900 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. **À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent : Aveo 5 portes (2 028 \$), Optra (2 399 \$), Epica (2 055 \$) et Malibu (2 523 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Malibu : 36 mois). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

GARANTIE DU GROUPE
PROPULSEUR
5 ANS 100 000 KM
SANS FRANCHISE

1000⁺
MILIEUX
D'ACHAT



03698900

Magnat et milliardaire de l'alimentation

Harrison McCain s'éteint à 76 ans

FREDERICTON (PC) — Les amis, les proches et même les adversaires de Harrison McCain ont rendu hommage, vendredi, au magnat et milliardaire de l'alimentation, qui a succombé jeudi soir à une insuffisance rénale dans un hôpital de Boston, au Massachusetts. Il était âgé de 76 ans.

Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Bernard Lord, a affirmé que la population de la province admirait le fait que McCain fut demeuré loyal à son coin de pays même si son entreprise, McCain Foods Ltd., avait acquis une envergure internationale, vendant des jus, desserts, pizzas et autres produits surgelés dans le monde entier.

M. McCain n'a en effet jamais quitté sa ville natale de Florenceville, communauté rurale située le long de la rivière Saint-Jean, où se trouvait d'ailleurs le siège social de son conglomérat.

«Harrison McCain a contribué énormément au bien-être social, culturel et économique de Florenceville et du Nouveau-Brunswick, et son départ représente une grande perte pour notre province et notre pays», a indiqué M. Lord par voie de communiqué peu après l'annonce du décès du géant de l'alimentation.

Frank McKenna, ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick, a quant à lui estimé que la province perdait son plus grand admirateur. «C'était un homme de la campagne qui n'avait jamais perdu son senti-

ment de loyauté envers sa collectivité», a déclaré M. McKenna, qui faisait partie du groupe des amis personnels du disparu.

M. McCain avait par le passé éprouvé plusieurs problèmes cardiaques, et il s'était souvent rendu aux États-Unis afin de s'y faire soigner.

En 1956, Harrison McCain avait fondé l'entreprise d'aliments surgelés avec ses trois frères — Andrew, Robert et Wallace. Il avait assumé des fonctions de gestion avec Wallace, leurs deux frères aînés étant quant à eux devenus directeurs de l'affaire.

La société, connue en particulier à cause de ses frites, possède désormais 55 usines dans le monde, qui emploient 18 000 per-

sonnes. Le tiers des frites consommées sur la planète sont aujourd'hui produites par McCain Foods.

Au cours des années 90, les frères Harrison et Wallace McCain s'étaient amèrement disputés au

sujet de leur succession au sein de la compagnie.

Harrison McCain est demeuré président du conseil d'administration de l'entreprise jusqu'en 2002. Il fut alors remplacé par sa nièce, Allison McCain.



ALIMENTATION- Harrison McCain, à droite, est l'un des instigateurs de l'empire de la nourriture surgelée McCain, qui a pris naissance au Nouveau-Brunswick, où il est toujours demeuré.

(Photo PC)

Mort de patients albertains

Les compressions pointées du doigt

CALGARY (PC)—Les familles de personnes décédées après une longue attente à l'hôpital en Alberta ont balayé avec colère les prétentions du premier ministre Ralph Klein, qui affirmait que les compressions dans le système de santé n'étaient pour rien dans la mort de deux personnes en dialyse.

«Comment sais-tu cela, Ralph? a lancé Michael Broadhurst. Raconte-moi comment Dieu est descendu et t'a dit: "Ralph, nous voulons te dire que la seule chose que tu n'as pas à remettre en cause, c'est le financement, car tu en es responsable".»

M. Broadhurst affirme que les compressions dans le système de santé sont responsables de la mort de sa fille de 10 ans, Maren, en 1997. Lui et Pina Motta, dont le fils de 23 ans est mort d'une crise d'asthme en 2001 après une chirurgie pour une appendicite, croient que la poursuite est la seule façon d'inciter les autorités sanitaires à réinvestir.

On apprenait jeudi qu'une femme de 83 ans et un homme d'âge moyen étaient décédés en février après avoir reçu une solution de chlorure de potassium plutôt que de chlorure de sodium dans une unité de soins intensifs d'un hôpital de Calgary.

Le premier ministre a dit qu'il avait discuté des cas avec le directeur de la régie régionale de la santé de Calgary, Jack Davis.

«Il m'a assuré que ce n'était pas du tout une question de sous-financement, a dit M. Klein. C'est une malheureuse erreur médicale.»

«S'ils aiment leurs proches, il faut qu'ils aillent de l'avant (avec une poursuite), a lancé Mme Motta. Il faut qu'ils fassent quelque chose. Comment peut-on faire une erreur pareille?»

Mme Motta et son mari avaient déposé une poursuite après la mort de leur fils, qui avait dû se rendre dans deux urgences en se plaignant de douleurs abdomina-

les, en vain, et qui était rentré chez lui au bout de six heures d'attente.

Au printemps 2003, un juge qui a enquêté sur l'affaire a conclu que les délais n'ont pas causé directement la mort du jeune homme. Mais il a accusé les autorités régionales de santé d'avoir fourni des renseignements incomplets, confus et trop tard.

Par ailleurs, dans l'affaire de la petite Maren, les autorités ont convenu d'une entente hors cour l'automne dernier. La fillette est morte après avoir été opérée pour une appendicite. Elle avait

attendu huit heures à l'hôpital avant d'être admise.

L'enquête subséquente avait recommandé de réduire les délais dans les hôpitaux, mais avait ajouté que les compressions n'étaient pas responsables du décès. Pour ce qui est des deux décès en dialyse, les autorités sanitaires ont dit que la pharmacie de l'hôpital avait fait une erreur au moment de la préparation du traitement.

L'enquête du vérificateur médical provincial et du Collège des pharmaciens de l'Alberta se poursuit.

QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET
MONDAIN

549-4444 x

ANNONCE AVEC PHOTO	SANS PHOTO
15⁹⁵\$ SUR UNE COLONNE	29⁹⁵\$ SUR DEUX COLONNES
	TEXTE 7\$ seulement JUSQU'À 40 MOTS (45¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

Bonne fête et bonne journée à tous!

Eh oui, 40 ans mon homme!
Bonne fête Lambert. Du lac des Bois au lac St-Jean, en passant par Saguenay.

00578367

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.

la fondation
de ma vie

La Fondation de ma vie
rend hommage à
**LEBLOND, TREMBLAY, BOULAY,
FRADETTE, BARRETTE
ARCHITECTES**

La Fondation de ma vie est heureuse de rendre hommage à « Leblond, Tremblay, Boulay, Fradette, Barrette architectes » en leur décernant le titre de « **GOUVERNEUR** » et en dévoilant une plaque à leur nom. Cette plaque est décernée aux donateurs ayant versé entre 10 000 \$ et 49 999 \$.

Leur générosité et leur appui permettent ainsi de soutenir la Fondation de ma vie dans sa mission première: celle de maintenir une plus grande autonomie en soins de santé pour la population du Saguenay-Lac-St-Jean.



Sur la photo: C'est avec plaisir que monsieur Frédéric Gagnon (3^e à gauche), président de la Fondation de ma vie, remet une plaque-souvenir à messieurs Gaston Boulay (à gauche), Martin Barrette, Serge Tremblay, Claude Leblond et Roger Fradette de « Les Architectes Associés » (Leblond, Tremblay, Boulay, Fradette, Barrette architectes).

00581265

sein
puré
nis-
l'en
r sa

pire
wick,
to PC)



Christine Larose, professeur de français. Aime vraiment son emploi.

**workopolis.com**

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

LA BANDE DU QUOTIDIEN

LA BANDE DE CURIEUX

Pourquoi certaines civilisations vénéraient-elles les chats?

C'est en 1580 av. J.-C. que les Égyptiens se mirent à vénérer les chats. Ils pensaient que les chats prêtaient leurs formes aux dieux, principalement à Bastet, femme et fille de Râ, dieu du soleil, elle-même déesse de la fécondité et de la maternité. Elle symbolisait d'un côté la lumière, source de vie, et de l'autre la nuit et les mystères de la lune.

Les chats étaient protégés par des lois sévères: quiconque s'avisait seulement d'en injurier un s'exposait à de lourdes sentences.

Lorsqu'ils mouraient, les chats étaient le plus souvent embaumés: on a trouvé 300 000 momies à Beni Hassan, à la fin du XIX^e siècle. Mais leur intérêt archéologique dut échapper aux responsables des fouilles, qui les expédièrent à Liverpool pour en faire de l'engrais!

Quant aux Chinois, s'ils n'en finissaient pas de fabriquer des statuettes de céramique à l'effigie des chats, c'est qu'ils les soupçonnaient d'attirer la pauvreté sur les maisons et espéraient conjurer ainsi le maléfice. Par ailleurs, plus un chat était vieux et laid, plus il portait chance à son propriétaire. Paradoxalement, certains pensaient que le fait que les chats voient la nuit éloignait les mauvais esprits.

Une personne nue survit des heures à 0°C. Mais à peine cinq minutes dans l'eau glacée. Pourquoi?

La température normale du corps humain est de 37°C. S'il se refroidit, il fonctionne moins bien. Ainsi, on devient confus sous 35°C et le cœur cesse de battre à 21°C. C'est la mort!

Dans l'eau glaciale, le corps se refroidit vite, car l'eau absorbe sa chaleur. Le refroidissement est 25 fois plus rapide qu'à l'air sec.

Cela explique pourquoi tu perds beaucoup de chaleur quand tes vêtements sont trempés par la pluie ou la sueur: lorsque tu t'actives beaucoup, porte des vêtements qui laissent la sueur s'évaporer, comme un anorak doté d'ouvertures aux aisselles.

Pourquoi la langue colle-t-elle au métal glacé?

Contrairement au bois ou au plastique, le métal

est un très bon conducteur: il «vole» rapidement la chaleur du corps. Résultat: l'eau à la surface de la langue (ou des mains) gèle. Seule solution: ré-

chauffer le métal pour faire fondre la glace. Ne touche JAMAIS au métal glacé avec ta langue ou tes mains.

LA BANDE VIDEO

Résumé de l'actualité pour la semaine du 10 au 16 mars 2004.

- Si vous êtes un fan de «Resident Evil» et désirez avoir plus de détails et photos sur la prochaine version de la série, «Resident Evil 4», rendez-vous sur cube.ign.com, un article spécial a été publié.

- Le chef exécutif de Take-Two, Jeffrey Lapin, a confirmé que la compagnie a l'intention de faire un Max Payne 3. Celui-ci a ajouté: «Je crois que ça nous prendra quelques années avant de faire le prochain aussi spectaculaire que le précédent [...]» Mais prenez cette annonce comme rien d'officiel, le jeu pourrait très bien être lancé seulement sur la prochaine génération de consoles. Détails à venir.

- Majesco a annoncé une entente de trois ans avec 4Kids Entertainment pour publier un total

de douze épisodes des dessins animés de 4Kids sur les cartouches vidéo du GameBoy Advance. Les émissions attendues sont: «Yu-Gi-Oh!», «Teenage Mutant Ninja Turtles» et «Sonic X». Le tout est attendu pour la fin de l'année.

- EA a annoncé que la version PlayStation 2 de «Harry Potter and the Prisoner of Azkaban» utilisera la technologie EyeToy pour quatre mini-jeux qui se retrouveront dans le jeu.

- Mastiff a annoncé qu'il planifie lancé «Space Raiders» exclusivement sur GameCube le mois prochain. Le jeu, développé par Taito, est considéré comme la première vraie suite 3D du succès arcade des 1978 «Space Invaders» et est prévu être vendu 29,99 \$.

Alexandre Gagné

Privilège
aux membres du club
Chaque semaine, tirage de
4 ROMANS JEUNESSE
la courte échelle

Cette semaine notre gagnant de la série
4 romans Jeunesse
la courte échelle
#4184
Karine Girard
223, Marco
Chicoutimi

CONCOURS

Trouve-moi un nom!
et gagne un «skate» Spectral d'une valeur de 150 \$

Je suis la mascotte des boutiques Spectral Sports et je n'ai pas encore de nom. **Trouve-moi un super de beau nom.** Tu peux participer autant de fois que tu le désires. Le nom sera choisi par M. Lester Marshall propriétaire des boutiques Spectral Sports.

Deux façons de participer :

Fais parvenir le tout avant le 7 avril à :
Concours Spectral
A/S La bande du Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC G7H 5C1
Ou déposer dans une des boutiques Spectral Sports,

Chicoutimi: 345, Racine; Jonquière: 2041, St-Dominique; Alma: 400, Sacré-Cœur Ouest.

LE NOM SUGGÉRÉ:

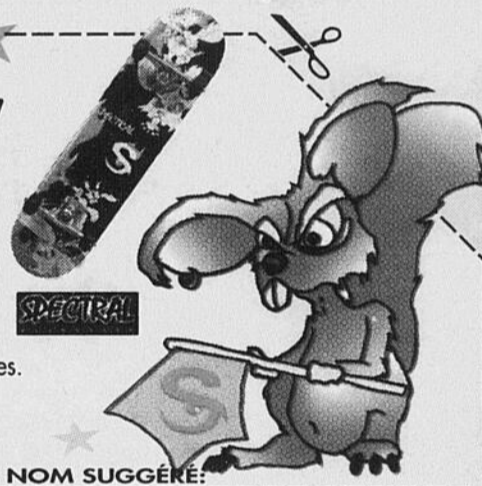
NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

TÉL: _____

Aucun fac-similé accepté.



Prix trimestriels
4 planches à
roulettes «skate»
SPECTRAL
Valeur: 150 \$ ch



Une collaboration:

SPECTRAL

Attribution parmi les membres au mois d'avril



Tu as entre 8 et 17 ans? Tes parents sont abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI

au...

Club C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

LA BANDE DU
le QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi (QC), G7H 5C1

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____

TÉL: _____

ÂGE: _____

GARÇON FILLE



00579734

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Mona le vampire	Cornell et Bernie	Kim Possible	Histeria!	Ayoye!		Fais-moi peur!	Amandine Malabul	L'Heure du midi	Justice	Caméra Témoin / Les 4 Saisons - Le Printemps	L'Accent	Ça vaut le détour!	Émission spéciale - Course à la direction du Parti conservateur						
TQS	Vision... (7h30)	Sous zéro	Aventures en Nord	Le Petit Journal	Auto Stop	Pub				Les Simpson	Cinéma / ÉLECTION (3) avec Matthew Broderick, Reese Witherspoon			Cinéma / LES COLLÉGIENNES DE BEVERLY HILLS (5) avec Alicia Silverstone, Stacey Dash				Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Automag	Tonus	Fleurs et Jardins	Vins et Fromages	Familles d'aujourd'hui	Via TVA	Pub	Boutique TVA	Pub	Boîte / Leonard Dorin - Chuck Tschorniaewsky						
TQc	Dora l'exploratrice	Bob le bricoleur	Franny et les...	Merlin... (9h23)	Rocket Power (9h54)	...Delajungle (10h20)	Cédric (11h09)	Marsupilami	Lucky Luke	Malcolm	National Geographic	D'ici et d'ailleurs	Points chauds / Taiwan: touche pas à mon île	Les Grands Documentaires / Tests génétiques	National Geographic / Les 12 serpents meurtriers...	Grands Documentaires / Des esthéticiennes...				

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

SAMEDI 20 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Le Téléjournal	La Petite Vie	Hockey / Devils - Canadiens						Le Téléjournal	Cinéma / FUGITIF AU TEXAS (4) avec Peter Strauss, Eric Roberts				
TQS	Partis pour le Sud	Cinéma / U-571 (4) avec Matthew McConaughey, Bill Paxton				Cinéma / LE MASQUE DE L'ARAIGNÉE (5) avec Morgan Freeman, Monica Potter (20h58)			Le Grand Journal (23h08)	Sex-shop (23h36)	Cinéma / ÉCHANGE TABOU (6) (20h08)			
CJPM	Le TVA 18 heures	Cinéma / LA MOMIE (5) avec Brendan Fraser, Rachel Weisz				Cinéma / FOLIES DE GRADUATION (5) avec Chris Klein, Jason Biggs			Le TVA / Loteries	Cinéma / UN TEMPS POUR TUER (5) avec Matthew McConaughey (23h28)				
TQc	Phylactère Cola	Le Septième	Les Francs-tireurs / Paul Buissonneau		Les Grands Documentaires / Le Monde des animaux - Un monde de chats			Belle et Bum / Daniel Boucher, Éloi et Jonathan Painchaud, Jorane, Mahée Paiement		Cinéma / YI YI (ET DE UN, ET D'EUX) (2) avec Wu Nianzhen, Kelly Lee				
TV5	Les Trophées de la langue française à Paris (17h30)		Journal FR2	Le plus grand cabaret du monde / Jamel Debouzze, Pierre Richard				Écrans du monde	TV5 Le Journal	Tout le monde en parle / Boutros Boutros-Ghali				
CANAL D	Juste pour rire - Les Gags		Les Classiques de l'humour		Québec en humour		Excès de stars / Les Secrets de Las Vegas		Secrets intimes d'Hollywood / Les Bolides		Sexe Réalité		Cinéma / BAR ROUTIER (5)	
RDI	La Semaine verte		Le Journal RDI	La Facture	America			Le Téléjournal	Un Canadien à Rio	Enjeux / Une famille particulière		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Le Téléjournal
RDS	Sports 30	L'Avant-match	Hockey / Devils - Canadiens						Sports 30	L'Équipe en direct	Championnat universitaire de basketball / Demi-finale masculine #1			
S.E.	Régina! (17h55)			Profession: hôtesse de l'air			Ce que fille veut (21h05)			Le Cercle (22h50)				
VIE	Jeux de société / Le Retraite		Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	Quand passe la cigogne	Éros et Cie		Une chance qu'on s'aime		Le sexe dans tous ses états		Cinéma / LE MIROIR AUX LOUETTES (6)	
SERIES+	Aventure et Associés		Doc	La Loi & l'Ordre: crimes sexuels			Sexe à New York		En quête de preuves		Témoins silencieux		Six pieds sous terre	
Z	Monstres mécaniques		Métal hurlant	Poltergeist			Twilight Zone		Dead Zone		Alias		Jeremiah	
HISTORIA	Tournants... / Esclaves du soleil levant		Soldats / Chevaliers			Face cachée			JAG		Cinéma / PREMIÈRE VICTOIRE (4) avec John Wayne, Patricia Neal			
ÉVASION	Tribulations		Airport	Carnets de plongée	Gris	Mon aventure autour du monde	Journée à Seattle	Pilot Guides	24 heures de la vie d'une ville		Europe Express	Planet Food		
CBJET	Saturday Report	Hockey Night... Saturday Night	Hockey / Avalanche - Maple Leafs						Hockey / Predators - Flames					
CFCF	News	The Habs this Week	W-Five / Stalker		Sue Thomas: F.B.Eye		Law & Order		Law & Order: SVU		CTV News	News	The Sex Files (00h05)	
WVNY	ABC News	Ebert & Roeper	Raceline	Automotive-Vision TV	Cinéma / TARZAN (4) Dessins animés			America's Funniest Home Videos		American Athlete	VT Musicians Network	Pub		
WCAX	NCAA Basketball / Séries éliminatoires - 2e ronde: Duke - Seton Hall; Manhattan - Wake Fores; Syracuse - Maryland; DePaul - UConn (12h00)						Century City		News	Entertainment Tonight				
WPTZ	Golf / Bayhill... (15h00)	NBC News	Stargate SG-1		Tracy Morgan		Average Joe: Adam Returns		Law & Order: SVU		Saturday Night Live			
WCFE	Daniel O'Donnell: Songs of Faith						Peter, Paul & Mary: A Musical Legacy						Superstars of the '70s Soul Live	
FOX	Time Life	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	Cops		America's most Wanted		The West Wing		Mad TV		Buffy the Vampire Slayer	
TSN	Sportscentre		CIS Basketball / Men's Semifinal				World's Strongest Man Competition		Sportscentre		2004 ATP Masters Tennis Series / Pacific Life Open			

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Les Week-enders	Papyrus	Ayoye!	Le Jour du Seigneur		Défi Télé-Quilles 385		L'Heure du midi	La Semaine verte / L'Industrie laitière	Second Regard	Les Sorties...	Christiane Charette en direct / Patrice L'Ecuyer, Michel Barrette		Les Belles Histoires des pays d'en haut		5 sur 5 / Virus informatiques				
TQS	L'Heure de la...	Pub	Le Petit Journal	Auto Stop	Y'a plein d'soleil / Monsieur Pointu			Cinéma / TOP GUN (5) avec Tom Cruise, Kelly McGillis			Cinéma / JOURS DE TONNERRE (5) avec Tom Cruise, Robert Duvall			Les Quilles à TQS / Cowboys fringants		Pas si bête que ça!	Le Grand Journal			
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)			Cinéma / LA DERNIÈRE CHANCE (5) avec Ellen Burstyn, Laura Dern				Les Saisons de Clodine		Évangélisation 2000	Boutique TVA	Pub	Cinéma / LE PETIT MONSTRE 2 (6) avec John Ritter, Michael Oliver							
TQc	Dora l'exploratrice	Bob le bricoleur	Franny et les...	Merlin... (9h24)	Rocket Power (9h54)	...Delajungle (10h20)	Cédric (11h10)	Marsupilami	Lucky Luke	Bob et Margaret	Les Grands Documentaires / L'Effet boeuf		Le Septième	L'oeil ouvert / La vie en fleurs		National Geographic / Les Sous-marins perdus		À la di Stasio / Cuisine indonésienne		

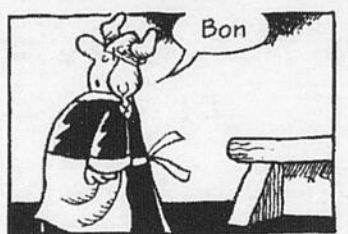
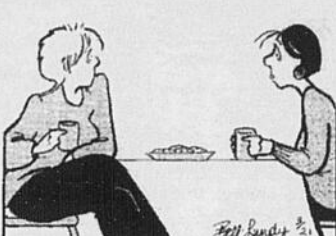
VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

DIMANCHE 21 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00		
CKTV	Le Téléjournal	Découverte / Les inondations dans la région de Montréal			Cinéma / LES MUSES ORPHELINES (4) avec Fanny Mallette, Marina Orsini				Le Téléjournal	Conversation	Le Garage	Cinéma / BIENVENUE MISTER CHANCE (3) avec Peter Sellers, Shirley MacLaine			
TQS	La route c'est rock 'n roll avec Marie-Chantal Toupin		Cinéma / L'HONNEUR À TOUT PRIX (5) avec Cuba Gooding Jr., Robert De Niro (18h59)			Cinéma / 15 MINUTES (5) avec Robert De Niro, Edward Burns (21h43)			Le Grand Journal (00h16)						
CJPM	Le TVA 18 heures	Juste pour rire - Gala		Star Académie / Éric Lapointe, Liane Foly, Dany Bédar				Cinéma / LA LOI DU COCHON (5) avec Isabel Richer, Sylvain Marcel			Le TVA / Loteries	Familles d'aujourd'hui (23h28)	Pub (23h58)		
TQc	Cultivé et bien élevé	La Poudre d'escampette	Les Grands Documentaires / Le Monde des animaux - Un monde de chats		Boston Public			Le destin tordu des Hilton			Cinéma / LA VIE RÉVÉE DES ANGES (3) avec Elodie Bouchez, Natacha Régner (22h20)				
TV5	Le Génie français	SO.D.A.	Journal FR2	Portrait de famille	Culture et Dépendances / Toujours de Gaulle			L'Esprit des lieux	TV5 Le Journal	Kiosque	Bibliotheca junior	Vivement dimanche			
CANAL D	Québec en humour		Docu-D / Les Super Héros				Sans détour / Stupidité		Épidémies meurtrières / Evahisseurs mortels		Les Ultimes / L'Ultime Hélicoptère d'attaque		Cinéma / VALÉRIE (6)		
RDI	Second Regard	Le Téléjournal	Le Journal RDI	La Part des choses	Zone libre / Vivre à Bagdad			Le Téléjournal	Le Point	5/5	Le Journal RDI	La Part des choses	Le Téléjournal		
RDS	Gagné troisième prise	Sports 30	Quilles / La Classique Buffa			Tennis Masters Series / Pacific Life Open - finale			Sports 30	En forme magazine	Championnat universitaire de basketball / Demi-finale masculine #1				
S.E.	M. Deeds (18h20)				Ararat				Abandon				Terreur point com (23h45)		
VIE	Les Doux Plaisirs		Décore ta vie	Métamorphose	Quelques secondes...	Deuxième Peau	Une chance qu'on s'aime		Pour un flirt à Los Angeles!		Éros et Compagnie		Cinéma / LE SANG DU FRÈRE (4)		
SERIES+	Largo Winch		Saint-Tropez, sous le soleil			Brigade spéciale		L'Oeil du crime		Sexe à New York		Les Experts	Le Caméléon		
Z	Mutant X		Cour à "Scrap"			Robots Wars		Métal hurlant		Fastlane		The Dead Zone	Poltergeist		
HISTORIA	Trouvailles & Trésors / Gatineau		Made in Québec / CKAC			Série noire / Incendies		JAG		Cinéma / PATTON (3) avec George C. Scott, Karl Malden					
ÉVASION	Vidéo Guide		Airport	Carnets de plongée	La détente est dans le spa	Maeva	Le Guide Debeur	Bain de soleil	Reiselust	Pilot Guides	Vidéo Guide				
CBJET	Cinéma / CHICKEN RUN (3) Film d'animation			Royal Canadian Air Farce				Da Vinci's Inquest		Sunday Report	Venture	Mary Walsh: Open Book	Canadian Reflections	NHL Cool Shots	
CFCF	News	On Assignment	Alias	Cold Case			Law & Order: Criminal Intent		the eleventh hour		CTV News	News	Ebert & Roeper (00h05)		
WVNY	ABC News	Today's Homeowner	America's Funniest Home Videos		Extreme Makeover: Home Edition			Alias		The Practice	Beautiful Homes	Pub			
WCAX	NCAA Basketball / Séries éliminatoires (12h00)		60 Minutes			Cold Case		Cinéma / PROOF OF LIFE (4) avec Meg Ryan, Russell Crowe		News		ER			
WPTZ	News	NBC News	Dateline NBC		American Dreams			Law & Order: Criminal Intent		Crossing Jordan		News	George Michaels Sports Machine	Access Hollywood	
WCFE	Drew Dewberry's One Stroke Painting (17h30)		Dr. Wayne Dyer: The Power of Intention										BBC World News	Wall Street Week	The McLaughlin Group
FOX	Everwood		King of the Hill		The Simpsons			Malcolm in the Middle	Arrested Development	Charmed		High School Reunion		Smallville: Beginnings	
TSN	CIS Basketball / Men's Final (16h30)		Sportscentre	Hockey / Red Wings - Mighty Ducks				Sportscentre		2004 ATP Masters Tennis Series					

Entre amis

par SANDRA BELL LUNDY



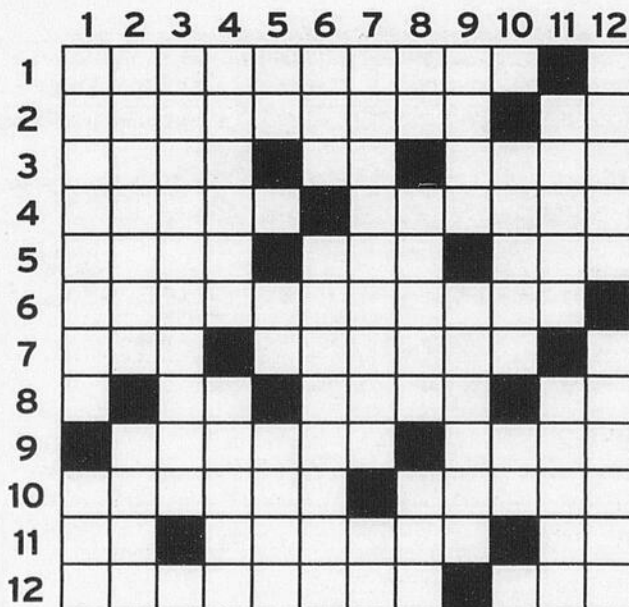
MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

- Insectes aux mœurs nocturnes.
- Originaire du pays où il se trouve - Aluminium.
- Copain - Pronom indéfini - Monnaies bulgares.
- Plante d'Afrique, voisine du gingembre - Abstentions momentanées d'aliments.
- Le grand écran - Démonstratif - Vaut 100 mètres carrés.
- Précieux.
- Tonne d'équivalent charbon - Cordage pour maintenir en place un navire.
- Instrument de dessinateur - Secours financier - Marque le mépris.
- Magicien légendaire - Trou d'une aiguille.
- Ils se ressemblent parfaitement - Fait des efforts.
- Ville de Mésopotamie - Lutte armée entre États - Élément chimique de numéro atomique 68.
- Répandue - Être surnaturel.

VERTICALEMENT

- Contenance d'un récipient - Point cardinal.
- A en horreur - Humaniste anglais, auteur de l'Utopie.
- Insectes des eaux stagnantes.
- Liqueurs sirupeuses - Instituté.
- Indique une gaieté passée - Pas à moi - Possessif.



20 mars 2004

MC825

Solution du n° 824

1	F	A	C	I	L	E	A	R	D	U	S
2	O	R	A	T	E	U	R	E	U	R	E
3	U	R	N	E	T	E	R	M	E	B	
4	D	I	T	A	G	A	I	L	A		
5	R	E	O	R	G	A	N	I	S	E	S
6	O	R	N	I	E	R	E		E	D	I
7	Y	E	N	S	A	N	S	I	E		
8	E	G	E	E	S	T	A	L	L	E	
9	R	O	M	P	R	E	N	I	E	N	T
10	R	E	I	N	E	T	T	E	F	R	
11	I	G	N	E	S	U	A	A	L	E	
12	F	E	T	E	S	E	L	I	M	E	S

HOROSCOPE

SAMEDI, LE 20 MARS 2004

Bélier: du 21 mars au 20 avril
La journée se déroulera dans un climat d'agitation, de ressentiment et le refus des restrictions. Vous serez sujet à vous laisser emporter à certaines rudesses de langage. Votre comportement risque de créer une situation instable et susciter des difficultés dans votre entourage de travail. Vous avez grandement besoin de repos.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Au travail, votre comportement magnétique et non conventionnel risque de vous causer certains petits ennuis avec une certaine personne. Gardez l'esprit positif et décidé dans vos rapports. Sur le plan sentimental, vous serez capable d'effectuer un grand effort et de faire un grand sacrifice pour plaire à l'être aimé.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre besoin d'indépendance se sentira écrasé par les exigences de votre carrière. Prenez le temps de bien analyser la définition de vos valeurs et de vos aspirations afin d'établir les priorités qui prédominent dans votre vie. Si votre cœur est libre, une rencontre en soirée pourrait engendrer une liaison sérieuse.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Les aspects planétaires des natifs de ce signe indiquent qu'il y a des risques d'altération dans votre entourage immédiat. Une haute tension émotionnelle pourrait vous conduire à vous impliquer dans une situation qui vous touche personnellement. Evitez très soigneusement de dire des choses qui pourraient blesser une certaine personne au cœur sensible.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous ferez preuve d'une grande énergie, de beaucoup d'audace et aurez le goût de l'aventure aujourd'hui. Votre esprit vif vous permettra d'affronter vos problèmes d'une façon objective et positive. Vous ressentirez une grande excitabilité et vous aurez une grande tendance à courir certains risques sur le plan amoureux.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Les aspects planétaires sont excellents pour les natifs de ce signe qui oeuvrent dans le domaine des communications. Cette bonne étoile favorise vos dons d'humorisme et une grande facilité verbale. Vos tendances ambitieuses seront moins évidentes. Sur le plan du cœur, contrôlez votre humeur soupçonneuse et vos excès de jalousie envers la personne qui vous aime.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Sur le plan professionnel, vous manquez d'ambition et vous avez de la difficulté à assumer vos responsabilités. Sortez de votre léthargie en effectuant une sortie qui saura vous stimuler et vous changera les idées. Une rencontre imprévue pourrait vous surprendre agréablement. Mais seins dressés ne durent qu'un temps.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Au travail, les aspects harmoniques sont moins nombreux que les bons aspects et peuvent conduire les natifs de ce signe à laisser une situation glisser à leur détriment. Le soleil se couche mais le danger ne se couche jamais. En ce qui concerne la santé, surveillez votre foie, surtout si vous avez des habitudes de laisser-aller et de gourmandise.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Vous aurez une bonne dose de réalisme et une vue pratique face à vos tâches quotidiennes. Vous remplirez vos obligations soigneusement et avec exactitude. Votre vie mentale et votre vie affective seront également ordonnées. Quand le ventre est plein, les mâchoires doivent s'arrêter car il y a risque d'indigestion.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Au travail, vous aurez confiance en vous-même et vous vous sentirez parfaitement à l'aise pour effectuer vos tâches. Les astres vous incitent à la prudence de façon à avoir des habitudes de vie plus régulières et de surveiller particulièrement votre condition physique. En amour, vous manquerez de confiance envers l'être aimé.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Sur le plan social, les aspects planétaires favorisent les rencontres et les sorties. Une communication téléphonique vous apportera de bonnes nouvelles et pourrait changer les perspectives de votre avenir et avoir des répercussions sur le plan financier. Sur le plan de la santé, surveillez votre appareil digestif.

Poissons: du 20 février au 20 mars
La recherche d'une amélioration de votre qualité de vie nécessitera beaucoup d'efforts de votre part. Il vous faudra voir le côté santé avant de rechercher une quelconque amélioration au niveau sentimental ou professionnel. Cherchez donc à retrouver un équilibre dans vos heures de sommeil ainsi qu'au niveau alimentaire.

MOT MYSTÈRE

POLICE ET JUSTICE - Un mot de 7 lettres

E	R	U	E	R	I	T	E	S	T	E	R	E	E	N
M	I	C	W	N	I	I	I	S	H	E	B	L	O	C
B	T	P	I	A	M	G	Q	A	R	E	L	I	F	B
A	R	E	X	A	L	E	R	V	F	E	S	E	A	T
S	E	E	F	E	S	T	I	A	T	E	I	N	T	O
T	V	N	F	I	N	L	U	U	L	R	M	T	T	L
I	I	U	M	E	P	I	T	O	G	E	U	E	E	A
L	D	E	N	I	R	U	S	I	D	O	L	C	D	F
L	R	X	I	T	O	E	E	E	T	X	E	T	N	E
E	O	E	D	N	B	U	C	H	E	R	R	E	E	R
R	I	M	K	N	I	I	X	U	C	N	E	R	V	I
O	T	P	O	N	N	R	E	U	O	L	F	R	D	B
L	S	T	D	A	T	I	F	Y	P	R	E	A	U	S
E	A	I	L	O	T	I	E	R	E	T	C	A	N	E
M	C	P	S	H	E	R	I	F	R	R	U	E	U	T

- | | | | |
|----------|-------------|---------|----------|
| ACTE | EMBASTILLER | LESION | SBIRE |
| ARRET | ENFANT | LIVRER | SHERIF |
| BAN | EPITOGUE | MATON | SIMULER |
| BLOC | EXCES | MEDECIN | SURIN |
| BUCHER | EXEMPT | MEFAIT | TESTER |
| CADI | FALOT | NID | TEXTE |
| CAS | FILER | NOYER | TIERS |
| CIA | FLOUER | OUTLAW | TIREUR |
| DATIF | GRIEF | PAL | TITRE |
| DIVERTIR | HART | PREAU | TUEUR |
| DOL | ILOTIER | RECEL | TUTELLE |
| DROIT | INDIC | REFERE | VENDETTA |
| ECOPER | INEXPIE | RELAXER | |
| ECROU | INFAMIE | REMISE | |
| ELARGIR | KNOUT | ROLE | |

Solution du dernier problème : FINISTERRE

20 mars 2004

No 547



TOURNÉE - Hélène Pedneault était dans la région cette semaine pour lancer son dernier-né, «Mon enfance et autres tragédies politiques». Une réédition de ses chroniques des vingt dernières années. (Photo Michel Tremblay)

Hélène Pedneault garde sa trajectoire

(YP) - Je rencontrais Hélène Pedneault pour son tout dernier livre «Mon enfance et autres tragédies politiques», mais elle voulait écouter Louise Beaudoin à la radio. L'ancienne ministre du gouvernement péquiste commentait le scandale des commandites à Ottawa à l'émission de Marie-France Bazzo.

J'ai dû attendre que madame Beaudoin en finisse avec ce fonctionnaire qui notait au jour le jour tout ce qu'il trouvait suspect autour de ce programme que personne ne connaissait, semble-t-il.

décrypter un événement. «J'ai besoin d'écrire pour comprendre ce qui arrive et ce qui se passe en moi. C'est ma manière de me centrer, d'avoir une cohérence», explique-t-elle en allumant sa cigarette. Elle fume. Partout, tout le temps. C'est comme ça. Il faut la prendre avec ou sans.



PARÉ

YVON

yypare@lequotidien.com

Après, nous avons pu parler de la réédition de ses chroniques écrites entre 1983 et 2004. Vingt ans d'humeurs, de «montées de lait» comme dit Hélène Pedneault. Elle est comme ça. Toujours à l'affût d'un bout d'information et après, elle pousse les hauts cris ou se réjouit.

Hélène Pedneault, malgré les détours de sa vie, demeure une journaliste dans sa façon de voir et de regarder les soubresauts du monde politique et artistique. Une journaliste qui ne se contente pas de regarder le train s'éloigner avec fracas. C'est plus fort qu'elle. Elle a besoin d'action, d'une cause. Impossible pour elle de jouer à l'indifférente.

Elle n'a jamais su résister à l'envie de bondir dans la mêlée pour dire ce qu'elle pense ou pour

Filiation

Hélène Pedneault par sa façon de faire reste fidèle à ces journalistes qui épousaient une cause et fondaient un journal pour défendre des idées. Elle cite Olivar Asselin et Arthur Buies pour trouver une cheville ou un point d'ancrage.

Hélène Pedneault est de cette race. Exigeante pour elle et pour le métier, sans compromis, toujours prête à s'indigner et à pourfendre la bêtise.

«Je n'ai pas tellement dévié de ma trajectoire si on peut dire. La relecture de mes chroniques a été intéressante. Je regarde et je crois encore profondément à ce que j'écrivais il y a vingt ans», dit-elle.

Et s'il y a une constance chez cette militante, il faut se tourner du côté du féminisme. Elle est devenue militante spontanément il y a des années tout à en gardant sa voix singulière. On lui ramène souvent ses «chroniques délinquantes» de «La vie en rose», un magazine féministe qui revendiquait les droits des femmes et montrait à grands traits les tra-

vers des hommes. Hélène Pedneault n'y faisait pas de compromis, se moquant aussi des travers du féminisme. Elle a le regard d'un aigle et sait trouver le grain de sable dans l'engrenage.

«Je suis plus exigeante pour l'écriture mais c'est normal. J'utilisais des expressions un peu excessives alors j'ai calmé mes ardeurs avant la réédition. Je parlais de génocide culturel par exemple. J'ai changé cela. C'est fort le mot génocide.»

Hélène Pedneault allume une

autre cigarette et gesticule. Elle a choisi des chroniques de «La vie en rose», du magazine «Guide ressources», des textes lus à Radio-Canada et envoyés au magazine «Voir». Un mélange qui illustre bien sa constance. Oui, Hélène Pedneault a changé souvent de véhicules. «J'ai quitté parce que ce sont eux en quelque sorte qui me quittaient. Il y a des principes que je ne peux oublier.»

Elle parle de ses textes avec passion, dit qu'elle aimerait aller vers la fiction maintenant. Elle a

même écrit un polar pour la jeunesse, une autre de ses grandes passions de lectrice boulimique. Il y a aussi un roman. «Toutes les formes d'écriture m'intéressent», dit-elle. Hélène Pedneault s'amuse, rigole comme à une fête entre amis, s'indigne et répète qu'il faut miser sur l'avenir. «Devenir un pitt-bull quand on croit et ne jamais lâcher», lance-t-elle dans un grand rire. Elle est capable de nous faire croire en demain malgré toutes les menaces.

Un survol des 20 dernières années dans une centaine de chroniques

(YP) - Hélène Pedneault a regroupé une centaine de chroniques pour constituer un livre où le lecteur y abordera les questions qui ont marqué les vingt dernières années au Québec. L'indépendance du Québec mais aussi la vie des femmes et des hommes, leur évolution ou leur régression.

Jamais nous ne sommes loin de la vie d'Hélène Pedneault non plus. Nous la suivons à Saint-Zénon, près du lac Sébastien, qui deviendra le sujet d'un livre de réflexions et de méditation presque. Elle ne rate jamais non plus une occasion de retourner dans son enfance à Jonquière. Elle parle de son père avec tendresse, trace un portrait de sa mère d'une ampleur inquiétante. On y apprend le plaisir qu'elle a eu à découvrir le monde et à tout

savoir. Les livres ont toujours été au centre de sa vie.

«Je n'ai jamais été capable de tenir un journal au jour le jour et, en relisant mes chroniques, j'ai constaté que je racontais ma vie, que je la fouillais pour la comprendre par le biais des événements politiques.»

Elle y explique sa passion pour la chanteuse Barbara, sa découverte des écrits de Simone de Beauvoir qui vont bouleverser sa vie. «Il faut parler de soi pour parler des autres», explique-t-elle. Oui elle bouscule, heurte, dérange et nous fait avaler souvent de travers. Elle n'a pas son pareil pour nous montrer nos travers, des habitudes, des façons de faire qui font que la planète se sent mal et qu'il y a des guerres à profusion.

«Plusieurs des textes de l'émission de Bazzo, je les ai

repris en monologue sur scène et les gens qui écoutent croulent de rire à chaque fois. Ça passe très bien. C'était fait pour être dit», raconte-t-elle en riant.

Il faut lire ce gros bouquin plein de dénonciations, de charges et de réflexions pertinentes. Prendre son temps, laisser mijoter certaines chroniques pour bien les savourer. Il faut écouter Hélène Pedneault quand elle parle des analphabètes au Québec, sa hantise. On ne rit plus. C'est aussi cela la manière d'Hélène Pedneault. Elle demeure avec ses élans, ses colères, ses «montées de lait», ses charges, une grande humaniste.

«Mon enfance et autres tragédies politiques», journal intime et politique, Hélène Pedneault, Lanctôt Éditeur, 448 pages, 28,95 \$.



RÉGION - Daniel Hétu est venu s'installer dans la région et il souhaite venir en aide aux jeunes artistes en leur donnant une première chance de se présenter devant un public.

(Photo Rocket Lavoie)

Les musées exigent 18 millions \$

MONTREAL (PC) — C'est au tour du milieu muséal de faire part de ses doléances au gouvernement de Jean Charest à quelques jours du dépôt du budget provincial. La Société des musées québécois (SMQ), qui regroupe 275 membres, s'inquiète de la détérioration du financement des institutions muséales et réclame l'injection récurrente de 18 millions de dollars en trois ans.

«Le réseau muséal vit depuis quelques années un affaiblissement de sa capacité à assumer sa mission», rapporte Carl Johnson, le président de la SMQ, qui donnait cette semaine le coup d'envoi de sa campagne de mobilisation. Pourtant, en 2000, le gouvernement mettait en place une politique muséale et injectait 34 millions non récurrents dans le réseau, lui redonnant ainsi un nouvel élan.

«Mais depuis deux ans, c'est le désert, on a même des reculs», déplore M. Johnson. Il fait notamment référence à la disparition du programme «Étalez votre science», à l'annulation de l'aide aux expositions et au matériel d'animation qui profitait à 71 institutions, ainsi qu'au retrait progressif du financement auprès de 11 institutions relevant des municipalités.

Même si tout cela ne se chiffre qu'à 200 000 \$, «c'est dramatique dans l'écologie de ces petits milieux», commente Michel Perron, directeur général de la SMQ.

Aussi, au-delà de l'aide ponctuelle de 34 millions apportée en 2000, le financement des musées stagne, depuis 10 ans, à 60 millions pour l'ensemble des 125 institutions sub-

ventionnées (au fonctionnement), rappelle la SMQ. Une somme comparée à 80 pour cent par les quatre grands musées de la province (Musée d'art contemporain et Musée des beaux-arts de Montréal, Musée de la civilisation et Musée national des beaux-arts du Québec).

«M. Charest, on a besoin de 18 millions récurrents à nous verser pour les trois prochaines années, lance donc M. Johnson, rappelant que ce montant a été reconnu par le ministère de la Culture et des Communications avec qui la SMQ a toujours entretenu un «bon dialogue», selon son directeur.

LA SOCIÉTÉ D'ART LYRIQUE DU ROYAUME

Direction générale et de production: Hélène Gaudreault
Direction artistique: Roger Girard

PRÉSENTE EN GRANDE PREMIÈRE LA COMÉDIE MUSICALE

Un Violon sur le Toit

DE JERRY BOCK

Soyez aux premières loges!

Offrez-vous un spectacle exceptionnel avec une centaine de chanteurs, musiciens et danseurs professionnels... Plus de 60 personnages attachants qui vous feront revivre un reflet d'histoire de la Russie... sur une musique à faire rêver!

Une soirée inoubliable, remplie de belles surprises, de tendresse et d'émotions!

AVRIL - MAI 2004

Réservation: 549-3910

Vendredis: 23^e et 30 avril, 20 h
Samedis: 24 avril et 1^{er} mai, 20 h
Dimanches: 25 avril et 2 mai, 14 h

Auditorium Dufour
Réseau réservatech.net
www.reservatech.net

*Soirée célébrant la présidence d'honneur de M^{re} Marc-André Bédard

FORAITS LYRIQUES
DISPONIBLES
Réservation: 1-800-863-4278
aubergeleparasol.com

Billets:
Régulier: 32 \$ + frais billetterie
Étudiant: 21 \$ + frais de billetterie
Groupe de 20 personnes et plus:
29 \$ + frais billetterie



Nouveau concours

Daniel Hétu aide les jeunes talents

par Johanne de la Sablonnière

(JDLS) - Pianiste et complice de plusieurs émissions quotidiennes de variété pendant plus de 10 ans, Daniel Hétu a une tête qu'à peu près tout le monde reconnaît.

«Les Tannants», «Michel Jasmin reçoit», «Montréal en direct», Daniel Hétu s'est prêté à toutes sortes de concepts télévisuels. «J'ai même déjà fait des recettes», déclare-t-il en riant. Sa carrière, signale-t-il, s'est vraiment amorcée en 1971, après sa victoire à un concours d'orgue pour Yamaha. «J'avais gagné en finale à Montréal, à Winnipeg puis à Tokyo. Quand je suis revenu de Tokyo, là ça a commencé. J'ai rencontré Guy Cloutier et je suis devenu le chef d'orchestre de René Simard», rapporte le pianiste qui a pendant des années accompagné des artistes aussi connus que Ginette Reno. Par la suite, parallèlement à son passage à la télévision, il a composé la chanson «Je t'attendais», un 45 tours rapidement écoulé à 75 000 exemplaires.

Dans la région depuis quelques mois, Daniel Hétu raconte que les gens d'ici sont simples et agréables à côtoyer. Peu enclin à traver-

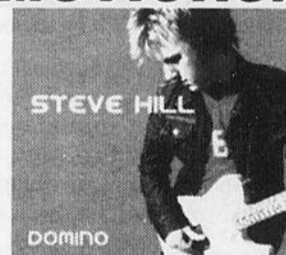
ser «le parc» sur une base régulière, Daniel Hétu affirme qu'il préfère rester à Saguenay, le temps d'organiser un concours de talents amateurs qui devrait débuter officiellement fin-mars, début d'avril. Producteur autonome, Daniel Hétu lancera prochainement son concept «concours relève 2004», dans le cadre de brunchs qui auront lieu à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi. Chaque dimanche à 10h30, le pianiste offrira une première partie avant de céder la place aux chanteurs, musiciens ou humoristes qui iront tenter leur chance. «Il y a tellement de talents dans la région. J'espère que les gens vont participer», lance celui-ci, ajoutant qu'en fonction du nombre d'inscriptions reçues et sélectionnées, des catégories seront établies (Des personnes intéressées peuvent s'informer au 543-1521). Daniel Hétu offrira au grand gagnant l'opportunité d'enregistrer un DC.

RÉSERVEZ VITE L'UN DES SHOWS
OU TOUT LE TRIO PRINTANIER DE ...



ET FAITES
LE PLEIN
D'ÉMOTIONS!

À SURVEILLER:
LE VENDREDI 26 MARS, 21 H
STEVE HILL
COÛT:
20\$ / PERSONNE
TAXES INCLUSES



LE SAMEDI 27 MARS, 21 H
**LES PILIERS
DU ROCK**
Le rock québécois à son meilleur

COÛT:
15\$ / PERSONNE
TAXES INCLUSES

LE VENDREDI 2 AVRIL, 21 H
**SHOW BAND
NEW COUNTRY**
Hommage à Shania Twain, Garth Brooks et Terri Clark

COÛT:
20\$ / PERSONNE
TAXES INCLUSES

BILLETS DISPONIBLES:

JONQUIÈRE Tabagie Nelson
CHICOUTIMI Tabagie du Royaume
LA BAIE Tabagie chez Jacques
Ultra Dépanneur Denis Gagnon

INFORMEZ-VOUS: 544-3166

OFFREZ-VOUS LA SORTIE DU PRINTEMPS!



Ce soir 21h

Belle et Bum

Daniel Boucher, Éloi et Jonathan Painchaud,
Jorane, Jamil et Mahée Paiement.

19 h



Les francs-tireurs

Rencontre avec Paul Buissonneau,
toujours aussi fougueux.



Télé-Québec
telequebec.tv

Ça change de la télé

EN BREF

Guide des activités culturelles

(YP) - Ville de Saguenay est en période de recrutement pour la troisième édition du « Guide d'activités culturelles et artistiques » pour les jeunes de 4 à 17 ans.

Ce guide est distribué dans les écoles primaires et secondaires et regroupe les offres de divers organismes culturels de Saguenay. Les artistes et organismes culturels et artistiques de Saguenay qui oeuvrent auprès des jeunes sont invités à présenter leur projet. Différents critères sont

retenus pour évaluer les projets. On parle de contenu culturel et de valeurs éducatives. Il faut aussi que ce soit conforme au contenu pédagogique du milieu scolaire du Québec. Les formulaires pour s'inscrire sont disponibles au Centre des arts et de la culture de l'arrondissement de Chicoutimi et doivent être retournés avant le 7 avril. La sélection des projets aura lieu en avril 2004. Une belle manière d'entrer en contact avec les jeunes. Les artistes profes-

sionnels sont aussi concernés.

Bono réprimandé

MONTREAL (PC) — La Commission fédérale américaine des communications vient de déterminer que les commentaires tenus par Bono à l'occasion de la cérémonie de remise des Golden Globes l'an dernier étaient obscènes.

Il faut rappeler que lorsque le groupe U2 s'est présenté sur scène pour recevoir son prix, Bono s'est exprimé en utilisant une

expression commençant par la lettre « F » que les parents aimeraient bien éliminer du langage de leurs enfants.

HORAIRE DU 19 AU 25 MARS
mardi et mercredi : 5.50\$

CINÉMA
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
1000, BOUL. DES CASCADES OUEST 662-FILM

LE VOLEUR DE VIES (13+ violence)
Sam. & dim.: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
Tous les soirs: 19h10 - 21h30

HIDALGO (G déconseillé aux j. enfants)
Sam. & dim.: 12h40 - 15h25 - 18h40 - 21h25
Tous les soirs: 18h40 - 21h25

LE DERNIER TUNNEL (13+)
Sam. & dim.: 13h05 - 15h25 - 19h05 - 21h25
Tous les soirs: 19h05 - 21h25

FENÊTRE SECRÈTE (13+)
Sam. & dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Ven. & mar. au jeu.: 19h20 - 21h30 Lun.: 21h30
00581256

CINÉ CLUB
TRADUCTION INFIDÈLE (G) Lundi: 19h30

LES CINEMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com

Maintenant ouvert le
vendredi toute la journée!
(cinéma Odyssee seulement)

CINÉMAS **ODYSSEE**
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055

• semaine du 19 au 25 mars '04 •

DU SOLEIL PLEIN LA TÊTE (G+DJE)
ven, sam, dim 13:10-15:55-19:00-21:25
lun au jeu 19:00-21:25

LE VOLEUR DE VIES (13+VIOL.)
ven, sam, dim 13:20-15:55-19:15-21:25
lun au jeu 19:15-21:25

L'AUBE DES MORTS (13+HOR.VIOL.)
ven, sam, dim 13:00-15:10-17:20-19:30-21:40
lun au jeu 19:30-21:40

LE DERNIER TUNNEL (13+)
ven, sam, dim 13:25-16:05-19:20-21:45
lun au jeu 19:20-21:45

FENÊTRE SECRÈTE (13+)
ven, sam, dim 13:15-15:20-17:25-19:35-21:40
lun au jeu 19:35-21:40

LA PASSION DU CHRIST (16+VIOL.)
ven, sam, dim 13:25-16:00-19:00-21:40
lun au jeu 19:00-21:40

AGENT CODY BANKS: Destination Londres (G)
ven, sam, dim 13:00-15:10-17:20-19:30
lun au jeu 19:30

LES INVASIONS BARBARES (13+)
Tous les soirs 21:40

LE PAPILLON BLEU (G)
ven, sam, dim 13:10-15:15-17:20-19:25
lun au mer 19:25

LES 50 PREMIERS RENDEZ-VOUS (G)
Tous les soirs 21:30

JONQUIÈRE
2445 St-Dominique

L'AUBE DES MORTS (13+HOR.VIOL.)
ven, lun au jeu 19:00-21:25
sam, dim 13:00-15:45-19:00-21:25

LE DERNIER TUNNEL (13+)
ven, lun au jeu 19:20-21:45
sam, dim 13:25-16:10-19:20-21:45

LE FILM #1 AU CANADA!

“★★★★”
- Roger Ebert, CHICAGO SUN-TIMES

“POIGNANTE PASSION”
- Sophie Brouillet, LA PRESSE

“DEUX FOIS BRAVO! GRANDIOSE!”
- Ebert & Roeper

“UN FILM PUISSANT, TROUBLANT!”
- Valérie Lessard, LE DROIT

“UN CHEF-D'OEUVRE CINÉMATOGRAPHIQUE”
- Alex d'Aragon, CKAC

UN FILM DE MEL GIBSON

LA PASSION DU CHRIST

16 ANS+

À L'AFFICHE!
www.lapassionduchrist.com

VERSION ORIGINALE SOUS-TITRES FRANÇAIS ✓ SON DIGITAL

CINÉMA ODYSSEE ✓ CHICOUTIMI ✓

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL. 00581262

LES CRITIQUES SONT UNANIMES!

“Un coup de maître”
“...un film réussi sur toute la ligne et un excellent divertissement.”
Maxime Demers, Journal de Montréal

“...un vrai thriller...”
“Canuel a réussi son coup.”
Alexis K. Lepage, La Presse

“Jean Lapointe et Michel Côté, au meilleur de leur forme...”
“...un montage serré, efficace, sans temps morts.”
Odiel Tremblay, Le Devoir

“...intelligent, sensible...”
Pascal Navarro, Radio-Canada

“Le Dernier Tunnel est une réussite sur toute la ligne”
Alexandra Diaz, Radio-Canada

“...interprété avec une surprenante vérité par Jean Lapointe.”
“Michel Côté... plus intense et le plus spectaculaire... très très bon.”
René Homier-Roy, Flash

“...Le Dernier Tunnel prouve que notre cinéma peut rivaliser avec les films d'action américains...”
Odiel Tremblay, Le Soleil

“...saisissant, implacable et efficace.”
“Erik Canuel... n'a pas fini de nous étonner.”
Pierre Ranger, Séquences

“L'industrie du cinéma québécois de performance à son sommet!”
Odiel Tremblay, Le Soleil

“...de la gueule et du rythme...”
“...un très bon divertissement.”
Jean-Philippe Angers, Morn

“...film d'action enlevante et efficace...”
Jocelyne Rivest, Le Travailleur

“...un très bon film, efficace... qui nous tient en haleine pendant deux heures.”
Yves Boudreau, L'Espresso

“Un rendez-vous à ne pas manquer pour les amateurs de sensations fortes et de bon cinéma.”
Éric Argue, La Nouvelle

LE DERNIER TUNNEL

13 ANS+

À L'AFFICHE!

CINÉMA ODYSSEE ✓ CHICOUTIMI ✓

CINÉ-ENTREPRISE ✓ JONQUIÈRE ✓

COMPLEXE J. GAGNON ✓ ALMA ✓

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL. 00581261

L'AVENTURE EST UNE QUESTION D'ATTITUDE.

L'AGENT CODY BANKS: DESTINATION LONDRES

ODYSSEE

À L'AFFICHE CHICOUTIMI

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINEMAS

L'AUBE DES MORTS

STRIKE

CINÉMA

À L'AFFICHE JONQUIÈRE

ODYSSEE

CHICOUTIMI

13 ANS+

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINEMAS

★★★★★

“DU SOLEIL PLEIN LA TÊTE S'AVÈRE LE PREMIER EXCELLENT FILM DE 2004 ET UNE EXPÉRIENCE UNIQUE AU CINÉMA!”
NICOLAS LACROIX, EN PRIMEUR.CA

Jim CARREY Kate WINSLET
Kirsten DUNST Mark RUFFALO
Elijah WOOD Tom WILKINSON

Du scénariste de “Dans la peau de John Malkovich”

Du soleil plein la tête

version française de ETERNAL SUNSHINE OF THE SPOTLESS MIND

FOCUS FUTUREX

À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSEE ✓ CHICOUTIMI ✓

Ven. au dim.: 13h10 - 15h50 - 19h00 - 21h25 ✓ SON DIGITAL
Lun. au jeu.: 19h00 - 21h25

Il voulait tout posséder... et il a obtenu plus qu'il ne l'espérait.

Une nouvelle comédie de Kevin Smith

La fille du New Jersey

Version française de Jersey Girl

Ben Affleck
Liv Tyler
Raquel Castro
Jason Biggs
Jennifer Lopez

MIRAMAX

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 26 MARS!

Spectacle au Côté-Cour

Lou Babin jouit d'une intensité remarquable

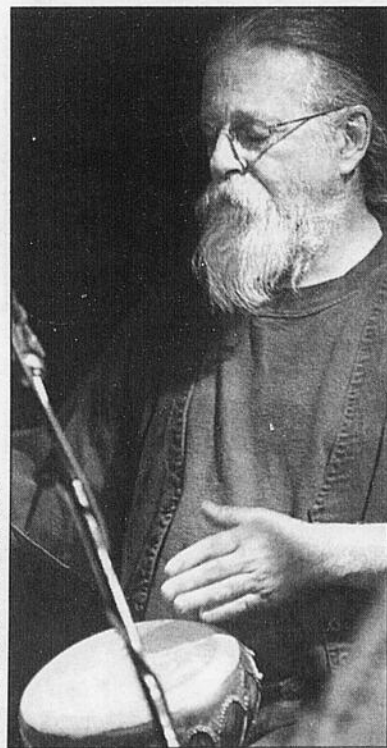
par Yvon Paré

(YP) - Il a fallu être patient pour entendre et voir Lou Babin, hier soir, au Côté-Cour de l'arrondissement de Jonquière. Très patient. Le spectacle était prévu pour 20h30. Le tout n'a débuté qu'à 21h40. Il y a des soirs comme cela où le temps semble perdre de son importance, sauf pour le journaliste.

Pierre St-Jak au piano et Caroline Meunier à l'accordéon. Lou Babin faisait tout le reste avec sa voix, son accordéon, son corps dont elle use comme d'un instrument. Une entrée remarquable aux accents arabes qui capte tout de suite. Elle nous plongeait ainsi dans la poésie de Michel X Côté et a rapidement touché un public très peu nombreux pour ce soir de grande première. À peine vingt personnes dispersées dans la petite salle du Côté-Cour.

Michel X Côté, ce grand solitaire de l'Abitibi comme dit Lou Babin, écrit une poésie existentielle faite de douleur, de peines qui pèsent un peu, parfois trop sur les jours. Le dur métier de vivre. Une poésie toute simple qui s'intègre à la nature, aux forêts et aux grands espaces. Si Michel X Côté parle bien de sa douleur, des larmes de la voisine, il sait aussi entendre « la rumeur des oiseaux ». Une poésie qui se chante, qui se dit bellement et qui s'entend tout aussi facilement. Non, il n'y a pas de sourires de télévision ou de « Star Académie » dans la vie. Il y a des gens qui souffrent, qui aiment, qui pleurent, qui soupirent et qui trouvent le courage de continuer. Les rêves se recroquevillent, mais ils restent là comme un crocus qui défie le froid.

Lou Babin incarne parfaitement cette voix un peu étrange qui questionne l'espace et le temps. Avec l'intensité qu'on lui connaît, elle capte l'attention du public, encore plus quand il est clairsemé.



PERCUSSIONS - Pierre Dumont accompagné Pierre St-Jak aux percussions.

(Photo Rocket Lavoie)

C'est aussi une musique envoûtante, chaude, sensuelle qui soulève, nous porte ici et là, nous fait croire au soleil et aux terribles chaleurs. Des sons que nous n'entendons pas souvent avec les



PRÉSENCE - Pierre St-Jak pendant sa prestation. Nous n'avons pu immortaliser sur pellicule Lou Babin et ses comparses en seconde partie, le spectacle commençant bien après le passage du photographe.

(Photo Rocket Lavoie)

deux accordéons qui dialoguent, se parlent avec des accents qui épousent parfaitement les textes. C'est beau, tendre, dense, souvent bouleversant.

Dommage, j'ai dû partir avant la fin.

En première partie, Pierre St-Jak et Pierre Dumont ont joué trois pièces envoûtantes à souhait. St-Jak est un maître dans cette musique méditative. On se laisse prendre avec bonheur, le sourire aux lèvres.

Réservez vos billets dès maintenant pour les grands événements!

549-3910

www.reservatech.net



Programmation 2004

MARDI 30 MARS	Pascale Lavoie	20h	International Café Bar
	No Name Jazz Sextet	18h	International Café Bar
	Hot Toddy	18h	Le Loft
MERCREDI 31 MARS	Wake Up Jazz	18h	Restaurant La Cuisine
	Denis Morissette Jazz Quartette	18h	Restaurant La Bougresse
	Carol Welsman	20h	L'Auditorium Dufour
	Roxanne Potvin	22h	International Café Bar
	Hot Toddy	18h	International Café Bar
	No Name Jazz Sextet	18h	Le Loft
JEUDI 1 ^{er} AVRIL	Yoël Diaz	18h	Restaurant La Cuisine
	Sylvain Provost	18h	Restaurant La Bougresse
	Bia	20h	L'Auditorium Dufour
	Roxanne Potvin	22h	International Café Bar
	Yoël Diaz	18h	International Café Bar
	Sylvain Provost	18h	Restaurant La Cuisine
	Hot Toddy	18h	Le Loft
VENDREDI 2 AVRIL	Morgan Jazz Quartette	18h	Restaurant La Bougresse
	Michael Jerome Browne	20h	Le Ménestrel
	Yannick Rieu	20h	Hôtel Chicoutimi
	Meantown Blues Band	22h	Restaurant La Cuisine
	Lou Simon	22h	International Café Bar
	Guy Tremblay et invités	18h	International Café Bar
	Yoël Diaz	18h	Restaurant La Bougresse
SAMEDI 3 AVRIL	Morgan Jazz Quartette	19h	Restaurant La Cuisine
	Paulo Ramos	20h	Le Ménestrel
	Sue Foley	20h	Hôtel Chicoutimi
	Lou Simon	22h	International Café Bar
DIMANCHE 4 AVRIL	Jazz Brunch Place à la relève	10h	Hôtel Chicoutimi
	Soirée de clôture Yvonick Desbiens	18h	International Café Bar

Spectacles à prix populaire au Centre-ville

Loft > 418.690.9323
International Café Bar > 418.690.5129
Restaurant La Cuisine > 418.698.2822
Restaurant La Bougresse > 418.543.3178

BANQUE NATIONALE

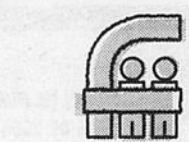
MAZDA 6

Ville de Saguenay

LE THÉÂTRE DU SAGUENAY

CONSULTEZ LA PROGRAMMATION COMPLÈTE :
www.jazzetblues.com

COMPLEXE HOTEL CHICOUTIMI
Pour informations: 549-7111



la fondation de ma vie

La Fondation de ma vie rend hommage à CLARICA en dédiant à leur nom la « SALLE D'ATTENTE » DU CENTRE DES NAISSANCES

Depuis 1996, Clarica a remis un montant de plus de 92 000 \$ à la Fondation de ma vie. Par ce geste, il contribue à l'amélioration de la qualité des soins pour les gens d'ici. En septembre 2002, cet engagement leur a valu le titre Ad=Ambassadeur. À ce titre et en guise de témoignage de reconnaissance, la Fondation de ma vie et le Complexe hospitalier de la Sagamie sont heureux de leur dédier une plaque qui portera désormais l'inscription suivante: **Centre des naissances «SALLE D'ATTENTE» CLARICA.** Un merci spécial, votre support nous est précieux pour continuer notre mission: l'achat d'équipements médicaux spécialisés et surspécialisés.



De gauche à droite, monsieur Frédéric Gagnon, président de la Fondation de ma vie; docteur Julie Dumont, gynécologue et obstétricienne au Complexe hospitalier de la Sagamie; monsieur Richard Brisson et madame Isabelle Dufour, directeurs aux recrutements - Clarica; Mme Nicole Schmitt, présidente du C.A. au Complexe hospitalier de la Sagamie et monsieur Guy Coulombe, directeur régional de Centre financier - Clarica.

Des fleurs partout

Le printemps arrive tôt à Victoria

par Hélène Baril
La Presse

Le printemps arrive le 21 mars, mais il ne prend sûrement pas le plus court chemin pour se rendre jusqu'au Québec. À la fin de février, pendant que l'est du pays joue encore de la pelle, les résidents de Victoria, en Colombie-Britannique, sont à quatre pattes dans leurs jardins en train de compter leurs fleurs.

Le Victoria Annual Flower Count est un clin d'oeil de la capitale de la Colombie-Britannique au reste du Canada, où il faut attendre deux mois de plus pour voir apparaître les premiers bourgeons. Mais c'est aussi une blague à l'intention de Vancouver, la grande ville d'à côté, où le printemps tarde un peu plus longtemps à se manifester et où il tombe deux fois plus de pluie annuellement.

Située sur la pointe sud de l'île de Vancouver, Victoria jouit du climat le plus doux au pays. Chances, les résidents de Victoria peuvent pratiquer à peu près tous les sports l'année durant, y compris le jardinage et la tonte du gazon. Ils jouent même au curling, mais ça, c'est quand ils ont envie d'avoir froid. En tout cas, il ne faut pas s'étonner que les résidents de Victoria soient les plus en forme des Canadiens, dicit Statistique Canada.

Les Victoriens ont compté 1 877 329 190 fleurs et bourgeons de fleurs dans leurs jardins, le 20 février dernier. À combien de coups de pelles sommes-nous rendus ici, déjà ?

Avec ce Flower Power, l'hiver est une bonne période pour visiter Victoria. Les touristes ont l'embaras du choix. Faire du jogging en shorts en février est particulièrement intéressant quand on arrive de Montréal. Flâner sur le port, goûter aux bières maisons du Canoe Brewpub ou faire du lèche-vitrines au centre-ville,

c'est une bonne façon de faire connaissance avec la ville.

Une croisière

En avion, il faut seulement 30 minutes pour aller de Vancouver à Victoria. Mais c'est en bateau qu'il faut y aller. La traversée, qui dure 1h30, est une croisière dans un environnement naturel de toute beauté. Pendant la dernière moitié du voyage, le bateau tricote entre les îles qui parsèment le détroit entre l'île de Vancouver et le continent. Avec un peu de chance, en humant l'air salin sur le pont du traversier, il est possible de voir des baleines. Nous avons dû nous contenter d'un aigle à tête blanche, superbe, qui nous a regardé passer sans broncher du haut de son arbre.

Pour qui hiver rime avec ski, le mont Washington est tout près de la ville. On peut y pratiquer le ski alpin et le ski de fond, et l'accumulation de neige y est aussi importante qu'à Whistler, où auront lieu des compétitions de ski des Jeux olympiques, qui se tiendront en 2010.

À l'origine, la capitale de la Colombie-Britannique était un comptoir de la Compagnie de la Baie-d'Hudson. Il faut voir l'immense magasin La Baie, qui trône aujourd'hui au centre de la ville, pour réaliser l'importance de la compagnie dans l'histoire de la ville.

Pour ramener des souvenirs typiques de Victoria, il y a quelques visites à ne pas manquer. L'immeuble du Parlement en est



FLÈURS - Les «Butchart Gardens» en mettent plein la vue aux visiteurs de passage à Victoria.

(Photo Roger Blackburn)

une. Difficile aussi d'éviter l'hôtel Empress juste à côté, qui conserve scrupuleusement la tradition britannique du «high tea». Avec sandwiches au concombre et scones, bien sûr.

Mais le doux climat de la capitale de la Colombie-Britannique incite davantage au golf, à la course à pied et au vélo. Surtout que les autochtones finissent par nous

donner le goût. Partout en ville, on voit des gens qui pratiquent un sport quelconque, souvent avec leurs chiens.

Les chiens sont les bienvenus à Victoria. L'hôtel Delta du centre-ville, situé sur le port, offre des séjours gratuits pour les compagnons à quatre pattes. Si on donne le nom de son toutou en faisant la réservation, il recevra un cadeau

à l'arrivée. Un service de garde est aussi offert aux maîtres.

Sur Internet:
www.tourismvictoria
www.mountwashington.ca
www.islandsgolfvacations.com
www.fairmount.com/empress
Ce reportage a été rendu possible grâce à une invitation de l'Office de tourisme de la Colombie-Britannique.

VOYAGES ECONO 1-888-70-ECONO 32666
www.voyageseconos.com

Gran Ventana Puerto Plata 23 mars ★★★★★ 959\$	Brisas Santa Lucia, Cuba/Santa Lucia 25 mars ★★★★★ 1080\$	Tryp Cayo Coco Cayo Coco 25 mars ★★★★★ 998\$	Fiesta Resort Costa Rica 26 mars ★★★★★ 1185\$	Don Juan Resort La Romana 26 mars ★★★★★ 1095\$	Best Western Jaco Costa Rica 26 mars ★★★★★ 1089\$
Santana Beach La Romana 26 mars ★★★★★ 1095\$	Barcelo Amapola Costa Rica 26 mars ★★★★★ 1145\$	Bahia Principe Puerto Plata 27 mars ★★★★★ 1110\$	Casa Marina Beach Club Puerto Plata 29 mars ★★★★★ 920\$	Flamenco Villas Margarita Venezuela 28 mars ★★★★★ 829\$	Barcelo Bavaro Ocean Punta Cana 28 mars ★★★★★ 1279\$
Oasis Beach et Spa Cancun 26 mars ★★★★★ 1129\$ 28 mars 1169\$	Grand Playa Turquesa Holguin 30 mars ★★★★★ 995\$				

Détenteur de permis au Québec
Prix et disponibilités sujets à changements sans préavis

Découvrir *
l'Europe
en toute confiance
CIRCUITS EUROPÉENS
SÉLECTION SUPÉRIEURE
INSIGHT / TRAFALGAR / contiki

Plus de 40 itinéraires

EXEMPLES

France - Suisse - Italie	01 mai	14 jours	3,249\$	2,399\$
Tour d'Europe Classique	01 mai	14 jours	3,249\$	2,399\$
Découverte Ibérique (Espagne, Portugal)	01 mai	17 jours	3,759\$	3,099\$
Vacances à l'Italienne (Italie, Sicile)	13 mai	16 jours	4,469\$	3,599\$
Héritage Britannique	19 mai	16 jours	3,969\$	3,199\$
Saveurs de France	20 mai	16 jours	4,069\$	3,299\$
Le Bénélux (Belgique, Hollande, Luxembourg)	22 mai	16 jours	3,869\$	3,099\$
La Grande Europe (France, Belgique, Hollande, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie)	23 mai	21 jours	4,879\$	3,999\$
Paysages Alpains (Allemagne, Suisse, Autriche)	29 mai	16 jours	3,869\$	2,999\$
France - Suisse - Italie	05 juin	14 jours	3,249\$	2,399\$
Grand Tour d'Europe	06 juin	19 jours	3,869\$	2,999\$
La Scandinavie	09 juill.	17 jours	4,169\$	3,499\$
FIESTA EUROPE (Angleterre, Hollande, Allemagne, Autriche, Italie, France)	14 juill.	16 jours	3,469\$	2,799\$
Joyaux de France	15 juill.	9 jours	2,949\$	2,199\$
Alsace - Bourgogne - Champagne	03 sept.	10 jours	3,669\$	2,999\$
Corse - Sardaigne - Italie	05 sept.	16 jours	4,579\$	3,899\$
Le Grandiose (France, Belgique, Allemagne, Autriche, Hongrie, Roumanie, Bulgarie, Grèce, Italie)	07 sept.	31 jours	6,409\$	5,699\$
Mélodies d'Autriche	09 sept.	14 jours	4,069\$	3,399\$

Les prix comprennent : Billets d'avion, Guide et chauffeur professionnels présents à l'aéroport des vols arrivés en Europe. Transport en avion de luxe. Politique de rotation des sièges. Toutes les nuits d'hôtel. Tous les déjeuners. Le plupart des soupers. Toutes les excursions et visites classées mentionnées en brochure. Fournitures au personnel hôtelier. Manutention des valises. Prix par personne en occupation double à partir de et sujet à certaines conditions. Taxes et frais de service en sus (74 \$ à 154 \$). Détenteur d'un permis du Québec.

FORFAIT PLUS

Hôtel des Arts 2 1/2* à Paris

Départs les 7, 9 et 16 mai à partir de

Ce forfait comprend: le vol aller-retour de Québec en classe économique (8 ou 15 jours), 7 nuits d'hôtel avec petits-déjeuners, le transfert aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel, et plus encore...

1,169\$

VOL SEULEMENT **Paris** 879\$

Départ de Québec : 12 avril
Retour : 27 avril

LOCATION DE VOITURES EN FRANCE

7 jours incluant le "Super Plan Protection Plus" sans franchise catégorie économique

199\$

par pers./base double

Prix sont par personne en occupation double si réservés avant le 31 mars 2004, et sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation.

AURATOURS

ITALIE BELLA

Séjour en Sicile

Hôtel Citta del Mare 3*

Séjour de 7 nuits incluant 3 repas par jour

Vol en sus

749\$

à partir de
par personne, taxes incluses

Grèce La Magnifique

Odyssée des îles

16 jours / 14 nuits

Croisière de 3 nuits dans les îles Grecques et la Turquie, Rhodes 7 nuits et Athènes 4 nuits

Option A, cabine intérieure, 2 lits superposés

Incluant le vol aller-retour de Montréal à Athènes sur les ailes d'Air Transat

2169\$

à partir de
par personne, taxes incluses

Réservez chez **CAA Voyages** et recevez **100\$** de rabais sur l'achat d'excursions optionnelles (par couple)

Réservez votre forfait en Europe et obtenez **100\$** en chèque-cadeau CAA-Québec (par couple) - Certaines conditions s'appliquent

Chèque-cadeau CAA certifié 100\$

CAA Voyages

Alma (418) 669-0888
Chicoutimi (418) 545-8686

Roberval (418) 275-0056
Saint-Félicien (418) 679-8242

Le Quotidien le Samedi 20 Mars 2004 - 37



AUTOMOBILE - Il est permis de rouler en automobile sur plusieurs dizaines de kilomètres directement sur l'immense plage de Daytona Beach.

(Photos Richard Saindon)

Daytona Beach

Une histoire liée à l'automobile

Il faut admettre d'entrée de jeu que Daytona Beach vieillit plutôt mal.

Son grand boulevard en front de mer, Atlantic Avenue, est maintenant bordé de motels miteux qui sont offerts à 25\$ US la nuit et, en plein cœur de l'agglomération, à l'intersection d'Atlantic Avenue et de Main Street, des immeubles abandonnés tombent en ruine. Jadis le centre de la vie tou-

Harley-Davidson et autres engins du même genre.

Daytona Beach compte aussi sur sa piste de stock-car, la International Speedway, qui présente chaque année des épreuves prestigieuses dont la course Paul Revere 250, la Nascar 200 et la véritable grand-messe du stock-car, la Daytona 500.

Mais comme son nom l'indique c'est d'abord la plage qui constitue de loin le principal atout de la localité. Et quelle plage! Un interminable ruban de sable de 37 km de long sur 150 m de large. Il y a vraiment de la place pour tout le monde et même pour les automobiles, car il est permis de rouler directement sur le sable sur plusieurs kilomètres en respectant la limite de vitesse de 16 km/h. Évidemment vous imaginez qu'il s'agit de l'endroit idéal pour aller se faire voir au volant d'une rutilante Porsche décapotable ou de tout autre véhicule remarquable.



CHIC - Daytona Beach Shores est un quartier plus chic de Daytona Beach.

Pour ma part, j'ai tenté l'expérience (à bord d'une modeste Hyundai de location) et ma foi, c'est assez agréable que de rouler ainsi doucement sur le sable com-

paqué en bordure de l'eau couleur azur en observant la faune locale...

L'histoire de la plage de Daytona est d'ailleurs liée de près au développement de l'automobile. À la fin du XIXe siècle, plusieurs millionnaires tels les Rockefeller, Vanderbilt et Astor construisirent des résidences secondaires à Ormond Beach, quelques kilomètres au nord de Daytona.

(Suite à la page 39)



SAINDON
RICHARD

ristique, le célèbre Boardwalk, une longue jetée sur l'océan, aurait besoin également d'une très sérieuse cure de rajeunissement.

Située sur la côte Est de la Floride, l'agglomération de Daytona Beach doit sa notoriété à quatre éléments. D'abord c'est là que la tradition du «Spring Break» a vu le jour. L'événement attire sur place près de 400 000 étudiants lors de la semaine de relâche en mars. Ce grand happening gravite essentiellement autour de trois thèmes, alcool, sexe et drogue, l'ordre étant, bien entendu, aléatoire. Avec les années, le «Spring Break» a gagné d'autres villes de la Floride, dont Fort Lauderdale qui a réussi à s'en débarrasser. Il faut dire que la «fête» a tourné plus d'une fois à l'émeute. Les hôteliers subissaient également des dommages considérables en raison de cette folie collective.

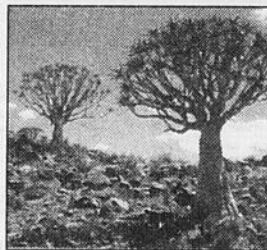
Un peu dans la même veine, il y a aussi tous les ans le grand rassemblement des amateurs de motos, une semaine extrêmement bruyante au cours de laquelle des dizaines de milliers de motocyclistes envahissent les rues en faisant pétarader leurs

Présentations-Voyages

Les Merveilles de l'Afrique du Sud

Pourquoi pas un safari en Afrique du Sud!

Présentation le 23 mars à 19 h



Amérique du Sud

La culture latine vous intéresse... Venez découvrir le Pérou, le Chili et l'Argentine...

Présentation le 7 avril à 19 h



VOYAGES DE GROUPE PRÉVUS POUR 2004
Réservations obligatoires / Places limitées

POUR RÉSERVER:

ALMA (418) 669-0888
CHICOUTIMI (418) 545-8686
ROBERVAL (418) 275-0056
SAINT-FÉLICIEN (418) 679-8242



www.caaquebec.com

PHOTOS PASSEPORT

Chez CAA-Québec, les photos de passeport correspondent aux normes de qualité du Bureau des passeports!

Service offert aux membres et non-membres



1700, boul. Talbot CHICOUTIMI 545-8686

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 9 h à 17 h 30
Jeudi de 9 h à 20 h et samedi de 9 h à 16 h

NEW YORK VIP DE LUXE

Hôtel Marriott Marquis Time Square
Incluant: transport, hôtel, tour de ville de Manhattan, et plus...

PROGRAMME UNIC
À partir de: **484\$**
Occ. quad. Guide
Départ du Saguenay-Lac-St-Jean



Yvon Charland
Guide
Départ du Saguenay-Lac-St-Jean

BEAUTÉ D'ITALIE

DÉPART DE LA RÉGION
Du 7 au 22 octobre
16 jours - 24 repas

3349\$

ESPAGNE ET PORTUGAL

Du 19 mai au 3 juin
16 jours - 24 repas

3054\$

SUPER - RÉSERVEZ TÔT!

TUNISIE/PARIS

28 repas inclus
CIRCUIT SÉJOUR
Départ le 26 septembre
17 JOURS

QUEST CANADIEN

LE TRAIN DES ROCHEUSES
Du 5 au 15 août

12 repas inclus
11 JOURS
3149\$

clubvoyages

[Partez sous une bonne étoile]

65, RUE ST-JOSEPH, PLAZA III, ALMA

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC 668-7904

VOYAGE

opinion@lequotidien.com

(Suite de la page 38)

Ces riches vacanciers apportèrent avec eux les premières automobiles et ils découvrirent rapidement que le sable durci offrait une meilleure surface de roulement que les routes cahoteuses de l'époque.

Bientôt des hommes appelés à devenir célèbres, Ford, Chevrolet et Olds, utilisèrent la plage de Daytona pour tester des voitures de course. Olds atteignit en 1902 la vitesse de 91 km/h tandis qu'en 1935, Malcolm Campbell roula à 442 km/h sur le sable! En souvenir de cette époque héroïque, des milliers de propriétaires de voitures anciennes se réunissent tous les ans à l'Action de Grâce à Ormond Beach. On peut également visiter à cet endroit la maison de John D. Rockefeller, The Casements, qui est classée monument historique.

Un peu au nord d'Ormond Beach, la route A1A mène à l'une des plus anciennes attractions de l'État, Marineland of Florida. Vous pouvez y observer des plongeurs nager avec des requins et voir les traditionnels spectacles de dauphins ou des démonstrations de mammifères marins. Bâti dans les années 30, l'endroit a aussi pris un coup de vieux et le public préfère maintenant visiter l'immense Sea World situé près de Disney World à Orlando.



DÉCRÉPITUDE - Le secteur situé près du célèbre Boardwalk tombe en décrépitude. La ville de Daytona aura du travail à faire... (Photos Richard Saindon)



SIMULATEURS - À la célèbre piste de courses Daytona International Speedway, il est aussi possible de monter à bord de simulateurs qui font vivre l'expérience d'une course de stock car.



PLAGE - Au nord de Daytona Beach, il y a encore des kilomètres de plage.

La Clé des champs
HÔTELS • PETITES AUBERGES • MOTELS • GÎTES • CHALETs

CHARLEVOIX

AUBERGE DE NOS AÎEUX ET MOTELS ***

Forfaits ski alpin incluant une journée au Massif, une journée à Grand-Fonds, 2 soupers table d'hôte, 2 nuitées et 2 déjeuners à 199 \$/pers. en occ. double. Réservez maintenant: 1 800 265-2405 www.aubergenoaieux.com

Avis aux annonceurs
Annoncez dans «La Clé des champs».
À partir de 12 \$ par semaine

Publiée à chaque samedi dans la section «Voyages» du journal Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Clé des champs est à votre disposition.

Christian Tremblay
(418) 690-8838

POUR INFORMATION:
N° télécopieur: 690-8824
Courriel: publicite@lequotidien.com

club voyages
Tournesol

Épargnez jusqu'à **400 \$** par couple*
grâce aux certificats-cadeaux



Échangez vos milles de récompense **AIR MILES^{MD}** contre des certificats-cadeaux Club Voyages

Le chaud soleil du sud

	7 jours - tout inclus	
Puerto Plata Puerto Plata Village	25 mars	948\$
Holguin Club Amigo Cameleon Atlantico	26 mars	948\$
Puerto Plata Fun Tropicale	25 mars	997\$
Cayo Coco - Trypcayo Coco	28 mars	1098\$
Holguin - LTI Costa Verde	26 mars	1098\$

Vols seulement



Réservez avant le 31 mars et économisez **100 \$** par personne, à l'achat d'un aller-retour en Économie

DÉPART DE MONTRÉAL • VOLS DIRECTS • PRIX ALLER-RETOUR • TAXES INCLUSES

Londres	à partir de 549\$	Nantes	à partir de 749\$	Athènes	à partir de 999\$
Paris	à partir de 699\$	Marseille	à partir de 799\$	Rome	à partir de 999\$
Bruxelles	à partir de 699\$	Toulouse	à partir de 799\$		
Lyon	à partir de 749\$	Nice	à partir de 899\$		

Rabais déjà déduit dans les tarifs indiqués.

• Panachage sans frais additionnels • Repas chaud offert gratuitement
• Service de qualité sur gros porteurs modernes Airbus A310 et A330

RÉSERVEZ avant le 31 mars et ÉPARGNEZ jusqu'à 300 \$ par couple sur l'Europe

Paris



Forfait Plus

Hôtel Bleu Marine Montparnasse 3 1/2*

Ce forfait comprend: le vol aller-retour vers Paris en classe économique,

7 nuits avec petits-déjeuners, le transfert aller-retour entre

l'aéroport et l'hôtel et plus encore...

Départs du 7 au 23 mai

à partir de **1219\$**

Location de voitures en France

Réservez avant le 31 mars 2004 et économisez jusqu'à **300 \$*** sur votre location de voiture Hertz



Achat-Rachat Renault

• Clio 1.2, 16 valves

17 jours à partir de **389\$**
par personne/base double

Visitez la France

Vignobles et patrimoine de France

Val de Loire • Provence • Bordelais • Champagne

4 nouveaux circuits thématiques au départ de Montréal,

découvrez plus et mieux. À vous d'en profiter!

Avec accompagnateur francophone.

11 jours à partir de **2499\$**

Exclusif! Gîtes en France

Visitez La Loire et la Bourgogne
Ce forfait comprend: le vol, voiture achat-rachat, modèle Scenic 1,4 essence et l'hébergement en gîte pour 14 nuits, basé en occupation quadruple.

à partir de **1302\$**

club voyages
Tournesol

1915, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: 549-6880 • Fax: 693-8833

Email: tournesol@clubvoyages.com



PETITES ANNONCES QUOTIDIEN 549-4444

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX100	Chalets à louer204	Campeurs à vendre.....307	OCCASIONS D'AFFAIRES500	Antiquités705	Bicyclettes802
Bâtisses commerciales.....101	Chambres à louer205	Fourgonnettes308	Finances501	Bois de chauffage706	Camping803
Blocs appartements.....102	Condominiums à vendre206	Machinerie309	Occasions d'affaires502	Coin du bébé707	Chasse et pêche804
Bureaux à louer.....103	Condominiums à louer207	Motomarine à vendre.....310	SERVICES PROFESSIONNELS600	Demandé708	Musique et accessoires805
Commerces à vendre104	Logements à louer208	Motoneiges à vendre311	Construction / rénovation601	Divers709	Ordinateurs et jeux806
Commerces à louer105	Maisons à vendre209	Motos à vendre312	Impôt602	Équipement de bureau710	Photos et vidéos807
Entrepôts à louer106	Maisons à louer210	Motos 3 et 4 roues313	Soins thérapeutiques603	Équipement de commerce711	Piscines et acc.808
Fermes.....107	Maisons mobiles à vendre211	Pièces et accessoires314	Offres de service604	Esotérisme712	Roulottes à vendre809
Garages.....108	Maisons mobiles à louer212	Remorques à vendre315	Services de garde605	Marché aux puces713	Roulottes à louer810
Locaux à louer109	VÉHICULES300	Souffleuses à vendre316	MARCHANDISES ET SERVICES700	Matériaux de construction714	Vacances / voyages811
Terrains commerciaux110	Terrains à vendre213	Tracteurs à vendre.....317	À donner701	Poêle à bois715	AVIS900
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES200	Abris d'auto301	Véhicules divers.....318	À vendre ou à échanger702	Réceptions716	Activités diverses901
À partager201	Autos à vendre302	EMPLOI400	Ameublement703	Santé717	Agences de rencontres.....902
À vendre ou à louer202	Avions à vendre303	Gardien(ne) demandé(e)401	Animaux704	Vêtements718	Messages personnels903
Chalets à vendre203	Bateaux à vendre304	Personnel demandé402		Ventes de garage719	Perdu ou retrouvé904
	Camions à vendre305	FORMATION450		Articles de sport801	Recherche905
	Camions 4X4306	Enseignement / cours451			Services de massage.....906

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS	
Le QUOTIDIEN 10 mots ou -	
1 jour.....	8,70 \$
2 jours.....	10,45 \$
3 jours.....	12,20 \$
4 jours.....	13,95 \$
5 jours.....	15,70 \$
6 jours.....	17,45 \$
PROGRÈS-DIMANCHE	
10 mots ou moins	10,95 \$
Mots additionnels:	
0,45 \$ mot/par semaine	
• Lettrage majuscule • Caractères gras	
• Encadrement • Titre centré	
3,30 \$ par semaine / par option	
• AVEC PHOTO:	
7,75 \$ par parution	
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.	
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.	

<p>100 IMMEUBLES COMMERCIAUX</p> <p>101 Bâtisses commerciales</p> <p>A VENDRE immeubles commerciaux, très bien situés, loués à 100%, baux longue durée. Cause: retrait. Candidat sérieux avec capital. Tél.:545-2355 (message), 820-2605.</p>  <p>LES Pétales R.L. (St-Bruno) station-service avec dépanneur à vendre. Tél.:543-0775, Eric Larouche.</p> <p>SERAIT acheteur d'immeubles commerciaux rentables. Tél.:418-276-7105 J.-A. Fortin.</p> <p>102 Blocs appartements</p> <p>ARVIDA 4 condos de 4.1/2, haut de gamme, construction 1994, piscine creusée, idéal propriétaire occupant. Tél.:548-6799.</p> <p>BLOC de 4 logements + 4 chambres au sous-sol, revenus intéressants (2.400\$/mois), situé 2415 St-Hubert, Jonquière, près Cégep, prix demandé 140.000\$. Tél.:344-1392.</p> <p>CHICOUTIMI immeuble trois logements, 292 Bégin, près divers services. Cinq stationnement, semi-meublés, non chauffés, non éclairés. Revenus annuels 14.600\$. Prix demandé: 93.000\$. Tél.:690-2973, 545-2374.</p> <p>104 Commerces à vendre</p> <p>A VENDRE ou à louer, bar situé au 2732 boulevard Saguenay, Arvida. Tél.:591-0348.</p> <p>BAR ET IMMEUBLE Capacité 98 places Boul. Saguenay (Kénogami) Léger comptant Cause: retraite. Tél.695-4241, 695-5465</p> <p>Cordonnerie à vendre. Cause Maladie. Tél.:547-1666.</p> <p>GARAGES: mécanique, débosselage, avec équipement, maison familiale adjacente, service carburant, 613 Principale, St-François-de-Sales. Tél.:348-6651.</p> <p>LE Royaume du Silencieux: équipement, inventaire, enseigne, etc. Tél.:1-800-265-7105.</p> <p>SALON coiffure à louer ou vendre avec clientèle établie. Prix et conditions + que bonnes ou recherche coiffeur(euse) avec clientèle également. Tél.:815-2642.</p> <p>www.cyberpresse.ca</p>	<p>106 Entrepôt à louer</p> <p>ENTREPOT SECUR 50 à 10.500 pi.ca., commercial ou particulier. Tél.:699-0920.</p> <p>109 Locaux à louer</p> <p>20X70, 2000 rue Price, 950\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:547-2035.</p> <p>CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, local commercial à louer, 1.200 pi.ca. rez-de-chaussée, très propre, fraîchement repeint, bien éclairé, idéal bureaux, services professionnels ou autres. Tél.:549-9343.</p> <p>CHICOUTIMI espace commercial à partager avec professionnels, rue Jacques-Cartier, vaste stationnement, salle de conférence, possibilité de partage des services de réception, photocopie et fax. Tél.:543-0230.</p> <p>CHICOUTIMI local commercial, 2287 boul. Talbot, 5.540 pieds carrés, peut être divisé. Tél.:678-2960.</p> <p>CHICOUTIMI-NORD local commercial au 810 boul. Ste-Geneviève, grandeur approximative 800 pieds carrés, chauffé, éclairé, libre 1er mai. Tél.:549-9633, entre 8 h et 17 h, 698-0356.</p> <p>200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES</p> <p>202 A vendre ou à louer</p> <p>CHICOUTIMI bâtisse commerciale, très bien située, rue Alma, 2.000 pi.ca. rez-de-chaussée. Aussi à louer espace 12x15 pour entreposage. Tél.:591-3977.</p> <p>203 Chalet à vendre</p> <p>CHALET sur roues 10'x16', isolé au complet. Intérieur vaste. Entrée électrique et Bell. Extérieur et toiture en tôle. Impeccable! Idéal pour pêcheur, chasseur, entrepreneur ou villégiature. 5.500\$. Tél.:696-1404.</p> <p>MUNICIPALITE Lac-Bouchette, bord du lac Prinzè, 20.000\$ négociable. Tél.:542-1035.</p> <p>ST-FULGENCE 114, lac Léon, habitable à l'année, plusieurs rénovations effectuées, très beau site. Tél.:1-418-877-5470.</p> <p>204 Chalet à louer</p> <p>MASHEUIATSH Domaine Philippe, secteur central, bordure véloroute, Rive sud Lac St-Jean, 9 chalets équipés. Tél.:418-275-0541.</p> <p>205 Chambres à louer</p> <p>1 grande chambre, près cégep université, câble fourni, 200\$/mois. Tél.:698-0438, 487-2644 cellulaire.</p> <p>3 MINUTES Place du Royaume, chambre dans endroit tranquille et propre, stationnement, câble, téléphone, buanderie, personne sérieuse, faut voir! Tél.:696-6552, 540-0215.</p> <p>ARRIERE Place Saguenay, très propre, câble, buanderie gratuite, entrée indépendante. Tél.:693-0035, 540-4468.</p> <p>ARVIDA 2 chambres, salon, cuisine, personne sérieuse, secteur tranquille. Tél.:699-7079.</p> <p>CHICOUTIMI accès à la cuisinette, laveuse, sècheuse, 16, Lévesque Ouest, voisin de Pizzap. Tél.:549-5887.</p>	<p>205 Chambres à louer</p> <p>CHICOUTIMI neuve, laveuse, sècheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 225\$/mois. Tél.:690-7096.</p> <p>CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, 210\$/mois. Tél.:690-2137.</p> <p>CHICOUTIMI rénovées, près université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.</p> <p>CHICOUTIMI rue Chopin, arrière Montagnais, libre immédiatement. Tél.:693-4788.</p> <p>CHICOUTIMI, chambre et pension, rue Jolliet. Tél.:549-1654.</p> <p>CHICOUTIMI-NORD câble, stationnement, rez-de-chaussée dans maison privée. Tél.:543-1775.</p> <p>JONQUIERE cuisine équipée, tranquillité, propreté assurées. Tél.:699-7777.</p> <p>JONQUIERE personne sérieuse, 229\$/mois tout compris, libre immédiatement. Tél.:547-3740, 591-0088.</p> <p>JONQUIERE près cégep, 225\$/mois, idéal étudiant(e), cuisine complète, salle de bains. Très propre. Tél.:695-1371, 541-8659.</p> <p>207 Condominiums à louer</p> <p>4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.</p> <p>CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement équipé, meublé, câble, téléphone, literie, etc. Tél.:543-5704.</p> <p>FLORIDE Sunny Isles (directement sur le canal): grand condo luxueux, 2 grandes chambres avec porte patio, 2 balcons dont un avec vue sur la mer et salles bains privées. Non fumeur. Idéal pour adultes sans enfants. Location à la semaine ou au mois. Disponible à partir du 10 avril. Prix selon la saison, à partir de 750\$ U.S. par semaine. Tél.:549-9343.</p> <p>208 Logements à louer</p> <p>1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus CHAMBRES à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.</p> <p>1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UOAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.</p>	<p>208 Logements à louer</p> <p>1.1/2, 3.1/2, 4.1/2 CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, possibilité chauffés, éclairés, meublés, libres immédiatement. 690-6308</p> <p>2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 RESERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET CHICOUTIMI-NORD ou CHICOUTIMI, LOGEMENTS modernes ou rénovés, porte patio, grandes chambres (12X20), vue splendide, endroit tranquille, propres, bien situés, prix raisonnables. LIBRES IMMEDIATEMENT, juillet. Tél.:549-9343, 543-5330.</p> <p>3.1/2 à voir Chicoutimi, superbe, semi-meublé ou non, entrée laveuse sècheuse, près centres d'achats, université, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois, libre 1er juin. Tél.:545-3832.</p> <p>3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI (Angoulême), près cégep, juillet, 4.1/2 libre. Tél.:543-9520.</p> <p>3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, Chicoutimi, près Manège militaire et autoroute 70 (limite Chicoutimi/Jonquière). Tél.:548-7682.</p> <p>4.1/2, 5.1/2 Place des Ecorceurs, eau chaude fournie, repeint à neuf. Pour visiter: Roland Gilbert, 549-7923, pagette: 696-8355.</p> <p>4.1/2, 5.1/2 Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.</p> <p>A 20 MINUTES d'Alma, maison rénovée, 5.1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.:668-7456, (418)529-7786.</p> <p>ALMA 4.1/2 rez-de-chaussée, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-276-9096, 418-671-8460.</p>	<p>208 Logements à louer</p> <p>ALMA 4.1/2, couvre-planchers refaits, près Maxi, Carrefour, libre. Tél.:669-1310, 662-8782.</p> <p>ARVIDA 3.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, libre immédiatement, prix abordables. Tél.:542-8334, 542-8503.</p> <p>ARVIDA 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 425\$/mois, 1er avril. Tél.:548-0595.</p> <p>ARVIDA 4.1/2 rez-de-chaussée, grand patio, porte patio, remise extérieure, libre 1er avril. Tél.:818-2389, 480-2550.</p> <p>ARVIDA 5.1/2 beau grand, tranquille, accès terrain, libre, 550\$/mois, libre 1er avril. Tél.:548-7317.</p> <p>ARVIDA centre-ville grand 3.1/2 tranquille, système intercom, plancher bois, stationnement, libre immédiatement. Tél.:548-7580.</p> <p>ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, entrée contrôlée, près des services, pour juillet. Tél.:693-9075, 541-3628 pagette.</p> <p>ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION LES JARDINS DE L'HABITATION 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf. Promotion spéciale. Tél.:812-2727, 812-4747.</p> <p>ARVIDA toutes grandeurs disponibles, libres, chauffés, éclairés, rénovés. Tél.:543-8010, 662-6361.</p> <p>ARVIDA très beau 3.1/2 haut de maison, avec remise extérieure, endroit tranquille, 350\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:548-4504, 812-5426.</p> <p>CHEMIN St-Martin, très grand 4.1/2 chauffé, éclairé, très propre, terrain, remise, poêle à bois, 445\$/mois. Tél.:697-0530.</p> <p>CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près université, cégep. Tél.:693-0398, paget:693-5579, (450)661-1568</p> <p>CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccable, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.</p>
--	---	---	---	---

À VENDRE

Entreprise de Chicoutimi œuvrant dans l'aménagement paysager commercial cesse ses activités.

Actifs à vendre: • Matériel roulant

- Remorques
- Tracteur 2003
- Fourgonnette F-150 2003

- Équipements et outillages
- Contrats en cours pour printemps 2004
- Contrats saisonniers
- Clientèle d'hiver (déneigement)
- Clientèle d'été
- Inventaire d'arbres
- Équipement de bureau et informatique

Personne sérieuse seulement

Tél.: 818-4013
698-5400

Liquidation de **FAILLITE** d'électronique

encore **75 000\$**
en bas du prix coûtant

2 JOURS seulement
Samedi et dimanche
aussi l'ameublement à liquider

Un seul endroit
1533, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI
FACE À TIM HORTONS

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) rue de la Normandie, 4 1/2, 420\$ non chauffé, non éclairé, entrée indépendante. Libre 1er juillet. Tél.:549-0702, 820-1702.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 (chauffés, éclairés), 4.1/2. Beaux logements à partir de 255\$/mois et plus. Près centres d'achats, cégep, université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI 2.1/2 (290\$/mois), 3.1/2 (365\$/mois), meublés, chauffés, libres. Tél.:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI 2.1/2 85 des Oblats, libre 1er juillet. 3.1/2 851 Mc Laren, 5.1/2 916 de l'Écluse, libres 1er juillet. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 3.1/2 (325\$/mois, semi-meublé), 4.1/2 (440\$/mois). Non chauffés, non éclairés. Près université et hôpital. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI 3.1/2 380\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI 3.1/2 propre, près cégep, université, libre immédiatement. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés ou non, meublés ou semi-meublés, près Cégep, Université, Hôpital. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, 450\$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie, 495\$/mois. 1070 et 1090, Radisson, derrière McDonalds. Tél.:543-3354.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, planchers bois, entrée contrôlée, libre immédiatement. 205, Champs Élysées, 415\$/mois. Tél.:545-4564.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, près Université, 320\$/mois non chauffé. (Rivière-du-Moulin) 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé. 330\$/mois. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Université, centres d'achat, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, très propre, près hôpital, sans stationnement, 430\$/mois, libre 1er mai. Tél.:590-5099.

CHICOUTIMI 4.1/2 centre-ville, 37-39 Smith, 410\$ et 425\$ non chauffés, non éclairés. Tél.:543-1853 bureau, 673-3440.

CHICOUTIMI 4.1/2 petit, frais peint, centre-ville, 335\$/mois. Tél.:690-2044 après 17h00.

CHICOUTIMI 4.1/2 style condo, libre avril, 635\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0516.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1432 rue Alphonse-Desjardins, 497\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. JONQUIERE 4.1/2, 3694 rue du Roi-Georges, libre 1er juillet, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-9422, 695-6068.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2 semi-meublés, chauffés, eau chaude, près Université. Tél.:696-7155.

CHICOUTIMI 4.1/2, 886 St-Paul, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Libre. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, insonorisation supérieure, 490\$ à 540\$/mois, non chauffés, non éclairés. RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, semi-meublés ou non, 440\$ à 485\$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 4.1/2, près services, chauffé, éclairé, libre mars. Tél.:549-2769, 820-1836.

CHICOUTIMI 4.1/2, rez-de-chaussée, chauffé, 48 William-Est, non-fumeur(euse), 420\$/mois. Tél.:545-0318.

CHICOUTIMI 4.1/2, voisin terminus, 30-A, Smith, demi-sous-sol, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-6381.

CHICOUTIMI 5.1/2 624 Des Hospitalières, 500\$/mois, 3.1/2, 300\$/mois. Chauffés. Tél.:662-5949, 549-2452.

CHICOUTIMI 5.1/2, 2ième étage, rue Jean-Langevin, libre juillet. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI
777 des Hospitalières, 3.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 1er mai, 410\$. 731 Alma, 1.1/2, libre juillet. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI duplex quartier Barrette, 6 pièces, patio, remise, céramique. Tél.:543-7815, 541-2847.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, rue Dequen, endroit paisible, peinture fraîche, stationnement, toiles et plafonniers inclus, prix spécial. Tél.:545-1199 (jour), 543-9452 (soir, fin de semaine).

CHICOUTIMI grand 4.1/2, rénové, prêt à aménager, demi-sous-sol hors-terre, 420\$/mois, eau chaude fournie. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, propre, meublé ou pas, près Université, pas de stationnement, libre 1er avril, non chauffé, non éclairé, 410\$/mois. Tél.:690-2137.

CHICOUTIMI petit loft, centre-ville, équivalent 1 1/2 planchers bois franc, très propre, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Personne tranquille seulement. Libre présentement. Pour information: Tél.:543-3357 (heures d'affaires).

CHICOUTIMI quartier Murdoch, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bois franc, ± 660\$/mois, chauffé, déneigé, libre juin et juillet. Page:541-6078.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2 (libre), 5.1/2 (avril), près services. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, très beau, semi-meublé, rue Roussel, Cap Saint-François, libre 1er avril. Tél.:543-8485.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 375\$/mois. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, demi-sous-sol, près tous les services, libre 10 avril. Tél.:543-3498.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 demi-sous-sol, refait, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1er juillet, 375\$/mois. Tél.:693-8007.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 1850 boul. Tadoussac, très propre, tranquille, stores vénitiens, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:543-6960.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, belle vue, libre 1er juillet. Tél.:673-6102, 591-4115 page:te.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, boulevard Ste-Genevieve, peinturé à neuf, toiles, grand stationnement, libre immédiatement. Tél.:693-8466.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2 dans bloc 8 logements, 550\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Cellulaire:815-6030.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, grand, non chauffé, non éclairé, stationnement 2 voitures, 525\$/mois. Tél.:690-3389.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2 (demi-sous-sol), meublé ou non, non chauffé, non éclairé, 325\$. Tél.:418)624-1606, page:te: 696-7946.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2 très tranquille, 325\$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-8938, soir.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, près services, chauffé, eau chaude, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:696-2198.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, très propre, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois. Tél.:549-0459, 591-5023.

CHICOUTIMI Marrière Place du Royaume 4.1/2, moderne, hors sol, non chauffé, non éclairé, 420\$/mois. 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. BOULEVARD UNIVERSITÉ 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425\$/mois, 345\$/mois, 280\$/mois. RIVIERE-DU-MOULIN deux 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 325\$/mois, 290\$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

JONQUIERE 4.1/2 rue St-Alexandre, haut maison, 375\$/mois. 5.1/2 rue Montfort, avec sous-sol, 500\$/mois. 5.1/2 rue Châteauguay, haut maison, 420\$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.:547-4832 (Hélène), page:te: 591-2627.

JONQUIERE 2.1/2, 315\$/mois. 3.1/2, 370\$/mois. Meublés, chauffés, éclairés. Libres. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 3.1/2, 3710 Panet, près Cégep, libre 1er avril, demi-sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, salle de lavage, toile, entrée contrôlée, stationnement, 475\$/mois. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 3.1/2, grand, 3710 Panet, endroit tranquille, sécuritaire, idéal pour personne seule ou couple retraités. Tous services inclus. Câble et buanderie. 525\$/mois. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublé, quartier Petite-France, près du cégep, 400\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél.:542-2119.

JONQUIERE 4.1/2 à sous-louer, 15 jours gratuits du 15 au 31 avril, avec toiles, 525\$/mois. Tél.:542-1009 Hélène.

JONQUIERE 4.1/2 grand, près Nikitoutagan, 435\$. Libre 1er avril. Tél.:542-0822.

JONQUIERE 4.1/2 moderne, endroit tranquille. Tél.:673-6102, 591-4115 (page:te).

JONQUIERE 4.1/2 moderne, un stationnement, remise, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Page:te:591-6069.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, très propre, disponibles immédiatement, mai, juin, juillet, spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, demi-sous-sol, près hôpital, autobus, libre 1er avril, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-8918.

JONQUIERE 4.1/2, près Walmart ou P.E. Prix, libres avril, juin, juillet. Tél.:695-6355.

JONQUIERE 4.1/2, rez-de-chaussée, rue Sainte-Cécile, 460\$/mois, neuf, non chauffé, non éclairé. Paroisse Saint-Laurent. Tél.:695-6444 (jour), 695-3353 (soir).

JONQUIERE petite France, 5.1/2 (565\$/mois) et non chauffé, non éclairé. 3.1/2 semi-meublé ou non (395\$/mois), entrée contrôlée, chauffé, eau chaude. Libres juillet ou avant. Tél.:547-0078, 812-1850.

JONQUIERE rue Launière, grand 3.1/2, avec sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, accès au terrain, 650\$/mois. Tél.:540-8492.

JONQUIERE secteur Kénogami, centre-ville, grand 4.1/2 (libre), 5.1/2, repeints, chauffés, plancher bois flottant, remise intérieure. 465\$/mois. Tél.:542-4217.

KENOGAMI 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, déneigé, 325\$/mois, 350\$/mois, libres. Tél.:548-6745.

KENOGAMI 3.1/2 rue Cabot, libre 15 avril, 300\$/mois. JONQUIERE 4.1/2 rue Notre-Dame, libre immédiatement, 325\$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.:547-4832 (Hélène), page:te: 591-2627.

KENOGAMI 4.1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, 450\$/mois. Pas d'animaux. Libre 1er juillet. Tél.:547-8528.

LA-BAIE grand 5.1/2 style condo, libre immédiatement juin ou avril. 525\$/mois. Tél.:544-0268.

LA BAIE (Port-Alfred), 4.1/2 (385\$), 5.1/2 (465\$), bois flottant, 1er plancher, libres 1er juillet. Tél.:544-4017, 693-2226.

LAC-KENOGAMI 4.1/2, bord de l'eau, 500\$/mois, chauffé, éclairé, télévision satellite, non-fumeur, libre 1er juillet. Tél.:542-9058.

LATERRIERE 4.1/2, demi-sous-sol, salle lavage, 425\$/mois. 5.1/2, 1er plancher, espace sous-sol, 650\$/mois. Dans belle maison, bel environnement, références exigées. Tél.:678-3369.

LATERRIERE 4.1/2, 870 du Boulevard, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-5059.

PRES DU PARC MARS ET DE LA BAIE
LA-BAIE 4.1/2 neuf, haut de gamme, libre 1er juillet. Tél.:544-3562.

SECTEUR Université, Polyclinique, câble inclus, 175\$/mois. Tél.:545-9847.

ST-AMBROISE grand 4.1/2, bien situé, rénové, foyer, 390\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er avril. Tél.:672-1588.

ST-ISIDORE 4.1/2, 2ième étage, non chauffé, stationnement déneigé, libre juillet. Tél.:549-3065.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2 très grand, à l'étage, 5.1/2 (rez-de-chaussée), 335\$ non chauffé, non éclairé, avec remise intérieure. Tél.:547-7978, cell.: 812-3500.

123-125 RIVIERA Chicoutimi-Nord, maison avec 1 logement, entièrement rénovée (après incendie), libre. Tél.:696-1817.

6 ROUTE Desmeules, Chambord: maison 24x36', 4.1/2, très beau terrain aménagé, résidentiel et commercial, libre immédiatement. Tél.:1-418-275-2537.

ACHETERAIS maison Chicoutimi, secteur Barrette ou Saint-Paul. 3 chambres, bonne état. Tél.:542-3908.

ALMA 1045 Bourassa Ouest, près des écoles, 28x41', brique, abri d'auto, rénovation, sous-sol aménagé. Etat impeccable. Libre rapidement. Tél.:662-7155.

ARVIDA jumelé, 2263 Mathias, sans voisin arrière ni avant, 2 chambres, salle familiale à l'étage, poêle combustion lente au salon, patio, remise extérieure. Tél.:418)812-0030.

ARVIDA secteur très recherché, arbres matures, près des services. Très grand bungalow brique, construction qualité supérieure. Planchers bois en lattes et céramique. 5 chambres, 2 salles de bains, cuisine rénovée, toiture et fenêtres neuves, foyer. Sous-sol partiellement aménagé. Faut voir! 127,000\$. Agents s'abstenir. Tél.:548-7255.

AU BORD DE L'EAU Saint-Félicien (St-Méthode), 1517 chemin de la Pointe, chalet-maison 1.1/2 étage, toit cathédrale, garage chauffé 24'x56', site exceptionnel. Sur rendez-vous. Tél.:679-5406.

BAGOTVILLE jumelé, 2 étages plus sous-sol, garage. Rénovations récentes. Très propre, 75,000\$, négociable. Tél.:544-7782, 818-5251 (cellulaire).

CHICOUTIMI jumelé, rue Cormoran, neuf, près des Roitelets, 24'x38', 3 chambres, 2 salles de bains complètes, chambre des maîtres rez-de-chaussée, planchers bois franc et céramique. Tél.:818-0456, 693-1891, 673-6007 (demandez Carl Tremblay).

CHICOUTIMI jumelé, très belle propriété, aires ouvertes, planchers bois francs, 3 chambres, salle de bain, salle de douche, secteur paisible et boisé. 84,000\$, à voir sur www.directuproprio.com, code d'accès 13811. Tél.:690-1538, soir et fin de semaine: 590-1523.

CHICOUTIMI unifamiliale, 26'x34', construction 2002, terrain 13,000 pieds carrés, garage 16'x24', quartier des Oiseaux. Tél.:545-7089.

CHICOUTIMI-NORD 390 Boul. Ste-Genevieve, 24x40, brique, 4 chambres, sous-sol fini, armoires neuves, plancher bois et céramique, foyer combustion lente, remise isolée, abri à bois, piscine, 75,000\$. Tél.690-5077

CHICOUTIMI RIVIERE-DU-MOULIN 1.1/2 étage, terrasse, vue sur Saguenay, près services. Tél.:690-8062.

CHICOUTIMI unifamiliale, 26'x34', construction 2002, terrain 13,000 pieds carrés, garage 16'x24', quartier des Oiseaux. Tél.:545-7089.

CHICOUTIMI-NORD 390 Boul. Ste-Genevieve, 24x40, brique, 4 chambres, sous-sol fini, armoires neuves, plancher bois et céramique, foyer combustion lente, remise isolée, abri à bois, piscine, 75,000\$. Tél.690-5077

CHICOUTIMI-NORD belle propriété sans voisins arrière, vue imprenable sur la ville et le Saguenay, terrain très bien aménagé, abri d'auto, maison à paliers, 3 chambres, plancher bois franc, toit cathédrale, libre immédiatement. Tél.:673-6023.

JONQUIERE 3642 du Foulon, à paliers, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer, poêle à combustion contrôlée, climatiseur. Garage intégré. Piscine hors-terre. Terrain entièrement aménagé. À voir! Tél.:547-0969.

JONQUIERE 3903 St-Hilaire, duplex (deux 4.1/2), rénové, pas de sous-sol, grand terrain, près Cégep, 72,000\$. Tél.:547-1285.

JONQUIERE cottage, plancher bois, armoire stratifié, garage double, 96,000\$ négociable. Tél.:547-4506.

JONQUIERE près cégep, maison à paliers, tout brique, garage intégré, piscine creusée, 4 chambres, 2 salles de bains. À voir, 3760 de Montauban, 165,000\$. Plusieurs inclus. Tél.:547-2976.

KENOGAMI 3638, Saint-Louis, avec revenus, grand garage, 75,000\$. Tél.:487-3771 (cellulaire).

LA BAIE tout brique, près polyvalente, sans voisin arrière, 1395, Paul-Omer Gagnon. Tél.:544-5284, 693-7456.

LABAIE 4 chambres, 2 salles bains, bureau, poêle combustion lente, piscine creusée, abri d'auto, plusieurs rénovations, 1232 DrDesgagné. Tél.:544-6450, 690-6745.

LAC ST-JEAN (5 minutes de l'autoroute), belle maison style cottage, 100% brique, sous-sol fini, grand terrain clôturé, piscine. Bon prix. Jour.:669-2222, soir: 343-3479.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, grand terrain paysagé, remise, garage, 164,500\$. Tél.:695-2344.

A 20 MINUTES d'Alma, maison rénovée, 5.1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.:668-7456, (418)529-7786.

BEAU duplex neuf, 3 chambres, 2 salles de bains, libre immédiatement. Tél.:812-4051, 698-4051.

CHICOUTIMI jumelé, 1953-55 Cormorans: 3 chambres, 2 salles bains, escalier, plancher bois franc, céramique, foyer salon, patio béton, extérieur pierre au complet, très haute qualité, disponible 1er mai, 900\$/mois. Les Maisons Carol Girard inc. Tél.:696-1404.

CHICOUTIMI Malraux, jumelé 5.1/2 très propre, libre immédiatement. Tél.:591-3017, 698-2838.

CHICOUTIMI Marquette, 620\$/mois, récemment rénovée, planchers bois franc, foyer, sans voisin arrière, déneigé, non chauffé, non éclairé, libre 1er avril. Tél.:678-3948.

CHICOUTIMI quartier Murdoch, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bois franc, ± 660\$/mois, chauffé, déneigé, libre juin et juillet. Page:te:541-6078.

CHICOUTIMI quartier Murdoch, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bois franc, ± 660\$/mois, chauffé, déneigé, libre juin et juillet. Page:te:541-6078.

A LATERRIERE Portage-des-Roches-Nord terrains à vendre pour construction. Lot boisé et accès au petit lac Bégin. Zoné blanc. Cellulaire:818-7734, 678-9369.

ARVIDA 3 terrains résidentiels rue des Rosiers, prêts à construire. ST-HONORE 7 terrains résidentiels, boisés, secteur rue Gaudreault, près école, prêts à construire. Tél.:542-1211, 699-1484.

AU commencement du chemin St-Marc, Canton Tremblay, 42 acres, bien situé, magnifique boisé, prix à discuter. Tél.:544-1887, 673-3335.

LAC-KENOGAMI chemin des Erables 63,000 pi.ca. 13,500\$. Tél.:696-8289, 690-4170 Yves.

LATERRIERE grands terrains, service d'eau, prix abordables, prêts à construire. Tél.:678-9294.

LATERRIERE Portage-des-Roches Nord, beau grand terrain boisé, 294'x150'. Tél.:698-7111.

RECHERCHE LOTS FORESTIERS avec ou sans résidence. Raynald Gagné Agent Immobilier Sutton. Tél.:591-3302.

TERRAIN à vendre pour chalet, kilomètre 24, chemin de la Branche Ouest, La-Doré. Possibilité électricité. Lac privé. Tél.:418)256-3210.

TERRAIN 100'x200', situé chemin des Ruisseaux, pour information: 543-6364.

VALINOUET 2 terrains jumelés, village alpin, près dépanneur, pas de taxe additionnelle de servitude, 50X90' irrégulier, aqueduc et égout rendus, construction avant juillet 2005, 14,000\$/chacun, négociable. Tél.:672-6085.

1987 et plus, achète autos, en marche ou non. Payons comptant. Tél.:690-5206.

1989 FORD Escort, manuelle, 5 vitesses, 90,000 km, très bonne condition, 900\$. Tél.:673-3025, 540-5750.

1989 PONTIAC «Grand Prix SE», 2 portes, automatique, 850\$, 1989, Pontiac «Firebird» 350, 4 barils, automatique, nécessite peinture, 650\$. 1989, Mazda B2200, king cab, 130,000 kilomètres, 1,550\$. Tél.:343-3180.

ACHAT - BON PRIX
Automobiles, camions (accidentés ou non). Matériel électrique, etc. Allons chercher Cell.:550-5661. Page:te: 487-9068.

ACHAT d'autos et camions, 500\$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETERAIS autos ou camions, bon ou mauvais état. Payerais comptant. Tél.:673-1771.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetez et vendons toutes sortes de métaux. Tél.:542-6938 Métaux Savard

AUBAINE! FORD Contour 1998, 53,000 kilomètres, 4 portes, jantes, mags, démarreur, tout équipée, état de neuf. Tél.:673-6345.

ACHETER

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES PETITES ANNONCES

545-4014
66

EAGLE Talon 1992, Turbo, tout équipée, automatique, 159,000 kilomètres, très propre, 3,000\$. Tél.:272-2509 (soir), 272-3031 (jour).

FOCUS 2001, 77,000 kilomètres, très propre, un seul propriétaire, 11,500\$. Tél.:548-3547.

FORD LTD 1967, 2,500\$. FORD F-150, 1990, 6 cylindres, manuelle, 5 vitesses, 1,000\$. Oldsmobile Ninety Eight, Elite, 1992, 2,000\$. Cadillac 1987, 600\$. Tél.:669-1254 Daniel.

HONDA ACCORD LXG, 2003, automatique, argent, 27,000 kilomètres, tout équipée, démarreur, pneus d'hiver Toyo, 24,995\$. Tél.:693-9344.

HONDA «Civic» 2000, porte arrière, manuelle, 50,000 kilomètres, démarreur distance, CD, 4 mags, 4 pneus d'hiver sur jantes, direction assistée. Propriétaire féminin. 11,500\$, négociable. Tél.:347-2903, 347-5514.

HONDA Civic EX 1999, 4 portes, automatique, 108,000 kilomètres, possibilité de garantie, 9,495\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

HONDA Civic SIG 2001, or, manuelle, 60,000 kilomètres, comme neuf, garantie 160,000 kilomètres. Tél.:374-2541, 671-9774.

HYUNDAI Accent 1997, 55,000 kilomètres certifiés, 4,495\$. Tél.:678-9374, 678-3147.

HYUNDAI Accent 1999, automatique, 2 portes, très propre, aucune corrosion, 43,000 kilomètres, 6,700\$. Tél.:695-6874.

HYUNDAI Accent 2001, 3 portes, manuelle, 85,000 kilomètres, inspecté, A1, 6,600\$. Tél.:662-4182, 669-8632.

HYUNDAI Accent GHT 1996, 2 portes, manuelle, 66,000 kilomètres, possibilité de garantie, 5,495\$, spécial 4,995\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830

HYUNDAI Accent GSI, 2000, manuelle, 35,000 kilomètres, financement possible. Tél.:698-1491.

HYUNDAI Elantra 1996, 4 portes, manuelle, prix ferme 3,995\$. Tél.:678-9374, 678-3147.

HYUNDAI Elantra 1997 familiale, 5 vitesses, noire, 4 cylindres, 1,8 litre, cotation 5,600\$ spécial 3,500\$. Tél.:678-1331.

HYUNDAI «Sonata» 1992, automatique, 4 portes, très propre, 1,200\$. Tél.:548-3877.

HYUNDAI Tiburon SE 1999, manuelle, 87,000 kilomètres, 10,000\$ Propriétaire féminin. Tél.:543-4589.

JETTA 2000 TDI, 144,000 kilomètres de route, excellent état. Tél.:344-4805.

JETTA GLS 1996, manuelle, équipement complet. Tél.:545-2761, page:te 591-8515.

KIA GSX 2002, manuelle, 39,000 kilomètres, 4 mags d'été et quatre roues d'hiver, vitres teintées. Garantie mars 2007. Cause bébé. 9,500\$. Tél.:812-9026.

KIA Spectra 2002, 4 portes, air climatisé, automatique, environ 12,000 kilomètres, 10,500\$. Tél.:668-6559.

NISSAN Altima SE 2002, automatique, sièges cuir, toit ouvrant, vitres teintées, démarreur à distance, une seule taxe à payer, 24,900\$ négociable. Tél.:1-800-265-7105 (jour), 276-7007 (soir).

NISSAN Sentra 2003, Edition De Luxe, automatique, support vélo, balance 62,000 kilomètres sur location, 320\$/mois. Tél.:549-9910, 540-8127, 544-9705 (travail, poste 345).

PONTIAC Sunbird 1989, automatique, 185,000 kilomètres, 500\$. Tél.:662-3070.

PONTIAC Sunfire 2000, 61,000 kilomètres, manuelle, climatiseur, disques et freins neufs, impeccable, 8,800\$ ferme. Tél.:548-6335.

SATURN SC2 2002, automatique, 16,000 kilomètres, couleur noire, toit ouvrant, cuir, mags, équipement complet, aubaine 14,900\$. Toyota Corolla CE 2003, 4 portes, manuelle, climatiseur, groupe électrique, 40,000 kilomètres, aubaine 12,800\$. Cellulaire:480-8472.

SUBARU «Impresa» 2002, balance de garantie août 2004. Tél.:343-2287.

SUBARU Impreza WRX 2002, gris, 34,000 kilomètres, manuelle. Tél.:669-0810.

SUBARU Impreza WRX turbo 2002, bleue rally, 29,000 kilomètres, manuelle, AWD, morettes, BOV, garantie, 28,000\$. Tél.:696-3632, 591-3696.

SUBARU «Justy» 1995, 4x4, 87,000 kilomètres, 8 pneus, 1,900\$. Tél.:591-4300, 542-4897 (après 17h)

SUBARU «Outback» 2000, bleue, automatique, 123,000 kilomètres, 17,500\$, négociable. Tél.:679-0277.

TOYOTA Corolla 1988, automatique, équipée, 120,000 kilomètres, très bonne condition. Tél.:693-8507.

TOYOTA «Corolla» 2001, tout équipée, automatique, 101,000 kilomètres, grise, impeccable, 11,950\$ négociable. Tél.:668-7317.

TOYOTA COROLLA CE, 2000, 133,200 kilomètres, climatiseur, régulateur, 8,500\$ négociable. Tél.:673-6292

TOYOTA Supra 1988, manuelle, lecteur CD, plusieurs pièces neuves, 2,500\$. Tél.:815-0203.

TOYOTA «Tercel» 1993, automatique, excellente condition. Tél.:812-7609.

VOLKSWAGEN Fox 1988, familiale, 275,000 kilomètres, propre, frein à main, freins refaits, 375\$. Tél.:637-6292.

VOLKSWAGEN Jetta 1991, manuelle, 4 portes, 237,000 kilomètres, bien entretenu, factures à l'appui. Tél.:540-8492.

VOLVO 1989, automatique, 254,000 kilomètres, 3,200\$. Tél.:548-9367.

VOLVO S70 2000, automatique, climatiseur, sièges cuir électriques, toit ouvrant, inspection complète, prix ferme 15,500\$. Tél.:673-1742 (dimanche), 590-7403 (semaine).

305 Camions à vendre

CHEVROLET 5 tonnes 1989, diesel, avec démarreur, treuil, inspecté. Tél.:544-6543.

CHEVROLET pick-up, 2x4, 1981, automatique, bonne condition, 550\$. Tél.:690-0887.

305 Camions à vendre

DODGE Dakota, 1992, automatique, cab 1/2, à voir! Prix ferme 3,200\$. Tél.:678-9374, 678-3147.

DODGE RAM 1500 1999 Quad Cab, 132,000 kilomètres, moteur 5.2, air climatisé, démarreur à distance, vert forêt et gris, boîte 6', 8 pneus neufs avec jantes. Peut aussi être vendu avec attelage pour Fifthwheel. 14,000\$ négociable. Tél.:418-373-2468 soir.

DODGE RAM 1999, rouge, V8 318 po.cu., automatique, club cab, mags, marche-pieds, idéal Fifthwheel, 64,000 kilomètres, 10,995\$. Tél.:812-9115, 548-4755.

FORD F-150 1991, automatique, 6 cylindres, bonne condition, 1,500\$. Tél.:697-1839.

FORD F-350 1991, 4 portes, V8, panneau hydraulique arrière, 3,500\$. Chevrolet 1989, cabine régulière, automatique, V8, 3,000\$. MGC auto, tél.:668-3836, 690-6932 cellulaire.

FORD, 1990 avec «doppeur», manuelle, 7.3, diesel, prix à discuter. Tél.:272-3031.

GMC 1500 1994, king cab, 152,000 kilomètres, boîte 8', climatiseur, automatique, vert et gris, 7,500\$. Tél.:540-6294, 696-1601.

MAZDA B3000 2000, manuelle, bas millage: 44,500 kilomètres, 8 pneus sur jantes, fond de caisse cabine allongée, 4 portes, lecteur CD, etc. 13,999\$ négociable. Tél.:668-6311, 669-9602.

TOYOTA 1987 diesel, moteur excellent, 2.4, manuel, très très propre, un seul propriétaire, 2,200\$ ferme. Tél.:672-4308.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET S-10, 4x4, 4 portes, 2002, 40,000 kilomètres, transfert location. Tél.:272-2692, cell:540-1274.

DODGE Dakota 1999, king cab, automatique, 4x4, très propre, climatiseur, pneus neufs, 89,000 kilomètres. Tél.:679-1012, 679-1351.

FORD F-250 1995, diesel, 7.3 "power stroke", cabine régulière, 143,000 kilomètres, automatique, 10,500\$ négociable. GMC 1988, cabine régulière, 305, automatique, 4,500\$ négociable. MGC auto, tél.:668-3836, 690-6932 cellulaire.

FORD F-150 XLS 2001, king cab, 4x4, boîte 6', Chevrolet Silverado LT 1999, king cab, 4x4, boîte 6', F-250 XLT 1999, 5.4, à essence, king cab, 4x4, boîte 8', Dakota 1998, 2X4, king cab, 80,000 kilomètres, automatique, impeccable, 11,995\$. Chevrolet CK 2500 LS 2000, 6 litres, 4x4, king cab, tout équipé, automatique, mécanique A1, 136,273 kilomètres, 20,900\$. Ford F-150 XLT 1999, 2X4, king cab, boîte courte, 88,000 kilomètres. 1999 Crew Cab, 4x4, 350, air climatisé, 90,000 kilomètres. Ford F-250, XLT diesel, 1997, 4x4, automatique. Dodge Dakota SLT Plus 2000, 4x4, V8 4.7, 30,000 milles, VGA, automatique, «crew cab», très propre, 19,900\$. F-150 XLT 2000, extra cab, 5.4 litres, 4x4, automatique, 89,210 kilomètres, boîte longue, pneus neufs, mécanique A1. Possibilité d'ajout de garantie. Cell.:418-818-1312, Alma, Mario.

GMC 1500, 1995, king cab, automatique, boîte 6', excellente condition. Tél.:547-0138, cellulaire: 818-4048.

GMC 2500 4x4 1992, bonne condition, 5,000\$ Tél.:349-3694.

GMC 4x4 1984, condition A1. Tél.:544-0929, 818-1756.

HONDA CR-V 1997, automatique, 120,000 kilomètres, entièrement équipé, 14,000\$. Tél.:673-3102.

HONDA CR-V 2001, automatique, 67,000 kilomètres, très propre. Tél.:673-7829.

HONDA «CRV» 2001, automatique, 56,120 kilomètres, radio AM/FM stéréo, CD, cassette, roues d'été mag, 4 roues d'hiver, air climatisé, vitres teintées (équipement complet), 22,100\$. Tél.:690-2965.

ISUZU Rodeo 1992, 4x4, automatique, CD, 2,700\$. Tél.:678-9374, 678-3147.

JEEP «Cherokee» 1997, 6 cylindres, manuelle, 7,500\$. Tél.:549-5278 (après 18h).

NISSAN Frontier XE 1998, 4x4, manuelle, cabine simple, climatiseur, 80,000 kilomètres, fond de caisse, boîte aluminium, excellente condition, 12,000\$. Tél.:545-2597, 818-4765 cellulaire.

NISSAN Pathfinder 1995, automatique, tout équipé, très bonne condition, 9,800\$. Tél.:695-6191, 698-8484.

NISSAN Pathfinder Chilkoot 2002, manuelle 5 vitesses, 68,000 kilomètres, 27,000\$. Tél.:548-3739.

SUZUKI Sidekick 1990, bon état, 1,900\$ négociable. Tél.:544-8743.

TOYOTA Tundra 2001, 107,000 kilomètres, gris, tout équipé, 27,000\$. Tél.:251-1212.

308 Fourgonnettes à vendre

A QUI LA CHANCE? Dodge Caravan 2000, tout équipée, 123,000 kilomètres, excellente condition, 9,500\$ ferme. Tél.:693-8466.

CHEVROLET Venture 1997, vitres et portes électriques, équipement complet, prix ferme 5,500\$. Tél.:678-9374, 678-3147.

CHEVROLET Venture 1999, 82,000 kilomètres, climatiseur, régulateur vitesses, miroirs barrures électriques, garantie jusqu'en septembre 2005, 10,500\$. Tél.:698-0402.

DODGE Caravan 1987, pour pièces ou route. 500\$ négociable. Tél.:591-3170.

DODGE Caravan 2001, 64,000 kilomètres, garantie prolongée, attache-remorque, déflecteur, 15,000\$. Tél.:544-6157.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Grand Caravan 1997, 4 sièges capitaines, groupe électrique, 7,500\$. Tél.:542-0731.

DODGE «Grand Caravan ES» 1996, moteur 3.8 litres, 192,500 kilomètres, 5,000\$. Tél.:547-1334 (soir).

DODGE Grand Caravan SE 2000, entièrement équipée, 10,000\$, plus une taxe. Tél.:693-8881, 545-8624.

MONTANA 2001, 50,000 kilomètres, air climatisé, anti-rouille, démarreur, garantie prolongée. 15,500\$ Tél.:543-8545.

PONTIAC Montana, 1998, 135,000 kilomètres, tout équipée, excellente condition, garantie novembre 2004. Tél.:544-7888, 699-2433.

TOYOTA Prèvia 1991, 250,000 kilomètres, 4 roues motrice, tout équipé, 4,200\$, très bon état. Tél.:668-3507, 662-4760.

309 Machinerie

PELLE Kubota KH-41, bonne condition, 14,000\$. Tél.:544-8743.

PLIEUSE à tôle commerciale «Mack-1» 10'6", valeur 2,450\$, laissée 1,750\$. Tél.:662-6664, 343-2252.

TRANSPORTEUR de bois court Timberjack modèle 610 1998, 70,000\$. Tél.:544-5222.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat Jag AFS Long Track 1992, 900\$. Tél.:543-7915.

ARCTIC CAT «Super Jag» 1991, moteur 440 (fan), marche arrière, traction allongée, comme neuve. 1,800\$. Tél.:679-3772, 679-9800 (Rodrigue).

ARCTIC Cat ZRT 800 1999, très bon état, 2,000\$. Tél.:693-0720.

AUBAINE! Bombardier «Grand Touring» 1999, 700cc, tout équipée, parfaite condition, 3,400\$, négociable. Tél.:672-2379, 541-2862 (page:te).

BOMBARDIER «Formula Plus» 1990, moteur 521, bon état. 800\$, négociable. Tél.:548-3306.

BOMBARDIER «Grand Touring» 1999, 583, seulement 7,000 kilomètres. Accessoires inclus. Comme neuve. Tél.:662-3642.

BOMBARDIER «MXZ Renegade» 2002, 800cc, impeccable! 5,500\$. Tél.:815-2631, 690-5278 (Patrick).

BOMBARDIER «Scandik LTR» 503, 1993, chenille 15 pouces, 1,600\$. Tél.:690-6167.

BOMBARDIER Skandic 1998 WT, 500 fan, avec plate-forme pour camion, 4,000\$ Tél.:548-8319.

BOMBARDIER SKANDIC Widetrack, 1999, 500, li-guide, 6,800 kilomètres. 5,300\$. Tél.:673-6292.

BOMBARDIER Skandic WT 1998, 9,300 kilomètres, mécanique A1, 500 liquide, très propre, 4,500\$. Tél.:251-2837.

BOMBARDIER Tundra LT 1991, pantouffles comprises, excellente condition, 15,000\$. Tél.:347-1583.

GRAND Touring SE 670 1996, très propre, 1,800\$ négociable. Tél.:662-1100, heures repas.

REV RENEGADE 2004, 600 HO, 136", démarreur, reculons, 5,000 kilomètres, garantie, 8,395\$. Tél.:542-5460.

SUMMIT 800X 2001, marche arrière, 4,500 kilomètres, chenille neuve 2", 3,500\$ d'accessoires en plus, 6,400\$. Tél.:812-0071.

YAMAHA Venture 1998, 600 CC, 3,000\$. Tél.:545-9506 (jour), 549-1881 (soir).

YAMAHA XTC 1997, 600, 2 cylindres, 15,000 kilomètres, siège pour passager, marche arrière, suspension 12", 2,000\$ négociable. Tél.:678-2190, 815-7735.

312 Motos à vendre

HARLEY Davidson 1987, 1100 cc, Edition Spéciale parfaite condition, beaucoup de chrome, valises, selle double, équipement, etc. 7,995\$. Tél.:418-679-3533, 418-679-5969.

HARLEY Sportster XLH 1200 1997, 33,000 kilomètres, A1, beaucoup chrome, acheteur sérieux. Page:te:418-820-0271, 544-6690.

Liquidation de FAILLITE d'électronique

encore 75 000\$ en bas du prix coûtant 2 JOURS seulement Samedi et dimanche aussi l'ameublement à liquider

Un seul endroit 1533, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

À VENDRE

SUITE À LA FERMETURE D'AVENTURE NORD-ZONE

- Machines à coudre industrielles (machines droites électroniques).
- Surjeteuses.
- Doubles-aiguilles électroniques et autres machines.

Pour information, rendez-vous au 1124, Bagot, La Baie ou appelez au 544-1139, poste 1 (laissez un message)

312 Motos à vendre

HONDA Goldwing 1990, 1500 CC, tout équipée, avec remorque Dunry, couleur 2 tons de bleu, prix à discuter. Tél.:272-2982, Claude.

KAWASAKI ZZR-1200, bleue, 2003, comme neuve, 6,500 kilomètres, prix à discuter. Tél.:275-1735, Alain.

KLR 650 2001, modèle C, 11,000 kilomètres, 4,800\$ Tél.:545-1773, 540-0973.

SHADOW Classic 2000, 750 cc, Spéciale Edition, tout équipé, état neuf, 6,000 kilomètres, 7,000\$ ferme. Tél.:672-2844, 818-3526.

SUZUKI Intruder 1400 1997, 31,000 kilomètres, mécanique A1, mise en ordre mars 2004, tout équipée, pneus neufs, prix à discuter. Tél.:674-9125.

SUZUKI Intruder Volusia 2001, 800 cc, 32,000 kilomètres, bien équipée, 2 pneus neufs, bijou, 6,800\$. Tél.:276-5838.

VIRAGO 1100 1997, 37,000 kilomètres, excellente condition, prix négociable. Tél.:542-3824.

VIRAGO SE 1100 1999, 43,000 kilomètres, pneus neufs, 6,000\$ négociable. Tél.:818-2590.

YAMAHA «Virago» 1997, 1100cc, spécial édition, seulement 9,500 kilomètres, valises, pare-brise, 5,750\$. Tél.:696-4257.

YAMAHA Virago 1997, 20,000 kilomètres, 2 pneus neufs, impeccable, 5,400\$. Tél.:693-1540.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

BOMBARDIER Quest 2002 650 cc, XT, tout équipé, encore un an garantie complète Bombardier, 800 kilomètres, parfaite condition. Tél.:344-4805.

HONDA 250, 1997, très propre, 2,500\$. Tél.:545-9506 (jour), 549-1881 (soir).

HONDA 350, 1993, tout équipée, siège arrière, mécanique A1. Tél.:693-7087.

KAWASAKI «KVF 400» 1998, 4x4, gratte, siège, valise et treuil. Seulement 4,400 kilomètres, 4,200\$ négociable. Tél.:697-1641.

POLARIS Predator 500 2003, 6,800\$ Tél.:347-2664 Sébastien.

POLARIS Trail Boss 1999, 250cc, siège arrière, excellente condition. 3,200\$ négociable. Tél.:697-0049.

QUATRE roues Suzuki LTZ 400 2003, très propre, 6,000\$ non négociable. Tél.:679-4121, 630-2455.

SUZUKI 300 4X4 1991, excellente condition, 2,700\$. Tél.:662-0454.

SUZUKI Quad Runner 160 1996, 2X4, 1,500\$. Tél.:343-3350.

YAMAHA Grizzly 600, 4x4, 2000, 6,000 kilomètres, équipé, treuil, 4,695\$. MGC auto, tél.:668-3836, 690-6932 cellulaire.

YAMAHA Raptor 2001, bleu, silencieux FMF, très propre, 5,700\$. Tél.:345-3157, cellulaire:818-5478.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$ Achetez autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

4 MAGS avec pneus, 15", 6 trous, pour Dodge. 425\$. Tél.:812-8666.

4 MARSHALL 4 saisons P185/70R14 sur mags Mazda

RESTAURANT LE DAUVILLE

Recherche cuisinier(ère) d'expérience, responsable et capable de diriger du personnel, 35 à 40 heures/semaine.

Se présenter au Deauville le mardi 30 mars 2004, 9 h 30 demander Regent

RESTO 24 HEURES (M. Hot Dog)

2 postes CUISINIER(ERE)-SERVEUR(EUSE): un de jour, poste permanent, environ 30 h/semaine. Un temps partiel, jour, nuit, environ 15 h. Tél.:693-8885, 592-5775.

SERVEUR(EUSE)

dans un bistro sympathique

avoir une connaissance:

- cafés,
- bières micro,
- service complet aux tables,
- être honnête et d'apparence soignée,
- bonne diction, jovial(e), sympathique, efficace.

Vous présenter, avec votre CV, lundi 22 mars, de 9h00 à 11h00, au Café Bistro Victoria, 907 rue Mars, La Baie

SERVEUSE(EUR) avec expérience pour Casse-croûte. Apportez C.V. entre 10h et 14h, du mardi au vendredi. 490, boul. Grande-Baie Sud, La Baie.

SOUS-CHEF-CUISINIER(IERE)

pour travailler dans une belle ambiance, horaire flexible, bonne rémunération.

- expérience requise,
- honnête et propre,
- avoir l'esprit d'équipe.

Vous présenter, avec votre CV, lundi 22 mars, de 9h00 à 11h00, au Café Bistro Victoria, 907 rue Mars, La Baie

Technicien(ne)-chef laboratoire de pharmacie

- 5 ans et plus d'expérience.
- Responsable du laboratoire.
- Dynamique, minutieuse.
- Salaire selon expérience.

Contactez ou envoyez curriculum vitae:

M. Gérald Bouchard
Uniprix Gaudreault et Laberge
711, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi (Qc) — G7G 4Z4
Tél.:(418) 549-9544

TRAVAILLEUR(EUSE)S saisonnier, secondaire 5 requis avec permis de conduire en règle. Faire parvenir CV, dépt. 1050, 125, rue Ste-Claire, Chicoutimi, G7G 2S4.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

APPRENEZ à coudre avant l'été: Vêtements, rideaux, etc... Ecole de couture Claude Lussier, 696-0481.

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

COURS DE PARAMOTEUR

RECHERCHE personne intéressée pour formation en région en avril. Tél.:547-0539 (heures de bureau).

COURS de peinture sur verre, débute les 2 et 3 avril. Cours de peinture sur bois. Tél.:549-4831, 540-1751.

Cours intensif de coiffure

École de coiffure privée
Professeure qualifiée—Certificat d'enseignement
Début cours: 22 mars 2004
Encore deux Places disponibles
Tél.:549-9163

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier
SOLUTION:
UN PAIEMENT PAR MOIS
0 % D'INTÉRÊT
SDEC
Jonquière
(418)542-2000

PROBLÈMES FINANCIERS 500\$ à 250.000\$. Demandes de prêt assurée 24 heures. Première et deuxième hypothèques jusqu'à 100%. Aucun prêt garanti. Tél.:1-800-463-9311 code 8560.

REFUS DE BANQUE, marge commerciale, 1re, 2ième, 3ième, autos, maison. G.F.C. inc. (418) 563-8286.

www.cyberpresse.ca

VOUS manquez de temps pour vous! Vos cartes de crédit sont sur le point d'exploser! Vous manquez d'économies! Vous n'avez plus de sécurité d'emploi et vous manquez de temps à passer en famille! Quoi faire? Travailler plus, trouver un deuxième travail, gagner à la loto? Pourquoi ne pas monter votre propre entreprise? Voir <http://www.lasolution.qc.tc> ou (418) 349-2609 (Tny).

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A RENOVER !

Toitures, revêtements extérieurs, rénovations intérieures, plastrage, peinture. Vente et installation de fenestration. Tél.:545-6827.

ARTISAN, charpentier, menuisier, ébéniste. Construction, rénovation, secteur résidentiel, 20 ans d'expérience, licence R.B.Q. Programme «Reno-Maître», APCHQ. Estimation gratuite. Tél.:678-1912.

BESOIN DE RÉNOVATIONS: Salle de bains, portes, fenêtres, revêtement extérieur, etc. Menuisier 16 ans d'expérience. Prix compétitifs, estimation gratuite. Tél.:818-3509, 818-3511.

BETON TECHNIC

Injection de fissures. CREPI. Garantie 5 ans. Les seuls vrais spécialistes. Expertise gratuite. Tél.:545-6827.

KIT de maison ou garage pour autoconstructeur. Tél.:818-6383, page 541-8104.

RENOVATIONS de tous genres, intérieure, extérieure, (pose céramique) . Tél.:673-6324.

RENOVATIONS intérieures extérieures. Travail garanti. Prix compétitifs. 18 ans d'expérience. Tél.:545-6216.

TRAVAUX de rénovations (intérieur et extérieur) et de construction. Tél.:678-9690.

602 Impôt

FAITES affaires avec une personne de plus de 20 ans d'expérience pour préparer vos impôts. Tél.:547-4719.

IMPOT 30 ans d'expérience, traitement informatisé, prix concurrentiel. Tél.:549-8586.

IMPOT aux particuliers (Alma), T.E.D. inclus, service professionnel. Tél.:668-4159.

IMPOT personnel, service rapide, prix concurrentiels, cueillette sur demande. Tél.:548-9921, 812-9921.

603 Soins thérapeutiques

FACIAL et/ou massage thérapeutique. Prix spécial printemps. Dorlotez-vous! Tél.:690-0500.

604 Offres de services

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernis vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Ébéniste d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

AVIS aux étudiant(e)s et professionnel(le)s. Les spécialistes de la Clinique de lecture et d'écriture vous offrent maintenant un service de correction de textes. Pour informations: 698-0121.

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Service de conciergerie. Réparation et entretien. Logements multiples, résidentiel et commercial. Unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

DAME avec beaucoup d'expérience offre ses services pour entretien ménager. Tél.:696-2994.

EBENISTERIE François Otis. Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Service impeccable. Tél.:542-7183.

FABRICATION d'armoires et meubles de tous genres. Aussi à vendre îlot, 200\$, vanité et 2 lingeries (demos), valeur 1.200\$, laissées 400\$. Tél.:545-2540.

IMPÔT — IMPÔT — IMPÔT
Service rapide et courtis
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault, 547-0898

PEINTRE intérieur, plastrage, faux-fini, plafonds, murailles chambres enfants, prix très raisonnable. Tél.:545-0135.

PROJET d'armoires, de bonnes idées originales. Aussi décapage de meubles. Tél.:695-3974.

TENUE de livres, grand livre, livre des paies, rapport des remises. Tél.:542-4266, cell:540-1071, Lisette et Denis.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» futures places à 7\$. Tél.:543-1526.

GARDERIE en milieu familial, secteur Côte Réserve, 20\$/jour. En attente d'accréditation à 7\$. Reçu fourni. Tél.:693-8264 Jannick.

RECHERCHE service de garde en milieu familial, temps plein, pour fillette 11 mois, à compter de juin. Secteur Arvida, Jonquière. Tél.:548-9438.

RÉPIT, DEPANNAGE

EDUCATRICE au domicile de la famille, pour donner du répit aux parents, enfants 0 à 12 ans avec tout type de besoin. Activités éducatives. Travaux ménagers légers. Travail sur appel. 777jours. Saguenay. Tél.:542-6303.

UNE Place disponible, garderie en milieu familial, affilié à CPE, 7\$/jour. Tél.:699-0008.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

2 CHIEN 4 mois, mélangés Colley-Labrador. 5 chiots 5 semaines, Labrador, 2 femelles, 3 mâles. Tél.:349-3720.

703 Ameublement

A BAS LES PRIX ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

CUISINIÈRE blanche McCleary, 100\$. Orgue Lowrey, 350\$. Tél.:549-9262.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, marque «Frigidaire», blancs, 6 mois d'usage, état neuf, 800\$ négociable. Tél.:545-7222, 812-2430.

FOUR encastré et plaque de cuisson Kenmore. Prix à discuter. Tél.:547-1766.

LAVEUSE sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sècheuse, 4 ans d'utilisation seulement, excellente condition, 400\$. Yvon ou Annie, 349-3780.

LAVEUSE, SECHEUSE, lit double, réfrigérateur, accessoires de cuisine. Tél.:1-866-671-6020, 418-673-3737.

MATELAS et sommier 60", de marque Lion d'Or orthopédique, moitié prix. Tél.:542-0890.

MOBILIER chambre frêne blanchi avec matelas et literie pour lit king size, divan et causeuse Jaymar, couleur noire, et mobilier cuisine chêne et mélamine grise avec 6 chaises. Belle valeur. Excellent état. Prix à discuter. Tél.:662-6063, 482-9610.

MOBILIER salon: divan 3 places, 2 fauteuils berçants pivotants. Prix à discuter. Tél.:696-3363.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

VOUS recherchez des meubles pour votre chalet? L'Hôtel La Saguenéenne fait des rénovations et met en vente un nombre important de meubles à des prix des plus intéressants. La vente aura lieu les 23, 24, 25 mars à la Saguenéenne, 250, des Saguenéens, Chicoutimi.

704 Animaux

BÉBÉS perroquets Amazone à double tête jaune. Ara noble et inséparables. www.oiselleriels.ca Tél.:698-6815.

BEAGLE tricolore, 4.1/2 mois, vacciné, 350\$. Tél.:346-5769.

BEAU choix d'inséparables et de Touis célestes, verts, bleus, nourris à la main. Réservez tôt. Tél.:673-1780.

BEBE poney avec sa mère. Attelage simple et double. Tél.:347-1864.

BICHON-MALTAIS, pure race, vaccinés, vermifugés, parents sur place. Tél.:695-3425, 591-3591.

BOSTON «Therrier» 4 mois, propre, très affectueux, sociable, 450\$. Tél.:274-2810.

CHEVAUX Belges: 2 juments de 10 et 13 ans, étalon 4 ans, 2 poulains un an, selle, attelage et carriole. Tél.:347-5525.

CHIOTS Berger Allemand, père et mère sur place. Pour réservation:542-3441.

CHIOTS Cocker, mâles, 8 semaines, vaccinés, vermifugés, 275\$/chacun. Tél.:690-0978.

CHIOTS Doberman, enregistrés, tatoués, queues coupées, argots enlevés. Prix à discuter. Tél.:542-3733, 693-3734.

CHIOTS Labrador bruns, 8 semaines, cherchent bons maîtres attentionnés et responsables. Tél.:673-7096, 592-8206.

CHIOTS Poméraniens, roux, élevage milieu familial, vaccinés, vermifugés, prêts fin mars. Tél.:347-5559, 347-4639.

COUVOIR de Chicoutimi, 1957, boul. St-Jean-Baptiste: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes 1 jour et 4 semaines, faisans, pintades, cailles, perdrix. Tél.:693-8244.

JUMENT «Quarter Horse» 4 ans, 14,3 mains, couleur baie, pension chez Daniel Bédard. Tél.:678-1485 (après 17h).

MAGNIFIQUES chiots Bergers Allemands, 8 semaines, vermifugés, vaccinés, 250\$/chacun. Tél.:690-0978.

ONZE vaches «Ayrshire», deuxième veaux. 3 génisses «Ayrshire» vélant sous peu. 5 génisses «Holstein», 8 mois. 3 taureaux «Holstein», prêts à servir, pure sang, 1.1/2 an. Camion Ford pour pièces 4x4. Tél.:343-3800 (midi, après 18h)

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

705 Antiquités

1 A absolument visiter AUJOURD'HUI Pourquoi ne pas en profiter pour visiter le Marché d'antiquités à Laterrière, au 5922, boul. Talbot. Tél.:678-2775

Vous pourrez y admirer ou vous procurer les plus beaux articles, richesses d'une autre époque. Acheter et vendre des antiquités, c'est notre métier! Seulement samedi et dimanche de 9 h à 17 h

2 GROSSES armoires en pin, modèle antique, pharmacie. Coffre en pin régulier fabrication modèle antique. Tél.:545-4957

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi: 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél.:668-8978, 480-1317.

LES antiquités la Sauvagine, resto et entrepôt, service cordial. Prix très compétitifs, sans prétention. Tél.:690-2255, 812-9255.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage du lac, bouleau vert, fendu, livré. 57\$/corde. Tél.:345-2204, 480-6611 (page 2).

BOIS en longueur 16 pieds, vert, livré. Tél.:662-3356 (laisser message).

BOIS sec: épinette rouge, cordée dans un hangar, livraison possible. Tél.:543-7561.

BOULEAU vert 16" rond ou fendu, livré ou sur place. Tél.:545-2083.

RECHERCHE bois de chauffage en longueur 12' ou 16', 15 cordes. Tél.:(418)678-1315.

707 Coin du bébé

ACHETERAIS lit bébé bois et table à langer. Tél.:541-7214 (page 2).

709 Divers

1 MEGA-VENTE ANNUELLE PANNEAUX ISOLANTS Coeurs de portes 22"X36" embossés 1,50\$, nous payons les taxes. Du 17 au 23 mars ou jusqu'à épuisement des stocks. CHIC MÉTAL PROFIL — 696-2036

3 SCIES mécaniques, 3-5 ans d'usage: Husqvarna 262-XP, 62cc, 225\$, Jonsered, 54cc, 50\$, Poulin 42cc, 80\$. Fournaise électrique 70,000 BTU pour garage, 300\$. Table de jeu hockey électronique, 1 mois d'usage, 160\$. Tél.:693-8466.

600 pieds de tubing (tubes carrés): 2"x2"x1/8 d'épais, 150' de 1.1/2"x1.1/2"x1/8 d'épais. 1\$/pied. Tél.:695-0349.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

ACHETONS meilleur prix, photos Beehive, cartes, souvenirs hockey. Tél.:542-6425, 548-8726.

ARMOIRES de cuisine mélamine blanche bordées de chêne (armoires, garde-manger, îlot central «2 modules», évier, robinets, lave-vaisselle). 900\$, négociable. Excellent état. Tél.:662-3319.

ARMOIRES mélamine avec îlot, pour chalet. Mobilier salon en orme naturel, 3 fauteuils, 1 causeuse. Prix à discuter. Tél.:696-9268.

BALLES rondes de paille et presse carrée de paille. Tél.:543-7561.

COMPLETS SUR MESURE Choix de plus de 300 tissus: cachemire, laine, soie et Hidezo. Style au choix: Boss, Armani, Versace et plus. Un seul prix: 300\$. Tél.:693-3942.

DACTYLO «Xerox». Table à dessin lumineuse. Bureau. Meule sur pied. Pneus d'hiver 235-7515. Tél.:690-9696 (après 18h).

DU PIN POUR LES BRICOLEURS Pin sec et plané, 11 1/4" largeX1 1/8" épais, longueurs allant de 6' à 16', 1,50\$/pied linéaire. MOULURES en pin jointé: plinthe 8", 1,44\$, quart-de-rond 8" 0,80\$. Fibre de pin (HDF) 5/16", 6,95\$. CHIC MÉTAL PROFIL — 696-2036

ENSEMBLE complet de bâtons de golf, droitier. Épinglettes. Tél.:548-5809.

EQUIPEMENT de garage: élévateur, compresseur, scanner, table, etc. Tél.:678-9122.

FERMETURE de maison, samedi et dimanche, tout doit sortir. 3812 de la Fabrique, Jonquière. Tél.:547-6248.

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. Depuis 1970. RBQ: 1194743967. Tél.:(418)668-5177.

FUTON état neuf. Sac de golf complet, droitier. Tél.:695-1371, 541-8659.

KARAOKÉ pour PC, 6,000 chansons, répertoire 300 pages, 90\$. Tél.:548-3050.

LOT d'articles de bureau. Set de cuisine. Set de patio. Pneus pour camion et d'auto. Tél.:548-3877.

MARCHE AUX PUCES RANG ST-PIERRE VENTE DE FERMETURE

Poêle à bois. Bureau secrétaire et de chambre. Armoires en pin 2 portes. Laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs. Lits superposés. Sets de cuisine, matelas 39" et 54", laveuses à tordeur valises, bicyclettes. Tél.:545-1705, 543-2430.

Spécial
Panneaux solaires avec contrôleur 15 AMP digital:
• 50 watts, 525\$
• 75 Watts, 725\$
• Génératrice 5,500 watts avec démarreur électrique, 1,500\$
Batterie spécialité
545-7300

TOUR à bois 36" Craftman, moteur isolé 1 force, 675\$. Tél.:548-3308.

712 Esotérisme

VOYANCE, clairvoyance et analyse de rêves, semaine et week-end, 25 années d'expérience. Tél.:693-3034.

714 Matériaux de construction

DIRECTEMENT du manufacturier Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2,00\$/pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 0,35\$/pi.linéaire. Habitabois 697-6060.

718 Vêtements

ROBE de mariée blanche, grandeur 8 ans, voile, 250\$. Tél.:696-6587.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

COURS GPS orientation forêt, carte, boussole, une soirée. Tél.:549-8056 (Laval).

805 Musique et accessoires

AMPLI de guitare Peavy 200 watts et pédale de distorsion metal zone. 600\$ Tél.:543-9715, après 18h.

CLAVIER Roland E-70, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:678-9122.

PIANO «Heintzman & Co.» antique 1903, 1,450\$. Tél.:272-2463.

RECHERCHE JCM-800, tête + caisse, impeccable. Tél.:344-1150, 541-8705.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT réparation, vente et configuration d'ordinateurs, prix compétitifs. Tél.:543-8997, 540-9396.

Atelier du PlayStation, 542-2708, réparation, vente et pose de puce. Travail garanti. **XBox-PlayStation**

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

ORDINATEUR Pent

900

AVIS

902

Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON, BANQUE DU BONHEUR
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903

Messages personnels

POUR vous messieurs, jolie grassette. Tél.:548-6095.

BEAUX yeux bleus, début trentaine, reçoit et se déplace. Tél.:550-5488.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

ALYSON jolie blonde, reçoit, 24 heures. Tél.:540-1509.

HOMME 5'7, 170 livres, reçoit hommes mariés, travailleurs manuels, construction, policier moustachu, discrétion. Tél.:542-5821.

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Chicoutimi. Jessica et Pamela. Tél.:540-8611.

JULIEN et Luc vous reçoivent. Discrétion assurée. Tél.:690-8069, 812-8112.

DOLBEAU Détente, discrétion, satisfaction garantie. Tél.:276-4790.

POUR vous messieurs, Annick et Carole-Anne, reçoivent, se déplacent. Tél.:540-5294.

BELLE transexuelle, 100% naturelle, 10 ans d'expérience. Reçoit, se déplace. Tél.:590-1477.

BEAUTÉ PLUS

Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

ALMA. De retour, Blondie, vous reçoit en toute discrétion. Tél.:662-6533.

JEUNE fille douce, sensuelle, vous attend pour massage érotique. Tél.:540-0630.

Vous aimeriez passer un moment fantastique, appelez Cindy, c'est sans regrets. Se déplace seulement. Tél.:543-6483.

VIENS me rencontrer à Alma entre 10 h 30 et 21 h 30. Tél.:662-7752.

La nouvelle SACHA offre ses services de détente. Déplacement seulement. Tél.:548-1302.

ANNA très jolie femme, 35 ans, poitrine volumineuse, te reçoit. Tél.:590-1249.

LA douce Jenny se déplace pour vous messieurs. Tél.:812-1161.

904

Perdu ou retrouvé

PERDU appareil-photo numérique Fujifilm, dans étui vert et noir, dans stationnement centre d'achats La Baie. Récompense promise. Tél.:676-1073.

906

Services de massage

MASSAGE de détente et de relaxation pour vous messieurs et mesdames. Maria-Lisa, 695-3285 non-sexuel.

POUR elle et lui, détente inoubliable. Retour le 30. Tél.:549-0043.

TRANSEXUEL joli et mince, donne massage. Tél.:677-3712, cellulaire 590-1458.

AVIS/APPELS D'OFFRES



**SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS
DEVIS TECHNIQUE**

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN PAVAGE - BORDURES - ÉCLAIRAGE - DIVERSES RUES (2004)

SOUSSION N° 006-2004

La Ville de Saint-Félicien demande des soumissions pour l'entretien des travaux suivants:

- Construction de 600 m.l. (environ) de bordures de rues.
- Ajustement de 15 regards (environ) puisards et boîtes de vannes.
- Correction de 400 t.m. (environ) de fondation et matériel granulaire de type MG20.
- Pose de 550 t.m. (environ) de béton bitumineux.
- Fourniture et pose de 6 unités d'éclairage de rues.
- Construction de 125 m.l. de trottoir.
- Pavage de 125 m.l. de piste cyclable.

Les soumissions seront reçues sous enveloppe cachetée portant la mention «**SOUSSION N° 006-2004 - PAVAGE - BORDURES - ÉCLAIRAGE - DIVERSES RUES (2004)**» au bureau du greffier par intérim au 1209, boulevard Sacré-Cœur, jusqu'au 14 avril 2004, avant 11 h (heure en vigueur) et seront ouvertes publiquement à la salle du conseil, aux dates et heures.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournies par la Ville de Saint-Félicien. Les formules ainsi que les plans et devis seront disponibles à partir du 22 mars 2004, au service des travaux publics au 1209, boulevard Sacré-Cœur (4^e étage) à St-Félicien pour un montant de 50 \$ non remboursable.

Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et la Ville de St-Félicien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

FAIT ET DONNÉ À SAINT-FÉLICIEN, ce onzième jour du mois de mars deux mille quatre.

(Pour publication selon la loi dans un journal «Le Quotidien» édition du 20 mars 2004).

Le greffier par intérim
Me Jean Girard

00580758

906

Services de massage

A CONNAÎTRE, NOUVEAU !
MESSIEURS massage californien, détente, relaxation, propre et discret, pour vous accueillir: Chloé, Brooke, Maya. Engageons. Tél.:543-8189.

A ADOPTER EXOTICA
A Jonquière, massage de détente 7/7 jours, 9 h à 21 h avec Sarah, Michelle, Max, et/ou Lydia. (Nouveau spécial) avec Max et/ou Lydia les lundis et mardis. Pour hommes, femmes ou (couples). Bienvenue à tous. Engageons. Tél.:547-7949.

MEILLEUR CHOIX
Belles masseuses, 10 h à 21 h. 7 jours. 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE
EXPIÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Krystina, Linda, Mélissa, Sonny, Valéry, Jenyfer et Emmanuelle. Tél.:548-7070.

1er CHOIX POUR VOUS MESSIEURS!
Plusieurs filles sexy attendent de satisfaire vos fantasmes. Extase et discrétion assurées. 9 h à 9 h sur semaine. Fin de semaine 10 h à 17 h. Engageons. Tél.:543-1234.

MASSAGE CALIFORNIEN donné par Jacques. Moments de détente assurée. Tél.:545-6011.

BORD du Saguenay, massage suédois, endroit paisible. Non sexuel. 9 h à 21 h, du lundi au jeudi. Tél.:550-4727.

AVIS/APPELS D'OFFRES

Zellers
Meilleur, jour après jour

À L'ATTENTION
DES CLIENTS

Page 48, Timbres
de nicotine Truly

Semaine
du 20 au 26 mars 2004

Veillez noter que Zellers reconnaît qu'en vertu des lois du Québec, l'article ci-dessus ne peut pas être vendu dans les magasins où il n'y a pas de pharmacie, ni être annoncé. C'est pourquoi cet article ne sera pas disponible.

Nous sommes désolés
des inconvenients occasionnés.

Pakistan

Des islamistes encerclés

WANA, Pakistan (AP) - Des milliers de soldats pakistanais sont arrivés, vendredi, en renfort des troupes qui encerclent plusieurs centaines de militants islamistes à la frontière afghane. Un haut responsable d'Al-Qaïda, peut-être le numéro deux d'Oussama ben Laden, Ayman al-Zawahri, pourrait se trouver parmi les assiégés.

Le général Shaukat Sultan, porte-parole de l'armée, a estimé que 300 à 400 fuyitifs pourraient être retranchés dans des places fortes de villages du Waziristan Sud, une zone semi-autonome dirigée par des tribus. «La nature de la résistance» rencontrée par les troupes depuis le début de l'offensive mardi suggère la présence d'un islamiste important», a-t-il expliqué.

Quatre hauts responsables pakistanais ont affirmé que certains des 18 hommes faits prisonniers jeudi avaient parlé d'Al-Zawahri, peut-être blessé. Selon le président Pervez Musharraf, le commandant des troupes est «raisonnablement sûr qu'il y a là-bas une cible de grande valeur».

À Wana, la principale ville du Waziristan Sud, des villageois disent avoir entendu d'importants échanges de tirs pendant la nuit et vu des avions militaires dans le secteur. Les combats se sont étendus vendredi à deux autres villages.

Des hélicoptères de combat ont tiré des roquettes sur des maisons de Shin Warsak, à dix kilomètres au sud-ouest de Wana, selon des villageois qui s'enfuyaient de la zone assiégée dans des camionnettes transportant familles et biens. Une accalmie a été signalée dans l'après-midi alors que des chefs tribaux essayaient apparemment d'obtenir un cessez-le-feu.

Le ministre de l'Intérieur Faïçal Saleh Hayyat a déclaré à l'Associated Press que les autorités espéraient avoir bouclé l'opération pour la fin du week-end, mais s'est refusé à tout commentaire sur Al-Zawahri.

«Nous n'avons pas confirmation qu'il soit vraiment là-bas», a affirmé la conseillère américaine à la Sécurité nationale Condoleezza Rice

tandis que le général Richard Myers, chef de l'état-major interarmes, soulignait que la capture du lieutenant de Ben Laden «en soi n'allait pas arrêter les complots en cours», même si «décapiter l'organisation a forcément un impact». «C'est une étape (...) dans le processus de défaite du terrorisme international», a-t-il dit.

Les États-Unis ont doublé la récompense offerte pour la capture d'Al-Zawahri, la portant à 50 millions de dollars, mais un porte-parole des talibans, Abdul Samad, a assuré à l'AP que le fuyitif ainsi que Ben Laden se trouvaient en fait à l'abri en Afghanistan.



Ayman al-Zawahri

(Photo AP)

Le numéro 2 d'Al-Qaïda tombera-t-il?

Des milliers de soldats pakistanais sont arrivés vendredi en renfort des troupes qui encerclent plusieurs centaines de militants islamistes à la frontière afghane. Un haut responsable d'Al-Qaïda, peut-être le numéro deux d'Oussama ben Laden, Ayman al-Zawahri, pourrait se trouver parmi les assiégés.



SOURCES: ESRI, CIA

AP/PC

Attentats de Madrid

Trois Marocains accusés

MADRID (AP) - Le juge chargé de l'enquête sur les attentats de Madrid a accusé, vendredi, trois Marocains d'être directement impliqués dans les attentats du 11 mars qui ont fait 202 morts et 1800 blessés dans la capitale espagnole.

Jusqu'ici, les trois hommes et deux Indiens, arrêtés le 13 mars, étaient seulement accusés d'avoir falsifié de l'équipement pour téléphone portable. Aucune mise en examen officielle n'a été prononcée, selon une source judiciaire.

Les trois Marocains sont accusés par le juge Juan Del Olmo de 190 meurtres (c'est le nombre de corps identifiés), de 1400 tentatives de meurtres et d'appartenance à un groupe terroriste, a précisé cette source. Le principal suspect, Jamal Zougam, aurait pleuré tandis que Mohamed Bekkali s'écriait «Je suis innocent! Je suis innocent!»

Les deux Indiens arrêtés en même temps, Vinay Kohly et Suresh Kumar, sont accusés de colla-

boration avec un groupe terroriste et de falsification de documents de vente. Tous les cinq ont été emmenés dans une prison de la banlieue nord de Madrid, avec interdiction de communiquer avec leur famille ou leurs avocats. Ils peuvent rester en détention provisoire pendant deux ans, renouvelables une fois si les investigations se prolongent.

Les soupçons des enquêteurs se portent sur des islamistes radicaux marocains qui seraient liés à Al-Qaïda. Les attentats de Madrid ont été revendiqués dans une cassette vidéo non-authentifiée par un homme se réclamant de l'organisation d'Oussama ben Laden et stigmatisant la participation espagnole à la guerre en Irak.

Selon «El País» de vendredi, la police a trouvé dans le magasin de téléphonie où travaillaient Jamal Zougam et Mohamed Bekkali une pièce de téléphone mobile apparemment tombée d'une des bom-

bes qui n'a pas explosé dans l'un des trains de banlieue du 11 mars. Le téléphone devait, semble-t-il, enclencher un détonateur.

Cinq autres suspects ont été arrêtés jeudi. L'un d'eux serait Mohamed Chedadi, marocain, frère de Saïd Chedadi, membre actif présumé d'Al Qaïda. L'un des hommes possède un passeport espagnol et trois autres sont marocains.

Le porte-parole du gouvernement marocain Nabil Benabdellah a précisé qu'ils s'agissaient d'Abderrahim Zbakh, 32 ans, licencié en chimie à l'université de Tétouan, de Farid Oulad Ali, 33 ans, ouvrier du bâtiment, et de Mohamed el Hadi Chedadi, 38 ans. Ce dernier serait le frère de Saïd Chedadi, déjà interpellé en novembre 2001 dans le cadre de l'enquête sur le réseau espagnol d'Al-Qaïda menée par le juge Baltasar Garçon. Les trois hommes avaient émigré en Espagne respectivement en 1999, 1997 et 1985.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BEAUJUIN (M. Jean-Claude)

Parents et amis, c'est avec infiniment de peine que Bernadette, Josiane, Frantz, May, René, Nathaniel et Tara-Maxime vous annoncent le départ de leur bien-aimé Jean-Claude Beaujuin, survenu le jeudi 18 mars 2004. Ceux qui ont connu et apprécié Jean-Claude peuvent aller rencontrer sa famille le lundi 22 mars 2004 de 19 h à 22 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma

Une célébration du dernier adieu aura lieu le lundi 22 mars 2004 à 22 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean et les cendres seront déposées au Columbarium Lac St-Jean. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refsjs@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



BOUDREAU (M. Almas)

Est décédé le 19 mars 2004, au Centre le Jeannois, Pavillon de l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 78 ans, M. Almas Boudreault, fils de feu M. Théodore Boudreault et de feu dame Yvonne Plourde, époux de dame Colette Dufour, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Maison Desbiens et Frères inc.
9 de la Gare
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
secteur Métabetchouan

le dimanche 21 mars 2004 de 14 h à

Nos condoléances



aux familles éprouvées



17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 22 mars 2004 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 22 mars 2004 à 11 h à l'église de Lac-à-la-Croix. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Colette Dufour, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole, Antoine, Rosaire (Sylvie Boudreault), Christiane, Hélène (Luc Goderre), Odette (Michel Godin), Sylvain (Manon Fortin) et Jacynthe; ses petits-enfants: Jean-François et Daniel-Guillaume Simard, Lydia et Alan Boudreault, Pierre-Luc et Olivier Boudreault Goderre, Justine et Anne-Marie B. Godin, Jean-Sylvain Boudreault et Mathieu St-Pierre; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs; ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut être traduite par un don à la Fondation des maladies du cœur. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec. Pour informations: téléphone (418) 349-2894; télécopieur (418) 349-8290; courriel: desbiensfreres@cgocable.ca



DUFOUR (M. Paul)

Le 18 mars 2004, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 92 ans, M. Paul Dufour, époux de Mme Jeanne d'Arc Gauthier, demeurant au 1901, des Roitelets, autrefois du 138, St-Joseph à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le dimanche 21 mars 2004 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 22 mars 2004 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu Arthur Dufour et de feu Aimée Gagnon. Il fut contremaître à l'Alcan pendant près de 40 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Jeanne d'Arc Gauthier; ses enfants: Bertrand Dufour (Jeannine Bouchard), Monique, Pâquerette (René Demers), Rémi (Jocelyne Martel); ses petits-enfants: Marc, Sylvain et Patrice Dufour, Johanne et Dany Gilbert, Anne-Renée Demers, Eric et Isabelle Dufour; ses arrière-petits-enfants: Gilles et Josée Dufour, Steeve Dufour, Alexandre Dufour, Alex et Kessy Gilbert, Jérémy Dufour, Charles-Antoine et Samuel Garon, Ancher-Katherine Hawkes; ses frères et sœurs: feu Joseph Dufour (Juliette Garon), feu Marie-Ange (feu Philippe Lévesque), feu Simone (feu Ernest Turcotte), feu Maurice (Marie-Paule Gagnon), Adélar (Murielle Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Azarias Gauthier (Anita Tremblay), feu Mariette (feu Edmond-Louis Boivin), feu Paul-Émile (Rose-Aimée Gagné), feu Edouard (Claire Girard), feu Rolande (feu Ludger Boivin), Jacques (Julie Deschênes), Jacqueline (feu Louis-Joseph Tremblay), feu Pierre, feu Flassey (feu René Bélanger), Noëlla (feu Émilien McLean), Jean-Baptiste (Éliette Rousseau), Gaston (feu Pierrette Fortin), Noël (Irma Simard), Margot (feu Camilien Gagnon), feu Louis-Marie (Carmen Gaudet), Thérèse, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une per-

sonne bénévole de la Fondation des maladies du cœur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



GAGNÉ

(Mme Marie-Blanche Lavoie)

Le 18 mars 2004, est décédée au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 96 ans 4 mois, Mme Marie-Blanche Lavoie, épouse de feu M. Herménégilde Gagné, demeurant au 1890, Route 170 à Sagard. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le dimanche 21 mars 2004 à la

résidence funéraire
de Petit-Saguenay

Les heures d'accueil sont: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 22 mars 2004 à 14 h à l'église St-François d'Assise à Petit-Saguenay. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Joseph Lavoie et de feu Edmire Boivin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Cécile Gagné (Camil Lavoie), feu Thérèse (feu Marcel Lapointe), feu Bernadette (feu Jean-Georges Pelletier), Simone (Isidore St-Pierre), Marie-Rose (feu Nicolas Côté), feu Gérard (Alice Houde), feu Aline (Jean-Louis Tremblay), Hervey (Louissette Lavoie), Denyse (Joseph-Aimé Houde), Marie-Anne (Raymond Pelletier), Lina (feu Jean-Noël Houde), Lisette (Raoul Tremblay), feu Henri-Paul (feu Prescille Tremblay), feu Solange (feu Joseph Martineau); ses 87 petits-enfants, 125 arrière-petits-enfants et plusieurs arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Paul Lavoie (Jeanne-Estelle Houde), feu Joseph-Aimé (Pauline Houde), feu Ovide (feu Cécile Côté), Xavier (Fernande Houde), feu Léda, feu Juliette (feu Charles-Eugène Tremblay), Edmir, feu Conrad (feu Thérèse Lavoie), Jeanne d'Arc, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fabrique de Petit-Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



MURDOCK (Mme Francine)

Nous a quittés, entourée de tout l'amour des siens, le 18 mars 2004, au Complexe hospitalier de la Sagamie, Mme Francine

Murdock, fille de Mme Rose-Emma Dallaire et de feu Jean-Nil Murdock, demeurant autrefois à Shipshaw. Les membres de la famille accueilleront les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Saguenay
3711 rue Cabot

Jonquière (secteur Kénogami) le dimanche 21 mars 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 22 mars 2004 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 22 mars 2004 à 10 h à l'église St-Jean-Vianney. Les cendres seront déposées au cimetière St-Jean-Vianney. Outre sa mère Mme Rose-Emma Dallaire, elle laisse dans le deuil ses frères: Pierre Murdock (Hélène Côté), Martin (Danielle Blackburn), Jacques, Fabien (Louise Tremblay); sa sœur: Manon (Paul Asselin); ses neveux et nièces: Michaël, Audrey, Mélanie, Charles, Sébastien, Marie-Michelle, Raymond-Pierre, Jeanne, Mathilde, Alexandre, Camille, Maude, Florence, Adèle Maëlle; ses filleules: Nicole, Karine, Simone, ainsi que de nombreux amis, grands et petits, particulièrement Nicole (Luc Gravel) et Iléana Mélendez. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Palli-Aide. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (Mme Réjeanne)

Le 18 mars 2004, est décédée, entourée de l'amour des siens, au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 48 ans et 8 mois, Mme Réjeanne Tremblay, épouse de M. Jacques Simard, fille de feu M. Jean-Paul Tremblay et de dame Rita Simard, demeurant au 127 Flamand, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 20 mars 2004 de 19 h à 22 h, le dimanche 21 mars 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 22 mars 2004 de 11 h à 13 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
2075 boul. Tadoussac
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 22 mars 2004 à 14 h à l'église St-Luc. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux M. Jacques Simard, ses enfants: Jimmy et Michel; sa mère: Mme Rita Tremblay (feu Jean-Paul Tremblay); ses frères et sœurs: Christiane Tremblay (Daniel Boutin), Jacques (Catherine Tremblay), Lilianne, Réjean (Lisa Lalancette), Monique (Roger Cantin), feu Paul, Martin et Steeve. Elle était la belle-fille de feu M. Léon Simard et de feu dame Marie-Blanche Gaudreault. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Donald Simard (Gisèle Martin), Roger, Lise (Claude Vaillancourt), Andrée (Guy Racine), feu Guy, Hélène (Alain Savard); ses filleul(e)s: Marco, Michaël et Audrey, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial aux employés de l'Hôpital de Chicoutimi. Pour

les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



TURGEON (M. Fernand)

Le 19 mars 2004, est décédé à Alma, à l'âge de 61 ans, M. Fernand Turgeon, fils de feu Adéodat Turgeon et de feu dame Gertrude Morin, demeurant sur le boulevard Dequen à Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma

à compter du dimanche 21 mars 2004 de 19 h à 22 h. Le lundi 22 mars 2004, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le lundi 22 mars 2004, à 11 h à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Dany Tremblay), Caroline (Maxime Turcotte); ses petits-enfants: Léa, Laurie, Jérémie, Emmanuel, Samuel; la mère de ses enfants: Régine Harvey; sa belle-mère Germaine Bolly; sa sœur feu Claudette (feu Roger Néron); sa filleule Isabelle Néron (Robert Tremblay); sa nièce Dominique Néron; ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation des maladies du cœur. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.** Pour informations: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubefils.com

PRIÈRES



MÈRE THERÈSE

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: P.B.

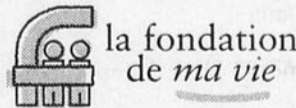
Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Georgette Lapointe,
de Chicoutimi, décédée le 25 novembre 2003,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



DEVENIR BÉNÉVOLE....UN BEAU DÉFI!

Vous avez le goût de vous joindre à une équipe dynamique? Alors, voilà une occasion en or de jouer un rôle actif au sein de votre collectivité en donnant de votre temps dans les SALONS FUNÉRAIRES.

Joindre l'équipe des bénévoles de la **FONDATION DE MA VIE**, c'est là une manière tangible de contribuer au maintien des soins de qualité pour nos parents, nos enfants, nos amis et aussi d'assurer l'autonomie de la région en soins de santé.

Pour information: **820-9434** ou **693-8987**

UN DON À LA FONDATION, UN DON POUR LA RÉGION!



BRIO - Le Canadien a dominé pendant le premier vingt. Heureusement pour les Devils, leur cerbère, Martin Brodeur, a joué avec brio. Ci-haut, il bloque avec succès le tir de Yanic Perreault.

(Photo PC)

Match nul

Tant Brodeur que le Canadien devront patienter avant de fêter

EAST RUTHERFORD (PC) — Martin Brodeur devra patienter un peu avant de décrocher sa 400e victoire dans la LNH tandis que le Canadien n'a pu signer son 40e gain de la saison, limité à un résultat nul de 1-1 par les Devils du New Jersey, vendredi.

Peu s'en est fallu toutefois pour que le gardien étoile des Devils atteigne le prestigieux plateau en prolongation. Le défenseur Scott Niedermayer a menacé par deux fois au cours des 30 dernières secondes de jeu. Il a d'abord été frustré par

Mathieu Garon qui a fait l'arrêt avec sa jambière en désespoir de cause et il a ensuite vu son tir toucher le poteau.

La courte période de prolongation a d'ailleurs procuré beaucoup d'action aux 16 605 spectateurs présents au Conti-

mental Airlines Arena. Alex Kovalev et Mike Ribeiro ont manqué les meilleures occasions chez le Tricolore.

Écart inchangé

L'écart entre les deux équipes, qui luttent pour le sixième rang de l'Association est, demeure donc de deux points favorisant les Devils (90 comparativement à 88). Les troupes de l'entraîneur Pat Burns ont de plus disputé un match de moins. Le deuxième acte de la série aller-retour aura lieu au Centre Bell, samedi.

Après avoir connu un début de rencontre chancelant, les Devils ont eu l'avantage au cours du troisième tiers.

Garon, solide, a dû recevoir le soutien de quelques défenseurs. Mike Komisarek s'est étendu sur la glace pour bloquer un tir et Craig Rivet est venu sauver les meubles en freinant Jay Pandolfo au terme d'une descente à deux contre le gardien.

Yanic Perreault, son 16e, a été le buteur du Canadien; Pandolfo celui des Devils.

Brodeur en forme

Le Canadien a complètement dominé le premier vingt. Il aurait mené par plus d'un but, n'eût été du brio de Brodeur. À mi-chemin dans la période, il dominait 11-2 au chapitre des lancers. Jan Bulis venait d'être frustré sur une échappée. Le trio de Jim Dowd, complété par Michael Ryder et Bulis, a fait du bon travail.

Perreault a marqué à 4:35 concrétisant le retour de Richard Zednik, qui venait de bafouer le défenseur Colin White sur le flanc droit.

Les Devils ont cru avoir créé l'égalité à 11:37, mais on a jugé que Patrik Elias avait touché à la rondelle plus haut que la hauteur permise, en faisant dévier le tir anodin du défenseur Raymond Giroux en provenance de la ligne bleue.

Fougue

C'était prévisible, les champions de la coupe Stanley ont retrouvé leur fougue à la deuxième période.

Ils n'ont pas mis de temps avant de faire 1-1, Pandolfo complétant de façon spectaculaire à 1:19 un bel échange amorcé par Jamie Langenbrunner et John Madden.

La période a procuré du jeu équilibré et plus serré en défense. Pierre Dagenais a cogné à la porte du but de Brodeur, avant que Garon n'étire la jambière gauche pour frustrer Turner Stevenson qui a filé seul devant lui à la toute fin.

Mathieu Garon a joué les trouble-fête

EAST RUTHERFORD (PC) — Ce n'est que partie remise pour Martin Brodeur, qui tentera de savourer sa 400e victoire en carrière en présence de sa famille et de ses amis au Centre Bell, samedi.

«Le scénario était que je la gagne ici devant mes partisans, mais je dois m'en remettre au plan B qui est de gagner au Centre Bell, a affirmé le gardien des Devils, qui a gardé son équipe dans le match en réalisant 14 de ses 30 arrêts au cours du premier vingt. La pression ne sera pas plus forte. J'en ai déjà vu d'autres. Ça va être le fun.»

Le gardien Mathieu Garon,

auteur de 29 arrêts, l'a privé de signer l'exploit. Dans les derniers moments de la rencontre, il a réalisé un arrêt spectaculaire de la jambière aux dépens de Scott Niedermayer, avant de voir ce dernier toucher ensuite le poteau.

«On a eu toutes les chances au monde en prolongation, a dit Brodeur. Au moins, le Canadien n'a pas pris de point sur nous et nous avons encore un match en main.»

Garon, qui commençait un troisième match en mars, a dit qu'il était en possession de ses moyens. «Face à Martin Brodeur, je savais que je n'avais aucune marge de manoeuvre. J'étais content qu'on marque le premier

but parce que je savais qu'on aurait eu des problèmes à prendre les devants si les Devils avaient réussi le premier but ou pris les devants.»

L'entraîneur Claude Julien a apprécié la performance des deux équipes.

«Ç'a été un bon match, intense comme en séries éliminatoires. J'ai aimé la façon dont on s'est comporté. Ça augure bien pour demain. Je m'attends à ce que les équipes disputent le même genre de match.»

Le Canadien était tout feu tout flamme en début de rencontre et il aurait pu prendre les devants par deux ou trois buts. On aurait

dit que les Devils avaient les jambes lourdes.

«Le déroulement du match aurait été différent si on avait marqué un deuxième but», a admis l'attaquant Yanic Perreault, qui a obtenu l'unique filet des siens.

Julien a dit qu'il savait que les Devils sonneraient la charge au début du deuxième vingt.

«On n'a pas été capable de les contenir et ils ont créé l'égalité très tôt», a-t-il commenté, en disant plus tard que les équipes avaient tout tenté pour l'emporter en prolongation.

Chez les Devils, Pat Burns a moins goûté le jeu en levant que la courte période de surtemps a procuré aux 16 605 personnes dans l'amphithéâtre.

«Ce n'était pas comme si on affrontait une équipe de l'Association ouest, a fait remarquer l'entraîneur. On jouait contre une équipe de notre association et chacun des points est important. On a pris un peu trop de chances.»

Julien a finalement qualifié de bonne la première sortie en l'espace de cinq semaines du défenseur Sheldon Souray.

«Ce n'était pas évident pour lui de revenir au jeu à la suite d'une blessure dans un match intense comme celui-là. On doit lui laisser le temps de retrouver le rythme. Il n'a pas essayé de trop en faire.»

Match des étoiles

Le Canadien veut souligner le 100e anniversaire de son existence, en 2009, en présentant le match des étoiles ainsi que la séance de repêchage cette année-là.

On a confirmé la demande que l'équipe a faite à la LNH, vendredi, tout en faisant savoir que l'organisation envisage de retirer les numéros d'anciennes vedettes à compter de la saison prochaine.

Le Canadien n'a pas immortalisé de numéro d'un joueur depuis qu'il a hissé au plafond le numéro un de Jacques Plante, le 7 octobre 1995. Seulement six autres joueurs ont eu droit au même titre honorifique au cours de la glorieuse histoire du CH.

Dorin prend un nouveau départ

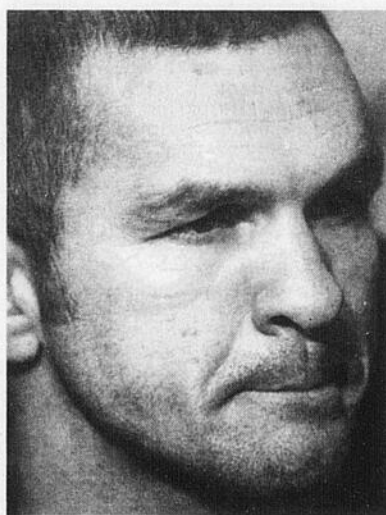
MONTREAL (PC) — Le boxeur roumain Leonard Dorin continuera de pourchasser son rêve même si l'entreprise qui l'a attiré au Canada et l'a aidé à mettre la main sur le titre mondial des poids légers est embourbée dans de sérieux problèmes financiers.

Dorin, dont l'effondrement à la veille de son combat de championnat du monde, en octobre dernier en Roumanie, a poussé le propriétaire d'InterBox à vouloir se départir de la compagnie, affrontera l'Américain Chucky Tschorniafsky dans un duel de 10 rounds, samedi au Casino de Montréal.

S'il l'emporte, Dorin aura une deuxième chance de devenir champion du monde lorsqu'il affrontera le Montréalais Arturo Gatti dans un combat pour le titre des super légers du Conseil mondial de la boxe (WBC). Cet affrontement aurait lieu le 24 juillet à Atlantic City.

«Ce qui arrive (à InterBox) me rend malheureux, mais ce n'est pas mon problème, a déclaré Dorin, vendredi. Je suis ici pour me battre.»

InterBox, qui gère la carrière d'une douzaine de boxeurs, dont Dorin et l'ancien champ-



Leonard Dorin

ion mondial Eric Lucas, s'est placée sous la protection de la loi sur les faillites, cette semaine.

Promotions Premier Round organisera le gala de samedi ainsi que celui qui devait avoir lieu le 10 avril au Colisée Pepsi de Québec.

Ce gala pourrait toutefois être reporté de quelques semaines pour permettre à Stéphane Ouellet, qui doit se mesurer à Otis Grant en finale, d'obtenir son permis de boxeur.

Pour Dorin (21-0-1), il s'agit d'un nouveau départ, lui qui a perdu sa ceinture des poids

légers de l'Association mondiale de boxe (WBA) lorsqu'il a été incapable de respecter la limite de 135 livres à la veille de son duel contre le Panaméen Miguel Callist, à Bucarest.

Le combat contre Tschorniafsky sera le premier de Dorin chez les super légers.

L'action ne devrait pas manquer puisque Tschorniafski (23-7-1) présente un style semblable à ceux de Dorin et de Gatti.

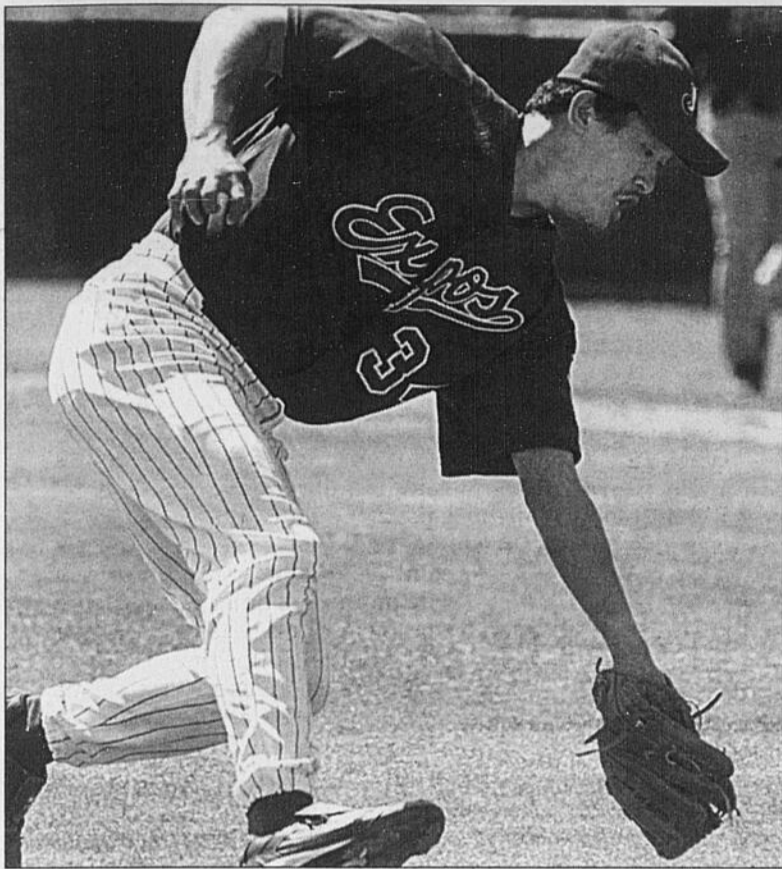
«C'est ce que j'aime, a admis Dorin, en faisant référence au style de son adversaire. Ce n'est pas mon genre de tourner en rond dans le ring.»

«Je suis ici pour me battre, a répété Dorin. Il s'agit d'une belle occasion pour lui aussi, et c'est la raison pour laquelle je m'attends à une bonne opposition de sa part.»

Lors de la pesée officielle vendredi, Dorin a fait osciller la balance à 142,5 livres comparativement à 141,3 pour Tschorniafsky.

Le gala de samedi marquera un autre retour, celui du poids lourd québécois Jean-François Bergeron (18-0) après une absence de 13 mois en raison d'une blessure à une épaule. Il affrontera le Brésilien Rogerio Lobo (32-9).

Les Expos flanchent en cinquième



DIFFICILE - Tomo Ohka s'est placé lui-même dans l'eau chaude en 5e manche quand il a donné deux buts sur balles et un simple à Ryan Thompson, des Astros, pour remplir les buts. Une erreur de Cabrera a fait le reste.

(Photo PC)

Les pneus Michelin ont avantagé Raikkonen

SEPANG, Malaisie (AP) - Kimi Raikkonen a tenté de prouver que la domination de Michael Schumacher et de Ferrari lors de la première course de la saison ne reflétait pas les forces en présence en signant vendredi le meilleur temps de la deuxième séance d'essais libres du Grand Prix de Formule-1 de Malaisie au volant de sa McLaren-Mercedes.

Raikkonen, considéré comme un futur champion du monde depuis ses débuts chez Sauber en 2001, a terminé la saison 2003 à la deuxième place du championnat du monde. Il veut faire mieux cette année, et dès ce week-end.

Sur le circuit de Sepang, le pilote finlandais a battu son rival allemand à l'issue de la deuxième séance d'essais libres et a montré que sous le soleil tropical, les voitures équipées de pneus Michelin pouvaient rivaliser avec la Ferrari du sextuple champion du monde.

Schumacher avait auparavant fait respecter la hiérarchie lors de la première séance en signant le meilleur temps. Mais dans l'après-midi, dans une atmosphère chaude et humide, c'est Raikkonen qui a fixé l'allure, devant Ralf Schumacher (Williams-BMW) et Mark Webber (Jaguar). Michael Schumacher a dû se contenter du quatrième chrono.

Ces résultats ont clairement montré la supériorité par temps chaud des gommes Michelin utilisées par McLaren, Williams et Jaguar sur les Bridgestone de Ferrari. Dans la matinée, Schumacher avait bouclé les 5,543 kilomètres du circuit en une minute,

34.437 secondes, et amélioré de près de trois secondes la pole position de l'Espagnol Fernando Alonso l'année dernière (1:37.044).

Mais dans l'après-midi, Raikkonen a dominé le vainqueur 2002, Ralf Schumacher, en 1:34.395.

Raikkonen s'est réjoui de la performance de sa voiture après le fiasco du Grand Prix d'Australie où il avait été trahi par son moteur pendant que son coéquipier David Coulthard se débattait à l'arrière de la course. «Il n'y a pas d'excuse, nous avons été mauvais», a déclaré le patron de l'équipe à propos du week-end de Melbourne. Vendredi, les événements ont pris une autre tournure.

«Bien sûr, ça fait plaisir d'être le plus rapide, mais nous n'en sommes qu'au début», a déclaré Raikkonen. «Il est vraiment trop tôt pour dire si nous avons beaucoup progressé depuis Melbourne, mais j'attends avec impatience la suite du week-end.»



PNEUS - Les pneus ont fait la différence sur le circuit de Sepang en Malaisie lors de la 2e séance d'essais libres. Michael Schumacher (ci-haut) a dû se contenter du 4e rang.

(Photo AP)

MELBOURNE (PC) - Si les Expos cherchent un lanceur d'expérience capable de leur donner quelques départs en début de saison en attendant le retour en forme de Tony Armas, ils ont peut-être le candidat sous les yeux.

En effet, Mike Johnson, qui a déjà porté les couleurs de l'équipe en quelques occasions, est présentement sur place à Melbourne au camp des ligues mineures.

Il a été appelé à donner un coup de main aux Expos vendredi et il s'est bien tiré d'affaires, même si la formation montréalaise s'est inclinée 5-1 devant les Astros de Houston. La fiche des Expos est maintenant de 11-6 dans la ligue des pamplemousses.

Johnson, qui a évolué avec les Expos de 1997 à 2001, a lancé pendant deux manches et n'a accordé qu'un seul coup sûr aux Astros, qui avaient cinq joueurs réguliers dans leur formation.

Tomo Ohka a subi la défaite après avoir accordé deux points, dont un seul mérité, en cinq manches de travail.

«Nous savons ce dont Johnson est capable, a dit Frank Robinson. Nous n'avons pas à chercher très loin si nous avons besoin de lui, il est juste à côté. «Je ne sais pas quand nous pourrions faire appel à lui à nouveau. Je dois en discuter avec Randy St. Claire. Mais nous tenterons de lui fournir quelques autres occasions de lancer.»

Johnson, qui devrait représenter le Canada aux Jeux d'Athènes, est toujours en grande forme.

«Je n'ai rien à perdre, dit-il. Je me suis présenté ici l'esprit ouvert. Je suis en forme. Je sais que je suis encore capable de lancer. Je viens ici pour montrer aux Expos que je suis en mesure de bien me défendre.

«Je vais lancer, que ce soit ici dans les grandes ligues ou dans la classe AAA à Edmonton. Je ne peux pas perdre. Ou bien je serai dans les ligues majeures, ou bien, je serai à la maison à Edmonton. Et si je ne suis pas avec les Expos en août, je serai aux Jeux olympiques et ce sera aussi très excitant, une expérience tout à fait unique. Depuis la dernière fois que vous m'avez vu, j'ai pris du poids et de la force. J'ai aussi appris à lancer. Je suis plus aguerrri maintenant.»

Ohka s'était bien acquitté de sa tâche jusqu'en cinquième manche. Il n'avait alors accordé que trois simples et s'était même permis de prendre Richard Hidalgo à contrepied au premier.

Mais en cinquième, il s'est placé lui-même dans l'eau chaude quand il a donné deux buts sur balles et

un simple à Ryan Thompson pour remplir les buts. Orlando Cabrera a ensuite laissé filer sous son gant un roulant de Craig Biggio, erreur qui a donné deux points aux Astros.

«Je suis très satisfait du travail de Ohka, a commenté Robinson. Je pense qu'il a bien fait. Il a semblé perdre de son synchronisme en cinquième, voilà tout.

«Il lançait avec force et ses balles à effet bougeaient beaucoup. Il n'avait effectué qu'une cinquantaine de tirs avant la cinquième. S'il avait mieux fait dans cette manche, il serait retourné au monticule pour une autre manche.»

En neuvième, Pacual (Puffs) Coco, un vétéran des ligues mineu-

res, qui a déjà disputé quelques matches avec les Blue Jays de Toronto au cours des quatre dernières années, n'a impressionné personne quand il a atteint deux frappeurs, donné un but sur balles et accordé un circuit de trois points au voltigeur Ryan Thompson.

«Coco n'a pas si mal fait. Je n'ai rien contre les tirs à l'intérieur, a dit Robinson. Ce genre de lanceur sait qu'il ne méritera pas un poste avec l'équipe, mais il veut montrer ce dont il est capable. Ses tirs à l'intérieur n'étaient pas l'effet d'un manque de précision.»

En attaque, les Expos ont été limités à cinq coups sûrs par Wade Miller, le gagnant, Brandon Backe, Octavio Dotel et Jared Fernandez. Ron Calloway a claqué un circuit en solo pour les Expos, son premier du camp.

Alouettes: Larry Smith confirmé à la présidence

MONTREAL (PC) - Toujours habité par la passion du football, Larry Smith a accepté le poste de président des Alouettes de Montréal qu'il avait abandonné il y a un peu moins de trois ans afin d'assumer les fonctions d'éditeur du quotidien «The Gazette». L'ancien joueur des Alouettes quitte ainsi le monde du journalisme avec la ferme intention de compléter le travail entrepris lors de sa première nomination en mars 1997.

«Durant mon premier mandat, nous avons dû construire une entreprise, améliorer un stade désuet et assurer le succès de l'entreprise pour qu'elle devienne un modèle du football canadien, a rappelé l'énergique homme d'affaires âgé de 52 ans.

«Cette fois, nous devons compléter l'aménagement du stade afin d'y ajouter 5000 sièges. Malheureusement, nous avons déjà utilisé les 12 millions \$ prévus à cette fin. Les améliorations apportées au stade ont coûté plus cher que ce qu'on croyait à l'origine. Il nous faudra donc trouver de l'argent - entre 8 et 10 millions - le plus rapidement possible.»

Smith a rappelé que le premier montage financier a nécessité trois ans. Il croit que deux années suffiront cette fois.

«On ne part pas de zéro dans ce dossier», a-t-il rappelé.

Le nouveau président des Alouettes devra de nouveau cogner à la porte des différents paliers de gouvernement ainsi que négocier des ententes avec l'administration de l'Université McGill.

Le seul candidat

Smith a assuré l'intérim de la présidence des Alouettes à la suite du départ précipité d'Ellis Prince survenu le 18 décembre dernier. Smith devait demeurer en poste (sans salaire) jusqu'à la nomination d'un nouveau président choisi par le propriétaire de l'équipe, Robert Wetenhall.

«La recherche d'un nouveau président n'a pas été longue, a



Larry Smith

(Photo Gesca)

expliqué Wetenhall. J'ai dû y songer pendant moins de cinq minutes pour me rendre compte que Larry était l'homme le plus compétent pour occuper le poste. Selon moi, il n'y avait pas de meilleur candidat dans toute l'Amérique du Nord. C'est pourquoi je n'ai parlé à personne d'autre.»

Comme Smith, Wetenhall va donner priorité au parachèvement du stade qui devra accueillir 25 000 personnes.

«Il nous faut agrandir le stade afin de pouvoir garder à Montréal une équipe dans la Ligue canadienne de football. Sans cela, il nous sera impossible de dégager des profits.»

Depuis que l'équipe a déménagé du stade Olympique au stade Molson, les Alouettes ont joué leurs 46 matchs à guichets fermés. L'équipe a également atteint la finale de la coupe Grey trois fois au cours des quatre dernières saisons.

Lors de sa courte allocution, Smith a parlé de fierté et de passion. Il a également mentionné l'engagement, la sincérité et l'intégrité de Robert Wittenhall et de sa femme Lisa pour expliquer sa décision de revenir au football.

LES CHIFFRES

HOCKEY



LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est												
Section Nord-Est												
	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	PTS	Dem.	Etr.10	Der.	Série
x-Boston	74	36	17	14	7	186	166	93	15-10-8-2	21-7-6-5	6-2-1-1	P1
x-Ottawa	74	39	21	9	5	239	165	92	23-7-5-4	16-14-4-1	5-5-0-0	G1
x-Toronto	75	40	23	9	3	218	191	92	20-13-2-2	20-10-7-1	6-4-0-0	G1
Montréal	75	39	26	7	3	195	171	88	21-11-4-1	18-15-3-2	7-1-1-1	N1
Buffalo	74	32	32	6	4	196	205	74	18-12-4-3	14-20-2-1	4-3-0-3	P1
Section Atlantique												
x-Philadelph.	75	37	18	14	6	213	171	94	23-8-3-3	14-10-11-3	4-3-2-1	P1
New Jersey	74	38	22	12	2	187	149	90	20-12-5-1	18-10-7-1	5-3-1-1	N1
NY Islanders	74	33	27	10	4	209	194	80	22-10-3-1	11-17-7-2	3-4-1-2	G1
NY Rangers	74	25	35	7	7	190	222	64	13-18-3-4	12-17-4-3	2-6-0-2	P4
é-Pittsburgh	75	19	45	7	4	169	282	49	11-22-5-0	8-23-2-4	6-2-2-0	G1
Section Sud-Est												
y-Tampa Bay	74	42	19	8	5	219	170	97	21-9-4-2	21-10-4-3	7-2-1-0	G1
Florida	74	27	30	14	3	166	193	71	15-12-6-2	12-18-8-1	4-5-1-0	P1
Atlanta	75	30	34	7	4	200	226	71	17-15-4-2	13-19-3-2	5-2-1-2	G1
Caroline	74	25	30	13	6	148	181	69	12-15-8-2	13-15-5-4	5-3-0-2	P1
é-Washington	74	22	42	8	2	169	229	54	12-20-5-1	10-22-3-1	2-8-0-0	G1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Detroit	73	42	18	11	2	226	162	97	28-6-4-0	14-12-7-2	7-1-2-0	N1
St. Louis	74	34	27	11	2	173	182	81	20-10-7-0	14-17-4-2	5-2-3-0	N1
Nashville	73	33	26	11	3	191	194	80	21-8-7-1	12-18-4-2	2-3-4-1	N1
é-Chicago	72	19	38	9	6	168	222	53	12-14-5-5	7-24-4-1	0-2-0-0	P2
é-Columbus	74	20	42	8	4	156	217	52	15-16-4-2	5-26-4-2	2-8-0-0	P8
Section Nord-Ouest												
Colorado	74	38	19	12	5	220	176	93	18-13-5-1	20-6-7-4	5-4-1-0	P2
Vancouver	74	37	23	10	4	207	178	88	17-12-7-0	20-11-3-4	3-4-1-0	P1
Calgary	74	38	26	7	3	185	160	86	19-12-5-1	19-14-2-2	6-2-2-0	G3
Edmonton	73	30	27	12	4	194	187	76	19-12-4-2	11-15-8-2	5-0-2-3	G2
Minnesota	74	25	27	20	2	161	164	72	15-13-7-1	10-14-13-1	4-2-4-0	P1
Section Pacifique												
San Jose	73	36	19	12	6	192	164	90	20-6-7-2	16-13-5-4	6-3-1-0	G1
Dallas	74	37	24	13	0	171	157	87	24-6-8-0	13-18-5-0	6-2-2-0	G1
Los Angeles	73	28	22	16	7	193	192	79	15-12-9-1	13-10-7-6	4-5-1-0	P2
Anaheim	74	26	30	10	8	163	191	70	17-9-7-4	9-21-3-4	4-5-1-0	N1
é-Phoenix	74	20	31	17	6	178	222	63	10-17-7-4	10-14-10-2	0-6-2-2	N1

é - éliminé d'une place dans les séries éliminatoires.
 x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
 y - cnampion de section.
 Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Jeudi 18 mars	
Washington 4 N.Y. Rangers 3 (P)	
Tampa Bay 3 Buffalo 1	
Ottawa 2 Colorado 0	
Toronto 3 Philadelphie 2	
Minnesota 2 Boston 0	
Dallas 3 Vancouver 0	
Detroit 1 Phoenix 1	
Calgary 2 Columbus 0	
San Jose 5 Los Angeles 3	
Vendredi 19 mars	
Minnesota 1 N.Y. Islanders 3	
Montréal 1 New Jersey 1	
Caroline 3 Pittsburgh 4 (P)	
Florida 2 Atlanta 3	
Vancouver 3 Chicago 4 (P)	
Nashville 4 Edmonton 5	
San Jose à Anaheim, 22h30.	
Samedi 20 mars	
Tampa Bay à Boston, 12h00.	
N.Y. Rangers à Philadelphie, 15h00.	
St. Louis à Dallas, 15h00.	
Colorado à Toronto, 19h00.	
New Jersey à Montréal, 19h00.	
Caroline à Ottawa, 19h00.	
Atlanta à Washington, 19h00.	
Buffalo en Floride, 19h30.	
Nashville à Calgary, 22h00.	
Detroit à Los Angeles, 22h30.	
Dimanche 21 mars	
Tampa Bay à N.Y. Islanders, 13h00.	
N.Y. Rangers à Pittsburgh, 15h00.	
Phoenix à Chicago, 15h00.	
Detroit à Anaheim, 20h00.	
Edmonton à San Jose, 20h00.	
Columbus à Vancouver, 22h00.	
Lundi 22 mars	
Phoenix au Minnesota, 20h00.	
Dallas à Calgary, 21h00.	
Edmonton à Los Angeles, 22h30.	

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est		
	Mj	Pts
1. y-Tampa Bay	74	97
2. ox-Philadelphie	75	94
3. ox-Boston	74	93
4. x-Ottawa	74	92
5. Toronto	75	92
6. New Jersey	74	90
7. Montréal	75	88
8. NY Islanders	74	80
9. Buffalo	74	74
10. Floride	74	71
11. Atlanta	75	71
12. Caroline	74	69
13. NY Rangers	74	64
14. é-Washington	74	54
15. é-Pittsburgh	75	49
Association de l'Ouest		
	Mj	Pts
1. o-Detroit	73	97
2. o-Colorado	74	93
3. o-San Jose	73	90
4. Vancouver	74	88
5. Dallas	74	87
6. Calgary	74	86
7. St. Louis	74	81
8. Nashville	73	80
9. Los Angeles	73	79
10. Edmonton	73	76
11. Minnesota	74	72
12. Anaheim	74	70
13. é-Phoenix	74	63
14. é-Chicago	72	53
15. é-Columbus	74	52

é - éliminé d'une place dans les séries éliminatoires.
 o - occupe le premier rang de sa section.
 x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.

MARQUEURS

(Parties à Edmonton et Anaheim non incluses)				
	B	A	P	
Martin St. Louis, Tampa Bay	35	51	86	
Joe Sakic, Colorado	31	51	82	
Ilya Kovalchuk, Atlanta	39	41	80	
Alex Tanguay, Colorado	25	54	79	
Markus Naslund, Vancouver	32	46	78	
Robert Lang, Washington	29	49	78	
Marian Hossa, Ottawa	33	44	77	
Daniel Alfredsson, Ottawa	29	45	74	
Milan Hejduk, Colorado	35	37	72	
Mark Recchi, Philadelphie	26	45	71	
Mats Sundin, Toronto	29	41	70	
Jaromir Jagr, Rangers	28	42	70	
Cory Stillman, Tampa Bay	24	46	70	
Brad Richards, Tampa Bay	22	48	70	
Joe Thornton, Boston	21	47	68	
Patrik Elias, New Jersey	34	32	66	
Keith Tkachuk, St. Louis	30	36	66	
Jarome Iginla, Calgary	37	28	65	
Steve Sullivan, Nashville	23	42	65	
Shane Doan, Phoenix	24	40	64	
Bill Guerin, Dallas	32	31	63	
Pavel Datsyuk, Detroit	25	36	61	
Mike Ribeiro, Montréal	20	41	61	
Martin Havlat, Ottawa	28	32	60	
Brett Hull, Detroit	24	36	60	
Todd Bertuzzi, Vancouver	17	43	60	

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est									
Section Atlantique									
	PJ	G	P	NDP	BP	BCPTS			
Hartford	69	37	19	11	2	168	130	87	
Manchester	67	35	21	6	5	182	149	81	
Worcester	69	31	24	11	3	174	164	76	
Providence	67	30	24	10	3	147	153	73	
Lowell	68	30	28	6	4	186	194	70	
Portland	70	24	27	12	7	127	144	67	
Springfield	68	22	36	8	2	153	194	54	
Section Est									
	PJ	G	P	NDP	BP	BCPTS			
Bridgeport	68	36	19	9	4	154	121	85	
Philadelphie	69	39	23	6	1	189	151	85	
Wilkes-Barre	70	30	26	8	6	175	172	74	
Norfolk	69	31	29	4	5	152	160	71	
Binghamton	70	31	30	7	2	192	191	71	
Hershey	70	29	29	8	4	179	193	70	
Albany	70	16	34	11	9	157	228	52	
Section Nord									
	PJ	G	P	NDP	BP	BCPTS			
Hamilton	71	35	22	10	4	206	173	84	
Syracuse	65	31	19	10	5	189	179	77	
Rochester	69	31	25	9	4	173	165	75	
Cleveland	68	30	25	6	7	191	188	73	
Toronto	69	31	27	8	3	197	192	73	
Manitoba	72	28	32	10	2	185	201	68	
St. John's	68	27	31	7	3	186	219	64	
Section Ouest									
	PJ	G	P	NDP	BP	BCPTS			
x-Milwaukee	67	39	18	7	3	225	154	88	
x-Grand Rapids	69	40	21	8	0	168	137	88	
Chicago	69	35	22	9	3	209	176	82	
Houston	70	24	31	11	4	167	192	63	
Cincinnati	67	25	33	8	1	152	173	59	
San Antonio	65	25	32	8	0	157	186	57	
Utah	69	23	37	4	5	132	196	55	

x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.

Philadelphie à Hershey, 19h00.
 Springfield à Lowell, 19h00.
 Bridgeport à Binghamton, 19h05.
 Portland à Hartford, 19h05.
 Houston à Norfolk, 19h30.
 Rochester à Syracuse, 19h30.
 Cincinnati à Cleveland, 19h35.
 Providence à Manchester, 19h35.
 Utah à Chicago, 20h00.

Dimanche 21 mars

Houston à Norfolk, 16h00.
 Springfield à Manchester, 16h05.
 Portland à Providence, 16h05.
 Lowell à Worcester, 16h05.
 Bridgeport à Albany, 17h00.
 Wilkes-Barre à Hershey, 17h00.
 Milwaukee à San Antonio, 17h00.
 Syracuse à Toronto, 17h00.
 Utah à Cincinnati, 17h05.
 Grand Rapids à Philadelphie, 17h05.
 Manitoba à Rochester, 18h05.

JUNIOR MAJEUR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
 Huitièmes de finale (4 de 7)
Série «A»
 Baie-Comeau (13) vs Moncton (4)
 Vendredi 19 mars

Baie-Comeau 1 Moncton 8
 (Moncton mène 1-0)
Samedi 20 mars
 Baie-Comeau à Moncton, 19h00.
Mardi 23 mars
 Moncton à Baie-Comeau, 19h30.
Mercredi 24 mars
 Moncton à Baie-Comeau, 19h30.

Série «B»
 Québec (12) vs I.-P.-E. (5)
 Vendredi 19 mars

Québec 3 I.-P.-E. 1
 (Québec mène 1-0)
Samedi 20 mars
 Québec à I.-P.-E., 19h00.
Mardi 23 mars
 I.-P.-E. à Québec, 19h00.
Mercredi 24 mars
 I.-P.-E. à Québec, 19h00.

Série «C»
 Drummondville (11) vs Shawinigan (6)
 Vendredi 19 mars

Drummondville 3 Shawinigan 2
 (Drummondville mène 1-0)
Samedi 20 mars
 Drummondville à Shawinigan, 16h00.
Mardi 23 mars
 Shawinigan à Drummondville, 19h00.
Mercredi 24 mars
 Shawinigan à Drummondville, 19h00.

Série «D»
 Val-d'Or (10) vs Chicoutimi (7)
 Vendredi 19 mars

Val-d'Or 0 Chicoutimi 4
 (Chicoutimi mène 1-0)
Samedi 20 mars
 Val-d'Or à Chicoutimi, 19h30.
Mardi 23 mars
 Chicoutimi à Val-d'Or, 19h30.
Mercredi 24 mars
 Chicoutimi à Val-d'Or, 19h30.

Série «E»
 Lewiston (9) Rouyn-Noranda (8)
 Vendredi 19 mars

Lewiston 1 Rouyn-Noranda 4
 (Rouyn-Noranda mène 1-0)
Samedi 20 mars
 Lewiston à Rouyn-Noranda, 19h30.
Mardi 23 mars
 Rouyn-Noranda à Lewiston, 19h00.
Mercredi 24 mars
 Rouyn-Noranda à Lewiston, 19h00.

SENIOR MAJEUR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
 Demi-finales de section (4 de 7)
 Pont-Rouge vs Saint-Georges

Vendredi 19 mars
 Pont-Rouge 0 Saint-Georges 2
 (Saint-Georges mène 1-0)
Dimanche 21 mars
 Pont-Rouge à Saint-Georges, 15h00.
Vendredi 26 mars
 Saint-Georges à Pont-Rouge, h.a.d.
Dimanche 28 mars
 Saint-Georges à Pont-Rouge, h.a.d.

Rivière-du-Loup vs Thetford Mines
 Vendredi 19 mars
 Rivière-du-Loup 1 Thetford Mines 7
 (Thetford Mines mène 1-0)

Samedi 20 mars
 Thetford Mines à Rivière-du

Les Espoirs pee-wee AA en demi-finale

L'Express constitue un beau défi

Par Paul-Armand Girard

(PAG) - Moins de deux jours après avoir remporté une première série à la limite de cinq matchs, les Espoirs pee-wee AA du Saguenay/Lac-Saint-Jean reprennent l'action cet après-midi à Québec en affrontant l'Express de Rive-Sud. Cette série demi-finale 3 de 5 ne s'annonce pas de tout repos, prévient d'ailleurs l'entraîneur-chef de la formation régionale.

«C'est une nouvelle série. Et l'adversaire est bien nanti à la position de gardien de but et chez les défenseurs. En ce qui concerne l'attaque, l'Express n'est pas l'équipe la plus productive de la Ligue de développement de Québec. C'est toutefois une attaque qui se débrouille fort bien, animée par quelques éléments de belle qualité. Vraiment, nous aurons un gros défi à relever devant l'Express», de disserter Charles Gauthier.

En tournoi à la ronde, l'Express et les Espoirs ont partagé à un match partout les honneurs de leurs affrontements. Au terme du tournoi, l'Express a devancé les Espoirs au deuxième rang du classement par un maigre point. Des statistiques qui ne signifient plus rien maintenant, de signaler Charles Gauthier.

«La série contre Beauce-Amiante est une preuve éloquente que toutes les équipes progressent dans une ligue de développement.

Parfois, à un rythme inattendu. Pour notre part, nous avons retenu une grande leçon de cette série

Quatre régionaux gagnent

par Serge Émond

(SE) - Quatre raquettes de la région ont franchi avec succès la première ronde d'un tournoi provincial pour les joueurs des catégories 12 et 14 ans et moins, hier soir, au Club de tennis intérieur Saguenay de Jonquière.

Au tableau féminin des 12 ans et moins, la Jonquéroise Julie Larouche a vaincu Frédérique Hudon, de Saint-Honoré, en deux manches de 6-3 et 6-3. Toujours au niveau féminin, cette fois chez les 14 ans et moins, Gabrielle Girard, de Jonquière, a pris la mesure de Stéphanie Ahern par 6-1 et 6-0.

La grande majorité des matches d'hier ont été disputés dans la division masculine 14 ans et moins. Le

quart-de-finale contre les Élités. En perdant deux fois contre cette équipe, mes joueurs ont appris à connaître le mot peur», de convenir l'entraîneur-chef des Espoirs pee-wee AA. Dans le but de connaître le succès face à l'Express, Charles Gauthier préconise la même recette qui a prévalu jeudi au cinquième et dernier match devant les Élités de Beauce-Amiante.

«Faut pas que notre jeu soit compliqué. La meilleure façon d'y parvenir, c'est de privilégier le jeu collectif en réalisant de petites passes, en créant de la circulation devant le filet adverse et en sortant rapidement la rondelle de notre territoire. Faire compliqué, c'est aller au devant des problèmes», explique-t-il.

De retour

À moins d'un revirement de situation, Guillaume Goulet sera à son poste cet après-midi à Québec. Le talentueux joueur des Espoirs a heurté lourdement de la tête la rampe lors de la troisième période. Plus de peur que de mal, semble-t-il...

Le gardien Jean-René Villeneuve amorcera le premier match contre l'Express, un match programmé à 13h...

Assez incroyable mais vrai. Alex Fecteau, un joueur des Élités de Beauce-Amiante, a parcouru pas moins de 42 000 kilomètres durant sa saison de hockey. Alex Fecteau vit à Saint-Ludger, une petite municipalité située près de Mégantic. En additionnant les voyages pour aller s'entraîner et ceux des matches réguliers, sans omettre les séries, Alex Fecteau peut donc se

targuer d'être un spécialiste de l'autobus...

LES MARQUEURS



	B	A	Pts	Pén
71. M. Ribeiro	20	41	61	32
73. M. Ryder	22	35	57	26
11. S. Koivu	14	40	54	46
20. R. Zednik	25	24	49	59
27. A. Kovalev	13	31	44	56
44. S. Souray	15	20	35	98
94. Y. Perreault	16	15	31	34
43. P. Brisebois	4	25	29	20
38. J. Bulis	13	14	27	28
79. A. Markov	6	20	26	18
34. J. Dowd	5	21	26	38
26. P. Dagenais	15	9	24	20
37. N. Sundstrom	8	12	20	14
51. F. Bouillon	2	15	17	61
90. J. Juneau	5	10	15	16
22. S. Bégin	9	5	14	37
24. A. Dackell	4	8	12	10
52. C. Rivet	4	8	12	80
17. J. Ward	3	7	10	21
5. S. Quital	2	4	6	75
8. M. Komisarek	0	4	4	32
15. D. Langdon	0	3	3	135
60. J. Théodore	0	3	3	4
65. R. Hainsey	1	1	2	4
81. M. Hossa	1	1	2	8
46. B. Gratton	0	1	1	4
32. G. Dwyer	0	0	0	7
28. K. Dykhuis	0	0	0	2
88. C. Higgins	0	0	0	0
35. T. Plekanec	0	0	0	0
30. M. Garon	0	0	0	0

Gardiens				
G	P	N	Min	Moy.
60. J. Théodore	31	24	5 3616	131
30. M. Garon	8	5	2 924	36
Total (4)	39	29	7 4555	171

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

SOMMAIRES

LIGUE JUNIOR MAJEUR

Val-d'Or 0 Chicoutimi 4

Première période
1. Chicoutimi, David Desharnais (1) (Y. Gaudette, S. Lascek) 17:22
Pénalités - M. Curadeau VdO 1:05, M. Roy Chi 1:05, S. Lascek Chi 1:05, P. Bordeleau VdO 3:39, S. Lascek Chi 4:58, O. Latendresse VdO 6:57, B. Macsween Chi 13:08.

Deuxième période

2. Chicoutimi, Maxime Boisclair (1) (S. Courcelles) 11:11 (dn)
Pénalités - J. Goodsell Chi 1:49, D. Desharnais Chi 3:16, Y. Busque Chi 9:27, F. Verreault-Paul Chi 12:00, O. Latendresse VdO 14:08, O. Latendresse VdO 17:59, M. Curadeau VdO 18:21, M. Hurtubise VdO 19:39.

Troisième période

3. Chicoutimi, Stanislav Lascek (1) (N. Marcotte, D. Desharnais) 0:14 (an)
4. Chicoutimi, Yvan Busque (1) (R. Ruggeri, S. Lascek) 5:29 (an)
Pénalités - J. Charette VdO 5:13, C. Johnson VdO 10:35, M. Hurtubise VdO 10:35, B. Macsween Chi 10:35, P. Tessier Chi 10:35, M. Curadeau VdO 10:44, M. Curadeau VdO 10:44, J. Charette VdO 17:03, J. Goodsell Chi 17:03, J. Goodsell Chi 17:03, P. Bordeleau VdO 18:54, P. Tessier Chi 20:00.

Gardiens - Val-d'Or, Maxime Daigneault (0-1-0); Chicoutimi, Jeff Drouin-Deslauriers (1-0-0).
Tirs au but
Val-d'Or 7 13 4-24
Chicoutimi 5 12 10-27
Avantages numériques - Val-d'Or: 0 en 8, Chicoutimi: 2 en 10.
Arbitre - Marc Muyaert.
Juges de lignes - Olivier Cimon et Martin Laforgue.
Assistance - 2887.

LIGUE NATIONALE

Montréal 1 New Jersey 1

Première période
1. Montréal, Perreault 16 (Zednik, Bouillon) 4:35
Pénalité - White NJ 5:32.

Deuxième période

2. New Jersey, Pandolfo 13 (Madden, Langenbrunner) 1:19
Pénalités - Ribeiro MtI 5:42, Hale NJ 11:47.

Troisième période

Aucun but.
Pénalité - Rivet MtI 9:50.
Prolongation
Aucun but.
Pénalités - Aucune.
Tirs au but
Montréal 15 9 3 4 - 31
New Jersey 8 12 5 5 - 30

Gardiens - Montréal: Garon (N, 8-5-2); New Jersey: Brodeur (N, 34-23-11).
Avantages numériques - Montréal: 0-2; New Jersey: 0-2.
Arbitres - Chris Lee, Paul Devorski. Juges de lignes - Ray Scapinello, Jean Morin.
Assistance - 16,605 (19,040).

Floride 2 Atlanta 3

Première période
1. Floride, Nedorost 2 (Weiss, Bouwmeester) 16:03 (an)
2. Atlanta, Heatley 9 (Majesky, Aubin) 17:33
Pénalités - Lessard Atl 2:38, Sutton Atl 3:42, Mezei Flo 11:27, Lijja Flo 12:10, Vigier Atl 14:18, Exelby Atl 14:25, Sutton Atl 19:59.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités - Lijja Flo 3:22, Mezei Flo 6:30, Van Ryn Flo 9:34, Berglund Flo 12:09.

Troisième période

3. Floride, Samuelsson 2, 5:38
4. Atlanta, Sutton 6 (Kozlov, Kovalchuk) 18:09 (an)
5. Atlanta, Kovalchuk 39 (Aubin, Santala) 19:36
Pénalités - Kloucek Atl 3:16, Samuelsson Flo 6:58, Berglund Flo 17:06.
Tirs au but
Floride 12 4 5 - 21
Atlanta 10 6 14 - 30

Gardiens - Floride: Luongo (P, 24-29-13); Atlanta: Lehtonen (G, 1-0-0).
Avantages numériques - Floride: 1-6; Atlanta: 1-8.
Arbitres - Mike Hasenfratz, Rob Martell. Linesman - Thor Nelson, Mark Shevchuk.
Assistance - 17,116 (18,545).

Caroline 3 Pittsburgh 4 (P)

Première période
1. Pittsburgh, Sim 8 (Kostopoulos, Orpik) 7:54
2. Caroline, Hédican 5 (Williams, Hill) 12:24 (an)
3. Pittsburgh, Malone 22 (Jackman, Fata) 17:21 (an)
Pénalités - Wesley Car, C. Adams Car (majeures), Wilson Pgh (double min., majeure) 8:28, Focht Pgh 10:42, Lysak Car 15:43, Ward Car 18:21.

Deuxième période

4. Caroline, Hill 11 (Williams, Zigomamis) 12:53 (an)
Pénalités - Vasilek Car 1:00, Boulenger Car 9:17, Melichar Pgh 11:59, Estwood Pgh 12:19.

Troisième période

5. Caroline, K. Adams 9 (Wallin, Vrbata) 9:47
6. Pittsburgh, Tarnstrom 14 (Malone, Morozov) 14:45
Pénalités - Orpik Pgh 6:22, Estwood Pgh 17:56.

Prolongation

7. Pittsburgh, Morozov 14 (Jackman, Tarnstrom) 1:17 (an)
Pénalité - Hill Car 0:39.

Tirs au but
Caroline 4 8 12 0 - 24
Pittsburgh 10 9 6 6 - 31

Gardiens - Caroline: Weekes (P, 22-27-10); Pittsburgh: Caron (G, 8-23-4).
Avantages numériques - Caroline: 2-6; Pittsburgh: 2-5.
Arbitres - Wes McCauley, Ian Walsh. Juges de lignes - Derek Amell, Jonny Murray.
Assistance - 10,098 (16,958).

Minnesota 1 N.Y. Islanders 3

Première période
1. N.Y. Islanders, Blake 20 (Niinimaa, Peca) 15:07

Pénalités - Minnesota banc (purgée par Burns) 13:54, Scatchard NYI 14:38.

Deuxième période

2. N.Y. Islanders, Blake 21 (Scatchard) 12:52 (dn)
Pénalités - Gaborik Minn 1:18, Weinhandl NYI 7:24, Peca NYI 12:39, Wallin Minn 13:31, Scatchard NYI 17:18, Wiemer Minn 19:11.

Troisième période

3. Minnesota, Brunette 15 (Daigle) 3:02
4. N.Y. Islanders, Blake 22, 19:59 (fd)
Pénalités - Yashin NYI 7:28, Chouinard Minn 9:35.

Tirs au but

Minnesota 4 7 6 - 17
N.Y. Islanders 7 7 10 - 24
Gardiens - Minnesota: Roloson (P, 16-17-11); N.Y. Islanders: DiPietro (G, 19-16-5).
Avantages numériques - Minnesota: 0-5; N.Y. Islanders: 0-5.
Arbitres - Stéphane Auger, Denis LaRue. Juges de lignes - Steve Miller, Derek Nansen.
Assistance - 14,022 (16,234).

Vancouver 3 Chicago 4 (P)

Première période
1. Vancouver, Morrison 19 (Sopel, Naslund) 17:03 (an)
Pénalités - Brookbank Vcr, VandenBussche Chi (majeures) 3:10, Kesler Vcr 9:57, Nichol Chi 13:48, Nickulas Chi 15:49, May Vcr, Vandermeer Chi 18:58.

Deuxième période

2. Chicago, Arnason 18 (Dazé) 1:37 (an)
3. Chicago, Arnason 19 (Ruutu, Quijt) 4:30
4. Chicago, Vandermeer 4 (Bell, McLean) 6:53 (an)
5. Vancouver, Cooke 8 (D.Sedin, Sanderson) 13:44 (an)
Pénalités - Ohlund Vcr 0:35, D.Sedin Vcr 5:21, Moen Chi 12:23, Ruutu Chi 14:31.

Troisième période

6. Vancouver, Linden 14 (Cooke, Chubarov) 2:30
Pénalités - May Vcr 4:28, Rucinsky Vcr 13:15.

Prolongation

7. Chicago, Arnason 20 (Berard, Strudwick) 1:44
Pénalités - Aucune.

Tirs au but
Vancouver 14 10 9 2 - 35
Chicago 9 12 12 2 - 35

Gardiens - Vancouver: Hedberg (15-12), Auld (P, 2-2-2) (6:53 second) (20-19); Chicago: Leighton (G, 6-18-6).
Avantages numériques - Vancouver: 2-4; Chicago: 2-5.
Arbitres - Tim Peel, Jay Sharrers. Juges de lignes - Ryan Galloway, Dan Schachte.
Assistance - 12,598 (20,500).

JEUDI Vancouver 0 Dallas 3

Première période
1. Dallas, Boucher 8 (Arnott, Guerin) 12:23
Pénalités - Ohlund Vcr 5:06, Guerin Dal 6:52, Vancouver banc (purgée par Bouck) 7:18, Lehtinen Dal 19:51.

Deuxième période

2. Dallas, Arnott 20 (Guerin, Bure) 2:43

3. Dallas, Guerin 32 (Arnott) 12:49
Pénalité - Naslund Vcr 8:15.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités - Morrow Dal (double min.) 6:48, D.Sedin Vcr 9:34, Malik Vcr 10:15, Arnott Dal 11:50, Morrison Vcr 18:58.

Tirs au but
Vancouver 8 5 7 - 20
Dallas 8 9 4 - 21

Gardiens - Vancouver: Cloutier (P, 27-21-6) (17-14), Hedberg (début 3e) (4-4); Dallas: Turco (G, 33-21-13).
Avantages numériques - Vancouver: 0-5; Dallas: 0-6.
Arbitres - Don Koharski, Chris Rooney. Juges de lignes - Kevin Collins, Mark Pare.
Assistance - 18,287 (18,532).

Columbus 0 Calgary 2

Première période
Aucun but.
Pénalité - Gélinas Cal 5:25.

Deuxième période

1. Calgary, Lombardi 14 (Gauthier) 6:19
Pénalités - Gélinas Cal 2:51, Shelley Clb, Oliwa Cal (majeures) 6:09, Warrener Cal 8:16, Questcott Clb 8:46, Ference Cal (double min.) 9:00, Spacek Clb 12:41, Vyborny Clb 19:38.

Troisième période

2. Calgary, Iginla 37 (Conroy, Warrener) 19:44 (dn, fd)
Pénalités - Warrener Cal 4:12, Zherdev Clb 6:13, Wright Clb 12:18, Nieminen Cal 18:57.
Tirs au but
Columbus 8 7 8 - 23
Calgary 12 12 11 - 35

Gardiens - Columbus: Denis (P, 17-34-7); Calgary: Kiprusoff (G, 21-7-4).
Avantages numériques - Columbus: 0-7; Calgary: 0-4.
Arbitres - Brad Meier, Shane Heyer. Juges de lignes - Mark Wheler, Lyle Settz.
Assistance - 17,479 (17,448).

Detroit 1 Phoenix 1

Première période
Aucun but.
Pénalités - Novoseltsev Phx 0:25, Hulse Phx 11:18, Schneider Det 17:50.

Deuxième période

1. Detroit, Shanahan 24 (Zetterberg) 11:40
Pénalité - Whitney Det 1:08.

Troisième période

2. Phoenix, Ouestrum 1 (Sjostrom) 2:11
Pénalités - Nash Phx 3:00, Shanahan Det, Ouestrum Phx 8:48, Taffe Phx 13:51, McCarty Det, Nash Phx 19:57.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité - Lidstrom Det 3:48.

Tirs au but
Detroit 9 13 20 5 - 47
Phoenix 11 8 7 3 - 29

Gardiens - Detroit: Joseph (N, 15-9-3); Phoenix: Boucher (N, 9-17-9).

Avantages numériques - Detroit: 0-4; Phoenix: 0-4.
Arbitres - Mike Leggo, Kerry Fraser. Juges de lignes - Brad Lazarovich, Don Henderson.
Assistance - 18,704 (17,799).

San Jose 5 Los Angeles 3

Première période
1. Los Angeles, Pirnes 3, 1:30 (dn)
2. San Jose, Korolyuk 15 (Ekman, McCauley) 3:04 (an)
3. San Jose, Brown 10 (McLaren, Stuart) 6:43
4. Los Angeles, Visnovsky 8 (Klatt, Stumpel) 7:20 (an)
Pénalités - Klatt LA 1:10, Thornton SJ, Laperrière LA 10:52, Nabokov SJ (purgée par Thornton) 13:40, McLaren SJ 16:39, Avery LA 18:57.

Deuxième période

5. San Jose, Cheechoo 24 (Marleau) 1:05 (an)
6. San Jose, Cheechoo 25 (Preissing) 15:39 (an)
7. Los Angeles, Armstrong 14 (Visnovsky, Modry) 16:17 (an)
Pénalités - Stumpel LA 0:06, Marshall SJ 12:56, Laperrière LA 15:09, Rathje SJ 15:54.

Troisième période

8. San Jose, Brown 11 (McCauley) 18:54 (fd)
Pénalités - Armstrong LA 1:08, Thornton SJ 3:34, Robitaille LA 7:25, Ekman SJ 11:26, Hannan SJ 14:40.

Tirs au but
San Jose 4 11 8 - 23
Los Angeles 11 10 10 - 31

Gardiens - San Jose: Nabokov (G, 25-18-8); Los Angeles: Cechmanek (P, 18-17-6) (15-11), Huet (start third) (7-7).
Avantages numériques - San Jose: 3-6; Los Angeles: 2-7.
Arbitres - Rob Shick, Craig Spada. Juges de lignes - Andy McElman, Vaughan Rody.
Assistance - 18,118 (18,118).

EN BREF

Basket-ball senior

L'UQAC a vaincu Excellence Nissan par 77-74, hier soir, dans la Ligue régionale de basket-ball senior. La saison régulière tire à sa fin dans le circuit régional. Les trois derniers matches seront disputés dimanche. Au Cégep de Chicoutimi, Roberval se mesurera aux Anciens du Lycée, à 17h15, et à Alma II, à 19h30. Pour sa part, le Crapaud affrontera le Loft, à 19h00, au Cégep de Jonquière.

Du jeu plus rapide et plus excitant

Paul Dufour suggère des lignes convexes

(PAG) - Des lignes convexes plutôt que les traditionnelles lignes droites pour délimiter les zones défensives, voilà la suggestion émanant d'une réflexion de Paul Dufour afin d'imprimer plus de vitesse au hockey moderne.

Ancien hockeyeur et entraîneur, fort d'une longue carrière au golf, Paul Dufour ne prétend pas réinventer quoi que ce soit au hockey avec sa suggestion. Un mot qu'il



GIRARD

PAUL-ARMAND

pagirard@lequotidien.com

préfère à proposition d'ailleurs. «Personnellement, je ne propose rien. Je tente seulement de modifier, de créer. Et je crois que le moment est opportun. Surtout que la LNH cherche des solutions pour redonner de la vitalité au jeu de ses équipes», énonce-t-il tout d'abord.

Relativement aux effets positifs des fameuses lignes convexes qu'il a dessinées à la suite d'une réflexion personnelle, Paul Dufour estime que les extrémités saillantes vers la rampe ajoutent une bonne dizaine de pieds de chaque côté de la zone défensive.

«En multipliant par deux, c'est vingt pieds additionnels qui deviennent alors disponibles pour les ailiers sur une patinoire nord-américaine traditionnelle. Quant aux patinoires de dimensions olympiques, comme celle du Centre Georges-Vézina de Chicoutimi, l'espace ouvert dans ces portions de la surface glacée est encore plus impressionnant», explique-t-il.

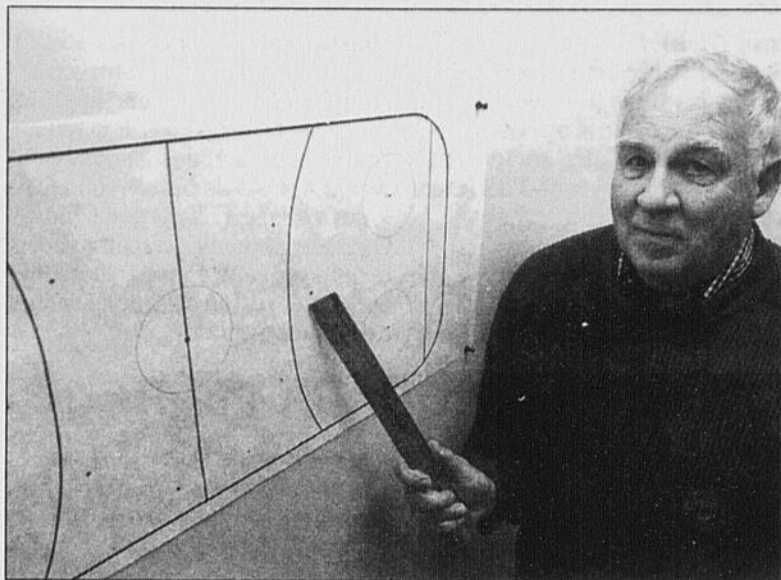
Plus de mobilité

Paul Dufour cimente son argumentation sur le bien-fondé de ces lignes convexes sur l'accroissement systématique de la vitesse du jeu et l'abaissement du nombre de hors-jeu, une véritable calamité dans le hockey de nos jours.

«On peut extrapoler ce qui se passera éventuellement avec un joueur de centre remettant rapidement la rondelle à l'un ou l'autre de ses ailiers à l'approche du centre de la ligne bleue adverse. Les défenseurs n'auront pas d'autre choix de posséder une grande mobilité. Sinon! Oups! Ils seront contournés. C'est là que réside le plus grand avantage des lignes convexes», se risque-t-il à prédire.

Sur sa planche à dessin, Paul Dufour a apposé un point de mise en jeu à l'intérieur mais tout juste au centre de la ligne bleue convexe.

«Cette mise en jeu surviendra à la suite d'une passe refusée, cette passe ayant franchie deux zones. Ce point de mise en jeu a le mérite de relancer rapidement l'action, encore au profit des ailiers, tout en invitant les défenseurs adverses à se retrancher vers la ligne rouge de façon à éviter les effets désas-



LIGNES - Le projet de Paul Dufour ne modifie pas beaucoup le profil de la patinoire. Mais la configuration du jeu a de fortes chances de vivre une grande métamorphose.

(Photo Rocket Lavoie)

treux d'une passe rapide en leur direction», se hâte-t-il de préciser.

Sans hésitation, Paul Dufour stipule que l'introduction éventuelle de lignes convexes

n'entraînera pas un surcroît de travail pour les officiels, ou une augmentation des risques d'erreurs de bien juger la position des joueurs lorsque le jeu se

déplacera à proximité de ces lignes.

«Les erreurs de ce type sont déjà extrêmement rares. Les officiels, dans tous les sports s'adaptent facilement aux changements. Je n'entrevois donc aucun problème majeur en ce domaine», répond-t-il d'un trait.

Paul Dufour, qui a mis à l'épreuve sa suggestion devant Clément Jodoin, l'ancien entraîneur adjoint du Canadien, a reçu des commentaires élogieux de ce dernier. «Il a trouvé l'idée révolutionnaire, innovatrice», dit-il.

Mais entre l'idée et sa concrétisation, il y a un tel chemin à parcourir que Paul Dufour s'adressera à Marcel Aubut, l'ancien président des défunts Nordiques, pour que le projet des lignes convexes puisse se rendre jusqu'aux bonzes de la LNH.

«Marcel (Aubut) possède toujours de bons contacts. Une rencontre avec lui sera sûrement salutaire», dit-il sur un ton convaincu.

Demi-finale contre les Citadelles

Les Espoirs bantam renouent avec l'action

(RT) - Après trois semaines de congé, les Espoirs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de la Ligue bantam AA, entreprennent ce same-



TREMBLAY

ROGER

rogtremblay@lequotidien.com

di leur série demi-finale 3 de 5 face aux Citadelles de Québec. Les locaux savent très bien que rien ne sera facile dans cette série, surtout après une aussi

longue période d'inactivité.

Si les Citadelles, vainqueurs de la Rive-Sud en cinq parties, croient que les Espoirs auront ralenti, ils feraient mieux de se raviser, foi de l'entraîneur Stéphane Casgrain.

«Ces trois semaines nous ont permis de faire reposer certains joueurs alors que d'autres ont eu amplement le temps de soigner les petits bobos. Mais, nous ne sommes pas restés à rien faire. On a disputé quelques parties contre les meilleurs espoirs de 15 ans en plus de tenir de bonnes séances d'entraînement. On va peut-être éprouver un peu de difficultés à mettre la machine en marche lors du premier match mais rapidement, on va retrouver nos jambes et notre ry-

thme», assure Casgrain.

Ce dernier ne vendra certainement pas la peau de l'ours avant de l'avoir tué. Encore moins va-t-il manquer de respect envers un adversaire plus redoutable maintenant qu'avant la période des Fêtes.

«Les Citadelles peuvent compter sur un excellent entraîneur en la personne de André Boudreault. Ses joueurs, sans être les plus costauds, rivalisent de vitesse avec de nombreuses équipes. Pour les battre, il faut jouer physique contre cette formation qui s'est grandement améliorée ces dernières semaines. Un joueur comme Yan Langlois, par exemple, doit faire l'objet d'une attention soutenue. Ce ne sera pas facile mais on va

gagner notre série», de préciser Casgrain.

Lors de ce premier duel entre les deux formations, le mentor des Espoirs va confier à Mathieu Fournier le soin de protéger la cage des siens.

«Mathieu est en superbe forme ces temps-ci. Je n'ai rien promis à mes gardiens ne serait-ce que je vais utiliser le plus «hot». Les Espoirs n'ont pas le droit de perdre en raison de notre saison de tonnerre. Tout le monde veut nous battre alors que nous, il n'est pas question de baisser les bras. Les autres équipes savent que ce n'est pas le fruit du hasard si nous sommes rendus aussi loin et rien ne nous fera dévier de notre objectif», de terminer Stéphane Casgrain.

La boxe dans le sang.



Demain 21 h

Le destin tordu des Hilton

La fascinante histoire d'une des familles les plus tourmentées et les plus célèbres du Québec, dans le domaine du sport comme sur la scène judiciaire.



Télé-Québec
telequebec.tv

Ça change de la télé

Championnats provinciaux de basket

Le Noir & Or a chauffé les Maraudeurs

(SE) - Les filles du Noir et Or de la Polyvalente Dominique-Racine ont mis un terme à leur saison sous les applaudissements de leurs partisans, hier soir, en lever de rideau des championnats provinciaux de basket-ball scolaire AAA, à Saguenay. Malgré une défaite de 83-73 face aux Maraudeurs de Laval, elles ont bien mérité toutes les marques d'appréciation.

Quatrième au classement de la division Est du circuit juvénile AAA à la conclusion de la saison régulière, les filles d'Hélène Boutin ont chauffé les championnes de la section Ouest pendant la majeure partie de la rencontre. Accusant un mince recul de deux points (41-39) à la demie, elles ont cependant été incapables de conserver le même rythme jusqu'à la fin du match.

Plus grandes que leurs rivales, les Maraudeurs ont quand même

dû patienter jusqu'au quatrième quart avant de creuser un écart assez confortable au tableau indicateur.

«Les filles de Laval ont trois ou quatre pouces de plus que nos plus grandes, a signalé Hélène Boutin quelques minutes après la rencontre. La différence est là. Elles ont pu dominer sous le panier grâce à leur grandeur. Elles ont marqué beaucoup de points grâce à leur travail sous le panier.»

Les filles du Noir et Or avaient toutes les raisons d'espérer un bon résultat contre Laval. En tout début de saison, les Chicoutimiennes avaient eu raison des

chain. Elles ont fini la saison en jouant du très bon basket-ball et en chauffant l'équipe de première place de l'autre division.»

Le Bleu et Or éliminé

L'autre équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean inscrite à la compétition a également été éliminée dès son premier match. Le Bleu et Or juvénile masculin de la Polyvalente Arvida a subi un revers de 92-78 face au Collège Brébeuf, hier soir.

Autres résultats

Cadet féminin:

Rochebelle 35 Nicolas-Gatineau 52
Du Triolet 38 Fernand-Lefebvre 46

Cadet masculin:

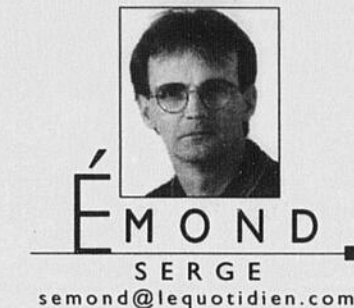
Laval 54 Sém. Saint-François 56
Rochebelle 67 Nicolas-Gatineau 54

Juvenile féminin:

Fernand-Lefebvre 54 Du Rocher 68
Dominique-Racine 73 Laval 83
Nicolas-Gatineau 34 Saint-François 59
Comp. de Cartier 39 Du Triolet 56

Juvenile masculin:

Charles-Lemoyne 67 ES Brébeuf 68
Arvida 78 Coll. Brébeuf 92
Saint-François 75 Nicolas-Gatineau 90
Laval 55 Rochebelle 56



ÉMOND

SERGE

semond@lequotidien.com

Maraudeurs par trois points.

Hier, Stéphanie Côté a bien fait pour le Noir et Or avec 26 points. Pour les gagnantes, Claudia Goulet a récolté 31 points.

«C'était un match accessible, a assuré Hélène Boutin. Ce fut un match très intense mais je n'ai pas l'impression que les filles ont manqué de jus dans les dernières minutes. Les filles ont tout donné. Elles n'ont aucune raison de baisser la tête. Elles doivent être fières du travail accompli.»

«Les filles ont beaucoup progressé au cours de la saison. Elles ont joué du gros basket-ball, en fin de semaine passée, pour se qualifier pour le championnat provincial.»

«Nous avons une équipe très jeune cette saison. Nous n'avions qu'une fille de secondaire V. Toutes les autres sont en secondaire IV et seront de retour l'an pro-



OUVERTURE - Julie Frappier, capitaine des Maraudeurs de Laval, et Stéphanie Côté, capitaine du Noir et Or de la Polyvalente Dominique-Racine, ont participé à l'ouverture des championnats provinciaux en compagnie de la présidente d'honneur, Chrystiane Jean, et du coordonnateur du tournoi, Claude Trépanier.

(Photo Rocket Lavoie)

Invitée au camp du Paramédic Voyageur

Marie-Josée Tremblay réalise une première

par Serge Émond

(SE) - Marie-Josée Tremblay a accepté une invitation du Paramédic Voyageur de Jonquière et elle se présentera à l'ouverture du 23e camp d'entraînement de l'équipe de la Ligue de baseball

élite du Québec, cet après-midi, à la Polyvalente de Jonquière.

Elle deviendra la première jeune fille à participer à un camp des Voyageurs.

Selon son père, Sylvain Tremblay, le camp des Voyageurs per-

mettra principalement à la jeune fille de Saint-Honoré de poursuivre sa préparation en prévision de la prochaine campagne de baseball. L'artilleur de 15 ans a les yeux tournés vers l'équipe nationale pour la saison 2004.

En février, Marie-Josée Tremblay a appris qu'elle avait franchi avec succès la première étape du processus de sélection de l'équipe qui représentera le Canada à la toute première Coupe du Monde de l'IBAF, en juillet, à Edmonton. Elle participera prochainement au deuxième camp de sélection, au Stade olympique.

Une quarantaine de joueuses ont été invitées à ce deuxième camp de sélection. Si elle franchit cette nouvelle étape, Marie-Josée Tremblay participera à un troisième camp, en juin, à Toronto.

Pour revenir au camp du Paramédic Voyageur, les dirigeants de l'équipe espèrent la présence d'une trentaine de candidats, cet après-midi. «Quand toutes les activités hivernales seront terminées, nous devrions avoir entre 40 et 50 joueurs au camp», précise Donald Bérubé.

L'entraîneur Patrick Bélanger et son adjoint Éric Bégin accueilleront les joueurs entre 15h00 à 18h00, aujourd'hui. Dimanche, l'entraînement se déroulera de 10h00 à 13h00. Au moins deux vétérans manqueront à l'appel. Jean-François Gamache et Jimmy Durette sont présentement en Floride avec les autres joueurs de l'Académie de baseball du Canada.

HOCKEY

Les Aiglons en finale atome BB

(PAG) - Un but de Maxime Jean, inscrit à 4:17 en deuxième période de prolongation alors que les deux équipes se produisaient à quatre contre quatre, a valu une victoire de 3-2 aux Aiglons d'Alma face aux Orioles de Jonquière, vendredi. À la suite de ce troisième gain, les Aiglons se hissent en finale de la Ligue de hockey atome BB régional. Cette finale commencera dimanche, au Centre Mistook de Delisle. Les Aiglons seront les hôtes des Marquis de Jonquière, à 14h. Maxime Jean et Nicolas Pilote ont marqué les buts des Aiglons en temps réglementaire.

Deuxième succès des Castors midget BB

(PAG) - Autre match serré et autre victoire des Castors de Dolbeau-Mistassini en finale du circuit midget BB régional. Les Castors se sont assurés une priorité de 2-0 en'emportant 3-2 aux dépens des combattifs Marquis de

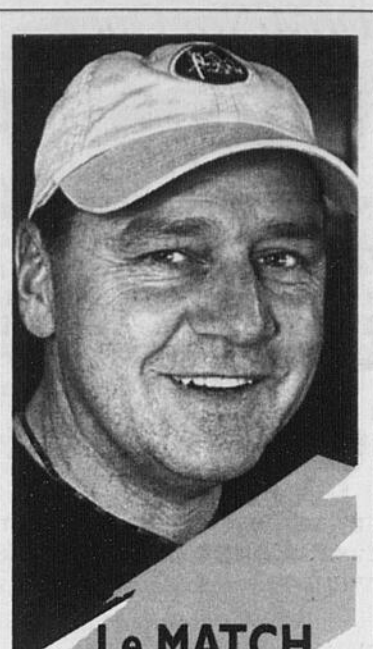
Jonquière, vendredi, au Pavillon sportif de Kénogami. Régis Mailhot, Sébastien Leclerc et Dominique Blais ont façonné la feuille de pointage des Castors. Jonathan

Ouellet et Dany Bolduc ont reposé chez les Marquis. Le troisième match de cette série finale fort relevée sera disputée dimanche à Dolbeau, à compter de 19 h.



CHAMPIONS - Avant le match d'hier, Éric Tremblay, copropriétaire du Pol-Vin de La Baie/Chicoutimi (à gauche) et Marc-André Gobeil, capitaine de l'équipe, ont reçu le trophée réservé aux champions de la saison régulière du circuit régional senior AA des mains de Marcel Maltais, président de la ligue, Aline Gauthier, de la boutique Mode à Point, et Cyrille Lapointe, vice-président du circuit.

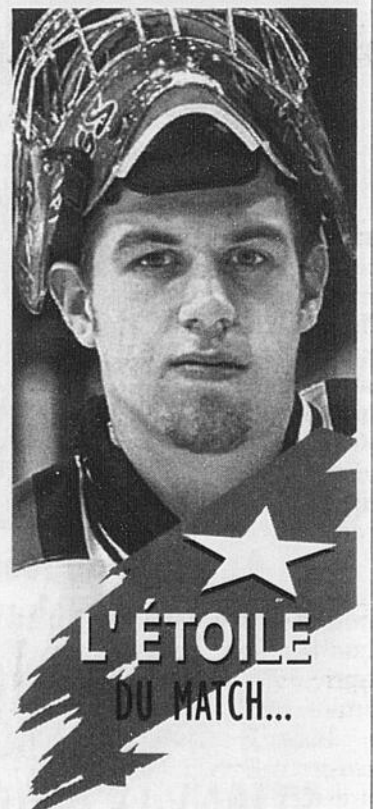
(Photo Michel Tremblay)



Le MATCH VU PAR...

Gaétan Tremblay

«Les Saguenéens viennent de disputer un bon match. Ils ont fait preuve de beaucoup de caractère, ce qui m'a plu. Avec cette victoire, ils donnent le tempo de la série. Deslauriers, Gaudette et Desharnais en plus de Lascek ont effectué un excellent travail. À ce rythme, je pense que la série sera courte. J'ai moins apprécié le travail de l'arbitre en première mais il s'est ressaisi par la suite. Une belle victoire.»



L'ÉTOILE DU MATCH...

Jeff Deslauriers

Un blanchissage dans les séries éliminatoires demeure toujours un bel exploit. Jeff Deslauriers s'est bien acquitté de sa tâche même si seulement quelques lancers des Foreurs semblaient dangereux.

«Je voyais bien la rondelle et je n'ai pas été inquieté par leurs tirs. Mes défenseurs n'ont pas permis aux Foreurs de s'approcher trop près. Je suis heureux de cette victoire mais ce n'est qu'une partie. On doit en gagner trois autres.»

Photos Rocket Lavoie



Victoire de 4-0

Les Saguenéens imposent leur loi aux Foreurs

(RT) - Et de une! Les Saguenéens de Chicoutimi ont fait bien plaisir aux 2887 spectateurs présents au Centre Vézina hier soir en enregistrant une belle victoire de 4-0 sur les Foreurs de Val-d'Or. Ce faisant, les hommes de Richard Martel prennent les devants 1-0 dans cette série 4 de 7 qui se poursuivra ce soir à 19h30.

Les Chicoutimiens, très nerveux en début de rencontre, ont intensifié leur pression sur la



TREMBLAY

ROGER

rogertremblay@lequotidien.com

harnais a pris le retour de lancer de Yan Gaudette pour trouver le fond du filet.

«Ce but a fait tomber une tonne de pression. Par la suite, tout le monde a élevé son niveau d'intensité d'un cran en s'impliquant physiquement et en respectant notre plan de match», faisait remarquer Richard Martel après cette victoire bien méritée.

Si les punitions ont été nombreuses lors des deux premières périodes, les unités spéciales des Sags ont bien réagi même à 3 contre 5.

«Défensivement, leurs chances demarquer furent minces. Quant à notre jeu de puissance, il a bien

répondu et fait voyager la rondelle assez rapidement. On s'est impliqué physiquement et c'est sans crainte que j'ai pu faire jouer tout mon monde», soutient-il.

Le point tournant du match est survenu en deuxième période. Le travail acharné de Sébastien Courcelles, en désavantage numérique, a permis à Maxime Boisclair de marquer un deuxième but.

«Ces deux gars-là sont dangereux dans ce genre de situation. Ils l'ont encore prouvé. Ce but a fait mal aux Foreurs. Et que dire du rendement de Jesse Goodsell, Sébastien Courcelles et Francis Verreault-Paul qui a fait de l'électricité toute la partie. Jeff Deslauriers a connu aussi une bonne partie, demeurant bien concentré sur ce qu'il avait à faire», ajoute Martel.

Avec une priorité de deux buts après 40 minutes de jeu, les Sags se devaient de briser les reins de leurs rivaux.

Stanislav Lascek a trouvé le fond du filet à 5 contre 3 après seulement 14 secondes de jeu et par la suite Yvan Busque scellait l'issue de cette partie en avantage numérique lui aussi. Les Sags ont dirigé 27 tirs vers Daigneault contre 24 pour les Foreurs.

«On se doit maintenant de tourner la page et de penser au match de ce samedi. Il ne s'agit que d'une partie et il nous reste trois victoires à aller chercher. On a aussi brisé la glace en série car ces dernières années, il n'y a pas eu beaucoup de victoires», de conclure Richard Martel.

Pointes de plumes

- Les Sags avaient fait installer une douzaine de micros autour de la patinoire pour accentuer le bruit des lancers sur la rampe ou celui des mises en échec.

- Marie-Denise Pelletier a effectué la mise au jeu. Elle s'est présentée sur la glace sur patins, revêtant le chandail de Pierre-Marc Bouchard...

- Une nouvelle bannière loge au plafond du CGV. Elle est bleue turquoise et on peut y lire la lettre M...



ET DE QUATRE - Yvan Busque loge la rondelle derrière Maxime Daigneault, assurant ainsi une confortable avance aux Sags.

(Photo Rocket Lavoie)

- Rarement a-t-on vu Gervais Munger et Pierre Cardinal aussi nerveux... Cardin, ça se comprend, mais Munger, lui, un ancien joueur ???

- Emilie Thibeault a encore une fois offert une belle prestation en interprétant le Ô Canada...

- Plusieurs Jonquiérois se trouvaient derrière le banc

des Foreurs... Incidemment, la troupe de Claude Bouchard loge au Holiday Inn Saguenay lors de leur séjour ici.

- Le journaliste Marc-André Landry, de l'Écho Abitibien, accompagne les Foreurs. Il est originaire de la région et il a fait son stage de journaliste au Quotidien.

«Mes gars ont refusé de payer le prix»

- Claude Bouchard

par Roger Tremblay

(RT) - Après avoir élevé le ton dans le vestiaire à la suite de cette défaite, l'entraîneur Claude Bouchard des Foreurs n'y est pas allé par quatre chemins pour décrire cette rencontre.

«Dans les séries, c'est toujours l'équipe qui travaille le plus fort qui gagne. Les Sags méritaient cette victoire car ils ont toujours été premiers sur la rondelle tout en étant très physiques. J'avais dit avant le début de la série que de petits détails pourraient faire la différence. Les Sags sont allés plus souvent au filet et ont provoqué de nombreux revirements. Ils ont d'ailleurs marqué sur des rebonds alors que mes gars ont refusé tout simplement de payer le prix. Si tu veux gagner, tu dois patiner, donner et recevoir des mises en échec, ce qui n'a pas été le cas dans ce match», de préciser Claude Bouchard.

Le mentor des Foreurs a aussi souligné que, sans discréditer la

performance du gardien Jeff Deslauriers, les siens n'ont rien fait pour lui compliquer la tâche.

«On a eu, je pense, à peine cinq bonnes chances de marquer mais à chaque fois, sur tous les lancers que nous avons dirigé vers lui, Deslauriers avait une très bonne visibilité. Aucun de nos joueurs ne s'est approché d'assez près pour lui obstruer la vue. Il faudra donc apporter des correctifs pour le prochain match car ce soir (hier), il a tout vu et fait les arrêts qui s'imposaient.

L'avantage numérique des Sags a aussi été à la hauteur même si la nôtre aurait pu profiter aussi de ces supériorités numériques. On n'a même pas été capable de s'installer à 5 contre 3», de laisser tomber Claude Bouchard. Ce dernier affirme que ses ouailles ont à faire un sérieux examen de conscience en vue du prochain affrontement s'ils veulent faire un bout de chemin dans cette série.

défensive adverse en fin de première pour finalement déjouer Maxime Daigneault. David Des-

Les Chicoutimiens savourent pleinement ce premier gain

(RT) - Cette première victoire aux dépens des Foreurs de Val-d'Or, les joueurs des Saguenéens de Chicoutimi la savourent. Surtout que la première période a été laborieuse en raison d'une grande nervosité.

Yvan Busque avouait que ce fut un début de match difficile mais que les choses sont revenues à la normale assez rapidement.

«On a chassé cette nervosité en accentuant notre travail. On a frappé pas mal ce soir (hier) et on se doit de poursuivre dans cette veine si on veut conserver l'avantage de la patinoire. La série est loin d'être terminée et il faut aussi garder bien présent à l'esprit qu'il faut les frapper pour les ralentir. C'est une belle victoire», disait Busque à l'issue de cette première victoire en huitième de finale.

Lascek comblé

Stanislav Lascek, pour sa part, semblait savourer plus que les autres ce premier gain. Encore hier, il a démontré son immense talent en prenant quelques bons lancers sur Maxime Daigneault, trouvant le fond du filet une fois en plus de se faire complice sur

les buts de David Desharnais et Yvan Busque.

«Comme mes coéquipiers, j'étais très nerveux et je n'ai pas joué une bonne première période. Mais, les gars m'ont beaucoup aidé surtout que j'en suis à ma première série éliminatoire dans cette ligue. Il m'a fallu quelques apparitions sur la patinoire pour retrouver mes jambes et me sentir à l'aise. J'en ai parlé à Richard Martel après le premier vingt et tout s'est remplacé par la suite. J'ai bien aimé la réaction de tout le monde. On a continué à travailler encore plus fort», soulignait le jeune vedette des Sags.

Rosario Ruggeri affichait aussi sa satisfaction devant le travail de l'équipe et de cette victoire importante.

«On a connu un début un peu lent en raison de la nervosité mais plus le match avançait, mieux ça allait pour tout le monde. On doit maintenant penser au match de samedi et continuer à donner tout ce qu'on a. C'est à nous à imposer le rythme de la série. On va prendre les matchs un à la fois», disait Ruggeri en terminant.

Le Canadien annule Page 48
F-1: Des pneus avantageux Page 49
Des lignes qui changent tout Page 52

Liquidation fin de saison
HOCKEY

Jusqu'à

70%
DE RABAIS



LANCE ET COMPTE
La Source
du sport.

1355, des Champs-Élysées
Chicoutimi / 545-6353

Bonne chance
aux Saguenéens
en séries

NOUVEAU! 90 JOURS SANS INTÉRÊT SUR VOS ACHATS (achat minimum 100 \$, sur approbation du crédit)



Ouvrez vite!

Participez et courez la chance de gagner «PARIS» pour 2 personnes de plus

Faites valider votre code-barres en magasin et courez la chance de gagner instantanément un des 500 téléviseurs de 27 pouces à écran plat



Profitez de nos facilités de paiement en 36 versements*



MATELAS INSPIRATION SIMMONS

Grandeur CERTIFICAT-CADEAU 200\$

Grandeur	Prix courant	Avec certificat
39 po	499 ⁹⁹ \$	299 ⁹⁹ \$
54 po	599 ⁹⁹ \$	399 ⁹⁹ \$
60 po	699 ⁹⁹ \$	499 ⁹⁹ \$
72 po	949 ⁹⁹ \$	749 ⁹⁹ \$



Présentez en magasin le certificat-cadeau à l'intérieur de votre enveloppe.

Matelas 39 po 499⁹⁹\$
- Certificat-cadeau 200⁰⁰\$

299⁹⁹ 8³³
par mois

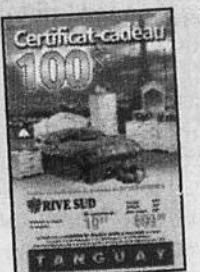
Certificat-cadeau 200\$

RIVE SUD



Prix courant 999⁹⁹\$
SPÉCIAL 799⁹⁹\$
- certificat-cadeau 100⁰⁰\$
699⁹⁹ 19⁴⁴
par mois

Certificat-cadeau 100\$



Mobilier de chambre 6 MORCEAUX

Présentez en magasin le certificat-cadeau à l'intérieur de votre enveloppe.

Apportez votre enveloppe et faites valider votre code en magasin! 2100\$ en certificats-cadeaux à l'intérieur!



TANGUAY

Livraison et service GRATUITS

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

* Crédit disponible sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédits acceptées. Photos à titre indicatif. Le concours s'adresse à toutes personnes, âgées de 18 ans et plus. Si le décodage de votre dépliant de participation révèle un téléviseur (Sharp, 328999, valeur de 550\$), et si vous répondez à une question mathématique réglementaire, celui-ci vous sera remis immédiatement. Le voyage à Paris est une valeur de 4000\$ ou obtenez un crédit-voyage de 4 000\$. Les certificats-cadeaux ne sont pas monnayables et ne s'appliquent pas sur les achats antérieurs. Limite d'un coupon par achat et ne peut être jumelé à une autre offre. La promotion se termine le 28 mars à 17h. Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca.